GRAPHITE



58G489

PRODUKT NAPRAWIALNY
REPARABLE PRODUCT

D.0625


7
2
5
6
4
3
GRAPHITE
MAX.7000RPM


11
9
10
8

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA 4
(EN) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS 7
(UA) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ 10
(RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE 14
(HU) AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA 17
(IT) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI 20
(FR) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES 24
(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG 27
(RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ 31
(CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ 34
(SK) PREKLAD PÔVODNÝCH POKYNOV 37
(HR) PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA 41
(LT) ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS 44
(LV) ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS 47
(SL) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL 50
(BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ 53
(SR) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА 57
(GR) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ 60
(NL) VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES 64
(PT) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS 67
(ES) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES 71
(EE) ORIGINAALJUHISTE TÕLGE 74

(PL)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA

PILARKA TARCZOWA 58G489

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Procedura cięcia

- ZAGROŻENIE: Trzymać ręce z dala od obszaru cięcia i tarczy tnącej. Trzymać drugą rękę na rękojeści pomocniczej lub na obudowie silnika. Jeśli obiema rękami trzyma się pilarkę, to zmniejsza się ryzyko zranienia tarczą tnącą.
- Nie sięgać ręką pod spód przedmiotu obrabianego. Osłona nie może ochronić cię przed obracającą się tarczą tnącą poniżej przedmiotu obrabianego
- Nastawić głębokość cięcia odpowiednią do grubości przedmiotu obrabianego. Zaleca się, aby tarcza tnąca wystawała poniżej ciętego materiału mniej niż na wysokość zęba.
- Nigdy nie trzymać przedmiotu przecinanego w rękach lub na nodze. Zamocować przedmiot obrabiany do solidnej podstawy. Dobre zamocowanie przedmiotu obrabianego jest ważne, aby uniknąć niebezpieczeństwa kontaktu z ciałem, zakleszczenia obracającej się tarczy tnącej lub utraty kontroli cięcia.
- Trzymać pilarkę za izolowane powierzchnie przeznaczone do tego celu podczas pracy, przy której obracająca się tarcza tnąca może mieć styczność z przewodami będącymi pod napięciem lub z przewodem zasilającym pilarkę. Zetknięcie się z „przewodami pod napięciem" metalowych części elektronarzędzia może spowodować porażenie prądem operatora.
- Podczas cięcia wzdłużnego zawsze używać prowadnicy do cięcia wzdłużnego lub prowadnicy do krawędzi. Polepsza to dokładność cięcia i zmniejsza możliwość zakleszczenia obracającej się tarczy tnącej.
- Zawsze używać tarczy tnącej o prawidłowych wymiarach otworów osadczych. Tarcze tnące, które nie pasują do gniazda mocującego mogą pracować mimośrodowo, powodując utratę kontroli pracy.
- Nigdy nie stosować do zamocowania tarczy tnącej uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek lub śrub. *Podkładki i śruby mocujące tarczę tnącą zostały specjalnie zaprojektowane dla pilarki, aby zapewnić optymalne funkcjonowanie i bezpieczeństwo użytkowania.* Przyczyny odrzutu i zapobieganie odrzutowi.
    - Odrzut tylny to nagłe podniesienie i wycofanie pilarki w kierunku do operatora w linii cięcia, spowodowane zaciśniętą lub niewłaściwie prowadzoną tarczą tnącą.
    - Kiedy tarcza tnąca pilarki jest zahaczona lub zaciśnięta w szczelinie, tarcza tnąca zatrzymuje się i reakcja silnika powoduje gwałtowny ruch pilarki do tyłu w kierunku do operatora.
    - Jeśli tarcza tnąca jest zwichrowana lub źle ustawiona w przecinanym elemencie, zęby tarczy tnącej po wyjściu z materiału mogą uderzyć górną powierzchnię ciętego materiału powodując podniesienie tarczy tnącej a zarazem pilarki i odrzut w kierunku operatora.
    - Odrzut tylny jest skutkiem niewłaściwego używania pilarki lub nieprawidłowych procedur lub warunków eksploatacji i można go uniknąć przyjmując stosowne środki ostrożności.
- Trzymać pilarkę obydwoma rękami mocno, z ramionami ustawionymi tak, aby wytrzymać siłę odrzutu tylnego. Przyjąć pozycję ciała z jednej strony pilarki, ale nie w linii cięcia.
- *Odrzut tylny może spowodować gwałtowny ruch pilarki do tyłu, ale siła odrzutu tylnego może być kontrolowana przez operatora, jeśli zachowano odpowiednie środki ostrożności.*
- Kiedy tarcza tnąca zacina się lub kiedy przerywa cięcie z jakiegoś powodu należy zwolnić przycisk łącznika i trzymać pilarkę nieruchomo w materiale dopóki tarcza tnąca nie zatrzyma się całkowicie. Nigdy nie próbować usunięcia tarczy tnącej z materiału ciętego, ani nie ciągnąć pilarki do tyłu, dopóki tarcza tnąca porusza się może spowodować odrzut tylny. *Zbadać i podejmować czynności korygujące, w celu eliminacji przyczyny zacierania się tarczy tnącej.*
- W przypadku ponownego uruchomienia pilarki w elemencie obrabianym wyśrodkować tarczę tnącą w rzazie i sprawdzić, czy zęby tarczy tnącej nie są zablokowane w materiale. *Jeśli tarcza tnąca zacina się, kiedy pilarka jest ponownie uruchamiana, może się ona wysunąć lub spowodować odrzut tylny w stosunku do elementu obrabianego.*
- Podtrzymywać duże płyty, aby zminimalizować ryzyko zaciśnięcia i odrzutu tylnego pilarki. *Duże płyty mają tendencję do uginania się pod ich własnym ciężarem. Podpory powinny być umieszczone pod płytą po obydwu stronach, w pobliżu linii cięcia i pobliżu krawędzi płyty.*
- Nie używać tępych lub uszkodzonych tarcz tnących. *Nieostre lub niewłaściwie ustawione zęby tarczy tnącej tworzą wąski rzaz powodujący nadmierne tarcie, zacięcie tarczy tnącej i odrzut tylny.*
- Nastawić pewnie zaciski głębokości cięcia i kąta pochylenia, przed wykonaniem cięcia. *Jeśli nastawy pilarki zmieniają się podczas cięcia może to spowodować zakleszczenie i odrzut tylny*
- Szczególnie uważać podczas wykonywania cięcia wgłębnego w ściankach działowych. *Tarcza tnąca może ciąć inne przedmioty niewidoczne z zewnątrz, powodując odrzut tylny.*

FUNKCJE OSŁONY DOLNEJ

- Sprawdzić przed każdym użyciem osłonę dolną, czy jest prawidłowo nasunięta. Nie używać pilarki, jeśli osłona dolna nie porusza się swobodnie i nie zmyka się natychmiast. Nigdy nie przytwierdzać lub nie pozostawiać osłony dolnej w otwartym położeniu. *Jeśli pilarka zostanie przypadkowo upuszczona, osłona dolna może zostać zgięta. Podnosić osłonę dolną za pomocą uchwytu odciągającego i upewnić się czy porusza się ona swobodnie i nie dotyka do tarczy tnącej lub innej części urządzenia dla każdego nastawienia kąta i głębokości cięcia.*
- Sprawdzić działanie sprężyny osłony dolnej. Jeśli osłona i sprężyna nie działają właściwie, powinny być naprawione przed użyciem. *Zadziałanie osłony dolnej może zostać spowolnione wskutek uszkodzonych części, lepkich osadów, lub nawarstwienia odpadów.*
- Dopuszcza się ręczne wycofanie osłony dolej tylko przy specjalnych cięciach jak „cięcie wgłębne" i „cięcie złożone". Podnosić osłonę dolną za pomocą uchwytu odciągającego i kiedy tarcza tnąca zagłębi się w materiał, osłona dolna powinna być zwolniona. *W przypadku wszystkich innych cięć zaleca się, aby osłona dolna działała samoczynnie.*
- Zawsze obserwować, czy osłona dolna zakrywa tarczę tnącą przed odłożeniem pilarki na stół warsztatowy lub podłogę. *Nieosłonięta obracająca się tarcza tnąca będzie powodowała, że pilarka będzie cofała się do tyłu tnąc cokolwiek na swej drodze. Należy wziąć pod uwagę czas potrzebny do zatrzymania się tarczy tnącej po wyłączeniu.*

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie używaj uszkodzonych lub zdeformowanych tarcz tnących.
- Nie używaj ściernic.
- Stosuj tylko tarcze tnące zalecane przez producenta, które spełniają wymagania normy EN 847-1.
- Nie stosować tarcz tnących nie posiadających zębów z zakończeniem z węglików spiekanych.
- Pył pochodzący z niektórych rodzajów drewna może być niebezpieczny dla zdrowia. Bezpośredni kontakt fizyczny z pyłami może powodować reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego u operatora lub osób postronnych. Pyły dębu i buku są uważane za rakotwórcze, zwłaszcza w związku z substancjami do obróbki drewna (impregnaty do drewna).
- Stosuj środki ochrony osobistej takie jak:
- ochronniki słuchu, aby zredukować ryzyko utraty słuchu;
- osłonę oczu;
- ochronę dróg oddechowych, aby zredukować ryzyko wdychania szkodliwych pyłów;

- rękawice do obsługi tarcz tnących oraz innych chropowatych i ostrych materiałów (tarcze tnące powinny być trzymane za otwór gdy tylko to jest możliwe);

Podłączyć system odciągu pyłów podczas cięcia drewna.
BEZPIECZNA PRACA

- Należy dobrać tarczę tnącą do rodzaju materiału, który ma być cięty.
- Nie wolno używać pilarki do cięcia materiałów innych niż drewno lub drewnopochodne.
- Nie wolno używać pilarki bez osłony lub gdy jest ona zablokowana.
- Podłoga w okolicy pracy maszyną powinna być dobrze utrzymana bez luźnych materiałów i wystających elementów.
- Należy zapewnić odpowiednie oświetlenie miejsca pracy.
- Pracownik obsługujący maszynę powinien być odpowiednio przeszkolony w zakresie użytkowania, obsługi i pracy maszyną.
- Stosować jedynie ostre tarcze tnące.
- Zwracać uwagę na maksymalną prędkość zaznaczoną na tarczy tnącej.
- Upewnić się, że zastosowane części są zgodne z zaleceniami wytwórcy.
- Odłącz pilarkę od zasilania podczas wykonywania czynności konserwacyjnych.
- Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu podczas pracy, natychmiast odłącz zasilanie. NIE NALEŻY DOTYKAĆ PRZEWODU ZASILAJĄCEGO PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.
- Jeśli piła jest wyposażona w laser, nie wolno wymieniać lasera na inny typ, a wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez serwis. Nie kieruj wiązki lasera na ludzi ani zwierzęta.
- Nie używaj tego narzędzia w trybie stacjonarnym. Nie jest przeznaczony do użytku ze stołem do cięcia.
- Zamocuj obrabiany materiał na stabilnej powierzchni i zabezpiecz zaciskiem lub imadłem, aby wyeliminować przesuwanie. Ten rodzaj mocowania przedmiotu obrabianego jest bezpieczniejszy niż trzymanie przedmiotu w ręku.
- Poczekaj, aż ostrze zatrzyma się całkowicie, zanim odłożysz narzędzie. Ostrze tnące może się zaciąć i spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
- Przed rozpoczęciem cięcia zaczekaj aż tarcza osiągnie maksymalne obroty. Po ich osiągnięciu rozpocznij cięcie ostrożnie przykładając tarczę do ciętego materiału

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.

BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Produkt objęty niniejszą instrukcją jest to przenośna elektryczna pilarka tarczowa do cięcia drewna, tworzyw sztucznych i podobnych materiałów.

- Narzędzie nie może być montowane na wsporniku lub stojaku roboczym do użytku jako narzędzie stałe.
- Nie używać tarcz ściernych.

Nie wolno używać elektronarzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

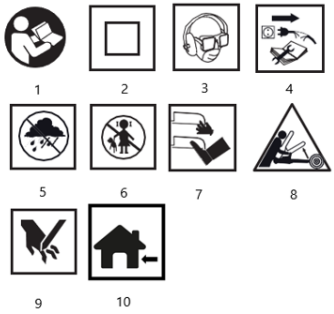
OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1.Przycisk wyłącznika i blokady
2.Osłona stała
3.Osłona ruchoma
4.Kołnierz
5.Tarcza tnąca
6.Płyta bazowa
7.Wylot pyłu (króciec)
8.Regulator cięcia ukośnego
9.Regulator głębokości cięcia
10.Blokada wrzeciona
11.Uchwyt pomocniczy

* Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem.

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



1.Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych.
2.Urządzenie z izolacją klasy drugiej
3.Używaj środki ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu, maskę przeciwpyłową)
4.Odłącz przewód zasilający przed rozpoczęciem czynności obsługowych lub naprawczych.
5.Chronić przed deszczem.
6.Nie dopuszczać dzieci do urządzenia.
7.Nie zbliżaj kończyn do elementów tnących!
8.Zagrożenie na skutek odrzutu.
9.Uwaga ryzyko skaleczenia dłoni, odcięcia palców.
10.Do użytku wewnętrznego

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

- Prowadnica równoległa - 1 szt
- Klucz sześciokątny - 1 szt

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

- Należy zacisnąć obrabiany przedmiot. Upewnij się, że strona, która będzie widoczna później, jest skierowana w dół, ponieważ cięcie jest najdokładniejsze po tej stronie.
- Urządzenie należy włączyć przed dotknięciem obrabianego przedmiotu. Nie wywieraj nacisku na tarczę tnącą. Pozostawić maszynie wystarczająco dużo czasu na przecięcie elementu.
- Należy trzymać urządzenie obiema rękami, używając obu uchwytów. Zapewnia to optymalną kontrolę nad urządzeniem.

USTAWIENIE GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA

- Zwolnić dźwignię blokującą regulatora głębokości cięcia **(9)**;
- Odchylić płytę prowadzącą w dół;
- Ustaw głębokość cięcia za pomocą skali. Zęby piły muszą wystawać ok. 2 mm poza drewno;
- Popchnij dźwignię blokującą w dół.

REGULACJA PŁYTY PROWADZĄCEJ (KĄT CIĘCIA)

- Poluzować śrubę blokującą regulatora cięcia ukośnego **(8)**;
- Ustaw płytkę prowadzącą pod żądanym kątem w zakresie od 0 do 45°;
- Dokręcić śrubę blokującą.

Nigdy nie wolno dopuścić, aby za pracującą pilarką znajdowała się ręka czy palce. W przypadku wystąpienia zjawiska odrzutu pilarka może opaść na rękę, co może być przyczyną poważnego uszkodzenia ciała.

ODPROWADZANIE PYŁU

- Pilarka tarczowa wyposażona jest w króciec odprowadzania pyłu **(7)** umożliwiający odprowadzanie powstających przy cięciu wiórów i pyłu.
- Odkurzacz warsztatowy lub odkurzacz do użytku domowego można podłączyć do wylotu pyłu narzędzia za pomocą zestawu węża do pyłu. Przed użyciem należy upewnić się, że metalowy zacisk mocujący znajduje się w jednej płaszczyźnie z końcem węża.

PRACA / USTAWIENIA

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Napięcie sieci musi odpowiadać wielkości napięcia podanego na tabliczce znamionowej pilarki. Podczas uruchamiania pilarkę należy trzymać obiema rękami, gdyż moment obrotowy silnika może spowodować nie kontrolowany obrót elektronarzędzia.

Należy pamiętać, że po wyłączeniu pilarki jej elementy ruchome jeszcze przez jakiś czas wirują.

Pilarka jest wyposażona w przycisk blokady włącznika **(10)**, zabezpieczający przed przypadkowym uruchomieniem.
Włączanie:

- Wcisnąć przycisk blokady włącznika **(10)**
- Wcisnąć przycisk włącznika **(1)**.

Wyłączanie:

- Zwolnić nacisk na przycisk włącznika **(1)**. **CIĘCIE**
- Przy rozpoczynaniu pracy zawsze należy trzymać pilarkę pewnie, obiema rękami z wykorzystaniem obu rękojeści.
- Pilarkę można włączać tylko wtedy, gdy jest ona odsunięta od materiału przewidzianego do cięcia.
- Nie wolno naciskać pilarki z nadmierną siłą, wywierać na nią nacisk umiarkowany, ciągły.
- Po zakończeniu cięcia zezwolić, aby tarcza tnąca całkowicie się zatrzymała.
- Jeśli cięcie zostanie przerwane przed zamierzonym zakończeniem, podejmując kontynuację należy najpierw po uruchomieniu pilarki odczekać, aż osiągnie ona swoją maksymalną prędkość obrotową i następnie ostrożnie wprowadzić tarczę tnącą w rzaz w przecinanym materiale.
- Przy cięciu w poprzek włókien materiału (drewna) niekiedy włókna mają tendencję do unoszenia się ku górze i odrywania (przesuw pilarki z małą prędkością minimalizuje występowanie tej tendencji).
- Upewnić się czy osłona dolna w swoim ruchu dochodzi do położenia skrajnego.
- Przed przystąpieniem do cięcia zawsze należy się upewnić czy dźwignia blokady głębokości cięcia i pokrętło blokady ustawienia stopy pilarki są właściwie dokręcone.
- Do współpracy z pilarką należy stosować wyłącznie tarcze tnące o właściwej średnicy zewnętrznej i średnicy otworu osadzenia tarczy tnącej.
- Materiał przecinany powinien być unieruchomiony w sposób pewny.
- Szerszą część stopy pilarki należy umieszczać na tej części materiału, która nie jest odcinana.

Jeśli wymiary materiału są niewielkie, materiał należy unieruchomić za pomocą ścisków stolarskich. Jeśli stopa pilarki nie przesuwa się po obrabianym materiale, lecz jest uniesiona to zachodzi niebezpieczeństwo zjawiska odrzutu. Odpowiednie unieruchomienie przecinanego materiału i pewne trzymanie pilarki zapewniają pełną kontrolę pracy elektronarzędziem, co pozwala na uniknięcie niebezpieczeństwa uszkodzenia ciała. Nie wolno podejmować próby podtrzymywania krótkich kawałków materiału ręką.

OBSŁUGA I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą, lub obsługą należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.

- Należy dbać o to, aby otwory wentylacyjne w obudowie pilarki były zawsze drożne bez osadu pyłu. Zawsze czyste powinny być także wszystkie elementy regulacyjne pilarki. Jeśli zachodzi potrzeba należy je czyścić za pomocą pędzla. Najskuteczniejsze czyszczenie zapewnia użycie sprężonego powietrza. Stosując sprężone powietrze zawsze należy mieć nałożone gogle przeciwodpryskowe i maskę ochronną. Nie wolno czyścić szczelin wentylacyjnych wsuwając do nich elementy ostre jak wkrętaki czy tym podobne.
- Do czyszczenia nie wolno stosować benzyny, rozpuszczalnika lub detergentów, które mogłyby uszkodzić elementy z tworzyw sztucznych pilarki.
- W przypadku wystąpienia nadmiernego iskrzenia na komutatorze silnika należy elektronarzędzie wyłączyć z eksploatacji i dostarczyć do warsztatu serwisowego.
- Podczas normalnej eksploatacji tarcza tnąca ulega po jakimś czasie stępieniu. Oznaką stępienia tarczy tnącej jest konieczność zwiększenia nacisku przy przesuwaniu pilarki podczas cięcia. Jeśli zostanie stwierdzone uszkodzenie tarczy tnącej to należy ją bezzwłocznie wymienić.
- Tarcza tnąca powinna być zawsze ostra.

WYMIANA TARCZY TNĄCEJ

UWAGA! Przed dokonaniem jakichkolwiek zmian w pilarce tarczowej należy wyciągnąć wtyczkę z zasilania!

- Otwórz dolną prowadnicę i przytrzymaj piłę.
- Użyj blokady wrzeciona, aby zatrzymać ruch tarczy;
- Poluzuj śrubę za pomocą klucza;
- Zdemontować zewnętrzny kołnierz i tarczę;
- Oczyść kołnierz i włóż nowe tarczę.

Zwróć uwagę na kierunek obrotów (patrz strzałka na osłonie);

- Użyj blokady wrzeciona, aby zatrzymać ruch tarczy;
- Dokręcić śrubę kluczem i sprawdzić współosiowość.

Należy zwrócić uwagę, aby zamontować tarczę tnącą zębami ustawionymi we właściwym kierunku. Kierunek obrotu wrzeciona elektronarzędzia pokazuje strzałka na obudowie pilarki.

Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

Pilarka tarczowa 58G489		
Parametr		**Wartość**
Napięcie zasilania		230-240V~
Częstotliwość zasilania		50Hz
Moc znamionowa		1200W
Prędkość obrotowa (bez obciążenia)		5500/min^{-1}
Zakres cięcia ukośnego		0° ÷ 45°
Średnica zewnętrzna tarczy tnącej		185 mm
Średnica wewnętrzna tarczy tnącej		20 mm
Grubość ciętego materiału	Pod kątem prostym	63 mm
	Pod skosem	42 mm
Klasa ochronności		II
Kasa IP		IPX0
Masa		3,37 kg
Rok produkcji		2025

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom cisnienia akustycznego	L_{pA}= 97,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej	L_{WA}= 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Przyspieszenie drgań	ah=3,856 m/s^2 K=1,5m/s^2

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Drgania emitowane przez urządzenie opisano poprzez wartość przyśpieszeń drgań a_h (gdzie K oznacza niepewność pomiaru).
Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA}, poziom mocy akustycznej L_{WA} oraz wartość przyśpieszeń drgań a_h zostały zmierzone zgodnie z normą EN 62841-1:2015. Podany poziom drgań a_h może zostać użyty do porównywania urządzeń oraz do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.
Podany poziom drgań jest reprezentatywny jedynie dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie zostanie użyte do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, poziom drgań może ulec zmianie. Na wyższy poziom drgań będzie wpływać niewystarczająca czy zbyt rzadka konserwacja urządzenia. Podane powyżej przyczyny

mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy kiedy urządzenie jest wyłączone lub kiedy jest włączone ale nie jest używane do pracy. Po dokładnym oszacowaniu wszystkich czynników łączna ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak: cykliczna konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk oraz właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyclingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland ") informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja"), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com
Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS

Deklaracja zgodności WE
Producent: GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k., ul.Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Wyrób: Pilarka tarczowa
Model: 58G489
Nazwa handlowa: GRAPHITE
Numer seryjny: 00001 ÷ 99999
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE
Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE
Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE
Oraz spełnia wymagania norm:
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.
Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
Podpisano w imieniu:
GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k.

Ul.Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GTX Poland

Warszawa, 2023-11-23

(EN)
TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

CIRCULAR SAW 58G489

NOTE: READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE POWER TOOL AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

SPECIFIC SAFETY PROVISIONS
Cutting procedure

- DANGER: Keep hands away from the cutting area and the cutting disc. Keep the other hand on the auxiliary handle or on the motor housing. If you hold the saw with both hands, you reduce the risk of injury from the cutting disc.
- Do not reach under the underside of the workpiece with your hand. The guard cannot protect you from the rotating cutting disc below the workpiece.
- Set the depth of cut appropriate to the thickness of the workpiece. It is recommended that the cutting disc extends below the material to be cut to less than tooth height.
- Never hold the workpiece to be cut in your hands or on your leg. Fix the workpiece to a solid base. Good clamping of the workpiece is important to avoid the danger of contact with the body, jamming of the rotating cutting disc or loss of cutting control.
- Hold the saw by the insulated surfaces intended for this purpose during work where the rotating cutting wheel may come into contact with live wires or the saw's power cord. Contact with "live wires" of metal parts of the power tool may cause the operator to receive an electric shock.
- Always use a slitting guide or edge guide when slitting. This improves cutting accuracy and reduces the possibility of jamming of the rotating cutting disc.
- Always use a cutting disc with the correct size of mounting holes. Cutting discs that do not fit into the mounting slot may run eccentrically, causing a loss of work control.
- Never use damaged or inappropriate washers or screws to secure the cutting disc. *The washers and bolts securing the cutting disc have been specially designed for the saw to ensure optimum function and safe use.* Causes of kickback and prevention of kickback.
  - Rear kickback is the sudden lifting and withdrawal of the saw towards the operator in the line of cut, caused by a jammed or improperly guided cutting blade.
  - When the saw blade is snagged or clamped in a slot, the cutting wheel stops and the motor reaction causes the saw to move rapidly backwards towards the operator.
  - If the cutting disc is twisted or misaligned in the workpiece being cut, the teeth of the cutting disc, on exiting the material, can strike the upper surface of the material being cut, causing the cutting disc and therefore the saw to lift and kick back towards the operator.
  - Rear kickback is the result of improper use of the chainsaw or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking appropriate precautions.
- Hold the saw with both hands firmly, with the arms positioned to withstand the force of rear kickback. Assume a body position on one side of the saw, but not in the line of cut.
- *Rear kickback can cause the saw to move rapidly backwards, but the force of the rear kickback can be controlled by the operator if appropriate precautions are taken.*

- When the cutting disc jams or when it stops cutting for any reason, release the switch button and hold the saw stationary in the material until the cutting disc stops completely. Never attempt to remove the cutting disc from the cut material, or pull the saw backwards while the cutting disc is moving may cause rear kickback. *Investigate and take corrective action to eliminate the cause of the cutting disc seizing.*
- When restarting the saw in the workpiece, centre the cutting disc in the cut and check that the teeth of the cutting disc are not jammed in the material. *If the cutting disc jams when the saw is restarted, it may slide out or cause backlash against the workpiece.*
- Support large slabs to minimise the risk of clamping and rear kickback of the saw. *Large slabs tend to bow under their own weight. Supports should be placed under the slab on both sides, near the cutting line and close to the edge of the slab.*
- Do not use dull or damaged cutting discs. *Unsharpened or misaligned cutting disc teeth create a narrow cut causing excessive friction, jamming of the cutting disc and back recoil.*
- Set the cutting depth and tilt angle clamps securely before making the cut. *If the saw settings change during cutting this can cause jamming and back kickback*
- Be particularly careful when making plunge cuts in partitions. *The cutting disc may cut other objects not visible from the outside, causing rear recoil.*

FUNCTIONS OF THE BOTTOM COVER

- Check the bottom guard before each use to ensure that it is correctly retracted. Do not use the saw if the bottom guard does not move freely and does not come off immediately. Never attach or leave the bottom guard in the open position. *If the saw is accidentally dropped, the bottom guard may be bent. Lift the bottom guard using the pull-back handle and ensure that it moves freely and does not touch the cutting blade or any other part of the machine for each angle and depth of cut setting.*
- Check the function of the bottom guard spring. If the guard and spring are not working properly, they should be repaired before use. *Triggering of the bottom guard can be slowed down by damaged parts, sticky deposits, or build-up of waste.*
- Manual withdrawal of the bottom guard is only permitted for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts". Raise the bottom guard with the pull-back handle and when the cutting disc penetrates the material, the bottom guard should be released. *For all other cuts, it is recommended that the bottom guard operates automatically.*
- Always observe that the bottom guard covers the cutting disc before putting the saw down on the workbench or floor. *An uncovered rotating cutting disc will cause the saw to reverse cutting anything in its path. Consider the time it takes for the cutting disc to stop after switching off.*

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS PRECAUTIONS

- Do not use damaged or deformed cutting discs.
- Do not use grinding wheels.
- Only use cutting discs recommended by the manufacturer that meet the requirements of EN 847-1.
- Do not use cutting discs that do not have carbide-tipped teeth.
- Dust from certain types of wood can be hazardous to health. Direct physical contact with dust can cause allergic reactions and/or respiratory diseases in the operator or bystanders. Oak and beech dusts are considered carcinogenic, especially in connection with wood treatment substances (wood preservatives).
- Use personal protective equipment such as:
- hearing protectors to reduce the risk of hearing loss;
- eye protection;
- respiratory protection to reduce the risk of inhaling harmful dust;
- gloves for handling cutting discs and other rough and sharp materials (cutting discs should be held by the hole whenever possible);

Connect a dust extraction system when cutting wood. SAFE WORKING

- It is important to select a cutting disc according to the type of material to be cut.
- Do not use the chainsaw to cut materials other than wood or wood-based materials.
- Do not use the chainsaw without the guard or when it is blocked.
- The floor in the area where the machine is working should be well maintained with no loose material or protrusions.
- Adequate lighting of the work area must be provided.
- The employee operating the machine should be properly trained in the use, operation and handling of the machine.
- Use only sharp cutting discs.
- Pay attention to the maximum speed marked on the cutting disc.
- Ensure that the parts used comply with the manufacturer's recommendations.
- Disconnect the saw from the power supply when carrying out maintenance.
- If the power cord becomes damaged during operation, immediately disconnect the power supply. DO NOT TOUCH THE POWER CORD BEFORE DISCONNECTING THE POWER SUPPLY.
- If the saw is equipped with a laser, the laser must not be replaced with another type and any repairs must be carried out by a service technician. Do not point the laser beam at people or animals.
- Do not use this tool in stationary mode. It is not intended for use with a cutting table.
- Clamp the workpiece to a stable surface and secure with a clamp or vise to eliminate movement. This type of workpiece clamping is safer than holding the workpiece in your hand.
- Wait until the blade stops completely before putting the tool down. The cutting blade may jam and cause you to lose control of the tool.
- Wait until the disc has reached its maximum speed before starting to cut. Once this is reached, start cutting by carefully placing the disc on the material to be cut.

ATTENTION: The device is designed for indoor operation.

Despite the use of an inherently safe design, the use of safety measures and additional protective measures, there is always a residual risk of injury during work.

CONSTRUCTION AND APPLICATION

The product covered by this manual is a portable electric circular saw for cutting wood, plastics and similar materials.

- The tool must not be mounted on a support or work stand for use as a fixed tool.
- Do not use abrasive discs.

Do not misuse the power tool.

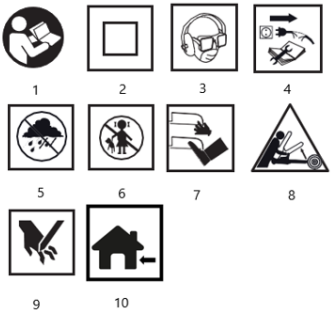
DESCRIPTION OF THE GRAPHIC PAGES

The numbering below refers to the components of the unit shown on the graphic pages of this manual.

1.Switch and lock button
2.Fixed cover
3.Mobile shield
4.Collar
5.Cutting disc
6.Base plate
7.Dust outlet (spigot)
8.Slash controller
9.Cutting depth regulator
10.Spindle lock
11.Auxiliary handle

* There may be differences between the drawing and the product.

PICTOGRAMS AND WARNINGS



1.Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained therein.
2.Second class insulation device
3.Wear personal protective equipment (safety goggles, ear protection, dust mask)
4.Disconnect the power cord before servicing or repairing.
5.Protect from rain.
6.Keep children away from the appliance.
7.Do not bring your limbs close to the cutting elements!
8.Hazard due to recoil.
9.Caution risk of hand injury, cutting off fingers.
10.For internal use

EQUIPMENT AND ACCESSORIES

- Parallel guide - 1 pc
- Hexagonal spanner - 1 pc

PREPARATION FOR WORK

- Clamp the workpiece. Make sure that the side that will be seen later is facing downwards, as the cut is most accurate on this side.
- Switch on the machine before touching the workpiece. Do not exert pressure on the cutting disc. Allow the machine sufficient time to cut the workpiece.
- Hold the device with both hands, using both handles. This ensures optimal control of the device.

SETTING THE CUTTING DEPTH

- Release the locking lever of the cutting depth regulator **(9)**;
- Tilt the guide plate downwards;
- Set the depth of cut using the scale. The saw teeth must extend approximately 2 mm beyond the wood;
- Push the locking lever downwards.

GUIDE PLATE ADJUSTMENT (CUTTING ANGLE)

- Loosen the locking screw of the diagonal cut adjuster **(8)**;
- Adjust the guide plate to the desired angle between 0 and 45°;
- Tighten the locking screw.

Never allow your hand or fingers to be behind the running saw. If recoil occurs, the saw may fall on your hand, causing serious injury.

DUST EXTRACTION

- The circular saw is equipped with a dust extraction port **(7)** for extracting the chips and dust generated during cutting.
- A workshop or domestic hoover can be connected to the dust outlet of the tool using a dust hose kit. Before use, ensure that the metal mounting clamp is flush with the end of the hose.

OPERATION / SETTINGS

ON/OFF

The mains voltage must correspond to the voltage rating on the saw's rating plate. Hold the chainsaw with both hands when starting, as the torque of the motor may cause the power tool to rotate uncontrollably.

It is important to bear in mind that when the saw is switched off, its moving parts are still spinning for some time.

The saw is equipped with a switch lock button **(10)** to prevent accidental starting. **Switching on:**

- Press the switch lock button **(10)**
- Press the on/off button **(1)**.

Switching off:

- Release pressure on the switch button **(1)**. **CUTTING**
- When starting work, always hold the saw securely with both hands using both handles.
- The saw must only be switched on when it is away from the material to be cut.
- Do not push the saw with excessive force, apply moderate, continuous pressure.
- Allow the cutting disc to come to a complete stop when cutting is complete.
- If the cut is interrupted before it is intended to be completed, when continuing, first wait until the saw has reached its maximum speed after starting and then carefully guide the cutting disc into the cut material.
- When cutting across the fibres of the material (wood), sometimes the fibres tend to rise upwards and tear off (moving the saw at low speed minimises the occurrence of this tendency).
- Ensure that the bottom guard reaches the end position in its movement.
- Always make sure that the cutting depth lock lever and the saw foot setting lock knob are properly tightened before cutting.
- Only cutting discs with the correct outer diameter and bore diameter of the cutting disc seat must be used with the saw.
- The material to be cut should be immobilised securely.
- The wider part of the saw foot should be placed on the part of the material that is not being cut.

If the dimensions of the material are small, the material must be restrained with a carpenter's clamp. There is a danger of kickback if the saw blade is raised rather than sliding over the material. By properly restraining the material you are cutting and holding the saw firmly, you will have full control of the power tool to avoid the danger of injury. Do not attempt to support short pieces of material with your hand.

OPERATION AND MAINTENANCE

Unplug the power cord from the mains socket before carrying out any installation, adjustment, repair, or operation.

- Ensure that the ventilation openings in the saw housing are always unobstructed and free of dust deposits. All controls on the saw should also always be clean. If necessary, clean them with a brush. Use compressed air for the most effective cleaning. When using compressed air, always wear splash goggles and a protective mask. Do not clean the ventilation slots by inserting sharp objects such as screwdrivers or similar into the slots.
- Do not use petrol, solvent or detergents for cleaning, which could damage the plastic parts of the chainsaw.
- If excessive sparking occurs on the motor commutator, the power tool must be taken out of service and taken to a service workshop.
- During normal operation, the cutting disc becomes dull after some time. A sign of a dull cut-off wheel is the need to apply more pressure when moving the saw during cutting. If the cutting disc is found to be damaged, it must be replaced immediately.
- The cutting disc should always be sharp.

REPLACEMENT OF THE CUTTING DISC

NOTE: Before making any changes to the circular saw, unplug the power supply!

- Open the bottom guide and hold the saw.
- Use the spindle lock to stop the movement of the disc;
- Loosen the screw with a spanner;
- Remove the outer flange and disc;
- Clean the flange and insert a new disc.

Note the direction of rotation (see arrow on the cover);

- Use the spindle lock to stop the movement of the disc;

- Tighten the screw with a spanner and check the concentricity.

Ensure that the cutting disc is mounted with the teeth aligned in the correct direction. The direction of rotation of the power tool spindle is shown by an arrow on the saw housing.

Any defects should be rectified by the manufacturer's authorised service department.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

RATING DATA

Circular saw 58G489		
Parameter		**Value**
Supply voltage		230-240V~
Supply frequency		50Hz
Rated power		1200W
Speed (no load)		5500/min^{-1}
Diagonal cutting range		0° ÷ 45°
Outer diameter of the cutting disc		185 mm
Inner diameter of the cutting disc		20 mm
Thickness of cut material	At right angles	63 mm
	Under slant	42 mm
Protection class		II
IP checkout		IPX0
Mass		3.37 kg
Year of production		2025

NOISE AND VIBRATION DATA

Sound pressure level	Lp_A= 97,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Sound power level	Lw_A= 108.3 dB(A) K= 3 dB(A)
Vibration acceleration	ah=3.856 m/s^{2}K=1.5m/s^2

Information on noise and vibration

The noise emission level of the equipment is described by: the emitted sound pressure level $Lp_A$and the sound power level $Lw_{(A)}$ (where K denotes measurement uncertainty). The vibration emitted by the equipment is described by the vibration acceleration value $a_{(h)}$ (where K is the measurement uncertainty).

The sound pressure emission level Lp_A, sound power level $Lw_A$and vibration acceleration value $a_h$given in these instructions have been measured in accordance with EN 62841-1:2015. The vibration level $a_h$given can be used for comparison of equipment and for preliminary assessment of vibration exposure.

The vibration level quoted is only representative of the basic use of the unit. If the unit is used for other applications or with other work tools, the vibration level may change. Higher vibration levels will be influenced by insufficient or too infrequent maintenance of the unit. The reasons given above may result in increased vibration exposure during the entire working period.

In order to accurately estimate vibration exposure, it is necessary to take into account periods when the unit is switched off or when it is switched on but not used for work. Once all factors have been accurately estimated, the total vibration exposure may turn out to be much lower.

In order to protect the user from the effects of vibration, additional safety measures should be implemented, such as cyclical maintenance of the machine and working tools, securing an adequate hand temperature and proper work organisation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not environmentally friendly. Unrecycled equipment poses a potential risk to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland ") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including among others. All copyrights to the contents of this Manual (hereinafter referred to as "Manual"), including but not limited to its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are subject to legal protection pursuant to the Act of February 4, 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631 as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual as well as its individual elements without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ul.Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Product: Circular saw
Model: 58G489
Trade name: GRAPHITE
Serial number: 00001 ÷ 99999
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The product described above complies with the following documents:
Machinery Directive 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU
And meets the requirements of the standards:
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
This declaration relates only to the machinery as placed on the market and does not include components
added by the end user or carried out by him/her subsequently.
Name and address of the EU resident person authorised to prepare the technical dossier:
Signed on behalf of:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna Street
02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

GTX Poland Quality Officer

Warsaw, 2023-11-23

(UA)
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ

ЦИРКУЛЯРНА ПИЛА 58G489

ПРИМІТКА: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЙОГО ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

КОНКРЕТНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Процедура різання

- НЕБЕЗПЕКА: Тримайте руки подалі від зони різання та відрізного диска. Другу руку тримайте на допоміжній ручці або на корпусі двигуна. Якщо ви тримаєте пилу обома руками, ви зменшуєте ризик травмування відрізним диском.
- Не просовуйте руки під нижню частину заготовки. Огородження не може захистити вас від відрізного круга, що обертається під заготовкою.
- Встановіть глибину різання відповідно до товщини заготовки. Рекомендується, щоб відрізний круг знаходився під матеріалом, що розрізається, на глибину меншу, ніж висота зуба.
- Ніколи не тримайте заготовку, яку потрібно розрізати, в руках або на нозі. Закріпіть заготовку на твердій основі. Надійне закріплення заготовки важливе для уникнення небезпеки контакту з тілом, заклинювання відрізного круга, що обертається, або втрати контролю над різанням.
- Тримайте пилу за призначені для цього ізольовані поверхні під час роботи, коли обертовий відрізний круг може контактувати з проводами під напругою або шнуром живлення пили. Дотик до металевих частин

електроінструменту, що знаходяться під напругою, може призвести до ураження оператора електричним струмом.

- Під час прорізання завжди використовуйте напрямну для прорізання або кромкооблицювальну шину. Це підвищує точність різання та зменшує ймовірність заклинювання відрізного круга, що обертається.
- Завжди використовуйте відрізні круги з відповідним розміром кріпильних отворів. Відрізні круги, які не підходять до монтажного отвору, можуть працювати ексцентрично, що призведе до втрати контролю над роботою.
- Ніколи не використовуйте пошкоджені або невідповідні шайби або гвинти для кріплення відрізного круга. *Шайби та болти, що кріплять відрізний диск, були спеціально розроблені для пили, щоб забезпечити оптимальну роботу та безпечне використання.* Причини віддачі та її запобігання.
    - Віддача назад - це раптовий підйом і відведення пилки в бік оператора на лінії різу, спричинений заклинюванням або неправильним спрямуванням ріжучого диска.
    - Коли пильний диск застрягає або затискається в прорізі, ріжучий диск зупиняється, а реакція двигуна змушує пилу швидко рухатися назад до оператора.
    - Якщо відрізний диск скручений або неправильно вирівняний у заготовці, що розрізається, зубці відрізного диска, виходячи з матеріалу, можуть вдаритися об верхню поверхню матеріалу, що розрізається, внаслідок чого відрізний диск, а отже, і пила, підніметься і відкинеться назад у бік оператора.
    - Задній відкат є наслідком неправильного використання бензопили або неправильних процедур чи умов експлуатації, і його можна уникнути, якщо вжити відповідних заходів обережності.
- Міцно тримайте пилу обома руками, при цьому руки повинні бути розташовані так, щоб витримувати силу зворотної віддачі. Встаньте з одного боку від пилки, але не на лінії різу.
- *Віддача назад може призвести до швидкого руху пилки назад, але оператор може контролювати силу віддачі назад, якщо вжити відповідних заходів обережності.*
- Якщо відрізний диск заклинило або він припинив різання з будь-якої причини, відпустіть кнопку вимикача і утримуйте пилу нерухомо в матеріалі, поки відрізний диск повністю не зупиниться. Ніколи не намагайтеся вийняти відрізний диск з розрізаного матеріалу, а також не тягніть пилу назад під час руху відрізного диска - це може призвести до зворотної віддачі. *З'ясуйте та усуньте причину заклинювання відрізного круга.*
- Під час повторного запуску пили в заготовку відцентруйте відрізний диск у прорізі та переконайтеся, що зубці відрізного диска не застрягли в матеріалі. *Якщо відрізний диск заклинює при повторному запуску пилки, він може вислизнути або викликати люфт щодо заготовки.*
- Підтримуйте великі плити, щоб мінімізувати ризик затискання та зворотного удару пили. *Великі плити мають тенденцію прогинатися під власною вагою. Опори повинні бути розміщені під плитою з обох боків, біля лінії різання та близько до краю плити.*
- Не використовуйте затуплені або пошкоджені відрізні круги. *Незаточені або неправильно розташовані зубці відрізного круга створюють вузький проріз, що призводить до надмірного тертя, заклинювання відрізного круга та зворотної віддачі.*
- Перед початком різання надійно зафіксуйте затискачі глибини різання та кута нахилу. *Якщо налаштування пилки змінюються під час різання, це може призвести до заклинювання та зворотної віддачі*
- Будьте особливо обережні, виконуючи занурювальні проріз в перегородках. *Відрізний круг може розрізати інші невидимі ззовні предмети, що спричинить зворотну віддачу.*

ФУНКЦІЇ НИЖНЬОЇ КРИШКИ

- Перед кожним використанням перевіряйте нижній захисний кожух, щоб переконатися, що він правильно втягнутий. Не використовуйте пилу, якщо нижній захисний кожух не рухається вільно і не знімається негайно. Ніколи не встановлюйте і не залишайте нижній захисний кожух у відкритому положенні. *Якщо пила випадково впаде, нижній захисний кожух може погнутися. Підніміть нижній захисний кожух за допомогою висувної ручки і переконайтеся, що він рухається вільно і не торкається ріжучого полотна або будь-якої іншої частини верстата для кожного налаштування кута і глибини різання.*
- Перевірте роботу пружини нижнього захисного кожуха. Якщо захист і пружина не працюють належним чином, їх слід відремонтувати перед використанням. *Спрацьовування нижнього запобіжника може сповільнюватися через пошкоджені деталі, липкі відкладення або накопичення сміття.*
- Ручне виймання нижнього захисного кожуха дозволяється тільки для спеціальних видів різання, таких як "занурювальне різання" і "комбіноване різання". Підніміть нижній захисний кожух за допомогою висувної ручки, і коли відрізний круг увійде в матеріал, нижній захисний кожух слід відпустити. *Для всіх інших видів різання рекомендується, щоб нижній захисний кожух спрацьовував автоматично.*
- Перед тим, як покласти пилу на робочий стіл або підлогу, переконайтеся, що нижній захисний кожух закриває ріжучий диск. *Обертовий відрізний диск, що не закритий кожухом, може призвести до того, що пила буде різати все, що знаходиться на її шляху. Враховуйте час, необхідний для зупинки відрізного круга після вимкнення.*

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- Не використовуйте пошкоджені або деформовані відрізні круги.
- Не використовуйте шліфувальні круги.
- Використовуйте тільки рекомендовані виробником відрізні круги, які відповідають вимогам EN 847-1.
- Не використовуйте відрізні круги без твердосплавних зубців.
- Пил від певних порід деревини може бути небезпечним для здоров'я. Прямий фізичний контакт з пилом може викликати алергічні реакції та/або респіраторні захворювання у оператора або сторонніх осіб. Пил дуба та бука вважається канцерогенним, особливо у поєднанні з речовинами для обробки деревини (консервантами).
- Використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як:
- слухові апарати для зменшення ризику втрати слуху;
- захист для очей;
- захист органів дихання для зменшення ризику вдихання шкідливого пилу;
- рукавички для роботи з відрізними дисками та іншими грубими і гострими матеріалами (відрізні диски слід тримати за отвір, коли це можливо);

Підключіть систему відсмоктування пилу під час різання деревини. БЕЗПЕЧНА РОБОТА

- Важливо вибрати відрізний круг відповідно до типу матеріалу, який потрібно розрізати.
- Не використовуйте бензопилу для різання інших матеріалів, окрім деревини або матеріалів на основі деревини.
- Не використовуйте бензопилу без захисного кожуха або коли він заблокований.
- Підлога в зоні, де працює машина, повинна бути в належному стані, без вільних ділянок і виступів.
- Необхідно забезпечити достатнє освітлення робочої зони.
- Працівник, який обслуговує машину, повинен бути належним чином навчений використанню, експлуатації та поводженню з машиною.
- Використовуйте тільки гострі відрізні круги.
- Зверніть увагу на максимальну частоту обертання, зазначену на відрізному крузі.

- Переконайтеся, що використовувані деталі відповідають рекомендаціям виробника.
- Під час проведення технічного обслуговування відключіть пилу від мережі електроживлення.
- Якщо під час роботи пошкоджено шнур живлення, негайно відключіть пристрій від мережі. НЕ ТОРКАЙТЕСЯ ШНУРА ЖИВЛЕННЯ ПЕРЕД ВІДКЛЮЧЕННЯМ ВІД МЕРЕЖІ.
- Якщо пила оснащена лазером, лазер не можна замінювати на інший тип, а будь-який ремонт повинен виконуватися спеціалістом сервісної служби. Не спрямовуйте лазерний промінь на людей або тварин.
- Не використовуйте цей інструмент у стаціонарному режимі. Він не призначений для використання з розкрійним столом.
- Покладіть заготовку на стійку поверхню і закріпіть струбциною або лещатами, щоб виключити її рух. Такий спосіб закріплення заготовки безпечніший, ніж тримати її в руці.
- Дочекайтеся повної зупинки леза, перш ніж класти інструмент на землю. Ріжуче полотно може заклинити і призвести до втрати контролю над інструментом.
- Перед початком різання зачекайте, поки диск досягне максимальної швидкості. Після цього починайте різання, обережно поклавши диск на матеріал, який потрібно розрізати.

УВАГА: Пристрій призначений для роботи в приміщенні.

Незважаючи на використання безпечної за своєю суттю конструкції, застосування заходів безпеки та додаткових захисних заходів, завжди існує залишковий ризик травмування під час роботи.

КОНСТРУКЦІЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб, описаний у цьому посібнику, - це портативна електрична циркулярна пила для різання деревини, пластику та інших подібних матеріалів.

- Інструмент не можна встановлювати на опору або робочу підставку для використання в якості стаціонарного інструменту.
- Не використовуйте абразивні диски.

Не використовуйте електроінструмент не за призначенням.

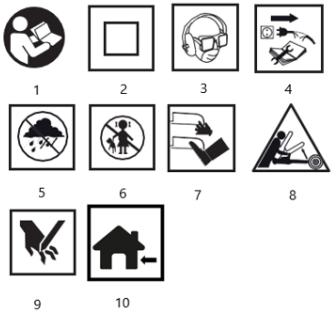
ОПИС ГРАФІЧНИХ СТОРІНОК

Нумерація, наведена нижче, відноситься до компонентів пристрою, показаних на графічних сторінках цього посібника.

1. кнопка перемикання та блокування
2. фіксована кришка
3. мобільний щит
4. Нашийник
5. відрізний диск
6 Опорна плита
7. Пиловідвід (патрубок)
8. Контролер косої риски
9 Регулятор глибини різання
10 Блокування шпинделя
11. допоміжна ручка

* Між малюнком і виробом можуть бути відмінності.

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1. прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь попереджень і правил техніки безпеки, що містяться в ній.
2.2 Ізоляційний пристрій другого класу
3. носити засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, навушники, респіратор)
4. Перед обслуговуванням або ремонтом від'єднайте шнур живлення.
5. Захищати від дощу.
6. не підпускайте дітей до приладу.
7. не наближайте кінцівки до ріжучих елементів!
8. Небезпека через віддачу.
9. небезпека травмування рук, відрізання пальців.
10. для внутрішнього використання

ОБЛАДНАННЯ ТА АКСЕСУАРИ

- Паралельна напрямна - 1 шт
- Шестигранний ключ - 1 шт

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- Затисніть заготовку. Переконайтеся, що сторона, яку ви будете бачити пізніше, спрямована вниз, оскільки з цього боку виріз буде найбільш точним.
- Увімкніть машину, перш ніж торкатися заготовки. Не тисніть на відрізний круг. Дайте машині достатньо часу для різання заготовки.
- Тримайте пристрій обома руками, використовуючи обидві ручки. Це забезпечує оптимальний контроль над пристроєм.

НАЛАШТУВАННЯ ГЛИБИНИ РІЗАННЯ

- Відпустіть стопорний важіль регулятора глибини різання **(9)**;
- Нахиліть напрямну пластину вниз;
- Встановіть глибину пропилу за допомогою шкали. Зубці пилки повинні виходити за межі деревини приблизно на 2 мм;
- Натисніть фіксуючий важіль вниз.

РЕГУЛЮВАННЯ НАПРЯМНОЇ ПЛАСТИНИ (КУТ РІЗАННЯ)

- Ослабте стопорний гвинт регулятора діагонального різання **(8)**;
- Відрегулюйте напрямну пластину на потрібний кут в діапазоні від 0 до 45°;
- Затягніть фіксуючий гвинт.

Ніколи не дозволяйте руці або пальцям перебувати позаду пилки, що рухається. Якщо відбудеться віддача, пила може впасти на руку, спричинивши серйозну травму.

ВИДАЛЕННЯ ПИЛУ

- Циркулярна пила оснащена пиловідводом **(7**) для видалення стружки та пилу, що утворюються під час різання.
- До пиловідводу інструмента можна під'єднати майстерню або побутовий пилосос за допомогою набору шлангів для пилу. Перед використанням переконайтеся, що металевий монтажний затискач знаходиться на одному рівні з кінцем шланга.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ / НАЛАШТУВАННЯ

УВІМКНЕНО/ВИМКНЕНО

Напруга в електромережі повинна відповідати номінальній напрузі, зазначеній на табличці з технічними даними пили. Під час запуску тримайте бензопилу обома руками, оскільки крутний момент двигуна може призвести до неконтрольованого обертання електроінструменту.

Важливо пам'ятати, що коли пила вимкнена, її рухомі частини ще деякий час продовжують обертатися.

Пила оснащена кнопкою **блокування** вимикача **(10)** для запобігання випадкового ввімкнення. **Увімкнення:**

- Натисніть кнопку блокування **перемикача (10)**
- Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення **(1)**.

Вимикаю:

- Зніміть тиск на кнопку вимикача **(1)**. **РІЗАННЯ**
- Починаючи роботу, завжди надійно тримайте пилу обома руками за обидві рукоятки.
- Пилу можна вмикати тільки тоді, коли вона знаходиться на відстані від матеріалу, що розрізається.
- Не натискайте на пилу з надмірною силою, застосовуйте помірний, безперервний тиск.
- Після завершення різання дайте відрізному кругу повністю зупинитися.
- Якщо розпилювання перервано до його завершення, при продовженні спочатку зачекайте, поки пила досягне максимальної швидкості після запуску, а потім обережно введіть відрізний диск у розпилюваний матеріал.
- При різанні поперек волокон матеріалу (деревини) іноді волокна мають тенденцію підніматися вгору і відриватися (рух пилки на низькій швидкості мінімізує появу цієї тенденції).
- Переконайтеся, що нижній захисний кожух досягає кінцевого положення в своєму русі.
- Перед початком різання завжди переконайтеся, що важіль фіксації глибини різання та ручка фіксації положення пиляльної лапки належним чином затягнуті.
- З пилкою можна використовувати тільки відрізні круги з відповідним зовнішнім діаметром і діаметром отвору в посадковому гнізді круга.
- Матеріал, що розрізається, повинен бути надійно зафіксований.
- Ширша частина пиляльної лапки повинна бути розміщена на тій частині матеріалу, яка не розрізається.

Якщо розміри матеріалу невеликі, матеріал слід утримувати столярною струбциною. Існує небезпека віддачі, якщо пильне полотно піднімається, а не ковзає по матеріалу. Правильно утримуючи матеріал, який ви розпилюєте, і міцно тримаючи пилу, ви зможете повністю контролювати електроінструмент і уникнути небезпеки травмування. Не намагайтеся підтримувати рукою короткі шматки матеріалу.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед виконанням будь-яких робіт з монтажу, налаштування, ремонту або експлуатації від'єднайте шнур живлення від розетки.

- Переконайтеся, що вентиляційні отвори в корпусі пилки завжди вільні від пилу та пилу. Всі елементи керування пилкою також повинні бути завжди чистими. За необхідності очистіть їх щіткою. Для найбільш ефективного очищення використовуйте стиснене повітря. Під час роботи зі стисненим повітрям завжди носіть захисні окуляри та маску. Не чистіть вентиляційні отвори, вставляючи в них гострі предмети, такі як викрутки або подібні.
- Не використовуйте для чищення бензин, розчинники або миючі засоби, які можуть пошкодити пластикові деталі бензопили.
- У разі надмірного іскріння на комутаторі електродвигуна електроінструмент необхідно вивести з експлуатації та віднести до сервісної майстерні.
- Під час нормальної роботи відрізний диск через деякий час затуплюється. Ознакою затуплення відрізного круга є необхідність прикладати більше зусиль при русі пилки під час різання. Якщо відрізний круг пошкоджений, його необхідно негайно замінити.
- Відрізний диск завжди повинен бути гострим.

ЗАМІНА ВІДРІЗНОГО ДИСКА

ПРИМІТКА: Перед внесенням будь-яких змін до циркулярної пилки відключіть електроживлення!

- Відкрийте нижню направляючу та тримайте пилку.
- Використовуйте блокування шпинделя, щоб зупинити рух диска;
- Відкрутіть гвинт гайковим ключем;
- Зніміть зовнішній фланець і диск;
- Очистіть фланець і вставте новий диск.

Зверніть увагу на напрямок обертання (див. стрілку на обкладинці);

- Використовуйте блокування шпинделя, щоб зупинити рух диска;
- Затягніть гвинт гайковим ключем і перевірте концентрацію.

Переконайтеся, що відрізний диск встановлений з вирівняними зубцями в правильному напрямку. Напрямок обертання шпинделя електроінструменту показано стрілкою на корпусі пилки.

Будь-які дефекти повинні бути усунені уповноваженим сервісним відділом виробника.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РЕЙТИНГОВІ ДАНІ

Циркулярна пила 58G489		
Параметр		**Значення**
Напруга живлення		230-240V~
Частота живлення		50 Hz
Номінальна потужність		1200W
Швидкість (без навантаження)		5500/хв$^{-1}$
Діапазон діагонального різання		0° ÷ 45°
Зовнішній діаметр відрізного круга		185 мм
Внутрішній діаметр відрізного круга		20 мм
Товщина матеріалу, що розрізається	Під прямим кутом	63 мм
	Під нахилом	42 мм
Клас захисту		II
Перевірка IP-адреси		IPX0
Меса		3,37 кг
Рік випуску		2025

ДАНІ ЩОДО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ

Рівень звукового тиску	$Lp_{(A)}$ = 97,3 дБ(A) K= 3 дБ(A)
Рівень звукової потужності	$Lw_{(A)}$ = 108,3 дБ(A) K= 3 дБ(A)
Прискорення вібрації	ah=3.856 м/с^{2}K=1.5 м/с^2

Інформація про шум і вібрацію

Рівень шуму, що випромінюється обладнанням, описується: рівнем звукового тиску $Lp_{(A)}$ та рівнем звукової потужності $Lw_{(A)}$ (, де K позначає невизначеність вимірювання). Вібрація, яку випромінює обладнання, описується значенням віброприскорення $a_{(h)}$ (, де K - невизначеність вимірювання).

Рівень звукового тиску Lp_A, рівень звукової потужності $Lw_{(A)}$ і значення віброприскорення a_h, наведені в цій інструкції, були виміряні відповідно до стандарту EN 62841-1:2015. Наведений рівень вібрації a_hможна використовувати для порівняння обладнання та для попередньої оцінки впливу вібрації.

Зазначений рівень вібрації є репрезентативним лише для основного використання пристрою. Якщо пристрій використовується для інших цілей або з іншими робочими інструментами, рівень вібрації може змінитися. На підвищення рівня вібрації впливає недостатнє або занадто рідкісне технічне обслуговування пристрою. Наведені вище причини можуть призвести до підвищеного впливу вібрації протягом усього робочого періоду.

Для точної оцінки впливу вібрації необхідно враховувати періоди, коли пристрій вимкнений або

коли він увімкнений, але не використовується для роботи. Після точної оцінки всіх факторів загальний рівень впливу вібрації може виявитися набагато нижчим.

Щоб захистити користувача від впливу вібрації, слід вжити додаткових заходів безпеки, таких як циклічне технічне обслуговування верстата і робочих інструментів, забезпечення належної температури рук і правильна організація праці.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби з електричним живленням не можна викидати разом із побутовими відходами, їх слід передавати у відповідні центри для утилізації. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або місцевої влади. Відпрацьоване електричне та електронне обладнання містить речовини, які не є екологічно безпечними. Непереоблене обладнання становить потенційний ризик для навколишнього середовища та здоров'я людей.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa з місцезнаходженням у Варшаві, ul. Пограничная 2/4 (далі: "GTX Польща") повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі: "Посібник"), в тому числі, серед іншого, належать їй. Всі авторські права на зміст цього посібника (далі - "Посібник"), включаючи, але не обмежуючись, його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композицію, належать виключно GTX Poland і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (тобто Законодавчий вісник 2006 р. № 90, поз. 631, з наступними змінами). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Посібника, а також його окремих елементів без письмової згоди GTX Польща суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(RO)
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

FERĂSTRĂU CIRCULAR 58G489

NOTĂ: CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A UTILIZA SCULA ELECTRICĂ ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

DISPOZIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

Procedura de tăiere

- PERICOL: Țineți mâinile departe de zona de tăiere și de discul de tăiere. Țineți cealaltă mână pe mânerul auxiliar sau pe carcasa motorului. Dacă țineți ferăstrăul cu ambele mâini, reduceți riscul de rănire de la discul de tăiere.
- Nu atingeți cu mâna partea inferioară a piesei de prelucrat. Apărătoarea nu vă poate proteja de discul de tăiere rotativ de sub piesa de lucru.
- Setați adâncimea de tăiere corespunzătoare grosimii piesei de prelucrat. Se recomandă ca discul de tăiere să se extindă sub materialul de tăiat la mai puțin decât înălțimea dinților.
- Nu țineți niciodată piesa de prelucrat care urmează să fie tăiată în mâini sau pe picior. Fixați piesa de prelucrat pe o bază solidă. Fixarea bună a piesei de prelucrat este importantă pentru a evita pericolul de contact cu corpul, blocarea discului de tăiere rotativ sau pierderea controlului tăierii.
- Țineți ferăstrăul de suprafețele izolate destinate acestui scop în timpul lucrărilor în care roata de tăiere rotativă poate intra în contact cu firele sub tensiune sau cu cablul de alimentare al ferăstrăului. Contactul cu "firele sub tensiune" ale părților metalice ale uneltei electrice poate provoca operatorului un șoc electric.
- Utilizați întotdeauna un ghidaj de tăiere sau un ghidaj de margine atunci când tăiați. Acest lucru îmbunătățește precizia tăierii și reduce posibilitatea blocării discului de tăiere rotativ.
- Utilizați întotdeauna un disc de tăiere cu dimensiunea corectă a orificiilor de montare. Discurile de tăiere care nu se potrivesc în fanta de montare pot rula excentric, provocând pierderea controlului asupra lucrării.
- Nu utilizați niciodată șaibe sau șuruburi deteriorate sau necorespunzătoare pentru a fixa discul de tăiere. *Șaibele și șuruburile de fixare a discului de tăiere au fost special concepute pentru ferăstrău pentru a asigura funcționarea optimă și utilizarea în siguranță.* Cauzele reculului și prevenirea reculului.
  - reculul din spate este ridicarea și retragerea bruscă a ferăstrăului spre operator în linia de tăiere, cauzate de o lamă de tăiere blocată sau ghidată necorespunzător.
  - Atunci când lama ferăstrăului este agățată sau blocată într-o fantă, roata de tăiere se oprește, iar reacția motorului face ca ferăstrăul să se deplaseze rapid înapoi spre operator.
  - Dacă discul de tăiere este răsucit sau dezaliniat în piesa de prelucrat, dinții discului de tăiere, la ieșirea din material, pot lovi suprafața superioară a materialului tăiat, determinând ridicarea discului de tăiere și, prin urmare, a ferăstrăului și lovirea înapoi spre operator.
  - reculul posterior este rezultatul utilizării necorespunzătoare a ferăstrăului cu lanț sau al procedurilor sau condițiilor incorecte de funcționare și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate.
- Țineți ferăstrăul cu ambele mâini ferm, cu brațele poziționate astfel încât să reziste forței de recul din spate. Luați poziția corpului pe o parte a ferăstrăului, dar nu în linia de tăiere.
- *Lovitura de recul din spate poate determina deplasarea rapidă a ferăstrăului înapoi, dar forța loviturii de recul din spate poate fi controlată de către operator dacă sunt luate măsurile de precauție adecvate.*
- Când discul de tăiere se blochează sau când se oprește din tăiere din orice motiv, eliberați butonul comutatorului și mențineți ferăstrăul fix în material până când discul de tăiere se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul de tăiere din materialul tăiat sau să trageți ferăstrăul înapoi în timp ce discul de tăiere este în mișcare poate provoca reculul posterior. *Investigați și luați măsuri corective pentru a elimina cauza gripării discului de tăiere.*
- Când reporniți ferăstrăul în piesa de prelucrat, centrați discul de tăiere în tăietură și verificați dacă dinții discului de tăiere nu sunt blocați în material. *În cazul în care discul de tăiere se blochează la repornirea ferăstrăului, acesta poate aluneca sau poate provoca un joc împotriva piesei de prelucrat.*
- Sprijiniți plăcile mari pentru a minimiza riscul de prindere și de recul posterior al ferăstrăului. *Plăcile mari tind să se îndoaie sub propria greutate. Suporturile trebuie amplasate sub placă pe ambele părți, lângă linia de tăiere și aproape de marginea plăcii.*
- Nu utilizați discuri de tăiere tocite sau deteriorate. *Dinții discului de tăiere neascuțiți sau nealiniați creează o tăietură îngustă care cauzează frecare excesivă, blocarea discului de tăiere și recul.*
- Reglați bine adâncimea de tăiere și clemele unghiului de înclinare înainte de a efectua tăierea. *Dacă setările ferăstrăului se modifică în timpul tăierii, acest lucru poate cauza blocarea și reculul*
- Fiți deosebit de atent atunci când efectuați tăieturi plonjate în pereți despărțitori. *Discul de tăiere poate tăia alte obiecte care nu sunt vizibile din exterior, provocând reculul posterior.*

FUNCȚII ALE CAPACULUI INFERIOR

- Verificați apărătoarea inferioară înainte de fiecare utilizare pentru a vă asigura că aceasta este corect retrasă. Nu utilizați ferăstrăul dacă apărătoarea inferioară nu se mișcă liber și nu se scoate imediat. Nu atașați sau nu lăsați niciodată apărătoarea inferioară în poziția deschis. *Dacă ferăstrăul este scăpat accidental, apărătoarea inferioară poate fi îndoită. Ridicați apărătoarea inferioară folosind mânerul de tragere înapoi și asigurați-vă că aceasta se mișcă liber și nu atinge lama de tăiere sau orice altă parte a mașinii pentru fiecare unghi și adâncime de tăiere setate.*
- Verificați funcționarea arcului de protecție inferior. Dacă apărătoarea și arcul nu funcționează corect, acestea trebuie reparate înainte de utilizare. *Declanșarea dispozitivului de protecție inferior poate fi încetinită de piese deteriorate, depozite lipicioase sau acumularea de deșeuri.*
- Retragerea manuală a apărătorii inferioare este permisă numai pentru tăieturi speciale, cum ar fi "tăieturi plonjate" și "tăieturi compuse". Ridicați apărătoarea inferioară cu mânerul de tragere înapoi și când discul de tăiere pătrunde în material, apărătoarea inferioară trebuie eliberată. *Pentru toate celelalte tăieri, se recomandă ca apărătoarea inferioară să funcționeze automat.*

- Asigurați-vă întotdeauna că apărătoarea inferioară acoperă discul de tăiere înainte de a așeza ferăstrăul pe bancul de lucru sau pe podea. *Un disc de tăiere rotativ neacoperit va face ca ferăstrăul să se întoarcă, tăind orice se află în calea sa. Luați în considerare timpul necesar pentru ca discul de tăiere să se oprească după oprire.*

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ MĂSURI DE PRECAUȚIE

- Nu utilizați discuri de tăiere deteriorate sau deformate.
- Nu utilizați discuri abrazive.
- Utilizați numai discuri de tăiere recomandate de producător care îndeplinesc cerințele EN 847-1.
- Nu utilizați discuri de tăiere care nu au dinți cu vârfuri din carbură.
- Praful de la anumite tipuri de lemn poate fi periculos pentru sănătate. Contactul fizic direct cu praful poate provoca reacții alergice și/sau afecțiuni respiratorii operatorului sau trecătorilor. Pulberile de stejar și fag sunt considerate cancerigene, în special în legătură cu substanțele de tratare a lemnului (conservanți pentru lemn).
- Utilizați echipamente de protecție personală, cum ar fi:
- protecții auditive pentru a reduce riscul de pierdere a auzului;
- protecția ochilor;
- protecție respiratorie pentru a reduce riscul de inhalare a prafului nociv;
- mănuși pentru manipularea discurilor de tăiere și a altor materiale aspre și ascuțite (discurile de tăiere trebuie să fie ținute de gaură ori de câte ori este posibil);

Conectați un sistem de aspirare a prafului atunci când tăiați lemnul. LUCRARE SIGURĂ

- Este important să selectați un disc de tăiere în funcție de tipul de material care urmează să fie tăiat.
- Nu utilizați ferăstrăul cu lanț pentru a tăia alte materiale decât lemnul sau materialele pe bază de lemn.
- Nu utilizați ferăstrăul cu lanț fără protecție sau când aceasta este blocată.
- Podeaua din zona în care lucrează mașina trebuie să fie bine întreținută, fără materiale libere sau proeminențe.
- Trebuie asigurată iluminarea adecvată a zonei de lucru.
- Angajatul care operează mașina trebuie să fie instruit în mod corespunzător cu privire la utilizarea, funcționarea și manipularea mașinii.
- Utilizați numai discuri de tăiere ascuțite.
- Acordați atenție vitezei maxime marcate pe discul de tăiere.
- Asigurați-vă că piesele utilizate sunt conforme cu recomandările producătorului.
- Deconectați ferăstrăul de la sursa de alimentare atunci când efectuați lucrări de întreținere.
- Dacă cablul de alimentare se deteriorează în timpul funcționării, deconectați imediat sursa de alimentare. NU ATINGEȚI CABLUL DE ALIMENTARE ÎNAINTE DE A DECONECTA SURSA DE ALIMENTARE.
- Dacă ferăstrăul este echipat cu un laser, laserul nu trebuie înlocuit cu un alt tip și orice reparație trebuie efectuată de un tehnician de service. Nu îndreptați raza laserului spre oameni sau animale.
- Nu utilizați această unealtă în modul staționar. Aceasta nu este destinată utilizării cu o masă de tăiere.
- Prindeți piesa de prelucrat pe o suprafață stabilă și fixați-o cu o clemă sau o menghină pentru a elimina mișcarea. Acest tip de prindere a piesei de lucru este mai sigur decât ținerea piesei de lucru în mână.
- Așteptați până când lama se oprește complet înainte de a lăsa unealta jos. Lama de tăiere se poate bloca și vă poate face să pierdeți controlul uneltei.
- Așteptați până când discul a atins viteza maximă înainte de a începe tăierea. Odată ce aceasta a fost atinsă, începeți tăierea prin așezarea cu grijă a discului pe materialul care urmează să fie tăiat.

ATENȚIE: Dispozitivul este proiectat pentru funcționare în interior.

În ciuda utilizării unui design inerent sigur, a utilizării măsurilor de siguranță și a măsurilor suplimentare de protecție, există întotdeauna un risc rezidual de accidentare în timpul lucrului.

CONSTRUCȚIE ȘI APLICARE

Produsul care face obiectul acestui manual este un ferăstrău circular electric portabil pentru tăierea lemnului, materialelor plastice și materialelor similare.

- Unealta nu trebuie să fie montată pe un suport sau un stativ de lucru pentru a fi utilizată ca unealtă fixă.
- Nu utilizați discuri abrazive.

Nu utilizați în mod necorespunzător scula electrică.

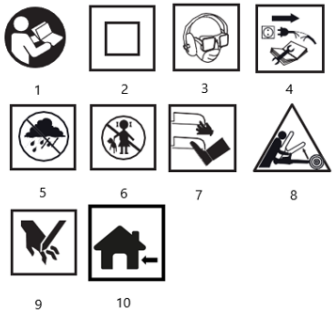
DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele unității prezentate pe paginile grafice ale acestui manual.

1.Comutator și buton de blocare
2.Capac fix
3.Scut mobil
4.Guler
5.Cutting disc
6.Placa de bază
7.Dust ieșire (spigot)
8.Slash controler
9.Regulator al adâncimii de tăiere
10.Blocarea fusului
11.Mâner auxiliar

* Pot exista diferențe între desen și produs.

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE



1.Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță conținute în acestea.
2.Dispozitiv de izolare de clasa a doua
3.Purtați echipament individual de protecție (ochelari de protecție, protecție pentru urechi, mască de praf)
4.Deconectați cablul de alimentare înainte de întreținere sau reparație.
5.Protejați de ploaie.
6.Țineți copiii departe de aparat.
7.Nu vă apropiați membrele de elementele de tăiere!
8.Hazard din cauza reculului.
9.Atenție la riscul de rănire a mâinii, tăierea degetelor.
10.Pentru uz intern

ECHIPAMENTE ȘI ACCESORII

• Ghid paralel	- 1 buc
• Cheie hexagonală	- 1 buc

PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ

- Prindeți piesa de prelucrat. Asigurați-vă că partea care va fi văzută mai târziu este orientată în jos, deoarece tăietura este mai precisă pe această parte.
- Porniți mașina înainte de a atinge piesa de prelucrat. Nu exercitați presiune asupra discului de tăiere. Lăsați mașinii suficient timp pentru a tăia piesa de prelucrat.
- Țineți dispozitivul cu ambele mâini, folosind ambele mânere. Acest lucru asigură un control optim al dispozitivului.

SETAREA ADÂNCIMII DE TĂIERE

- Eliberați maneta de blocare a regulatorului adâncimii de tăiere **(9)**;
- Înclinați placa de ghidare în jos;
- Setați adâncimea de tăiere cu ajutorul scării. Dinții ferăstrăului trebuie să depășească lemnul cu aproximativ 2 mm;

- Împingeți maneta de blocare în jos.

REGLAREA PLĂCII DE GHIDARE (UNGHI DE TĂIERE)

- Slăbiți șurubul de blocare al dispozitivului de reglare a tăierii diagonale **(8)**;
- Reglați placa de ghidare la unghiul dorit între 0 și 45°;
- Strângeți șurubul de blocare.

Nu lăsați niciodată mâna sau degetele să se afle în spatele ferăstrăului în funcțiune. Dacă apare reculul, ferăstrăul poate cădea pe mână, provocând răni grave.

EXTRAGEREA PRAFULUI

- Ferăstrăul circular este echipat cu un orificiu de aspirare a prafului **(7)** pentru a extrage așchiile și praful generate în timpul tăierii.
- Un aspirator de atelier sau de uz casnic poate fi conectat la ieșirea de praf a uneltei folosind un kit de furtun de praf. Înainte de utilizare, asigurați-vă că clema metalică de montare este la același nivel cu capătul furtunului.

FUNCȚIONARE / SETĂRI

ON/OFF

Tensiunea rețelei trebuie să corespundă tensiunii nominale de pe placa de caracteristici a ferăstrăului. Țineți ferăstrăul cu lanț cu ambele mâini la pornire, deoarece cuplul motorului poate determina rotirea necontrolată a uneltei electrice.

Este important să țineți cont de faptul că, atunci când ferăstrăul este oprit, piesele sale mobile continuă să se învârtă pentru o anumită perioadă de timp.

Ferăstrăul este echipat cu un buton de blocare a comutatorului **(10)** pentru a preveni pornirea accidentală. **Pornirea:**

- Apăsați butonul de blocare a comutatorului **(10)**
- Apăsați butonul pornit/oprit **(1)**.

Deconectarea:

- Eliberați presiunea pe butonul comutatorului **(1)**. **TĂIEREA**
- Când începeți lucrul, țineți întotdeauna ferăstrăul bine cu ambele mâini, folosind ambele mânere.
- Ferăstrăul trebuie să fie pornit numai atunci când este departe de materialul care urmează să fie tăiat.
- Nu împingeți ferăstrăul cu forță excesivă, aplicați o presiune moderată, continuă.
- Lăsați discul de tăiere să se oprească complet atunci când tăierea este terminată.
- Dacă tăierea este întreruptă înainte de a fi finalizată, atunci când continuați, așteptați mai întâi până când ferăstrăul a atins viteza maximă după pornire și apoi ghidați cu atenție discul de tăiere în materialul tăiat.
- La tăierea prin fibrele materialului (lemn), uneori fibrele tind să se ridice în sus și să se rupă (deplasarea ferăstrăului la viteză mică minimizează apariția acestei tendințe).
- Asigurați-vă că apărătoarea inferioară atinge poziția finală în mișcarea sa.
- Asigurați-vă întotdeauna că maneta de blocare a adâncimii de tăiere și butonul de blocare a setării piciorului ferăstrăului sunt bine strânse înainte de tăiere.
- Cu ferăstrăul trebuie utilizate numai discuri de tăiere cu diametrul exterior corect și diametrul interior al scaunului discului de tăiere.
- Materialul care urmează să fie tăiat trebuie imobilizat în siguranță.
- Partea mai lată a piciorului ferăstrăului trebuie plasată pe partea de material care nu este tăiată.

Dacă dimensiunile materialului sunt mici, materialul trebuie să fie fixat cu o clemă de tâmplar. Există pericolul de recul dacă lama ferăstrăului este ridicată în loc să alunece peste material. Prin imobilizarea corespunzătoare a materialului pe care îl tăiați și prin ținerea ferăstrăului ferm, veți avea control deplin asupra sculei electrice pentru a evita pericolul de rănire. Nu încercați să susțineți cu mâna bucăți scurte de material.

FUNCȚIONARE ȘI ÎNTREȚINERE

Deconectați cablul de alimentare de la priza de rețea înainte de a efectua orice instalare, reglare, reparație sau funcționare.

- Asigurați-vă că orificiile de ventilație din carcasa ferăstrăului sunt întotdeauna neobstrucționate și lipsite de depuneri de praf. De asemenea, toate comenzile ferăstrăului trebuie să fie întotdeauna curate. Dacă este necesar, curățați-le cu o perie. Utilizați aer comprimat pentru o curățare cât mai eficientă. Atunci când utilizați aer comprimat, purtați întotdeauna ochelari de protecție împotriva stropilor și o mască de protecție. Nu curățați fantele de ventilație introducând în ele obiecte ascuțite, cum ar fi șurubelnițe sau altele similare.
- Nu utilizați benzină, solvenți sau detergenți pentru curățare, care ar putea deteriora părțile din plastic ale ferăstrăului cu lanț.
- Dacă apar scântei excesive pe comutatorul motorului, scula electrică trebuie scoasă din funcțiune și dusă la un atelier de service.
- În timpul funcționării normale, discul de tăiere devine mat după un anumit timp. Un semn al unei discuri de tăiere terne este necesitatea de a aplica mai multă presiune atunci când mișcați ferăstrăul în timpul tăierii. Dacă se constată că discul de tăiere este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat.
- Discul de tăiere trebuie să fie întotdeauna ascuțit.

ÎNLOCUIREA DISCULUI DE TĂIERE

NOTĂ: Înainte de a efectua orice modificări la ferăstrăul circular, deconectați sursa de alimentare!

- Deschideți ghidajul inferior și țineți ferăstrăul.
- Utilizați blocarea axului pentru a opri mișcarea discului;
- Slăbiți șurubul cu o cheie;
- Îndepărtați flanșa exterioară și discul;
- Curățați flanșa și introduceți un disc nou.

Rețineți sensul de rotație (a se vedea săgeata de pe capac);

- Utilizați blocarea axului pentru a opri mișcarea discului;
- Strângeți șurubul cu o cheie și verificați concentricitatea.

Asigurați-vă că discul de tăiere este montat cu dinții aliniați în direcția corectă. Direcția de rotație a axului sculei electrice este indicată de o săgeată pe carcasa ferăstrăului.

Orice defect trebuie remediat de către departamentul de service autorizat al producătorului.

SPECIFICAȚII TEHNICE

DATE PRIVIND RATINGUL

Ferăstrău circular 58G489		
Parametru		**Valoare**
Tensiunea de alimentare		230-240V~
Frecvența de alimentare		50Hz
Putere nominală		1200W
Viteză (fără sarcină)		5500/min^{-1}
Gama de tăiere diagonală		0° ÷ 45°
Diametrul exterior al discului de tăiere		185 mm
Diametrul interior al discului de tăiere		20 mm
Grosimea materialului tăiat	La unghiuri drepte	63 mm
	Sub înclinare	42 mm
Clasa de protecție		II
IP checkout		IPX0
Masa		3,37 kg
Anul de producție		2025

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Nivelul de presiune acustică	Lp_A= 97,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Nivelul de putere acustică	Lw_A= 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Accelerația vibrațiilor	ah=3,856 m/s^{2}K=1,5m/s^2

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Nivelul de emisie de zgomot al echipamentului este descris de: nivelul de presiune acustică emisă Lp_A și nivelul de putere acustică $Lw_{(A)}$ (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare). Vibrația emisă de echipament este descrisă prin valoarea

accelerației vibrației $a_{(h)}$ (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare).
Nivelul de emisie de presiune acustică Lp_A, nivelul de putere acustică Lw_A și valoarea accelerației vibrațiilor a_h prezentate în aceste instrucțiuni au fost măsurate în conformitate cu EN 62841-1:2015. Nivelul de vibrații a_h indicat poate fi utilizat pentru compararea echipamentelor și pentru evaluarea preliminară a expunerii la vibrații.
Nivelul de vibrații indicat este reprezentativ doar pentru utilizarea de bază a unității. Dacă unitatea este utilizată pentru alte aplicații sau cu alte instrumente de lucru, nivelul de vibrații se poate modifica. Nivelurile mai ridicate de vibrații vor fi influențate de întreținerea insuficientă sau prea rară a unității. Motivele prezentate mai sus pot duce la creșterea expunerii la vibrații pe întreaga perioadă de lucru.
Pentru a estima cu exactitate expunerea la vibrații, este necesar să se ia în considerare perioadele în care unitatea este oprită sau în care este pornită, dar nu este utilizată pentru muncă. Odată ce toți factorii au fost estimați cu exactitate, expunerea totală la vibrații se poate dovedi a fi mult mai mică.
Pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, trebuie puse în aplicare măsuri de siguranță suplimentare, cum ar fi întreținerea ciclică a mașinii și a instrumentelor de lucru, asigurarea unei temperaturi adecvate a mâinilor și organizarea corespunzătoare a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele acționate electric nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la unitățile corespunzătoare pentru eliminare. Contactați dealerul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe care nu sunt ecologice. Echipamentele nereciclate prezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumit în continuare: "GTX Polonia ") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manualul"), inclusiv, printre altele. Toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare "Manualul"), inclusiv, dar fără a se limita la textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv GTX Polonia și fac obiectul protecției juridice în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (și anume Jurnalul de legi 2006 nr. 90 punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului manual, precum și a elementelor sale individuale, fără acordul scris al GTX Polonia, este strict interzisă și poate avea ca rezultat răspunderea civilă și penală.

Declarația CE de conformitate
Producător: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Strada Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Produs: Ferăstrău circular
Model: 58G489
Denumire comercială: GRAPHITE
Număr de serie: 00001 ÷ 99999
Această declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului.
Produsul descris mai sus este în conformitate cu următoarele documente:
Directiva privind mașinile 2006/42/CE
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE
Directiva RoHS 2011/65/EU, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2015/863/EU
Și îndeplinește cerințele standardelor:
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
Prezenta declarație se referă numai la echipamentul introdus pe piață și nu include componentele
adăugate de utilizatorul final sau efectuate de acesta ulterior.
Numele și adresa persoanei rezidente în UE autorizate să pregătească dosarul tehnic:
Semnat în numele:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Strada Pograniczna
02-285 Varșovia

Paweł Kowalski

GTX Polonia Responsabil cu calitatea

Varșovia, 2023-11-23

(HU)
AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA

KÖRFŰRÉSZ 58G489

MEGJEGYZÉS: OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A KÉZIKÖNYVET AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ELŐTT, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK
Vágási eljárás

- VESZÉLY: Tartsa távol a kezét a vágási területtől és a vágótárcsától. A másik kezét tartsa a segédfogantyún vagy a motorházon. Ha mindkét kezével tartja a fűrészt, csökkenti a vágótárcsa okozta sérülésveszélyt.
- Ne nyúljon kézzel a munkadarab alja alá. A védőburkolat nem tudja megvédeni Önt a munkadarab alatt forgó vágótárcsától.
- Állítsa be a munkadarab vastagságának megfelelő vágási mélységet. Javasoljuk, hogy a vágótárcsa a vágandó anyag alá a fog magasságánál kisebb mértékben nyúljon be.
- Soha ne tartsa a kezében vagy a lábán a vágandó munkadarabot. A munkadarabot szilárd alapra rögzítse. A munkadarab jó rögzítése fontos a testtel való érintkezés, a forgó vágótárcsa elakadásának vagy a vágásvezérlés elvesztésének veszélye miatt.
- Tartsa a fűrészt az erre a célra szolgáló szigetelt felületeknél olyan munkák során, ahol a forgó vágótárcsa érintkezhet feszültség alatt álló vezetékekkel vagy a fűrész hálózati kábelével. Az elektromos szerszám fém részeinek "feszültség alatt álló vezetékeivel" való érintkezés áramütést okozhat a kezelőnek.
- Hasításkor mindig használjon hasítóvezetőt vagy élvezetőt. Ez javítja a vágási pontosságot és csökkenti a forgó vágótárcsa elakadásának lehetőségét.
- Mindig a megfelelő méretű rögzítőfuratokkal rendelkező vágótárcsát használjon. A nem a szerelőnyílásba illeszkedő vágókorongok excentrikusan futhatnak, ami a munka irányíthatóságának elvesztését okozhatja.
- Soha ne használjon sérült vagy nem megfelelő alátéteket vagy csavarokat a vágótárcsa rögzítéséhez. *A vágótárcsát rögzítő alátéteket és csavarokat kifejezetten a fűrészhez tervezték az optimális működés és a biztonságos használat érdekében.* A visszarúgás okai és a visszarúgás megelőzése.
    - A hátsó visszarúgás a fűrész hirtelen felemelkedése és visszahúzódása a kezelő felé a vágás vonalában, amelyet az elakadt vagy nem megfelelően vezetett vágótárcsa okoz.
    - Ha a fűrészlap beakad vagy beszorul egy nyílásba, a vágókerék megáll, és a motor reakciója hatására a fűrész gyorsan hátrafelé mozdul a kezelő felé.
    - Ha a vágótárcsa el van csavarodva vagy rosszul van beállítva a vágandó munkadarabba, a vágótárcsa fogai az anyagból kilépve a vágandó anyag felső felületébe ütközhetnek, ami a vágótárcsa és ezáltal a fűrész felemelkedését és visszarúgását okozza a kezelő felé.
    - A hátrarúgás a láncfűrész nem megfelelő használatának vagy a nem megfelelő üzemeltetési eljárásoknak vagy körülményeknek az eredménye, és megfelelő óvintézkedések megtételével elkerülhető.
- Tartsa a fűrészt mindkét kezével erősen, a karok úgy vannak elhelyezve, hogy ellenálljanak a hátsó visszarúgás erejének. Vegyen testhelyzetet a fűrész egyik oldalán, de ne a vágási vonalban.

- *A hátsó visszarúgás hatására a fűrész gyorsan hátrafelé mozdulhat, de a hátsó visszarúgás ereje a kezelő által szabályozható, ha megfelelő óvintézkedéseket tesz.*
- Ha a vágótárcsa elakad, vagy ha bármilyen okból megáll a vágás, engedje fel a kapcsológombot, és tartsa a fűrészt az anyagban álló helyzetben, amíg a vágótárcsa teljesen meg nem áll. Soha ne próbálja meg kivenni a vágótárcsát a vágott anyagból, illetve a fűrészt hátrafelé húzni, miközben a vágótárcsa mozog, mert ez hátsó visszarúgást okozhat. *Vizsgálja ki és tegyen korrekciós intézkedéseket a vágótárcsa megakadásának okának megszüntetésére.*
- Amikor újraindítja a fűrészt a munkadarabban, a vágótárcsát a vágásban középre helyezi, és ellenőrzi, hogy a vágótárcsa fogai nem akadtak-e el az anyagban. *Ha a fűrész újraindításakor a vágótárcsa elakad, kicsúszhat, vagy a munkadarabhoz képest holtjátékot okozhat.*
- Támassza meg a nagyméretű lemezeket, hogy minimalizálja a fűrész beszorulásának és hátsó visszarúgásának kockázatát. *A nagyméretű fűrészlapok saját súlyuk alatt hajlamosak meghajolni. A fűrészlap alá mindkét oldalon, a vágási vonal közelében és a fűrészlap széléhez közel támasztékokat kell elhelyezni.*
- Ne használjon tompa vagy sérült vágókorongokat. *Az élezetlen vagy rosszul beállított vágótárcsa fogai keskeny vágást eredményeznek, ami túlzott súrlódást, a vágótárcsa elakadását és visszapattanást okoz.*
- A vágás elvégzése előtt állítsa be biztonságosan a vágási mélység és a dőlésszög rögzítőket. *Ha a fűrész beállításai vágás közben változnak, ez elakadást és visszarúgást okozhat*
- Legyen különösen óvatos a válaszfalakban végzett merülő vágásoknál. *A vágótárcsa más, kívülről nem látható tárgyakat is elvághat, ami hátsó visszarúgást okozhat.*

AZ ALSÓ BURKOLAT FUNKCIÓI

- Minden használat előtt ellenőrizze az alsó védőburkolatot, hogy az megfelelően behúzva legyen. Ne használja a fűrészt, ha az alsó védőburkolat nem mozog szabadon és nem jön le azonnal. Soha ne rögzítse és ne hagyja nyitott helyzetben az alsó védőburkolatot. *Ha a fűrészt véletlenül leejtik, az alsó védő elhajolhat. Emelje fel az alsó védőburkolatot a visszahúzó fogantyú segítségével, és győződjön meg arról, hogy az szabadon mozog, és nem ér hozzá a vágólaphoz vagy a gép bármely más részéhez minden egyes szög- és vágási mélységbeállításnál.*
- Ellenőrizze az alsó védő rugó működését. Ha a védő és a rugó nem működik megfelelően, használat előtt meg kell javítani. *Az alsó védő kioldását lassíthatják sérült alkatrészek, ragadós lerakódások vagy felgyülemlett hulladékok.*
- Az alsó védő kézi kihúzása csak speciális vágásoknál, például "merülő vágások" és "összetett vágások" esetén megengedett. Emelje fel az alsó védőt a visszahúzó fogantyúval, és amikor a vágótárcsa behatol az anyagba, az alsó védőt ki kell engedni. *Minden más vágásnál ajánlott, hogy az alsó védő automatikusan működjön.*
- Mindig ügyeljen arra, hogy az alsó védőburkolat fedje a vágótárcsát, mielőtt a fűrészt leteszi a munkapadra vagy a padlóra. *A fedetlenül forgó vágótárcsa miatt a fűrész visszafordul, és mindent elvág, ami az útjába kerül. Vegye figyelembe azt az időt, amely alatt a vágótárcsa a kikapcsolás után megáll.*

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Ne használjon sérült vagy deformált vágókorongokat.
- Ne használjon csiszolókorongokat.
- Csak a gyártó által ajánlott, az EN 847-1 szabvány követelményeinek megfelelő vágókorongokat használjon.
- Ne használjon olyan vágókorongokat, amelyek nem rendelkeznek karbidfogakkal.
- Bizonyos fafajtákból származó por veszélyes lehet az egészségre. A porral való közvetlen fizikai érintkezés allergiás reakciókat és/vagy légzőszervi megbetegedéseket okozhat a kezelőnél vagy a közelben tartózkodóknál. A tölgy- és bükkfa pora rákkeltőnek minősül, különösen a fakezelő anyagokkal (faanyagvédő szerekkel) összefüggésben.
- Használjon egyéni védőfelszerelést, például:
  - hallásvédők a halláskárosodás kockázatának csökkentése érdekében;
  - szemvédelem;
  - légzésvédelem a káros por belégzésének kockázatát csökkentendő;
  - kesztyű a vágókorongok és más durva és éles anyagok kezeléséhez (a vágókorongokat lehetőség szerint a lyuknál fogva kell tartani).

Porelszívó rendszer csatlakoztatása favágáskor.

BIZTONSÁGOS MUNKAVÉGZÉS

- Fontos, hogy a vágókorongot a vágandó anyag típusának megfelelően válassza ki.
- Ne használja a láncfűrészt fától vagy faalapú anyagoktól eltérő anyagok vágására.
- Ne használja a láncfűrészt a védőburkolat nélkül, vagy ha az el van zárva.
- A gép munkaterületének padlóját jól karbantartottnak kell lennie, és nem szabad, hogy laza anyag vagy kiálló részek legyenek rajta.
- A munkaterület megfelelő megvilágításáról gondoskodni kell.
- A gépet kezelő munkavállalót megfelelően ki kell képezni a gép használatára, működtetésére és kezelésére.
- Csak éles vágókorongokat használjon.
- Figyeljen a vágókorongon feltüntetett maximális sebességre.
- Győződjön meg arról, hogy a felhasznált alkatrészek megfelelnek a gyártó ajánlásainak.
- Karbantartáskor válassza le a fűrészt az elektromos hálózatról.
- Ha a tápkábel működés közben megsérül, azonnal válassza le a tápellátást. NE NYÚLJON A TÁPKÁBELHEZ A TÁPELLÁTÁS LEVÁLASZTÁSA ELŐTT.
- Ha a fűrész lézerrel van felszerelve, a lézert nem szabad más típusra cserélni, és minden javítást szerviztechnikusnak kell elvégeznie. Ne irányítsa a lézersugarat emberekre vagy állatokra.
- Ne használja ezt a szerszámot álló üzemmódban. Nem vágóasztallal való használatra szánták.
- Rögzítse a munkadarabot egy stabil felületre, és rögzítse egy szorítóval vagy csővázzal, hogy kiküszöbölje a mozgást. A munkadarab ilyen típusú rögzítése biztonságosabb, mint a munkadarabot a kezében tartani.
- Várja meg, amíg a penge teljesen megáll, mielőtt leteszi a szerszámot. A vágópenge elakadhat, és elveszítheti a szerszám feletti uralmát.
- Várja meg, amíg a tárcsa eléri a maximális sebességet, mielőtt elkezdené a vágást. Ha ezt elérte, kezdje el a vágást úgy, hogy a tárcsát óvatosan a vágandó anyagra helyezi.

FIGYELEM: A készüléket beltéri használatra tervezték.

Az eredendően biztonságos kialakítás, a biztonsági intézkedések és a kiegészítő védőintézkedések alkalmazása ellenére a munkavégzés során mindig fennáll a sérülés maradék kockázata.

FELÉPÍTÉS ÉS ALKALMAZÁS

A jelen kézikönyv tárgyát képező termék egy hordozható elektromos körfűrész fa, műanyag és hasonló anyagok vágására.

- A szerszámot nem szabad tartóra vagy munkaállványra szerelni fix szerszámként való használatra.
- Ne használjon csiszolótárcsákat.

Ne használja vissza az elektromos szerszámot.

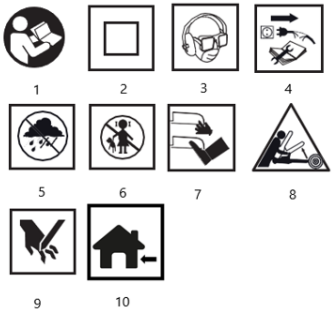
A GRAFIKUS OLDALAK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a készüléknek a jelen kézikönyv grafikus oldalain látható alkatrészeire utal.

1.Kapcsoló és reteszelő gomb
2.Rögzített fedél
3.Mozgatható védőburkolat
4.Gallér
5.Vágótárcsa
6.Alaplemez
7.Porleeresztő nyílás (csap)
8.Vágásvezérlő
9.Vágási mélység szabályozó
10.Orsó reteszelés

11.Segédfogantyú
* A rajz és a termék között eltérések lehetnek.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1.Olvassa el a kezelési útmutatót, tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket.
2.Másodosztályú szigetelőberendezés
3.Viseljen egyéni védőfelszerelést (védőszemüveg, fülvédő, porvédő maszk).
4.A szervizelés vagy javítás előtt húzza ki a tápkábelt.
5.Védje az esőtől.
6.Tartsa távol a gyermekeket a készüléktől.
7.Ne vigye végtagjait a vágóelemek közelébe!
8.Visszarúgás miatti veszély.
9.Vigyázat kézsérülés veszélye, ujjak levágása.
10.Belső használatra

FELSZERELÉS ÉS TARTOZÉKOK

- Párhuzamos vezető - 1 db
- Hatszögletű csavarkulcs - 1 db

ELŐKÉSZÍTÉS A MUNKÁHOZ

- Rögzítse a munkadarabot. Ügyeljen arra, hogy a később látható oldal lefelé nézzen, mivel a vágás ezen az oldalon a legpontosabb.
- Kapcsolja be a gépet, mielőtt hozzáér a munkadarabhoz. Ne gyakoroljon nyomást a vágótárcsára. Hagyjon elegendő időt a gépnek a munkadarab vágásához.
- Fogja meg a készüléket mindkét kezével, mindkét fogantyút használva. Ez biztosítja a készülék optimális irányítását.

A VÁGÁSI MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁSA

- Engedje ki a vágási mélységszabályozó reteszelő karját **(9)**;
- Döntse lefelé a vezetőlapot;
- Állítsa be a vágási mélységet a skála segítségével. A fűrészfogaknak körülbelül 2 mm-rel túl kell nyúlniuk a fán;
- Nyomja lefelé a reteszelő kart.

VEZETŐLEMEZ BEÁLLÍTÁSA (VÁGÁSI SZÖG)

- Lazítsa meg az átlós vágásbeállító reteszelőcsavart **(8)**;
- Állítsa be a vezetőlapot a kívánt szögre 0 és 45° között;
- Húzza meg a reteszelőcsavart.

Soha ne hagyja, hogy keze vagy ujjai a futó fűrész mögé kerüljenek. Visszapattanás esetén a fűrész a kezére eshet, ami súlyos sérülést okozhat.

PORELSZÍVÁS

- A körfűrész porelszívó **nyílással (7)** van felszerelve a vágás során keletkező forgács és por elszívására.
- Egy műhely- vagy háztartási porszívó csatlakoztatható a szerszám porelszívónyílásához egy porszívótömlő-készlet segítségével. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a fém rögzítőbilincs egy vonalban van a tömlő végével.

MŰKÖDÉS / BEÁLLÍTÁSOK

ON/OFF

A hálózati feszültségnek meg kell felelnie a fűrész teljesítménytábláján feltüntetett feszültségnek. Indításkor mindkét kezével fogja meg a láncfűrészt, mivel a motor nyomatéka miatt az elektromos szerszám irányíthatatlanul foroghat.

Fontos szem előtt tartani, hogy a fűrész kikapcsolásakor a mozgó alkatrészek még egy ideig forognak.

A fűrész a véletlen indítás megakadályozására kapcsoló reteszelőgombbal **(10)** van felszerelve. **Bekapcsolás:**

- Nyomja meg a kapcsoló reteszelő gombot **(10)**
- Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot **(1)**.

Kikapcsolás:

- Engedje el a **kapcsolózár** gomb **(1**) nyomását. **VÁGÁS**
- A munka megkezdésekor a fűrészt mindig mindkét kézzel, mindkét fogantyúval biztonságosan fogja meg.
- A fűrészt csak akkor szabad bekapcsolni, amikor az távol van a vágandó anyagtól.
- Ne nyomja a fűrészt túlzott erővel, mérsékelt, folyamatos nyomást alkalmazzon.
- A vágás befejezésekor hagyja, hogy a vágótárcsa teljesen megálljon.
- Ha a vágás a tervezett befejezés előtt megszakad, a folytatáskor először várjon, amíg a fűrész az indítás után eléri a maximális sebességet, majd óvatosan vezesse a vágótárcsát a vágott anyagba.
- Az anyag (fa) rostjain keresztüli vágáskor a szálak néha hajlamosak felfelé emelkedni és leszakadni (a fűrész alacsony fordulatszámon történő mozgatása minimalizálja ennek a tendenciának az előfordulását).
- Ügyeljen arra, hogy az alsó védő a mozgása során elérje a végállást.
- Vágás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a vágási mélység reteszelő kar és a fűrészláb állító reteszelőgombja megfelelően meg van-e húzva.
- A fűrésszel csak a megfelelő külső átmérőjű és a vágótárcsaülés furatátmérőjű vágótárcsákat szabad használni.
- A vágandó anyagot biztonságosan rögzíteni kell.
- A fűrészláb szélesebb részét a nem vágandó anyagrészre kell helyezni.

Ha az anyag méretei kicsik, az anyagot asztalos szorítóval kell rögzíteni. Visszarúgás veszélye áll fenn, ha a fűrészlapot megemeli, ahelyett, hogy az anyagon csúszna. A vágandó anyag megfelelő lefogásával és a fűrész szilárdan tartásával teljes mértékben uralni tudja az elektromos szerszámot, így elkerülhető a sérülésveszély. Ne próbálja meg a rövid anyagdarabokat a kezével megtámasztani.

ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

A telepítés, beállítás, javítás vagy üzemeltetés előtt húzza ki a hálózati kábelt a hálózati aljzatból.

- Ügyeljen arra, hogy a fűrészház szellőzőnyílásai mindig akadálymentesek és porlerakódásoktól mentesek legyenek. A fűrész minden kezelőszervének szintén mindig tisztának kell lennie. Szükség esetén tisztítsa meg őket kefével. A leghatékonyabb tisztításhoz használjon sűrített levegőt. Sűrített levegő használatakor mindig viseljen fröccsenő szemüveget és védőmaszkot. Ne tisztítsa a szellőzőnyílásokat éles tárgyak, például csavarhúzó vagy hasonló tárgyaknak a nyílásokba történő behelyezésével.
- Ne használjon benzint, oldószert vagy tisztítószereket a tisztításhoz, mivel ezek károsíthatják a láncfűrész műanyag részeit.
- Ha a motor kommutátorán túlzott szikrázás keletkezik, az elektromos szerszámot ki kell vonni a forgalomból, és szervizbe kell vinni.
- Normál működés közben a vágótárcsa egy idő után tompa lesz. A tompa vágókorong jele, hogy vágás közben a fűrész mozgatásakor nagyobb nyomást kell kifejteni. Ha a vágókorong sérültnek bizonyul, azonnal ki kell cserélni.
- A vágókorongnak mindig élesnek kell lennie.

A VÁGÓKORONG CSERÉJE

MEGJEGYZÉS: Mielőtt bármilyen változtatást hajtana végre a körfűrészen, húzza ki a hálózati csatlakozót!

- Nyissa ki az alsó vezetőt, és tartsa a fűrészt.
- A tárcsa mozgásának megállításához használja az orsózárat;

- Lazítsa meg a csavart egy villáskulccsal;
- Távolítsa el a külső karimát és a tárcsát;
- Tisztítsa meg a peremet, és helyezzen be egy új tárcsát.

Figyelje meg a forgás irányát (lásd a fedélen lévő nyilat);

- A tárcsa mozgásának megállításához használja az orsózárat;
- Húzza meg a csavart egy csavarkulccsal, és ellenőrizze a koncentricitást.

Győződjön meg arról, hogy a vágótárcsa a fogakkal a megfelelő irányba van-e felszerelve. Az elektromos szerszám tengelyének forgásirányát a fűrészházon lévő nyíl mutatja.

Az esetleges hibákat a gyártó által felhatalmazott szerviznek kell kijavítania.

MŰSZAKI ADATOK

ADATOK

Körfűrész 58G489		
Paraméter		**Érték**
Tápfeszültség		230-240V~
Táplálási frekvencia		50Hz
Névleges teljesítmény		1200W
Sebesség (terhelés nélkül)		5500/min^{-1}
Átlós vágási tartomány		0° ÷ 45°
A vágótárcsa külső átmérője		185 mm
A vágótárcsa belső átmérője		20 mm
A vágott anyag vastagsága	derékszögben	63 mm
	Ferdén	42 mm
Védelmi osztály		II
IP ellenőrzés		IPX0
Tömeg		3,37 kg
Gyártási év		2025

ZAJ- ÉS REZGÉSI ADATOK

Hangnyomásszint	Lp_A= 97,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Hangteljesítményszint	Lw_A= 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Rezgésgyorsulás	ah=3,856 m/s^{2}K=1,5m/s^2

A zajjal és rezgéssel kapcsolatos információk

A berendezés zajkibocsátási szintjét a következőkkel írják le: a kibocsátott hangnyomásszint Lp_Aés a hangteljesítményszint $Lw_{(A)}$ (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli). A berendezés által kibocsátott rezgést a rezgésgyorsulás értéke $a_{(h)}$ (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli) írja le.

Az ebben az útmutatóban megadott Lp_Ahangnyomás-kibocsátási szintet, Lw_Ahangteljesítményszintet és $a_h$rezgésgyorsulási értéket az EN 62841-1:2015 szabvány szerint mértük. A megadott $a_h$rezgésszint a berendezések összehasonlítására és a rezgésexpozíció előzetes értékelésére használható.

A megadott rezgésszint csak a készülék alapvető használatára jellemző. Ha a készüléket más alkalmazásokhoz vagy más munkaeszközökkel együtt használják, a rezgésszint változhat. A magasabb rezgésszinteket az egység elégtelen vagy túl ritkán végzett karbantartása befolyásolja. A fent említett okok a teljes munkaidő alatt megnövekedett rezgéskitettséget eredményezhetnek.

A vibrációs expozíció pontos becsléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nem használják munkára. Ha minden tényezőt pontosan megbecsültünk, a teljes rezgésexpozíció sokkal alacsonyabbnak bizonyulhat.

A felhasználónak a vibráció hatásaitól való védelme érdekében további biztonsági intézkedéseket kell bevezetni, mint például a gép és a munkaeszközök ciklikus karbantartása, a megfelelő kézhőmérséklet biztosítása és a megfelelő munkaszervezés.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatósághoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek nem környezetbarátok. A nem újrahasznosított berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "GTX Poland ") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, többek között. A jelen kézikönyv (a továbbiakban: "Kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, rajzokat, valamint a kézikönyv összetételét, kizárólag a GTX Poland tulajdona, és a szerzői jogról és a szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz a módosított 2006. évi 90. sz. törvénycikk 631. pontja) értelmében jogi védelem alatt áll. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek másolása, feldolgozása, közzététele, kereskedelmi célú módosítása a GTX Poland írásos hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást eredményezhet.

EK-megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna utca 2/4 02-285 Warszawa
Termék: Termék: Körfűrész
Modell: 58G489
Kereskedelmi név: GRAPHITE
Sorszám: 00001 ÷ 99999
Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki.
A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:
Gépekről szóló 2006/42/EK irányelv
Elektromágneses összeférhetőségi irányelv 2014/30/EU
A 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU RoHS-irányelv.
És megfelel a szabványok követelményeinek:
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
Ez a nyilatkozat csak a forgalomba hozott gépre vonatkozik, és nem terjed ki az alkatrészekre.
a végfelhasználó által hozzáadott vagy általa utólagosan elvégzett alkatrészekre.
A műszaki dokumentáció elkészítésére jogosult, az EU-ban illetőséggel rendelkező személy neve és címe:
Aláírva a következő nevében:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Pograniczna utca 2/4
02-285 Varsó

Paweł Kowalski

GTX Poland minőségügyi tisztviselő

Varsó, 2023-11-23

(IT)
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

SEGA CIRCOLARE 58G489

NOTA: LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTROUTENSILE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI.

DISPOSIZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA
Procedura di taglio

- PERICOLO: Tenere le mani lontane dall'area di taglio e dal disco di taglio. Tenere l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria o sull'alloggiamento del motore. Se si tiene la sega con entrambe le mani, si riduce il rischio di lesioni causate dal disco di taglio.
- Non toccare con la mano la parte inferiore del pezzo da lavorare. La protezione non può proteggere dal disco di taglio rotante sotto il pezzo.
- Impostare la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo. Si raccomanda che il disco di taglio si estenda sotto il materiale da tagliare a meno dell'altezza del dente.
- Non tenere mai il pezzo da tagliare tra le mani o sulla gamba. Fissare il pezzo da tagliare su una base solida. Un

buon serraggio del pezzo è importante per evitare il pericolo di contatto con il corpo, l'inceppamento del disco di taglio rotante o la perdita del controllo del taglio.

- Tenere la sega per le superfici isolate destinate a questo scopo durante i lavori in cui il disco di taglio rotante può entrare in contatto con fili sotto tensione o con il cavo di alimentazione della sega. Il contatto con i "fili in tensione" delle parti metalliche dell'utensile elettrico può causare scosse elettriche all'operatore.
- Quando si taglia, utilizzare sempre una guida di taglio o una guida per bordi. In questo modo si migliora la precisione di taglio e si riduce la possibilità di inceppamento del disco di taglio rotante.
- Utilizzare sempre un disco da taglio con fori di montaggio della dimensione corretta. I dischi da taglio che non si inseriscono nella fessura di montaggio possono scorrere in modo eccentrico, causando una perdita di controllo del lavoro.
- Non utilizzare mai rondelle o viti danneggiate o inadeguate per fissare il disco di taglio. *Le rondelle e le viti che fissano il disco di taglio sono state progettate appositamente per la sega per garantire un funzionamento ottimale e un utilizzo sicuro.* Cause del contraccolpo e prevenzione del contraccolpo.
    - Il contraccolpo posteriore è l'improvviso sollevamento e ritiro della sega verso l'operatore nella linea di taglio, causato da una lama di taglio inceppata o non correttamente guidata.
    - Quando la lama è impigliata o bloccata in una scanalatura, la ruota di taglio si ferma e la reazione del motore fa sì che la sega si sposti rapidamente all'indietro verso l'operatore.
    - Se il disco di taglio è attorcigliato o disallineato nel pezzo da tagliare, i denti del disco di taglio, uscendo dal materiale, possono colpire la superficie superiore del materiale da tagliare, causando il sollevamento del disco di taglio e quindi il contraccolpo della sega verso l'operatore.
    - Il contraccolpo posteriore è il risultato di un uso improprio della motosega o di procedure o condizioni operative errate e può essere evitato prendendo le dovute precauzioni.
- Tenere la motosega con entrambe le mani, con le braccia posizionate in modo da resistere alla forza del contraccolpo posteriore. Assumere una posizione del corpo su un lato della motosega, ma non sulla linea di taglio.
- *Il contraccolpo posteriore può causare un rapido spostamento all'indietro della motosega, ma la forza del contraccolpo posteriore può essere controllata dall'operatore se si prendono le dovute precauzioni.*
- Quando il disco di taglio si inceppa o smette di tagliare per qualsiasi motivo, rilasciare il pulsante dell'interruttore e tenere la sega ferma nel materiale fino a quando il disco di taglio si ferma completamente. Non tentare mai di rimuovere il disco di taglio dal materiale tagliato, né tirare la sega all'indietro mentre il disco di taglio è in movimento, per non causare contraccolpi posteriori. *Esaminare e adottare misure correttive per eliminare la causa del grippaggio del disco di taglio.*
- Quando si riavvia la sega nel pezzo in lavorazione, centrare il disco di taglio nel taglio e verificare che i denti del disco di taglio non siano inceppati nel materiale. *Se il disco di taglio si inceppa quando la sega viene riavviata, può scivolare fuori o causare un gioco contro il pezzo.*
- Sostenere le lastre di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di bloccaggio e di contraccolpo posteriore della sega. *Le lastre di grandi dimensioni tendono a piegarsi sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere collocati sotto la lastra su entrambi i lati, in prossimità della linea di taglio e vicino al bordo della lastra.*
- Non utilizzare dischi da taglio opachi o danneggiati. *I denti del disco non affilati o non allineati creano un taglio stretto che provoca un attrito eccessivo, l'inceppamento del disco e il contraccolpo.*
- Impostare saldamente i morsetti della profondità di taglio e dell'angolo di inclinazione prima di eseguire il taglio. *Se le impostazioni della sega cambiano durante il taglio, ciò può causare inceppamenti e contraccolpi.*
- Prestare particolare attenzione quando si eseguono tagli a tuffo nei divisori. *Il disco di taglio può tagliare altri oggetti non visibili dall'esterno, causando un contraccolpo posteriore.*

FUNZIONI DELLA PROTEZIONE INFERIORE

- Prima di ogni utilizzo, controllare che la protezione inferiore sia correttamente retratta. Non utilizzare la sega se la protezione inferiore non si muove liberamente e non si stacca immediatamente. Non fissare o lasciare mai la protezione inferiore in posizione aperta. *Se la motosega cade accidentalmente, la protezione inferiore potrebbe piegarsi. Sollevare la protezione inferiore utilizzando la maniglia di richiamo e assicurarsi che si muova liberamente e non tocchi la lama di taglio o qualsiasi altra parte della macchina per ogni impostazione di angolo e profondità di taglio.*
- Controllare il funzionamento della molla della protezione inferiore. Se la protezione e la molla non funzionano correttamente, devono essere riparate prima dell'uso. *L'attivazione della protezione inferiore può essere rallentata da parti danneggiate, depositi appiccicosi o accumuli di residui.*
- Il ritiro manuale della protezione inferiore è consentito solo per tagli speciali come i "tagli a tuffo" e i "tagli composti". Sollevare la protezione inferiore con la maniglia di richiamo e, quando il disco da taglio penetra nel materiale, la protezione inferiore deve essere rilasciata. *Per tutti gli altri tagli, si raccomanda che la protezione inferiore si attivi automaticamente.*
- Prima di appoggiare la sega sul banco di lavoro o sul pavimento, verificare sempre che la protezione inferiore copra il disco di taglio. *Un disco di taglio rotante non coperto causerà l'inversione della sega che taglierà tutto ciò che si trova sul suo percorso. Considerare il tempo di arresto del disco di taglio dopo lo spegnimento.*

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRECAUZIONI

- Non utilizzare dischi da taglio danneggiati o deformati.
- Non utilizzare dischi da taglio danneggiati o deformati.
- Utilizzare solo dischi da taglio raccomandati dal produttore che soddisfano i requisiti della norma EN 847-1.
- Non utilizzare dischi da taglio privi di denti in carburo.
- La polvere di alcuni tipi di legno può essere pericolosa per la salute. Il contatto fisico diretto con la polvere può causare reazioni allergiche e/o malattie respiratorie nell'operatore o negli astanti. Le polveri di quercia e faggio sono considerate cancerogene, soprattutto in relazione alle sostanze di trattamento del legno (conservanti del legno).
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale quali:
- protezioni per l'udito per ridurre il rischio di perdita dell'udito;
- protezione degli occhi;
- protezione delle vie respiratorie per ridurre il rischio di inalazione di polveri nocive;
- guanti per maneggiare i dischi da taglio e altri materiali ruvidi e taglienti (i dischi da taglio devono essere tenuti per il foro, se possibile);

collegare un sistema di aspirazione della polvere quando si taglia il legno. LAVORARE IN SICUREZZA

- È importante scegliere il disco da taglio in base al tipo di materiale da tagliare.
- Non utilizzare la motosega per tagliare materiali diversi dal legno o a base di legno.
- Non utilizzare la motosega senza la protezione o quando è bloccata.
- Il pavimento dell'area di lavoro della macchina deve essere ben tenuto, senza materiale sciolto o sporgenze.
- L'area di lavoro deve essere adeguatamente illuminata.
- Il personale che opera sulla macchina deve essere adeguatamente addestrato all'uso, al funzionamento e alla movimentazione della macchina.
- Utilizzare solo dischi da taglio affilati.
- Prestare attenzione alla velocità massima indicata sul disco di taglio.
- Assicurarsi che le parti utilizzate siano conformi alle raccomandazioni del produttore.

- Scollegare la sega dall'alimentazione elettrica quando si esegue la manutenzione.
- Se il cavo di alimentazione si danneggia durante il funzionamento, scollegare immediatamente l'alimentazione. NON TOCCARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE PRIMA DI AVER SCOLLEGATO L'ALIMENTAZIONE.
- Se la motosega è dotata di un laser, questo non deve essere sostituito con un altro tipo e le riparazioni devono essere eseguite da un tecnico dell'assistenza. Non puntare il raggio laser verso persone o animali.
- Non utilizzare questo strumento in modalità stazionaria. Non è previsto l'uso con un tavolo da taglio.
- Bloccare il pezzo da lavorare su una superficie stabile e fissarlo con un morsetto o una morsa per eliminare i movimenti. Questo tipo di bloccaggio del pezzo è più sicuro che tenerlo in mano.
- Attendere che la lama si arresti completamente prima di riporre l'utensile. La lama potrebbe incepparsi e perdere il controllo dell'utensile.
- Attendere che il disco raggiunga la velocità massima prima di iniziare a tagliare. Una volta raggiunta, iniziare a tagliare posizionando con attenzione il disco sul materiale da tagliare.

ATTENZIONE: L'apparecchio è progettato per il funzionamento in ambienti interni.

Nonostante l'utilizzo di un design intrinsecamente sicuro, l'impiego di misure di sicurezza e di misure di protezione aggiuntive, esiste sempre un rischio residuo di lesioni durante il lavoro.

COSTRUZIONE E APPLICAZIONE

Il prodotto oggetto del presente manuale è una sega circolare elettrica portatile per il taglio di legno, plastica e materiali simili.

- L'utensile non deve essere montato su un supporto o un cavalletto per essere utilizzato come utensile fisso.
- Non utilizzare dischi abrasivi.

Non utilizzare in modo improprio l'elettroutensile.

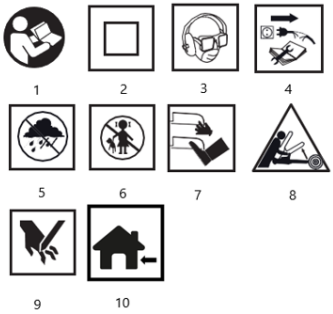
DESCRIZIONE DELLE PAGINE GRAFICHE

La numerazione che segue si riferisce ai componenti dell'unità illustrati nelle pagine grafiche del presente manuale.

1.Interruttore e pulsante di blocco
2.Coperchio fisso
3.Scudo mobile
4.Collare
5.Disco di taglio
6.Piastra di base
7.Uscita della polvere (spigot)
8. Regolatore di taglio
9.Regolatore della profondità di taglio
10.Blocco del mandrino
11.Maniglia ausiliaria

* Potrebbero esserci differenze tra il disegno e il prodotto.

PITTOGRAMMI E AVVERTENZE



1.Leggere le istruzioni per l'uso, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute.
2.Dispositivo di isolamento di seconda classe
3.Indossare i dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, protezione per le orecchie, maschera antipolvere).
4.Scollegare il cavo di alimentazione prima di effettuare interventi di manutenzione o riparazione.
5.Proteggere dalla pioggia.
6.Tenere i bambini lontani dall'apparecchio.
7.Non avvicinare gli arti agli elementi di taglio!
8.Pericolo dovuto al rinculo.
9.Attenzione al rischio di lesioni alle mani, taglio delle dita.
10.Per uso interno

ATTREZZATURE E ACCESSORI

- Guida parallela - 1 pz.
- Chiave esagonale - 1 pz

PREPARAZIONE AL LAVORO

- Bloccare il pezzo in lavorazione. Assicurarsi che il lato che verrà visto in seguito sia rivolto verso il basso, poiché il taglio è più preciso su questo lato.
- Accendere la macchina prima di toccare il pezzo. Non esercitare pressione sul disco di taglio. Lasciare alla macchina il tempo necessario per tagliare il pezzo.
- Tenere il dispositivo con entrambe le mani, utilizzando entrambe le impugnature. Ciò garantisce un controllo ottimale dell'apparecchio.

IMPOSTAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI TAGLIO

- Rilasciare la leva di bloccaggio del regolatore della profondità di taglio **(9)**;
- Inclinare la piastra di guida verso il basso;
- Impostare la profondità di taglio utilizzando la scala graduata. I denti della sega devono sporgere di circa 2 mm oltre il legno;
- Spingere la leva di bloccaggio verso il basso.

REGOLAZIONE DELLA PIASTRA DI GUIDA (ANGOLO DI TAGLIO)

- Allentare la vite di bloccaggio del regolatore del taglio diagonale **(8)**;
- Regolare la piastra di guida sull'angolo desiderato tra 0 e 45°;
- Serrare la vite di bloccaggio.

Non lasciare mai che la mano o le dita si trovino dietro la sega in funzione. In caso di contraccolpo, la sega potrebbe cadere sulla mano, causando gravi lesioni.

ASPIRAZIONE DELLA POLVERE

- La sega circolare è dotata di una porta di aspirazione della polvere **(7)** per estrarre i trucioli e la polvere generati durante il taglio.
- È possibile collegare un aspirapolvere da officina o domestico all'uscita della polvere dell'utensile utilizzando un kit di tubi flessibili per la polvere. Prima dell'uso, assicurarsi che il morsetto di montaggio in metallo sia a filo con l'estremità del tubo flessibile.

FUNZIONAMENTO / IMPOSTAZIONI

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta della motosega. All'avvio, tenere la motosega con entrambe le mani, poiché la coppia del motore potrebbe far ruotare l'elettroutensile in modo incontrollato.

È importante tenere presente che quando la motosega è spenta, le sue parti mobili continuano a girare per qualche tempo.

La sega è dotata di un pulsante di blocco dell'interruttore **(10)** per evitare l'avviamento accidentale. **Accensione:**

- Premere il pulsante di blocco dell'interruttore **(10)**
- Premere il pulsante di accensione/spegnimento **(1)**.

Spegnimento:

- Rilasciare la pressione sul pulsante di accensione **(1)**. **TAGLIO**
- Quando si inizia a lavorare, tenere sempre saldamente la sega con entrambe le mani usando entrambe le impugnature.
- La sega deve essere accesa solo quando è lontana dal materiale da tagliare.

- Non spingere la sega con forza eccessiva, ma applicare una pressione moderata e continua.
- Lasciare che il disco di taglio si arresti completamente al termine del taglio.
- Se il taglio viene interrotto prima di essere completato, quando si prosegue, attendere che la sega raggiunga la velocità massima dopo l'avvio e guidare con attenzione il disco di taglio nel materiale tagliato.
- Quando si taglia attraverso le fibre del materiale (legno), a volte le fibre tendono a salire verso l'alto e a strapparsi (muovendo la sega a bassa velocità si riduce al minimo questa tendenza).
- Assicurarsi che la protezione inferiore raggiunga la posizione finale nel suo movimento.
- Assicurarsi sempre che la leva di blocco della profondità di taglio e la manopola di blocco della regolazione del piede della sega siano ben serrate prima di tagliare.
- Con la sega devono essere utilizzati solo dischi da taglio con il diametro esterno e il diametro del foro della sede del disco da taglio corretti.
- Il materiale da tagliare deve essere immobilizzato in modo sicuro.
- La parte più larga del piede della sega deve essere posizionata sulla parte del materiale che non viene tagliata.

Se le dimensioni del materiale sono ridotte, il materiale deve essere trattenuto con un morsetto da falegname. Il rischio di contraccolpo sussiste se la lama della sega viene sollevata anziché scorrere sul materiale. Se si trattiene correttamente il materiale da tagliare e si tiene saldamente la sega, si avrà il pieno controllo dell'elettroutensile e si eviterà il rischio di lesioni. Non tentare di sostenere con la mano pezzi di materiale corti.

FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi installazione, regolazione, riparazione o operazione.

- Assicurarsi che le aperture di ventilazione nell'alloggiamento della sega siano sempre libere da ostruzioni e depositi di polvere. Anche tutti i comandi della sega devono essere sempre puliti. Se necessario, pulirli con una spazzola. Per una pulizia più efficace, utilizzare l'aria compressa. Quando si usa l'aria compressa, indossare sempre occhiali protettivi e una maschera di protezione. Non pulire le fessure di ventilazione inserendovi oggetti appuntiti come cacciaviti o simili.
- Per la pulizia non utilizzare benzina, solventi o detergenti che potrebbero danneggiare le parti in plastica della motosega.
- Se si verificano scintille eccessive sul commutatore del motore, l'elettroutensile deve essere messo fuori servizio e portato in un'officina di assistenza.
- Durante il normale funzionamento, il disco di taglio si opacizza dopo qualche tempo. Un segno di un disco di taglio opaco è la necessità di applicare una maggiore pressione quando si muove la sega durante il taglio. Se il disco di taglio è danneggiato, deve essere sostituito immediatamente.
- Il disco di taglio deve essere sempre affilato.

SOSTITUZIONE DEL DISCO DI TAGLIO

NOTA: Prima di effettuare qualsiasi modifica alla sega circolare, scollegare l'alimentazione!

- Aprire la guida inferiore e tenere la sega.
- Utilizzare il blocco del mandrino per arrestare il movimento del disco;
- Allentare la vite con una chiave;
- Rimuovere la flangia esterna e il disco;
- Pulire la flangia e inserire un nuovo disco.

Osservare il senso di rotazione (vedi freccia sul coperchio);

- Utilizzare il blocco del mandrino per arrestare il movimento del disco;
- Serrare la vite con una chiave e controllare la concentricità.

Assicurarsi che il disco da taglio sia montato con i denti allineati nella direzione corretta. Il senso di rotazione del mandrino dell'elettroutensile è indicato da una freccia sull'alloggiamento della sega.

Eventuali difetti devono essere eliminati dal servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

SPECIFICHE TECNICHE

DATI DI VALUTAZIONE

Sega circolare 58G489		
Parametro		**Valore**
Tensione di alimentazione		230-240V~
Frequenza di alimentazione		50Hz
Potenza nominale		1200W
Velocità (a vuoto)		5500/min^{-1}
Campo di taglio diagonale		0° ÷ 45°
Diametro esterno del disco di taglio		185 mm
Diametro interno del disco di taglio		20 mm
Spessore del materiale tagliato	Ad angolo retto	63 mm
	Sotto inclinazione	42 mm
Classe di protezione		II
Controllo IP		IPX0
Massa		3,37 kg
Anno di produzione		2025

DATI SU RUMORE E VIBRAZIONI

Livello di pressione sonora	Lp_A= 97,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Livello di potenza sonora	Lw_A= 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Accelerazione di vibrazione	ah=3,856 m/s^{2}K=1,5m/s^2

Informazioni su rumore e vibrazioni

Il livello di emissione sonora dell'apparecchiatura è descritto da: il livello di pressione sonora emesso Lp_Ae il livello di potenza sonora $Lw_{(A)}$ (dove K indica l'incertezza di misura). Le vibrazioni emesse dall'apparecchiatura sono descritte dal valore di accelerazione delle vibrazioni $a_{(h)}$ (dove K indica l'incertezza di misura).

Il livello di emissione di pressione sonora Lp_A, il livello di potenza sonora Lw_Ae il valore di accelerazione delle vibrazioni $a_h$indicati nelle presenti istruzioni sono stati misurati in conformità alla norma EN 62841-1:2015. Il livello di vibrazioni $a_h$indicato può essere utilizzato per confrontare le apparecchiature e per una valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazioni indicato è solo rappresentativo dell'uso di base dell'unità. Se l'unità viene utilizzata per altre applicazioni o con altri strumenti di lavoro, il livello di vibrazioni può cambiare. Livelli di vibrazione più elevati saranno influenzati da una manutenzione insufficiente o troppo poco frequente dell'unità. Le ragioni sopra indicate possono determinare un aumento dell'esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di lavoro.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, è necessario tenere conto dei periodi in cui l'unità è spenta o accesa ma non utilizzata per il lavoro. Una volta stimati accuratamente tutti i fattori, l'esposizione totale alle vibrazioni può risultare molto più bassa.

Per proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, è necessario adottare ulteriori misure di sicurezza, come la manutenzione ciclica della macchina e degli strumenti di lavoro, la garanzia di un'adeguata temperatura delle mani e una corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati in strutture adeguate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che non rispettano l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un potenziale rischio per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland ") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), inclusi tra gli altri. Tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente Manuale (di seguito "Manuale"), compresi, ma non solo, il testo, le fotografie, i

diagrammi, i disegni e la sua composizione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono soggetti a tutela legale ai sensi della Legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631 e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione e la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi senza il consenso scritto di GTX Poland sono severamente vietati e possono comportare responsabilità civili e penali.

Dichiarazione di conformità CE
Produttore: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ul.Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Prodotto: Sega circolare
Modello: 58G489
Nome commerciale: GRAPHITE
Numero di serie: 00001 ÷ 99999
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.
Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:
Direttiva Macchine 2006/42/CE
Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE
Direttiva RoHS 2011/65/UE come modificata dalla Direttiva 2015/863/UE
E soddisfa i requisiti delle norme
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
La presente dichiarazione si riferisce esclusivamente alla macchina così come immessa sul mercato e non include componenti
aggiunti dall'utente finale o eseguiti da quest'ultimo successivamente.
Nome e indirizzo della persona residente nell'UE autorizzata a preparare il fascicolo tecnico:
Firmato a nome di:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Via Pograniczna 2/4
02-285 Varsavia

Paweł Kowalski

Responsabile della qualità di GTX Polonia

Varsavia, 2023-11-23

(FR)
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

SCIE CIRCULAIRE 58G489

NOTE : LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONSERVEZ-LE POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ
Procédure de coupe

- DANGER : Ne pas approcher les mains de la zone de coupe et du disque de coupe. Gardez l'autre main sur la poignée auxiliaire ou sur le carter du moteur. Si vous tenez la scie à deux mains, vous réduisez le risque de blessure par le disque de coupe.
- Ne pas passer la main sous le dessous de la pièce. Le protecteur ne peut pas vous protéger du disque de coupe en rotation sous la pièce.
- Régler la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce. Il est recommandé que le disque de coupe s'étende sous le matériau à couper à une hauteur inférieure à celle de la dent.
- Ne tenez jamais la pièce à couper dans vos mains ou sur votre jambe. Fixez la pièce sur une base solide. Un bon serrage de la pièce est important pour éviter tout risque de contact avec le corps, de blocage du disque de coupe en rotation ou de perte de contrôle de la coupe.
- Tenez la scie par les surfaces isolées prévues à cet effet pendant les travaux où la roue de coupe en rotation peut entrer en contact avec des fils sous tension ou le cordon d'alimentation de la scie. Le contact avec les fils sous tension des parties métalliques de l'outil électrique peut provoquer un choc électrique.
- Utilisez toujours un guide de refente ou un guide de bord lors de la refente. Cela améliore la précision de la coupe et réduit le risque de blocage du disque de coupe rotatif.
- Utilisez toujours un disque à découper dont les trous de fixation sont de la bonne taille. Les disques à découper qui ne s'insèrent pas dans la fente de montage risquent de tourner de manière excentrique, entraînant une perte de contrôle du travail.
- N'utilisez jamais de rondelles ou de vis endommagées ou inappropriées pour fixer le disque de coupe. *Les rondelles et les vis qui fixent le disque de coupe ont été spécialement conçues pour la scie afin de garantir un fonctionnement optimal et une utilisation sûre.* Causes du rebond et prévention du rebond.
  - Le rebond arrière est le soulèvement et le retrait soudain de la scie vers l'opérateur dans la ligne de coupe, causé par une lame de coupe bloquée ou mal guidée.
  - Lorsque la lame de scie est accrochée ou coincée dans une fente, la roue de coupe s'arrête et la réaction du moteur fait reculer rapidement la scie vers l'opérateur.
  - Si le disque de coupe est tordu ou mal aligné dans la pièce à couper, les dents du disque de coupe, en sortant du matériau, peuvent heurter la surface supérieure du matériau à couper, ce qui fait que le disque de coupe et donc la scie se soulèvent et rebondissent vers l'opérateur.
  - Le rebond arrière est le résultat d'une mauvaise utilisation de la tronçonneuse ou de procédures ou conditions d'utilisation incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées.
- Tenir fermement la scie à deux mains, les bras étant positionnés de manière à résister à la force du rebond arrière. Placez votre corps d'un côté de la scie, mais pas dans la ligne de coupe.
- *Le rebond arrière peut faire reculer rapidement la scie, mais la force du rebond arrière peut être contrôlée par l'opérateur s'il prend les précautions nécessaires.*
- Lorsque le disque de coupe se bloque ou s'arrête pour une raison quelconque, relâchez le bouton de l'interrupteur et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à ce que le disque de coupe s'arrête complètement. N'essayez jamais de retirer le disque de coupe du matériau coupé, ni de tirer la scie vers l'arrière lorsque le disque de coupe est en mouvement, car cela pourrait provoquer un rebond arrière. *Recherchez la cause du grippage du disque de coupe et prenez des mesures correctives pour l'éliminer.*
- Lorsque vous redémarrez la scie dans la pièce, centrez le disque de coupe dans la coupe et vérifiez que les dents du disque de coupe ne sont pas coincées dans le matériau. *Si le disque de coupe se bloque lors du redémarrage de la scie, il risque de glisser ou de provoquer un jeu contre la pièce à usiner.*
- Soutenez les grandes dalles pour minimiser le risque de serrage et de rebond arrière de la scie. *Les grandes dalles ont tendance à s'incliner sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous la dalle des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord de la dalle.*
- Ne pas utiliser de disques de coupe émoussés ou endommagés. *Des dents de disque de coupe non affûtées ou mal alignées créent une coupe étroite, ce qui entraîne une friction excessive, un blocage du disque de coupe et un recul.*
- Réglez fermement les pinces de profondeur de coupe et d'angle d'inclinaison avant d'effectuer la coupe. *Si les réglages de la scie changent pendant la coupe, cela peut provoquer un blocage et un rebond.*
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous effectuez des coupes en plongée dans des cloisons. *Le disque de coupe peut couper d'autres objets non visibles de l'extérieur, provoquant un recul.*

FONCTIONS DU COUVERCLE INFÉRIEUR

- Avant chaque utilisation, vérifiez que la protection inférieure est correctement rétractée. N'utilisez pas la scie si le

protecteur inférieur ne bouge pas librement et ne se détache pas immédiatement. Ne jamais fixer ou laisser le protecteur inférieur en position ouverte. *Si la scie tombe accidentellement, le protecteur inférieur risque d'être plié. Soulevez la protection inférieure à l'aide de la poignée de retrait et assurez-vous qu'elle se déplace librement et qu'elle ne touche pas la lame de coupe ou toute autre partie de la machine pour chaque réglage d'angle et de profondeur de coupe.*

- Vérifier le fonctionnement du ressort de la protection inférieure. Si la protection et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant d'être utilisés. *Le déclenchement de la protection inférieure peut être ralenti par des pièces endommagées, des dépôts collants ou l'accumulation de déchets.*
- Le retrait manuel de la protection inférieure n'est autorisé que pour les coupes spéciales telles que les "coupes en plongée" et les "coupes composées". Relevez le protecteur inférieur à l'aide de la poignée de retrait et lorsque le disque de coupe pénètre dans le matériau, le protecteur inférieur doit être libéré. *Pour toutes les autres coupes, il est recommandé que la protection inférieure fonctionne automatiquement.*
- Assurez-vous toujours que la protection inférieure recouvre le disque de coupe avant de poser la scie sur l'établi ou le sol. *Un disque de coupe en rotation non couvert fera reculer la scie et coupera tout ce qui se trouve sur sa trajectoire. Tenez compte du temps nécessaire pour que le disque de coupe s'arrête après avoir été mis hors tension.*

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES PRÉCAUTIONS

- Ne pas utiliser de disques de coupe endommagés ou déformés.
- Ne pas utiliser de meules.
- N'utilisez que des disques de coupe recommandés par le fabricant et répondant aux exigences de la norme EN 847-1.
- N'utilisez pas de disques de coupe qui n'ont pas de dents en carbure.
- La poussière de certains types de bois peut être dangereuse pour la santé. Le contact physique direct avec la poussière peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires chez l'opérateur ou les personnes présentes. Les poussières de chêne et de hêtre sont considérées comme cancérigènes, en particulier lorsqu'elles sont associées à des substances de traitement du bois (conservateurs du bois).
- Utiliser des équipements de protection individuelle tels que
- des protections auditives pour réduire le risque de perte d'audition ;
- protection des yeux ;
- une protection respiratoire pour réduire le risque d'inhalation de poussières nocives ;
- des gants pour manipuler les disques à découper et autres matériaux rugueux et tranchants (les disques à découper doivent être tenus par le trou dans la mesure du possible) ;

Raccordez un système d'extraction des poussières lorsque vous coupez du bois. TRAVAILLER EN TOUTE SÉCURITÉ

- Il est important de choisir un disque de coupe en fonction du type de matériau à couper.
- N'utilisez pas la tronçonneuse pour couper des matériaux autres que le bois ou les matériaux à base de bois.
- N'utilisez pas la tronçonneuse sans la protection ou lorsqu'elle est bloquée.
- Le sol de la zone où travaille la machine doit être bien entretenu, sans matériau détaché ni saillie.
- Un éclairage adéquat de la zone de travail doit être assuré.
- L'employé qui utilise la machine doit être correctement formé à l'utilisation, au fonctionnement et à la manipulation de la machine.
- N'utilisez que des disques de coupe bien affûtés.
- Faites attention à la vitesse maximale indiquée sur le disque de coupe.
- S'assurer que les pièces utilisées sont conformes aux recommandations du fabricant.
- Débranchez la scie de l'alimentation électrique lorsque vous effectuez des travaux d'entretien.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé en cours de fonctionnement, débranchez immédiatement l'alimentation. NE PAS TOUCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ L'ALIMENTATION.
- Si la scie est équipée d'un laser, celui-ci ne doit pas être remplacé par un autre type et toute réparation doit être effectuée par un technicien. Ne dirigez pas le faisceau laser vers des personnes ou des animaux.
- Ne pas utiliser cet outil en mode stationnaire. Il n'est pas conçu pour être utilisé avec une table de coupe.
- Serrez la pièce sur une surface stable et fixez-la à l'aide d'une pince ou d'un étau pour éviter qu'elle ne bouge. Ce type de serrage est plus sûr que de tenir la pièce à la main.
- Attendez que la lame s'arrête complètement avant de poser l'outil. La lame de coupe pourrait se bloquer et vous faire perdre le contrôle de l'outil.
- Attendez que le disque ait atteint sa vitesse maximale avant de commencer à découper. Une fois cette vitesse atteinte, commencez à découper en plaçant soigneusement le disque sur le matériau à découper.

ATTENTION : L'appareil est conçu pour fonctionner à l'intérieur.

Malgré l'utilisation d'une conception intrinsèquement sûre, de mesures de sécurité et de mesures de protection supplémentaires, il existe toujours un risque résiduel de blessure pendant le travail.

CONSTRUCTION ET APPLICATION

Le produit couvert par ce manuel est une scie circulaire électrique portable destinée à la coupe du bois, du plastique et de matériaux similaires.

- L'outil ne doit pas être monté sur un support ou un socle de travail pour être utilisé comme outil fixe.
- Ne pas utiliser de disques abrasifs.

N'utilisez pas l'outil électrique à mauvais escient.

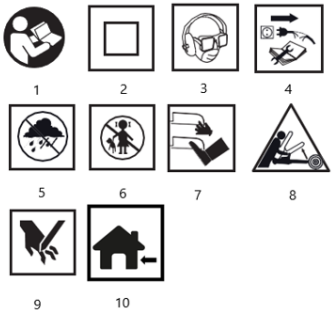
DESCRIPTION DES PAGES GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous fait référence aux composants de l'appareil présentés dans les pages graphiques de ce manuel.

1. bouton de commutation et de verrouillage
2. couvercle fixe
3. bouclier mobile
4. collier
5. disque de coupe
6. plaque de base
7. Sortie de poussières (spigot)
8. le contrôleur de l'abattage
9. régulateur de profondeur de coupe
10. blocage de la broche
11. poignée auxiliaire

* Il peut y avoir des différences entre le dessin et le produit.

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS



1. lire le mode d'emploi, respecter les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient.
2. dispositif d'isolation de deuxième classe
3. porter un équipement de protection individuelle (lunettes de sécurité, protection auditive, masque anti-poussière)
4. débrancher le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien ou à la réparation.

5. protéger de la pluie.
6. tenir les enfants éloignés de l'appareil.
7. n'approchez pas vos membres des éléments de coupe !
8.Danger dû au recul.
9. attention au risque de blessure à la main, de coupure des doigts.
10. pour un usage interne

ÉQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES

- Guide parallèle - 1 pièce
- Clé hexagonale - 1 pièce

PRÉPARATION AU TRAVAIL

- Serrez la pièce. Veillez à ce que la face qui sera vue plus tard soit orientée vers le bas, car c'est sur cette face que la coupe est la plus précise.
- Allumez la machine avant de toucher la pièce. N'exercez pas de pression sur le disque de coupe. Laisser suffisamment de temps à la machine pour découper la pièce.
- Tenez l'appareil à deux mains, en utilisant les deux poignées. Cela permet un contrôle optimal de l'appareil.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

- Relâchez le levier de verrouillage du régulateur de profondeur de coupe **(9)** ;
- Inclinez la plaque de guidage vers le bas ;
- Réglez la profondeur de coupe à l'aide de l'échelle. Les dents de la scie doivent dépasser le bois d'environ 2 mm ;
- Pousser le levier de verrouillage vers le bas.

RÉGLAGE DE LA PLAQUE DE GUIDAGE (ANGLE DE COUPE)

- Desserrer la vis de blocage du dispositif de réglage de la coupe diagonale **(8)** ;
- Régler la plaque de guidage à l'angle souhaité entre 0 et 45° ;
- Serrer la vis de blocage.

Ne laissez jamais votre main ou vos doigts derrière la scie en marche. En cas de recul, la scie pourrait tomber sur votre main et vous blesser gravement.

LE DÉPOUSSIÉRAGE

- La scie circulaire est équipée d'un orifice d'extraction de la poussière **(7)** pour extraire les copeaux et la poussière générés pendant la coupe.
- Un aspirateur d'atelier ou domestique peut être raccordé à la sortie de poussière de l'outil à l'aide d'un kit de tuyau à poussière. Avant l'utilisation, assurez-vous que le collier de fixation métallique est au même niveau que l'extrémité du tuyau.

FONCTIONNEMENT / RÉGLAGES

ON/OFF

La tension du réseau doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de la tronçonneuse. Tenez la tronçonneuse à deux mains lors du démarrage, car le couple du moteur peut entraîner une rotation incontrôlée de l'outil électrique.

Il est important de garder à l'esprit que lorsque la scie est éteinte, ses pièces mobiles continuent de tourner pendant un certain temps.

La scie est équipée d'un bouton de verrouillage de l'interrupteur **(10)** pour éviter tout démarrage accidentel. **Mise en marche :**

- Appuyer sur le bouton de verrouillage de l'interrupteur **(10)**
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt **(1)**.

Mise hors tension :

- Relâcher la pression sur le bouton de l'interrupteur **(1)**. **COUPE**
- Lorsque vous commencez à travailler, tenez toujours la scie fermement avec les deux mains, en utilisant les deux poignées.
- La scie ne doit être mise en marche que lorsqu'elle est éloignée du matériau à couper.
- Ne pas pousser la scie avec une force excessive, mais exercer une pression modérée et continue.
- Laisser le disque de coupe s'arrêter complètement lorsque la coupe est terminée.
- Si la coupe est interrompue avant d'être terminée, attendez d'abord que la scie ait atteint sa vitesse maximale après le démarrage, puis guidez soigneusement le disque de coupe dans le matériau coupé.
- Lorsque l'on coupe à travers les fibres du matériau (bois), celles-ci ont parfois tendance à se soulever et à se déchirer (le fait de déplacer la scie à faible vitesse minimise l'apparition de cette tendance).
- Veillez à ce que le protecteur inférieur atteigne la position finale de son mouvement.
- Assurez-vous toujours que le levier de verrouillage de la profondeur de coupe et le bouton de verrouillage du réglage du pied de scie sont correctement serrés avant de procéder à la coupe.
- Seuls les disques à découper dont le diamètre extérieur et le diamètre d'alésage du siège du disque à découper sont corrects doivent être utilisés avec la scie.
- Le matériau à découper doit être immobilisé de manière sûre.
- La partie la plus large du pied de scie doit être placée sur la partie du matériau qui n'est pas coupée.

Si les dimensions du matériau sont faibles, le matériau doit être maintenu à l'aide d'une pince de menuisier. Il y a un risque de rebond si la lame de scie est soulevée au lieu de glisser sur le matériau. En retenant correctement le matériau à couper et en tenant fermement la scie, vous maîtriserez parfaitement l'outil électrique et éviterez tout risque de blessure. N'essayez pas de soutenir de courtes pièces de matériau avec votre main.

FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant avant d'effectuer toute installation, tout réglage, toute réparation ou toute opération.

- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation du boîtier de la scie soient toujours dégagées et exemptes de dépôts de poussière. Toutes les commandes de la scie doivent également être propres. Si nécessaire, nettoyez-les avec une brosse. Pour un nettoyage plus efficace, utilisez de l'air comprimé. Lorsque vous utilisez de l'air comprimé, portez toujours des lunettes de protection et un masque de protection. Ne nettoyez pas les fentes d'aération en y introduisant des objets pointus tels que des tournevis ou autres.
- N'utilisez pas d'essence, de solvants ou de détergents pour le nettoyage, qui pourraient endommager les pièces en plastique de la tronçonneuse.
- Si des étincelles excessives se produisent sur le collecteur du moteur, l'outil électrique doit être mis hors service et confié à un atelier de réparation.
- En fonctionnement normal, le disque de tronçonnage s'émousse au bout d'un certain temps. Le signe d'un disque de tronçonnage émoussé est la nécessité d'appliquer plus de pression lors du déplacement de la scie pendant le tronçonnage. Si le disque de tronçonnage est endommagé, il doit être remplacé immédiatement.
- Le disque de coupe doit toujours être bien aiguisé.

REMPLACEMENT DU DISQUE DE COUPE

REMARQUE : Avant d'effectuer des modifications sur la scie circulaire, débranchez l'alimentation électrique !

- Ouvrez le guide inférieur et tenez la scie.
- Utiliser le verrou de broche pour arrêter le mouvement du disque ;
- Desserrer la vis à l'aide d'une clé à molette ;
- Retirer la bride extérieure et le disque ;
- Nettoyer le flasque et insérer un nouveau disque.

Noter le sens de rotation (voir la flèche sur le couvercle) ;

- Utiliser le verrou de broche pour arrêter le mouvement du disque ;
- Serrez la vis à l'aide d'une clé et vérifiez la concentricité.

Assurez-vous que le disque de coupe est monté avec les dents alignées dans le bon sens. Le sens de rotation de la broche de l'outil est indiqué par une flèche sur le carter de la scie.

Tout défaut doit être corrigé par le service après-vente agréé par le fabricant.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

DONNÉES D'ÉVALUATION

Scie circulaire 58G489		
Paramètres		**Valeur**
Tension d'alimentation		230-240V~
Fréquence d'alimentation		50Hz
Puissance nominale		1200W
Vitesse (à vide)		5500/min^{-1}
Plage de coupe diagonale		0° ÷ 45°
Diamètre extérieur du disque de coupe		185 mm
Diamètre intérieur du disque de coupe		20 mm
Épaisseur du matériau coupé	À angle droit	63 mm
	Sous l'inclinaison	42 mm
Classe de protection		II
IP checkout		IPX0
Masse		3,37 kg
Année de production		2025

DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique	Lp_A= 97,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique	Lw_A= 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Accélération des vibrations	ah=3,856 m/s^{2}K=1,5m/s^2

Informations sur le bruit et les vibrations

Le niveau d'émission sonore de l'équipement est décrit par : le niveau de pression acoustique émis Lp_Aet le niveau de puissance acoustique $Lw_{(A)}$ (où K représente l'incertitude de mesure). Les vibrations émises par l'équipement sont décrites par la valeur de l'accélération vibratoire $a_{(h)}$ (où K est l'incertitude de mesure).

Le niveau d'émission de pression acoustique Lp_A, le niveau de puissance acoustique Lw_Aet la valeur d'accélération des vibrations $a_h$indiqués dans ces instructions ont été mesurés conformément à la norme EN 62841-1:2015. Le niveau de vibration $a_{(h)}$ indiqué peut être utilisé pour comparer les équipements et pour une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

Le niveau de vibration indiqué n'est représentatif que de l'utilisation de base de l'appareil. Si l'appareil est utilisé pour d'autres applications ou avec d'autres outils de travail, le niveau de vibration peut changer. Des niveaux de vibration plus élevés seront influencés par un entretien insuffisant ou trop peu fréquent de l'appareil. Les raisons susmentionnées peuvent entraîner une exposition accrue aux vibrations pendant toute la période de travail.

Afin d'estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il est nécessaire de prendre en compte les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou allumé mais non utilisé pour le travail. Une fois que tous les facteurs ont été estimés avec précision, l'exposition totale aux vibrations peut s'avérer beaucoup plus faible.

Afin de protéger l'utilisateur des effets des vibrations, des mesures de sécurité supplémentaires doivent être mises en œuvre, telles que l'entretien cyclique de la machine et des outils de travail, la garantie d'une température adéquate des mains et une bonne organisation du travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits à alimentation électrique ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des installations appropriées pour être éliminés. Contactez votre revendeur ou les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances qui ne sont pas respectueuses de l'environnement. Les équipements non recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : " GTX Poland ") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : " Manuel "), y compris entre autres. Tous les droits d'auteur relatifs au contenu de ce manuel (ci-après dénommé "Manuel"), y compris, mais sans s'y limiter, son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et font l'objet d'une protection juridique conformément à la loi du 4 février 1994 sur les droits d'auteur et les droits connexes (c'est-à-dire le Journal officiel 2006 n° 90, article 631, tel qu'amendé). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel ainsi que de ses éléments individuels sans le consentement écrit de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.

Déclaration de conformité CE

Fabricant : GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., rue Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Produit : Scie circulaire
Modèle : 58G489
Nom commercial : GRAPHITE
Numéro de série : 00001 ÷ 99999
Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.
Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :
Directive Machines 2006/42/CE
Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU
Directive RoHS 2011/65/EU modifiée par la directive 2015/863/EU
Et répond aux exigences des normes :
EN 62841-1:2015 ; EN 62841-2-5:2014 ;
EN 55014-1:2017+A11:2020 ; EN 55014-2:2015 ; EN IEC 61000-3-2:2019 ; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
Cette déclaration ne concerne que la machine telle qu'elle est mise sur le marché et n'inclut pas les composants ajoutés par l'utilisateur final ou effectués par lui ultérieurement.
Nom et adresse de la personne résidant dans l'UE autorisée à préparer le dossier technique :
Signé au nom de :
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 rue Pograniczna
02-285 Varsovie

Paweł Kowalski

GTX Pologne Responsable de la qualité

Varsovie, 2023-11-23

(DE)
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

KREISSÄGE 58G489

HINWEIS: LESEN SIE DIESES HANDBUCH VOR DER VERWENDUNG DES ELEKTROWERKZEUGS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Verfahren zum Schneiden

- GEFAHR: Halten Sie die Hände vom Schneidbereich und der Schneidscheibe fern. Halten Sie die andere Hand am Hilfsgriff oder am Motorgehäuse. Wenn Sie die Säge mit beiden Händen halten, verringern Sie die Gefahr von Verletzungen durch die Trennscheibe.
- Greifen Sie nicht mit der Hand unter die Unterseite des Werkstücks. Der Schutz kann Sie nicht vor der rotierenden Trennscheibe unterhalb des Werkstücks schützen.
- Stellen Sie die Schnitttiefe entsprechend der Dicke des Werkstücks ein. Es wird empfohlen, dass die Trennscheibe bis auf weniger als die Zahnhöhe unter das zu schneidende Material reicht.
- Halten Sie das zu schneidende Werkstück niemals in der Hand oder auf dem Bein. Befestigen Sie das Werkstück auf einer festen Unterlage. Ein gutes Einspannen des Werkstücks ist wichtig, um die Gefahr eines Kontakts mit dem Körper, eines Verklemmens der rotierenden Trennscheibe oder eines Verlusts der Schneidkontrolle zu vermeiden.
- Halten Sie die Säge bei Arbeiten, bei denen das rotierende Schneidrad mit stromführenden Drähten oder dem

Netzkabel der Säge in Berührung kommen kann, an den dafür vorgesehenen isolierten Flächen. Der Kontakt mit "stromführenden Drähten" oder Metallteilen des Elektrowerkzeugs kann zu einem Stromschlag führen.

- Verwenden Sie beim Schneiden immer eine Schlitzführung oder Kantenführung. Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit des Verklemmens der rotierenden Schneidscheibe.
- Verwenden Sie immer eine Trennscheibe mit der richtigen Größe der Befestigungslöcher. Trennscheiben, die nicht in den Aufnahmeschlitz passen, können exzentrisch laufen und einen Verlust der Arbeitskontrolle verursachen.
- Verwenden Sie niemals beschädigte oder ungeeignete Unterlegscheiben oder Schrauben zur Befestigung der Trennscheibe. *Die Unterlegscheiben und Schrauben zur Befestigung der Trennscheibe wurden speziell für die Säge entwickelt, um eine optimale Funktion und sichere Verwendung zu gewährleisten.* Ursachen für Rückschlag und Verhinderung von Rückschlag.
  - Rückschlag ist das plötzliche Anheben und Zurückziehen der Säge in Richtung des Bedieners in der Schnittlinie, verursacht durch ein verklemmtes oder nicht richtig geführtes Sägeblatt.
  - Wenn das Sägeblatt in einem Schlitz eingeklemmt wird, stoppt das Sägerad und die Motorreaktion bewirkt, dass sich die Säge schnell rückwärts in Richtung des Bedieners bewegt.
  - Wenn die Trennscheibe im zu schneidenden Werkstück verdreht oder falsch ausgerichtet ist, können die Zähne der Trennscheibe beim Austritt aus dem Material auf die Oberseite des zu schneidenden Materials treffen, wodurch sich die Trennscheibe und damit die Säge anhebt und zum Bediener zurückschlägt.
  - Ein Rückschlag ist das Ergebnis einer unsachgemäßen Verwendung der Kettensäge oder falscher Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch entsprechende Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.
- Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei die Arme so positioniert sein müssen, dass sie der Kraft des Rückschlags standhalten. Nehmen Sie eine Körperposition auf einer Seite der Säge ein, aber nicht in der Schnittlinie.
- *Der Rückschlag kann dazu führen, dass sich die Säge schnell nach hinten bewegt, aber die Stärke des Rückschlags kann vom Bediener kontrolliert werden, wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.*
- Wenn die Trennscheibe klemmt oder aus irgendeinem Grund aufhört zu schneiden, lassen Sie den Schaltknopf los und halten Sie die Säge im Material fest, bis die Trennscheibe vollständig stoppt. Versuchen Sie niemals, die Trennscheibe aus dem geschnittenen Material zu entfernen, und ziehen Sie die Säge nicht rückwärts, während sich die Trennscheibe bewegt, da dies einen Rückschlag verursachen kann. *Untersuchen Sie die Ursache des Festfressens der Trennscheibe und ergreifen Sie entsprechende Maßnahmen, um diese zu beseitigen.*
- Wenn Sie die Säge im Werkstück neu starten, zentrieren Sie die Trennscheibe im Schnitt und prüfen Sie, dass die Zähne der Trennscheibe nicht im Material eingeklemmt sind. *Wenn sich die Trennscheibe beim erneuten Starten der Säge verklemmt, kann sie herausrutschen oder Spiel zum Werkstück verursachen.*
- Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko des Einklemmens und des Rückstoßes der Säge zu minimieren. *Große Platten neigen dazu, sich unter ihrem eigenen Gewicht durchzubiegen. Unterstützen Sie die Platte auf beiden Seiten, in der Nähe der Schnittlinie und nahe am Rand der Platte.*
- Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Mähscheiben. *Ungeschliffene oder falsch ausgerichtete Mähscheibenzähne erzeugen einen schmalen Schnitt, der zu übermäßiger Reibung, zum Verklemmen der Mähscheibe und zum Rückschlag führt.*
- Stellen Sie die Schnitttiefen- und Neigungswinkelklemmen sicher ein, bevor Sie den Schnitt ausführen. *Wenn sich die Einstellungen der Säge während des Schnitts ändern, kann dies zu Verklemmungen und Rückschlag führen.*
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Einstiche in Trennwände machen. *Die Trennscheibe kann andere, von außen nicht sichtbare Gegenstände schneiden und einen Rückstoß verursachen.*

FUNKTIONEN DER UNTEREN ABDECKUNG

- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die untere Schutzvorrichtung richtig eingefahren ist. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn sich der Bodenschutz nicht frei bewegen lässt und sich nicht sofort löst. Bringen Sie den Bodenschutz niemals in geöffneter Position an oder lassen Sie ihn dort. *Wenn die Säge versehentlich fallen gelassen wird, kann die untere Schutzvorrichtung verbogen werden. Heben Sie den unteren Schutz mit dem Rückziehgriff an und vergewissern Sie sich, dass er sich frei bewegt und weder das Sägeblatt noch einen anderen Teil der Maschine berührt, und zwar für jeden Winkel und jede Schnitttiefeneinstellung.*
- Überprüfen Sie die Funktion der Feder der unteren Schutzvorrichtung. Wenn der Schutz und die Feder nicht ordnungsgemäß funktionieren, sollten sie vor der Verwendung repariert werden. *Das Auslösen der unteren Schutzvorrichtung kann durch beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Ansammlungen von Abfällen verlangsamt werden.*
- Das manuelle Herausziehen des unteren Schutzes ist nur für spezielle Schnitte wie "Eintauchschnitte" und "Verbundschnitte" zulässig. Heben Sie den unteren Schutz mit dem Rückziehgriff an, und wenn die Trennscheibe in das Material eindringt, sollte der untere Schutz freigegeben werden. *Für alle anderen Schnitte wird empfohlen, dass die untere Schutzvorrichtung automatisch funktioniert.*
- Achten Sie immer darauf, dass der untere Schutz die Trennscheibe abdeckt, bevor Sie die Säge auf der Werkbank oder dem Boden abstellen. *Eine unbedeckte rotierende Trennscheibe führt dazu, dass die Säge rückwärts läuft und alles in ihrem Weg schneidet. Beachten Sie die Zeit, die die Trennscheibe benötigt, um nach dem Ausschalten zum Stillstand zu kommen.*

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE VORSICHTSMASSNAHMEN

- Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Trennscheiben.
- Verwenden Sie keine Schleifscheiben.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Trennscheiben, die die Anforderungen der EN 847-1 erfüllen.
- Verwenden Sie keine Trennscheiben, die nicht mit Hartmetallzähnen versehen sind.
- Staub von bestimmten Holzarten kann gesundheitsgefährdend sein. Der direkte physische Kontakt mit Staub kann beim Bediener oder bei Umstehenden allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen hervorrufen. Eichen- und Buchenstäube gelten als krebserregend, insbesondere in Verbindung mit Holzbehandlungsstoffen (Holzschutzmitteln).
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung wie z. B:
- Gehörschutz, um das Risiko eines Gehörverlusts zu verringern;
- Augenschutz;
- Atemschutz, um das Risiko des Einatmens schädlicher Stäube zu verringern;
- Handschuhe für den Umgang mit Trennscheiben und anderen rauen und scharfen Materialien (Trennscheiben sollten nach Möglichkeit an der Bohrung gehalten werden);

Schließen Sie beim Schneiden von Holz eine Staubabsaugung an. SICHERES ARBEITEN

- Es ist wichtig, die Trennscheibe entsprechend der Art des zu schneidenden Materials auszuwählen.
- Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Schneiden von anderen Materialien als Holz oder Holzwerkstoffen.
- Verwenden Sie die Kettensäge nicht ohne Schutzvorrichtung oder wenn diese blockiert ist.
- Der Boden in dem Bereich, in dem die Maschine arbeitet, sollte gut gepflegt sein und kein loses Material oder hervorstehende Teile aufweisen.

- Der Arbeitsbereich muss ausreichend beleuchtet sein.
- Der Mitarbeiter, der die Maschine bedient, sollte in der Verwendung, Bedienung und Handhabung der Maschine entsprechend geschult sein.
- Verwenden Sie nur scharfe Trennscheiben.
- Achten Sie auf die auf der Mähscheibe angegebene Höchstgeschwindigkeit.
- Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Teile den Empfehlungen des Herstellers entsprechen.
- Trennen Sie die Säge vom Stromnetz, wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Wenn das Netzkabel während des Betriebs beschädigt wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker. BERÜHREN SIE DAS NETZKABEL NICHT, BEVOR SIE DEN NETZSTECKER GEZOGEN HABEN.
- Wenn die Säge mit einem Laser ausgestattet ist, darf der Laser nicht durch einen anderen Typ ersetzt werden, und alle Reparaturen müssen von einem Servicetechniker durchgeführt werden. Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Menschen oder Tiere.
- Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht im stationären Modus. Es ist nicht für die Verwendung mit einem Schneidtisch vorgesehen.
- Spannen Sie das Werkstück auf einer stabilen Oberfläche ein und sichern Sie es mit einer Klemme oder einem Schraubstock, um Bewegungen zu vermeiden. Diese Art der Werkstückeinspannung ist sicherer als das Halten des Werkstücks in der Hand.
- Warten Sie, bis das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Werkzeug absetzen. Das Schneidemesser könnte sich verklemmen und Sie könnten die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.
- Warten Sie, bis die Scheibe ihre maximale Geschwindigkeit erreicht hat, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen. Sobald diese erreicht ist, beginnen Sie mit dem Schneiden, indem Sie die Scheibe vorsichtig auf das zu schneidende Material legen.

ACHTUNG: Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen konzipiert.

Trotz einer inhärent sicheren Konstruktion, der Anwendung von Sicherheitsmaßnahmen und zusätzlichen Schutzmaßnahmen besteht bei der Arbeit immer ein Restrisiko für Verletzungen.

KONSTRUKTION UND ANWENDUNG

Das Produkt, auf das sich dieses Handbuch bezieht, ist eine tragbare elektrische Kreissäge zum Schneiden von Holz, Kunststoff und ähnlichen Materialien.

- Das Werkzeug darf nicht auf einem Ständer oder Arbeitsständer montiert werden, um es als festes Werkzeug zu verwenden.
- Verwenden Sie keine Schleifscheiben.

Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht falsch.

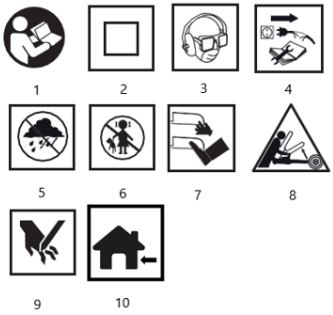
BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN SEITEN

Die nachstehende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts, die auf den grafischen Seiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

1. der Schalter und die Sperrtaste
2. feste Abdeckung
3. mobiler Schutzschild
4. kragen
5. die Trennscheibe
6. die Grundplatte
7. Staubauslass (Stutzen)
8. der Slash-Controller
9. der Schnitttiefenregler
10. die Spindelverriegelung
11. zusätzlicher Griff

* Es kann zu Abweichungen zwischen der Zeichnung und dem Produkt kommen.

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE



1 Lesen Sie die Bedienungsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warn- und Sicherheitshinweise.
2. die Isoliervorrichtung der zweiten Klasse
3. persönliche Schutzausrüstung tragen (Schutzbrille, Gehörschutz, Staubmaske)
4. Ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie das Gerät warten oder reparieren.
5. vor Regen schützen.
6. halten Sie Kinder von dem Gerät fern.
7) Bringen Sie Ihre Gliedmaßen nicht in die Nähe der Schneidelemente!
8. Gefährdung durch Rückstoß.
9. Vorsicht Verletzungsgefahr für die Hand, Abschneiden der Finger.
10. für den internen Gebrauch

AUSRÜSTUNG UND ZUBEHÖR

- Parallele Führung - 1 Stück
- Sechskantschlüssel - 1 Stück

VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT

- Spannen Sie das Werkstück ein. Achten Sie darauf, dass die Seite, die später zu sehen sein wird, nach unten zeigt, da der Schnitt auf dieser Seite am genauesten ist.
- Schalten Sie die Maschine ein, bevor Sie das Werkstück berühren. Üben Sie keinen Druck auf die Trennscheibe aus. Lassen Sie der Maschine ausreichend Zeit, um das Werkstück zu schneiden.
- Halten Sie das Gerät mit beiden Händen, indem Sie beide Griffe benutzen. Dies gewährleistet eine optimale Kontrolle über das Gerät.

EINSTELLUNG DER SCHNITTTIEFE

- Lösen Sie den Verriegelungshebel des Schnitttiefenreglers **(9)**;
- Kippen Sie die Führungsplatte nach unten;
- Stellen Sie die Schnitttiefe anhand der Skala ein. Die Sägezähne müssen etwa 2 mm über das Holz hinausragen;
- Drücken Sie den Verriegelungshebel nach unten.

EINSTELLUNG DER FÜHRUNGSPLATTE (SCHNITTWINKEL)

- Lösen Sie die Feststellschraube der Schrägschnittverstellung **(8)**;
- Stellen Sie die Führungsplatte auf den gewünschten Winkel zwischen 0 und 45° ein;
- Ziehen Sie die Sicherungsschraube an.

Achten Sie darauf, dass sich Ihre Hand oder Finger nicht hinter der laufenden Säge befinden. Bei einem Rückstoß kann die Säge auf Ihre Hand fallen und schwere Verletzungen verursachen.

ENTSTAUBUNG

- Die Kreissäge ist mit einer Staubabsaugung **(7)** ausgestattet, um die beim Schneiden entstehenden Späne und den Staub abzusaugen.
- Ein Werkstatt- oder Haushaltsstaubsauger kann mit Hilfe eines Staubschlauchsets an den Staubauslass des Geräts angeschlossen werden. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die Metallbefestigungsschelle bündig mit dem Ende des Schlauchs abschließt.

BEDIENUNG / EINSTELLUNGEN

EIN/AUS

Die Netzspannung muss mit der Spannungsangabe auf dem Typenschild der Säge übereinstimmen. Halten Sie die Kettensäge beim Starten mit beiden Händen fest, da das Drehmoment des Motors ein unkontrolliertes Drehen des Elektrowerkzeugs verursachen kann.

Es ist wichtig zu bedenken, dass sich die beweglichen Teile der Säge nach dem Ausschalten noch einige Zeit drehen.

Die Säge ist mit einer Einschaltsperrtaste **(10)** ausgestattet, die ein versehentliches Einschalten verhindert. **Einschalten:**

- Drücken Sie die Taste für die Schaltersperre **(10)**
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste **(1)**.

Abschalten:

- Lassen Sie den Druck auf den Schaltknopf **(1)** los.

SCHNEIDEN

- Halten Sie die Säge bei Arbeitsbeginn immer mit beiden Händen an beiden Griffen fest.
- Die Säge darf nur eingeschaltet werden, wenn sie vom zu schneidenden Material entfernt ist.
- Drücken Sie die Säge nicht mit übermäßiger Kraft, sondern mit mäßigem, kontinuierlichem Druck.
- Lassen Sie die Trennscheibe zum Stillstand kommen, wenn der Schnitt beendet ist.
- Wenn der Schnitt unterbrochen wird, bevor er beendet werden soll, warten Sie beim Fortsetzen zunächst, bis die Säge nach dem Start ihre Höchstgeschwindigkeit erreicht hat, und führen Sie dann die Trennscheibe vorsichtig in das Schnittgut.
- Beim Schneiden durch die Fasern des Materials (Holz) neigen die Fasern manchmal dazu, nach oben zu steigen und abzureißen (wenn Sie die Säge mit niedriger Geschwindigkeit führen, wird das Auftreten dieser Tendenz minimiert).
- Vergewissern Sie sich, dass die untere Schutzvorrichtung in ihrer Bewegung die Endposition erreicht.
- Vergewissern Sie sich vor dem Schneiden immer, dass der Arretierhebel für die Schnitttiefe und der Arretierknopf für die Sägefußeinstellung richtig angezogen sind.
- Für die Säge dürfen nur Trennscheiben mit dem richtigen Außendurchmesser und Bohrungsdurchmesser des Trennscheibensitzes verwendet werden.
- Das zu schneidende Material sollte sicher fixiert werden.
- Der breitere Teil des Sägefußes sollte auf den Teil des Materials gelegt werden, der nicht geschnitten wird.

Wenn das Material klein ist, muss es mit einer Tischlerzwinge fixiert werden. Wenn das Sägeblatt angehoben wird, anstatt über das Material zu gleiten, besteht die Gefahr eines Rückschlags. Wenn Sie das zu schneidende Material richtig fixieren und die Säge festhalten, haben Sie die volle Kontrolle über das Elektrowerkzeug und vermeiden die Gefahr von Verletzungen. Versuchen Sie nicht, kurze Materialstücke mit der Hand zu halten.

BETRIEB UND WARTUNG

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät installieren, einstellen, reparieren oder bedienen.

- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen im Sägegehäuse stets frei von Staubablagerungen sind. Auch alle Bedienelemente an der Säge sollten immer sauber sein. Reinigen Sie sie bei Bedarf mit einer Bürste. Verwenden Sie für die effektivste Reinigung Druckluft. Tragen Sie bei der Verwendung von Druckluft immer eine Spritzschutzbrille und eine Schutzmaske. Reinigen Sie die Lüftungsschlitze nicht, indem Sie spitze Gegenstände wie Schraubendreher oder ähnliches in die Schlitze stecken.
- Verwenden Sie zur Reinigung kein Benzin, Lösungsmittel oder Reinigungsmittel, da diese die Kunststoffteile der Kettensäge beschädigen könnten.
- Wenn am Motorkommutator übermäßige Funkenbildung auftritt, muss das Elektrowerkzeug außer Betrieb genommen und in eine Servicewerkstatt gebracht werden.
- Bei normalem Betrieb wird die Trennscheibe nach einiger Zeit stumpf. Ein Anzeichen für eine stumpfe Trennscheibe ist die Notwendigkeit, mehr Druck auszuüben, wenn die Säge beim Schneiden bewegt wird. Wenn die Trennscheibe beschädigt ist, muss sie sofort ausgetauscht werden.
- Die Trennscheibe sollte immer scharf sein.

AUSTAUSCH DER TRENNSCHEIBE

HINWEIS: Bevor Sie Änderungen an der Kreissäge vornehmen, ziehen Sie den Netzstecker!

- Öffnen Sie die untere Führung und halten Sie die Säge fest.
- Verwenden Sie die Spindelarretierung, um die Bewegung der Scheibe zu stoppen;
- Lösen Sie die Schraube mit einem Schraubenschlüssel;
- Entfernen Sie den äußeren Flansch und die Scheibe;
- Reinigen Sie den Flansch und setzen Sie eine neue Scheibe ein.

Beachten Sie die Drehrichtung (siehe Pfeil auf dem Deckel);

- Verwenden Sie die Spindelarretierung, um die Bewegung der Scheibe zu stoppen;
- Ziehen Sie die Schraube mit einem Schraubenschlüssel an und prüfen Sie den Rundlauf.

Achten Sie darauf, dass die Trennscheibe so montiert ist, dass die Zähne in der richtigen Richtung ausgerichtet sind. Die Drehrichtung der Spindel des Elektrowerkzeugs ist durch einen Pfeil auf dem Sägegehäuse angegeben.

Etwaige Mängel sollten von der autorisierten Kundendienststelle des Herstellers behoben werden.

TECHNISCHE DATEN

RATING-DATEN

Kreissäge 58G489		
Parameter		**Wert**
Versorgungsspannung		230-240V~
Netzfrequenz		50Hz
Nennleistung		1200W
Geschwindigkeit (ohne Last)		5500/min^{-1}
Diagonaler Schnittbereich		0° ÷ 45°
Außendurchmesser der Trennscheibe		185 mm
Innendurchmesser der Trennscheibe		20 mm
Dicke des geschnittenen Materials	Im rechten Winkel	63 mm
	Unter Schräglage	42 mm
Schutzklasse		II
IP-Kontrolle		IPX0
Masse		3,37 kg
Jahr der Herstellung		2025

LÄRM- UND VIBRATIONSDATEN

Schalldruckpegel	Lp_A= 97,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Schallleistungspegel	Lw_A= 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Schwingungsbeschleunigung	ah=3,856 m/s^{2}K=1,5m/s^2

Informationen über Lärm und Vibrationen

Der Geräuschemissionspegel des Geräts wird beschrieben durch: den emittierten Schalldruckpegel Lp_Aund den Schallleistungspegel $Lw_{(A)}$ (wobei K die Messunsicherheit bezeichnet). Die von der Maschine ausgehenden Vibrationen werden durch den Wert der Vibrationsbeschleunigung $a_{(h)}$ (beschrieben, wobei K die Messunsicherheit bezeichnet).

Der in dieser Anleitung angegebene Schalldruck-Emissionspegel Lp_A, Schallleistungspegel Lw_Aund Schwingungsbeschleunigungswert $a_h$wurden gemäß EN 62841-1:2015 gemessen. Der angegebene Schwingungspegel $a_h$kann zum Vergleich von Geräten und zur vorläufigen Bewertung der Schwingungsbelastung verwendet werden.

Das angegebene Vibrationsniveau ist nur repräsentativ für die grundlegende Verwendung des Geräts. Wenn das Gerät für andere Anwendungen oder mit anderen Arbeitsgeräten verwendet wird, kann sich das Vibrationsniveau ändern. Höhere Vibrationswerte werden durch eine unzureichende oder zu seltene Wartung des Geräts beeinflusst. Die oben genannten Gründe können zu einer erhöhten

Vibrationsbelastung während der gesamten Arbeitsdauer führen.
Um die Vibrationsexposition genau abzuschätzen, müssen die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder wenn es zwar eingeschaltet ist, aber nicht zum Arbeiten verwendet wird. Wenn alle Faktoren genau abgeschätzt wurden, kann die Gesamtvibrationsexposition viel niedriger ausfallen.
Um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden, wie z. B. die zyklische Wartung der Maschine und der Arbeitsgeräte, die Gewährleistung einer angemessenen Handtemperatur und eine angemessene Arbeitsorganisation.

SCHUTZ DER UMWELT



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer geeigneten Einrichtung zur Entsorgung zugeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Stoffe, die nicht umweltverträglich sind. Unrecycelte Geräte stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "GTX Polen") teilt mit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich unter anderem. Alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Text, die Fotos, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Komposition, gehören ausschließlich GTX Poland und unterliegen dem rechtlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d.h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Pos. 631 mit Änderungen). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichen, Ändern des gesamten Handbuchs sowie seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen haben.

EG-Konformitätserklärung
Hersteller: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna Straße 2/4 02-285 Warszawa
Produkt: Kreissäge
Modell: 58G489
Handelsname: GRAPHITE
Seriennummer: 00001 ÷ 99999
Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch Richtlinie 2015/863/EU
Und erfüllt die Anforderungen der Normen:
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in der Form, in der sie in Verkehr gebracht wird, und umfasst nicht die Bauteile vom Endnutzer hinzugefügt oder von ihm nachträglich durchgeführt werden.
Name und Anschrift der in der EU ansässigen Person, die zur Erstellung des technischen Dossiers befugt ist:
Unterzeichnet im Namen von:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna Straße
02-285 Warschau

Paweł Kowalski

GTX Polen Qualitätsbeauftragter

Warschau, 2023-11-23

(RU)
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА 58G489

ВНИМАНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
Процедура резки

- ОПАСНОСТЬ: Держите руки подальше от зоны резания и режущего диска. Держите другую руку на вспомогательной рукоятке или на корпусе двигателя. Если вы держите пилу обеими руками, вы снижаете риск получения травмы от режущего диска.
- Не проникайте рукой под нижнюю часть заготовки. Защитный кожух не сможет защитить вас от вращающегося режущего диска под заготовкой.
- Установите глубину реза в зависимости от толщины заготовки. Рекомендуется, чтобы режущий диск выступал под разрезаемый материал менее чем на высоту зуба.
- Никогда не держите разрезаемую заготовку в руках или на ноге. Закрепите заготовку на прочном основании. Хорошая фиксация заготовки важна для предотвращения опасности контакта с телом, заклинивания вращающегося режущего диска или потери контроля над резкой.
- Держите пилу за предназначенные для этого изолированные поверхности во время работы, когда вращающийся режущий диск может соприкасаться с проводами под напряжением или шнуром питания пилы. Контакт с "проводами под напряжением" металлических частей электроинструмента может привести к поражению оператора электрическим током.
- При резке всегда используйте направляющую для резки или направляющую для кромок. Это повышает точность резки и снижает вероятность заклинивания вращающегося режущего диска.
- Всегда используйте отрезной диск с крепежными отверстиями правильного размера. Режущие диски, которые не входят в монтажный паз, могут работать эксцентрично, что приведет к потере контроля над работой.
- Никогда не используйте поврежденные или неподходящие шайбы или болты для крепления режущего диска. *Шайбы и болты, крепящие режущий диск, были специально разработаны для пилы, чтобы обеспечить оптимальную работу и безопасное использование.* Причины отдачи и ее предотвращение.
  - Обратная отдача - это резкий подъем и отвод пилы в сторону оператора на линии реза, вызванный заклиниванием или неправильным направлением режущего полотна.
  - Когда пильный диск зацепляется или зажимается в пазу, режущий диск останавливается, а реакция двигателя заставляет пилу быстро двигаться назад к оператору.
  - Если режущий диск перекошен или неправильно расположен в распиливаемой заготовке, зубья режущего диска при выходе из материала могут ударить по верхней поверхности распиливаемого материала, в результате чего режущий диск и, соответственно, пила поднимутся и отбросятся назад к оператору.
  - Задняя отдача является результатом неправильного использования бензопилы, неправильных процедур или условий эксплуатации, и ее можно избежать, приняв соответствующие меры предосторожности.
- Крепко держите пилу обеими руками, при этом руки должны быть расположены так, чтобы выдержать силу обратной отдачи. Примите положение тела по одну сторону от пилы, но не на линии реза.
- *Задняя отдача может привести к быстрому движению пилы назад, но сила задней отдачи может контролироваться оператором при соблюдении соответствующих мер предосторожности.*
- Если режущий диск заклинило или он перестал резать по какой-либо причине, отпустите кнопку выключателя и

удерживайте пилу неподвижно в материале до полной остановки режущего диска. Никогда не пытайтесь извлечь режущий диск из разрезаемого материала и не тяните пилу назад во время движения режущего диска, это может вызвать обратную отдачу. *Исследуйте и примите меры по устранению причины заедания режущего диска.*

- При повторном запуске пилы на заготовке отцентрируйте режущий диск в пропиле и убедитесь, что зубья режущего диска не заклинило в материале. *Если режущий диск заклинит при повторном запуске пилы, он может выскользнуть или вызвать люфт в заготовке.*
- Поддерживайте большие плиты, чтобы свести к минимуму риск зажима и отдачи пилы. *Большие плиты склонны прогибаться под собственным весом. Опоры должны располагаться под плитой с обеих сторон, рядом с линией реза и близко к краю плиты.*
- Не используйте затупленные или поврежденные режущие диски. *Не заточенные или неправильно расположенные зубья режущего диска создают узкий рез, вызывая чрезмерное трение, заклинивание режущего диска и обратную отдачу.*
- Перед началом распила надежно установите фиксаторы глубины пропила и угла наклона. *Если настройки пилы меняются во время распила, это может привести к заклиниванию и обратной отдаче.*
- Будьте особенно осторожны при выполнении врезных пропилов в простенках. *Режущий диск может разрезать другие объекты, не видимые снаружи, что вызовет отдачу сзади.*

ФУНКЦИИ НИЖНЕЙ КРЫШКИ

- Перед каждым использованием проверяйте, правильно ли задвинут нижний защитный кожух. Не используйте пилу, если нижний защитный кожух не двигается свободно и не снимается сразу. Никогда не устанавливайте и не оставляйте нижний защитный кожух в открытом положении. *Если пилу случайно уронить, нижний кожух может погнуться. Поднимите нижний кожух с помощью оттяжной рукоятки и убедитесь, что он свободно перемещается и не касается режущего диска или любой другой части станка при каждой настройке угла и глубины пропила.*
- Проверьте работу пружины нижней защиты. Если защита и пружина не работают должным образом, их следует отремонтировать перед использованием. *Срабатывание нижней защиты может быть замедлено из-за поврежденных деталей, липких отложений или скопления отходов.*
- Ручное снятие нижнего защитного кожуха допускается только для специальных резов, таких как "врезные" и "составные". Поднимите нижний защитный кожух с помощью рукоятки отвода и, когда режущий диск проникнет в материал, отпустите нижний защитный кожух. *Для всех остальных видов резки рекомендуется, чтобы нижний защитный кожух срабатывал автоматически.*
- Прежде чем положить пилу на верстак или пол, убедитесь, что нижний защитный кожух закрывает режущий диск. *Неприкрытый вращающийся режущий диск приведет к тому, что пила начнет вращаться в обратном направлении, разрезая все на своем пути. Учитывайте время, необходимое для остановки режущего диска после выключения.*

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не используйте поврежденные или деформированные режущие диски.
- Не используйте шлифовальные круги.
- Используйте только рекомендованные производителем отрезные круги, отвечающие требованиям стандарта EN 847-1.
- Не используйте отрезные круги без твердосплавных зубьев.
- Пыль от некоторых видов древесины может быть опасна для здоровья. Прямой физический контакт с пылью может вызвать аллергические реакции и/или заболевания дыхательных путей у оператора или посторонних лиц. Дубовая и буковая пыль считается канцерогенной, особенно в сочетании с веществами для обработки древесины (антисептиками).
- Используйте средства индивидуальной защиты, такие как:
- защитные средства, чтобы снизить риск потери слуха;
- защита глаз;
- защита органов дыхания, чтобы снизить риск вдыхания вредной пыли;
- перчатки для работы с отрезными дисками и другими грубыми и острыми материалами (отрезные диски следует держать за отверстие, когда это возможно);

При резке древесины подключите систему пылеудаления. БЕЗОПАСНАЯ РАБОТА

- Важно выбрать отрезной диск в соответствии с типом разрезаемого материала.
- Не используйте бензопилу для резки материалов, отличных от древесины или древесных материалов.
- Не используйте бензопилу без защитного кожуха или если он заблокирован.
- Пол в зоне, где работает машина, должен быть ухоженным, без рыхлых материалов и выступов.
- Необходимо обеспечить достаточное освещение рабочей зоны.
- Работник, обслуживающий машину, должен быть надлежащим образом обучен использованию, эксплуатации и обращению с машиной.
- Используйте только острые режущие диски.
- Обратите внимание на максимальную скорость, указанную на режущем диске.
- Убедитесь, что используемые детали соответствуют рекомендациям производителя.
- При проведении технического обслуживания отключайте пилу от электросети.
- Если шнур питания поврежден во время работы, немедленно отключите источник питания. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ШНУРУ ПИТАНИЯ ДО ОТКЛЮЧЕНИЯ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ.
- Если пила оснащена лазером, его нельзя заменять на лазер другого типа, а любой ремонт должен выполняться специалистом сервисной службы. Не направляйте лазерный луч на людей или животных.
- Не используйте этот инструмент в стационарном режиме. Он не предназначен для использования с разделочным столом.
- Зажмите заготовку на устойчивой поверхности и закрепите струбцинами или тисками, чтобы исключить ее перемещение. Такой способ фиксации заготовки безопаснее, чем держать ее в руках.
- Прежде чем опустить инструмент, дождитесь полной остановки лезвия. Режущее лезвие может заклинить и привести к потере контроля над инструментом.
- Прежде чем приступить к резке, дождитесь, пока диск наберет максимальную скорость. Как только она будет достигнута, начните резку, аккуратно положив диск на разрезаемый материал.

ВНИМАНИЕ: Устройство предназначено для работы в помещении.

Несмотря на использование безопасной по своей сути конструкции, применение мер безопасности и дополнительных защитных мер, всегда существует остаточный риск получения травмы во время работы.

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие, на которое распространяется данное руководство, представляет собой портативную электрическую циркулярную пилу для резки дерева, пластмассы и подобных материалов.

- Инструмент нельзя устанавливать на подставку или рабочую стойку для использования в качестве стационарного инструмента.
- Не используйте абразивные диски.

Не используйте электроинструмент не по назначению.

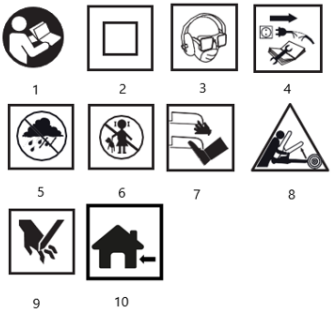
ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ

Приведенная ниже нумерация относится к компонентам устройства, показанным на графических страницах данного руководства.

1. Кнопка переключения и блокировки
2. Фиксированная крышка
3. Мобильный щит
4. Воротник
5. Отрезной диск
6. Базовая плита
7. Пылеотвод (патрубок)
8. Слэш-контроллер
9. Регулятор глубины резки
10. блокировка шпинделя
11. Вспомогательная рукоятка

* Между рисунком и изделием могут быть различия.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности.
2. Устройство изоляции второго класса
3. Используйте средства индивидуальной защиты (защитные очки, средства защиты ушей, противопылевые маски)
4. Перед обслуживанием или ремонтом отсоедините шнур питания.
5. Защищайте от дождя.
6. Не подпускайте детей к прибору.
7. Не приближайте конечности к режущим элементам!
8. Опасность из-за отдачи.
9. Осторожно, опасность травмирования рук, отрезания пальцев.
10. Для внутреннего использования

ОБОРУДОВАНИЕ И АКСЕССУАРЫ

- Параллельная направляющая - 1 шт.
- Шестигранный гаечный ключ - 1 шт.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Зажмите заготовку. Убедитесь, что сторона, которая будет видна позже, обращена вниз, так как на этой стороне резка будет наиболее точной.
- Включите машину, прежде чем прикасаться к заготовке. Не оказывайте давления на режущий диск. Дайте станку достаточно времени для резки заготовки.
- Держите прибор обеими руками, используя обе рукоятки. Это обеспечивает оптимальный контроль над прибором.

УСТАНОВКА ГЛУБИНЫ РЕЗАНИЯ

- Отпустите стопорный рычаг регулятора глубины резания **(9);**
- Наклоните направляющую пластину вниз;
- Установите глубину пропила с помощью шкалы. Зубья пилы должны выходить за пределы древесины примерно на 2 мм;
- Нажмите на рычаг блокировки вниз.

РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ПЛАСТИНЫ (УГОЛ РЕЗАНИЯ)

- Ослабьте стопорный винт регулятора диагонального среза **(8);**
- Установите направляющую пластину на нужный угол в диапазоне от 0 до 45°;
- Затяните стопорный винт.

Никогда не позволяйте руке или пальцам находиться за работающей пилой. Если произойдет отдача, пила может упасть на руку, что приведет к серьезной травме.

УДАЛЕНИЕ ПЫЛИ

- Циркулярная пила оснащена отверстием **(7)** для удаления стружки и пыли, образующихся в процессе резки.
- К пылеотводу инструмента можно подключить пылесос для мастерской или домашнего использования, используя комплект шлангов для пыли. Перед использованием убедитесь, что металлический крепежный хомут находится заподлицо с концом шланга.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛ/ВЫКЛ

Напряжение в сети должно соответствовать номинальному напряжению на заводской табличке пилы. При запуске держите бензопилу обеими руками, так как крутящий момент двигателя может привести к неконтролируемому вращению электроинструмента.

Важно помнить, что после выключения пилы ее движущиеся части еще некоторое время продолжают вращаться.

Пила оснащена кнопкой блокировки выключателя **(10)** для предотвращения случайного включения. **Включение:**

- Нажмите кнопку блокировки переключателя **(10)**
- Нажмите кнопку включения/выключения **(1)**.

Выключение:

- Отпустите давление на кнопку выключателя **(1)**. **РЕЗКА**
- Приступая к работе, всегда надежно держите пилу обеими руками за обе рукоятки.
- Включать пилу можно только тогда, когда она находится на расстоянии от разрезаемого материала.
- Не давите на пилу с чрезмерной силой, применяйте умеренное, продолжительное давление.
- Дайте режущему диску полностью остановиться после завершения резки.
- Если резка прервалась до ее завершения, при ее продолжении сначала дождитесь, пока пила наберет максимальную скорость после запуска, а затем осторожно направьте режущий диск в разрезаемый материал.
- При распиле поперек волокон материала (древесины) иногда волокна поднимаются вверх и отрываются (движение пилы на низкой скорости сводит эту тенденцию к минимуму).
- Убедитесь, что нижняя защита достигла конечного положения в своем движении.
- Перед началом резки всегда проверяйте, чтобы рычаг блокировки глубины пропила и ручка блокировки установки пильной ножки были хорошо затянуты.
- С пилой должны использоваться только отрезные диски с правильным наружным диаметром и диаметром отверстия в посадочном месте отрезного диска.
- Разрезаемый материал должен быть надежно зафиксирован.
- Более широкая часть ножки пилы должна располагаться на той части материала, которая не разрезается.

Если размеры материала невелики, его следует закрепить столярным зажимом. Существует опасность отдачи, если пильный диск поднимается, а не скользит по материалу. Если правильно закрепить разрезаемый материал и крепко держать пилу, вы будете полностью контролировать электроинструмент и избежите опасности получения травмы. Не пытайтесь поддерживать рукой короткие куски материала.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением любых работ по установке, настройке, ремонту или эксплуатации выньте вилку шнура питания из розетки.

- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе пилы всегда были свободны от пыли. Все органы управления пилой также должны быть всегда чистыми. При необходимости очистите их щеткой. Для наиболее эффективной очистки используйте сжатый воздух. При использовании сжатого воздуха всегда надевайте очки для защиты от брызг и защитную маску. Не очищайте вентиляционные отверстия, вставляя в них острые предметы, например отвертки или другие подобные предметы.
- Не используйте для чистки бензин, растворители или моющие средства, которые могут повредить пластиковые детали бензопилы.
- Если на коммутаторе двигателя возникает чрезмерное искрение, электроинструмент необходимо вывести из эксплуатации и доставить в сервисную мастерскую.
- При нормальной работе отрезной диск через некоторое время затупляется. Признаком затупившегося отрезного диска является необходимость прилагать большее усилие при перемещении пилы во время резки. Если обнаружится, что отрезной диск поврежден, его следует немедленно заменить.
- Режущий диск всегда должен быть острым.

ЗАМЕНА РЕЖУЩЕГО ДИСКА

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем вносить какие-либо изменения в работу циркулярной пилы, отключите питание от сети!

- Откройте нижнюю направляющую и держите пилу.
- Используйте блокировку шпинделя, чтобы остановить движение диска;
- Ослабьте винт с помощью гаечного ключа;
- Снимите внешний фланец и диск;
- Очистите фланец и вставьте новый диск.

Обратите внимание на направление вращения (см. стрелку на крышке);

- Используйте блокировку шпинделя, чтобы остановить движение диска;
- Затяните винт гаечным ключом и проверьте концентричность.

Убедитесь, что режущий диск установлен так, чтобы зубья были выровнены в правильном направлении. Направление вращения шпинделя электроинструмента показано стрелкой на корпусе пилы.

Любые дефекты должны быть устранены в авторизованном сервисном центре производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РЕЙТИНГОВЫЕ ДАННЫЕ

Циркулярная пила 58G489		
Параметр		**Значение**
Напряжение питания		230-240V~
Частота питания		50 Hz
Номинальная мощность		1200W
Скорость (без нагрузки)		5500/мин$^{-1}$
Диапазон диагональной резки		0° ÷ 45°
Наружный диаметр режущего диска		185 мм
Внутренний диаметр режущего диска		20 мм
Толщина разрезаемого материала	Под прямым углом	63 мм
	Под наклоном	42 мм
Класс защиты		II
Проверка IP-адреса		IPX0
Масса		3,37 кг
Год производства		2025

ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Уровень звукового давления	Lp_A= 97,3 дБ(A) K= 3 дБ(A)
Уровень звуковой мощности	Lw_A= 108,3 дБ(A) K= 3 дБ(A)
Вибрационное ускорение	ax=3,856 м/с^{2}K=1,5м/с^2

Информация о шуме и вибрации

Уровень шума, излучаемого оборудованием, описывается: уровнем излучаемого звукового давления Lp_Aи уровнем звуковой мощности $Lw_{(A)}$ (, где K обозначает неопределенность измерений). Вибрация, излучаемая оборудованием, описывается значением виброускорения $a_{(h)}$ (, где K - неопределенность измерений).

Уровень излучения звукового давления Lp_A, уровень звуковой мощности Lw_Aи значение виброускорения a_h, приведенные в данной инструкции, были измерены в соответствии с EN 62841-1:2015. Приведенный уровень вибрации a_hможет быть использован для сравнения оборудования и предварительной оценки воздействия вибрации.

Указанный уровень вибрации является показателем только базового использования устройства. Если устройство используется для других целей или с другими рабочими инструментами, уровень вибрации может измениться. На более высокий уровень вибрации влияет недостаточное или слишком редкое техническое обслуживание устройства. Вышеуказанные причины могут привести к повышенному воздействию вибрации в течение всего рабочего периода.

Для точной оценки воздействия вибрации необходимо учитывать периоды, когда устройство выключено или когда оно включено, но не используется для работы. После точной оценки всех факторов общее воздействие вибрации может оказаться гораздо ниже.

Чтобы защитить пользователя от воздействия вибрации, необходимо принять дополнительные меры безопасности, такие как циклическое техническое обслуживание машины и рабочих инструментов, обеспечение надлежащей температуры рук и правильная организация труда.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать на соответствующие предприятия для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, небезопасные для окружающей среды. Неутилизированное оборудование представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "GTX Poland") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего. Все авторские права на содержание данного руководства (далее "Руководство"), включая, но не ограничиваясь его текстом, фотографиями, схемами, рисунками, а также его композицией, принадлежат исключительно GTX Poland и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т.е. Законодательный вестник 2006 года № 90 пункт 631 с поправками). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства, а также его отдельных элементов без письменного согласия GTX Poland строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

(CZ)
PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ

KOTOUČOVÁ PILA 58G489

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TUTO PŘÍRUČKU A USCHOVEJTE JI PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ

Postup řezání

- NEBEZPEČÍ: Nepřibližujte ruce k řeznému prostoru a řeznému kotouči. Druhou ruku držte na pomocné rukojeti nebo na krytu motoru. Pokud budete pilu držet oběma rukama, snížíte riziko poranění o řezný kotouč.
- Nesahejte rukou pod spodní stranu obrobku. Ochranný kryt vás nemůže ochránit před rotujícím řezným kotoučem pod obrobkem.

- Nastavte hloubku řezu odpovídající tloušťce obrobku. Doporučujeme, aby řezný kotouč zasahoval pod řezaný materiál na méně než výšku zubu.
- Nikdy nedržte řezaný obrobek v rukou nebo na noze. Připevněte obrobek k pevné podložce. Dobré upnutí obrobku je důležité, aby se zabránilo nebezpečí kontaktu s tělem, zaseknutí rotujícího řezného kotouče nebo ztrátě kontroly nad řezáním.
- Při práci, při níž se rotující řezný kotouč může dostat do kontaktu s vodiči pod napětím nebo s napájecím kabelem pily, držte pilu za izolované plochy k tomu určené. Kontakt s "živými dráty" kovových částí elektrického nářadí může obsluze způsobit úraz elektrickým proudem.
- Při řezání vždy používejte vodítko řezu nebo vodítko hrany. To zvyšuje přesnost řezání a snižuje možnost zaseknutí rotujícího řezacího kotouče.
- Vždy používejte řezný kotouč se správnou velikostí montážních otvorů. Řezné kotouče, které se nevejdou do montážních otvorů, se mohou pohybovat excentricky, což může způsobit ztrátu kontroly nad prací.
- K upevnění řezného kotouče nikdy nepoužívejte poškozené nebo nevhodné podložky nebo šrouby. *Podložky a šrouby zajišťující řezný kotouč byly speciálně navrženy pro tuto pilu, aby byla zajištěna optimální funkce a bezpečné používání.*
  Příčiny zpětného rázu a prevence zpětného rázu.
  - Zpětný ráz je náhlé zvednutí a stažení pily směrem k obsluze v linii řezu, způsobené zaseknutým nebo nesprávně vedeným řezným kotoučem.
  - Když se pilový kotouč zasekne nebo sevře v drážce, řezný kotouč se zastaví a reakce motoru způsobí, že se pila rychle posune zpět směrem k obsluze.
  - Pokud je řezný kotouč v řezaném obrobku zkroucený nebo špatně nastavený, mohou zuby řezného kotouče při vyjíždění z materiálu narazit na horní povrch řezaného materiálu, což způsobí, že se řezný kotouč, a tedy i pila, zvedne a odskočí směrem k obsluze.
  - Zpětný ráz zadní části je důsledkem nesprávného používání řetězové pily nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek a lze mu předejít přijetím vhodných bezpečnostních opatření.
- Držte pilu pevně oběma rukama, přičemž paže musí být nastaveny tak, aby odolávaly síle zpětného rázu. Zaujměte polohu těla na jedné straně pily, ale ne v linii řezu.
- *Zadní zpětný ráz může způsobit rychlý pohyb pily dozadu, ale sílu zadního zpětného rázu může obsluha při dodržení vhodných opatření kontrolovat.*
- Když se řezný kotouč zasekne nebo když z jakéhokoli důvodu přestane řezat, uvolněte spínací tlačítko a držte pilu v klidu v materiálu, dokud se řezný kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout řezný kotouč z řezaného materiálu, ani netahejte pilu dozadu, když se řezný kotouč pohybuje, mohlo by to způsobit zpětný ráz. *Vyšetřete a proveďte nápravná opatření k odstranění příčiny zaseknutí řezného kotouče.*
- Při opětovném spuštění pily v obrobku vycentrujte řezný kotouč v řezu a zkontrolujte, zda nejsou zuby řezného kotouče zaseknuté v materiálu. *Pokud se řezný kotouč při opětovném spuštění pily zasekne, může se vysunout nebo způsobit zpětný ráz vůči obrobku.*
- Podepřete velké desky, abyste minimalizovali riziko sevření a zpětného rázu pily. *Velké desky mají tendenci se prohýbat pod vlastní vahou. Podpěry by měly být umístěny pod deskou na obou stranách, v blízkosti linie řezu a blízko okraje desky.*
- Nepoužívejte tupé nebo poškozené řezné kotouče. *Neostré nebo špatně seřízené zuby řezného kotouče vytvářejí úzký řez, který způsobuje nadměrné tření, zasekávání řezného kotouče a zpětný ráz.*
- Před provedením řezu pevně nastavte hloubku řezu a úhlové svorky náklonu. *Pokud se nastavení pily během řezání změní, může to způsobit zaseknutí a zpětný ráz.*
- Zvláště opatrní buďte při provádění ponorných řezů v příčkách. *Řezný kotouč může proříznout další předměty, které nejsou zvenčí viditelné, a způsobit tak zpětný ráz.*

FUNKCE SPODNÍHO KRYTU

- Před každým použitím zkontrolujte, zda je spodní ochranný kryt správně zasunutý. Nepoužívejte pilu, pokud se spodní kryt volně nepohybuje a okamžitě se nesundá. Nikdy nepřipevňujte nebo nenechávejte spodní ochranný kryt v otevřené poloze. *Při náhodném pádu pily může dojít k ohnutí spodního krytu. Zvedněte spodní kryt pomocí rukojeti pro stažení a ujistěte se, že se volně pohybuje a nedotýká se řezného kotouče nebo jiné části stroje pro každé nastavení úhlu a hloubky řezu.*
- Zkontrolujte funkci pružiny spodního krytu. Pokud ochranný kryt a pružina nefungují správně, je třeba je před použitím opravit. *Spouštění spodního ochranného krytu může být zpomaleno poškozenými díly, lepkavými usazeninami nebo nahromaděným odpadem.*
- Ruční stažení spodního krytu je povoleno pouze pro speciální řezy, jako jsou "ponorné řezy" a "složené řezy". Spodní ochranný kryt zvedněte pomocí rukojeti pro stažení a jakmile řezný kotouč pronikne do materiálu, měl by se spodní ochranný kryt uvolnit. *U všech ostatních řezů se doporučuje, aby spodní ochranný kryt fungoval automaticky.*
- Před položením pily na pracovní stůl nebo na podlahu vždy dbejte na to, aby spodní ochranný kryt zakrýval řezný kotouč. *Nezakrytý rotující řezný kotouč způsobí, že pila obrácené přeřízne vše, co jí stojí v cestě. Zvažte dobu, za kterou se řezný kotouč po vypnutí zastaví.*

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nepoužívejte poškozené nebo deformované řezné kotouče.
- Nepoužívejte brusné kotouče.
- Používejte pouze řezné kotouče doporučené výrobcem, které splňují požadavky normy EN 847-1.
- Nepoužívejte řezné kotouče, které nemají karbidové zuby.
- Prach z některých druhů dřeva může být zdraví nebezpečný. Přímý fyzický kontakt s prachem může způsobit alergické reakce a/nebo onemocnění dýchacích cest u obsluhy nebo okolních osob. Dubový a bukový prach je považován za karcinogenní, zejména ve spojení s látkami na ošetření dřeva (konzervačními prostředky).
- Používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou:
- chrániče sluchu, které snižují riziko ztráty sluchu;
- ochrana očí;
- ochranu dýchacích cest, abyste snížili riziko vdechnutí škodlivého prachu;
- rukavice pro manipulaci s řeznými kotouči a jinými drsnými a ostrými materiály (řezné kotouče by měly být pokud možno drženy za otvor);

Při řezání dřeva připojte systém odsávání prachu.
BEZPEČNÁ PRÁCE

- Je důležité vybrat řezný kotouč podle typu řezaného materiálu.
- Nepoužívejte řetězovou pilu k řezání jiných materiálů než dřeva nebo materiálů na bázi dřeva.
- Nepoužívejte řetězovou pilu bez ochranného krytu nebo pokud je zablokovaný.
- Podlaha v prostoru, kde stroj pracuje, by měla být dobře udržovaná, bez uvolněného materiálu nebo výčnělků.
- Musí být zajištěno dostatečné osvětlení pracovního prostoru.
- Zaměstnanec obsluhující stroj by měl být řádně proškolen v používání, obsluze a manipulaci se strojem.
- Používejte pouze ostré řezné kotouče.
- Dbejte na maximální rychlost vyznačenou na řezném kotouči.
- Ujistěte se, že použité díly odpovídají doporučením výrobce.
- Při provádění údržby odpojte pilu od napájení.
- Pokud se napájecí kabel během provozu poškodí, okamžitě odpojte napájení. PŘED ODPOJENÍM NAPÁJECÍHO ZDROJE SE NAPÁJECÍHO KABELU NEDOTÝKEJTE.
- Pokud je pila vybavena laserem, nesmí být laser vyměněn za jiný typ a veškeré opravy musí provádět servisní technik. Nemiřte laserovým paprskem na lidi nebo zvířata.
- Nepoužívejte tento nástroj ve stacionárním režimu. Není určen pro použití s řezacím stolem.
- Upněte obrobek na stabilní povrch a zajistěte jej svorkou nebo svěrákem, abyste vyloučili jeho pohyb. Tento typ upnutí obrobku je bezpečnější než držení obrobku v ruce.

- Před odložením nástroje počkejte, až se nůž zcela zastaví. Řezný nůž se může zaseknout a způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.
- Před zahájením řezání počkejte, až disk dosáhne maximální rychlosti. Po jejím dosažení začněte řezat opatrným přiložením kotouče na řezaný materiál.

UPOZORNĚNÍ: Zařízení je určeno pro provoz v interiéru.

Navzdory použití přirozeně bezpečné konstrukce, bezpečnostních opatření a dalších ochranných opatření existuje vždy zbytkové riziko úrazu při práci.

KONSTRUKCE A POUŽITÍ

Výrobek, na který se vztahuje tato příručka, je přenosná elektrická kotoučová pila pro řezání dřeva, plastů a podobných materiálů.

- Nářadí nesmí být namontováno na podpěře nebo pracovním stojanu pro použití jako pevné nářadí.
- Nepoužívejte brusné kotouče.

Elektrické nářadí nepoužívejte nesprávně.

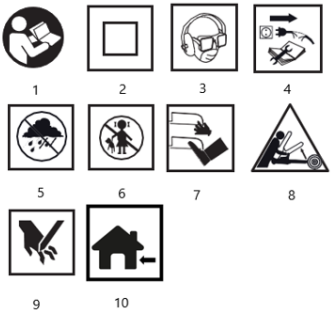
POPIS GRAFICKÝCH STRÁNEK

Níže uvedené číslování se vztahuje na součásti jednotky zobrazené na grafických stránkách této příručky.

1.Switch a tlačítko zámku
2.Fixní kryt
3.Mobilní štít
4.Obojky
5.Řezný kotouč
6.Base plate
7.Odtok prachu (vývod)
8.Řadič Slash
9.Cutting hloubkový regulátor
10.Zajištění vřetena
11.Pomocná rukojeť

* Mezi výkresem a výrobkem mohou být rozdíly.

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1. Přečtěte si návod k obsluze, dodržujte v něm obsažená upozornění a bezpečnostní podmínky.
2.Second třída izolační zařízení
3.Používejte osobní ochranné pomůcky (ochranné brýle, ochranu sluchu, protiprachovou masku).
4. Před údržbou nebo opravou odpojte napájecí kabel.
5.Protect před deštěm.
6.Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče.
7.Nepřibližujte končetiny k řezným prvkům!
8.Hazard kvůli zpětnému rázu.
9.Pozor, hrozí nebezpečí poranění rukou, uříznutí prstů.
10.Pro interní použití

VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Paralelní průvodce - 1 ks
- Šestihranný klíč - 1 ks

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

- Obrobek upněte. Ujistěte se, že strana, která bude později vidět, směřuje dolů, protože na této straně je řez nejpřesnější.
- Před dotykem obrobku stroj zapněte. Na řezný kotouč nevyvíjejte tlak. Ponechte stroji dostatečný čas na řezání obrobku.
- Zařízení držte oběma rukama za obě rukojeti. Tím je zajištěno optimální ovládání zařízení.

NASTAVENÍ HLOUBKY ŘEZU

- Uvolněte zajišťovací páčku regulátoru hloubky řezu **(9)**;
- Nakloňte vodicí desku směrem dolů;
- Pomocí stupnice nastavte hloubku řezu. Zuby pily musí přesahovat dřevo přibližně o 2 mm;
- Zatlačte zajišťovací páčku směrem dolů.

NASTAVENÍ VODICÍ DESKY (ÚHEL ŘEZU)

- Povolte zajišťovací šroub seřizovače úhlopříčného řezu **(8)**;
- Nastavte vodicí desku do požadovaného úhlu mezi 0 a 45°;
- Utáhněte zajišťovací šroub.

Nikdy nedovolte, aby se vaše ruka nebo prsty nacházely za běžící pilou. Pokud dojde k zpětnému rázu, může vám pila spadnout na ruku a způsobit vážné zranění.

ODSÁVÁNÍ PRACHU

- Kotoučová pila je vybavena otvorem pro odsávání prachu **(7)** pro odsávání třísek a prachu vznikajících při řezání.
- K výstupu prachu z nářadí lze pomocí sady prachové hadice připojit dílenský nebo domácí vysavač. Před použitím se ujistěte, že je kovová montážní svorka v jedné rovině s koncem hadice.

PROVOZ / NASTAVENÍ

ZAPNUTO/VYPNUTO

Napětí v síti musí odpovídat jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku pily. Při startování držte pilu oběma rukama, protože točivý moment motoru může způsobit nekontrolovatelné otáčení elektrického nářadí.

Je důležité mít na paměti, že když je pila vypnutá, její pohyblivé části se ještě nějakou dobu točí.

Pila je vybavena tlačítkem blokování spínače **(10)**, které zabraňuje náhodnému spuštění. **Zapnutí:**

- Stiskněte tlačítko zámku spínače **(10)**
- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí **(1)**.

Vypnutí:

- Uvolněte tlak na spínací tlačítko **(1)**. **ŘEZÁNÍ**
- Při zahájení práce držte pilu vždy pevně oběma rukama za obě rukojeti.
- Pilu zapínejte pouze tehdy, když se nachází mimo řezaný materiál.
- Na pilu netlačte nadměrnou silou, vyvíjejte mírný, plynulý tlak.
- Po dokončení řezání nechte řezací kotouč úplně zastavit.
- Pokud je řez přerušen před zamýšleným dokončením, při pokračování nejprve počkejte, až pila po spuštění dosáhne maximálních otáček, a poté opatrně veďte řezný kotouč do řezaného materiálu.
- Při řezání napříč vlákny materiálu (dřeva) mají někdy vlákna tendenci stoupat vzhůru a odtrhávat se (pohyb pily při nízkých otáčkách minimalizuje výskyt této tendence).
- Ujistěte se, že spodní ochranný kryt dosáhne při svém pohybu koncové polohy.
- Před řezáním se vždy ujistěte, že jsou páčka aretace hloubky řezu a aretační knoflík nastavení patky pily řádně dotaženy.
- S pilou se musí používat pouze řezné kotouče se správným vnějším průměrem a průměrem otvoru uložení řezného kotouče.
- Řezaný materiál by měl být bezpečně znehybněn.
- Širší část patky pily by měla být umístěna na té části materiálu, která není řezána.

Pokud jsou rozměry materiálu malé, je třeba materiál zajistit tesařskou svorkou. Pokud je pilový kotouč zvednutý, místo aby po materiálu klouzal, hrozí nebezpečí zpětného rázu. Správným přidržením řezaného materiálu a pevným držením pily získáte plnou kontrolu nad elektrickým nářadím a předejdete tak nebezpečí zranění. Nepokoušejte se rukou podpírat krátké kusy materiálu.

PROVOZ A ÚDRŽBA

Před jakoukoli instalací, seřizováním, opravou nebo obsluhou odpojte napájecí kabel od síťové zásuvky.

- Dbejte na to, aby větrací otvory v krytu pily byly vždy volné a bez prachových usazenin. Všechny ovládací prvky pily by měly být také vždy čisté. V případě potřeby je očistěte kartáčem. Pro nejúčinnější čištění používejte stlačený vzduch. Při použití stlačeného vzduchu vždy používejte ochranné brýle proti stříkající vodě a ochrannou masku. Ventilační otvory nečistěte vkládáním ostrých předmětů, jako jsou šroubováky apod. do otvorů.
- K čištění nepoužívejte benzín, rozpouštědla ani čisticí prostředky, které by mohly poškodit plastové části řetězové pily.
- Pokud se na komutátoru motoru objeví nadměrné jiskření, je nutné elektrické nářadí vyřadit z provozu a odvézt do servisu.
- Při běžném provozu se řezný kotouč po určité době otupí. Příznakem tupého řezného kotouče je nutnost vyvinout větší tlak při pohybu pily během řezání. Pokud zjistíte, že je řezný kotouč poškozený, je třeba jej okamžitě vyměnit.
- Řezný kotouč by měl být vždy ostrý.

VÝMĚNA ŘEZNÉHO KOTOUČE

UPOZORNĚNÍ: Před prováděním jakýchkoli změn na okružní pile odpojte přívod napájení!

- Otevřete spodní vodítko a přidržte pilu.
- Pomocí aretace vřetena zastavte pohyb kotouče;
- Šroub povolte klíčem;
- Odstraňte vnější přírubu a kotouč;
- Vyčistěte přírubu a vložte nový kotouč.

Všimněte si směru otáčení (viz šipka na krytu);

- Pomocí aretace vřetena zastavte pohyb kotouče;
- Utáhněte šroub klíčem a zkontrolujte souosost.

Ujistěte se, že je řezný kotouč namontován tak, aby byly zuby vyrovnány ve správném směru. Směr otáčení vřetena elektrického nářadí je znázorněn šipkou na krytu pily.

Případné závady by mělo odstranit autorizované servisní oddělení výrobce.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

ÚDAJE O HODNOCENÍ

Kotoučová pila 58G489		
Parametr		**Hodnota**
Napájecí napětí		230-240V~
Napájecí frekvence		50Hz
Jmenovitý výkon		1200W
Rychlost (bez zatížení)		5500/min^{-1}
Úhlopříčný řezný rozsah		0° ÷ 45°
Vnější průměr řezného kotouče		185 mm
Vnitřní průměr řezného kotouče		20 mm
Tloušťka řezaného materiálu	V pravém úhlu	63 mm
	Pod sklonem	42 mm
Třída ochrany		II
Pokladna IP		IPX0
Hromadné		3,37 kg
Rok výroby		2025

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Hladina akustického tlaku	Lp_A= 97,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu	Lw_A= 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Zrychlení vibrací	ah=3,856 m/s^{2}K=1,5m/s^2

Informace o hluku a vibracích

Hladinu emisí hluku zařízení popisují: hladina vyzařovaného akustického tlaku Lp_Aa hladina akustického výkonu $Lw_{(A)}$ (kde K označuje nejistotu měření). Vibrace vyzařované zařízením jsou popsány hodnotou zrychlení vibrací $a_{(h)}$ (kde K znamená nejistotu měření).

Hladina emise akustického tlaku Lp_A, hladina akustického výkonu Lw_Aa hodnota zrychlení vibrací $a_h$uvedené v tomto návodu byly změřeny podle normy EN 62841-1:2015. Uvedenou hladinu vibrací $a_h$lze použít pro porovnání zařízení a pro předběžné posouzení expozice vibracím.

Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pouze pro základní použití jednotky. Pokud se jednotka používá pro jiné aplikace nebo s jinými pracovními nástroji, může se úroveň vibrací změnit. Vyšší úroveň vibrací bude ovlivněna nedostatečnou nebo příliš řídkou údržbou jednotky. Výše uvedené důvody mohou mít za následek zvýšenou expozici vibracím po celou dobu práce.

Pro přesný odhad expozice vibracím je nutné vzít v úvahu období, kdy je jednotka vypnutá nebo kdy je zapnutá, ale nepoužívá se k práci. Po přesném odhadu všech faktorů se může ukázat, že celková expozice vibracím je mnohem nižší.

Pro ochranu uživatele před účinky vibrací je třeba zavést další bezpečnostní opatření, jako je cyklická údržba stroje a pracovních nástrojů, zajištění odpovídající teploty rukou a správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odvezeny do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje látky, které nejsou šetrné k životnímu prostředí. Nerecyklovaná zařízení představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "GTX Poland ") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. Veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), mimo jiné včetně jejího textu, fotografií, schémat, nákresů, jakož i jejího složení, náleží výhradně společnosti GTX Polsko a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (tj. Sb. zákonů 2006 č. 90 položka 631 v platném znění). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravování pro komerční účely celého manuálu i jeho jednotlivých prvků bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

ES prohlášení o shodě

Výrobce: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Ulice Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Výrobek: Kotoučová pila
Model: 58G489
Obchodní název: GRAPHITE
Sériové číslo: 00001 ÷ 99999
Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.
Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:
Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
Směrnice RoHS 2011/65/EU ve znění směrnice 2015/863/EU
A splňuje požadavky norem:
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
Toto prohlášení se vztahuje pouze na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nezahrnuje součásti.
přidal koncový uživatel nebo je provedl dodatečně.
Jméno a adresa osoby s bydlištěm v EU, která je oprávněna vypracovat technickou dokumentaci:
Podepsáno jménem:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Ulice Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

GTX Polsko Úředník pro kvalitu

Varšava, 2023-11-23

(SK)
PREKLAD PÔVODNÝCH POKYNOV
OKRUŽNÁ PÍLA 58G489

POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁRADIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ USTANOVENIA

Postup rezania

- NEBEZPEČENSTVO: Ruky držte mimo rezného priestoru a rezného kotúča. Druhú ruku držte na pomocnej rukoväti alebo na kryte motora. Ak budete pílu držať oboma rukami, znížite riziko poranenia o rezný kotúč.
- Nesiahajte rukou pod spodnú stranu obrobku. Ochranný kryt vás nemôže ochrániť pred rotujúcim rezacím kotúčom pod obrobkom.
- Nastavte hĺbku rezu zodpovedajúcu hrúbke obrobku. Odporúča sa, aby rezný kotúč zasahoval pod rezaný materiál na menej ako výšku zubov.
- Rezaný obrobok nikdy nedržte v rukách alebo na nohe. Obrobok upevnite na pevnú podložku. Dobré upnutie obrobku je dôležité, aby sa predišlo nebezpečenstvu kontaktu s telom, zaseknutiu rotujúceho rezacieho kotúča alebo strate kontroly nad rezaním.
- Počas práce, pri ktorej sa rotujúci rezný kotúč môže dostať do kontaktu s vodičmi pod napätím alebo napájacím káblom píly, držte pílu za izolované plochy určené na tento účel. Kontakt so "živými vodičmi" kovových častí elektrického náradia môže spôsobiť obsluhe úraz elektrickým prúdom.
- Pri rezaní vždy používajte vodidlo rezu alebo vodidlo okraja. Zvyšuje to presnosť rezania a znižuje možnosť zaseknutia rotujúceho rezacieho kotúča.
- Vždy používajte rezný kotúč so správnou veľkosťou montážnych otvorov. Rezné kotúče, ktoré nezapadajú do montážneho otvoru, sa môžu pohybovať excentricky, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad prácou.
- Na upevnenie rezacieho kotúča nikdy nepoužívajte poškodené alebo nevhodné podložky alebo skrutky. *Podložky a skrutky zabezpečujúce rezný kotúč boli špeciálne navrhnuté pre pílu, aby sa zabezpečila optimálna funkcia a bezpečné používanie.* Príčiny spätného vrhu a prevencia spätného vrhu.
  - Spätný ráz je náhle zdvihnutie a stiahnutie píly smerom k obsluhe v línii rezu, ktoré je spôsobené zaseknutým alebo nesprávne vedeným rezným kotúčom.
  - Keď sa pílový kotúč zachytí alebo upne v drážke, rezný kotúč sa zastaví a reakcia motora spôsobí, že sa píla rýchlo posunie dozadu smerom k obsluhe.
  - Ak je rezný kotúč v rezanom obrobku skrútený alebo nesprávne nastavený, zuby rezného kotúča môžu pri výstupe z materiálu naraziť na horný povrch rezaného materiálu, čo spôsobí, že sa rezný kotúč, a teda aj píla, zdvihne a odskočí smerom k obsluhe.
  - Spätný ráz vzadu je dôsledkom nesprávneho používania reťazovej píly alebo nesprávnych pracovných postupov či podmienok a možno mu predísť prijatím vhodných preventívnych opatrení.
- Držte pílu pevne oboma rukami, pričom ramená musia byť umiestnené tak, aby odolali sile spätného rázu. Zaujmite polohu tela na jednej strane píly, ale nie v línii rezu.
- *Zadný spätný ráz môže spôsobiť rýchly pohyb píly dozadu, ale silu zadného spätného rázu môže obsluha kontrolovať, ak prijme vhodné bezpečnostné opatrenia.*
- Keď sa rezací kotúč zasekne alebo keď z akéhokoľvek dôvodu prestane rezať, uvoľnite spínacie tlačidlo a podržte pílu nehybne v materiáli, kým sa rezací kotúč úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vybrať rezný kotúč z rezaného materiálu, ani neťahajte pílu dozadu, kým sa rezný kotúč pohybuje, môže to spôsobiť spätný ráz vzad. *Vyšetrite a vykonajte nápravné opatrenia na odstránenie príčiny zaseknutia rezného kotúča.*
- Pri opätovnom spustení píly v obrobku vycentrujte rezný kotúč v reze a skontrolujte, či sa zuby rezného kotúča nezasekli v materiáli. *Ak sa rezný kotúč pri opätovnom spustení píly zasekne, môže sa vysunúť alebo spôsobiť spätný chod voči obrobku.*
- Podoprite veľké dosky, aby ste minimalizovali riziko zovretia a spätného vrhu píly. *Veľké dosky majú tendenciu prehýbať sa pod vlastnou váhou. Podpery by mali byť umiestnené pod doskou na oboch stranách, v blízkosti línie rezu a blízko okraja dosky.*
- Nepoužívajte tupé alebo poškodené rezné kotúče. *Neostré alebo nesprávne nastavené zuby rezného kotúča vytvárajú úzky rez, ktorý spôsobuje nadmerné trenie, zasekávanie rezného kotúča a spätný ráz.*
- Pred vykonaním rezu pevne nastavte svorky hĺbky rezu a uhla sklonu. *Ak sa nastavenie píly počas rezania zmení, môže to spôsobiť zaseknutie a spätný ráz*
- Obzvlášť opatrní buďte pri vykonávaní ponorných rezov v priečkach. *Rezný kotúč môže prerezať iné predmety, ktoré nie sú zvonku viditeľné, čo môže spôsobiť spätný ráz.*

FUNKCIE SPODNÉHO KRYTU

- Pred každým použitím skontrolujte, či je spodný kryt správne zasunutý. Pílu nepoužívajte, ak sa spodný kryt voľne nepohybuje a okamžite sa nesklopí. Spodný ochranný kryt nikdy nepripevňujte ani nenechávajte v otvorenej polohe. *Pri náhodnom páde píly môže dôjsť k ohnutiu spodného krytu. Spodný ochranný kryt zdvihnite pomocou rukoväte na stiahnutie a uistite sa, že sa voľne pohybuje a nedotýka sa rezného kotúča ani žiadnej inej časti stroja pre každé nastavenie uhla a hĺbky rezu.*
- Skontrolujte funkciu spodnej ochrannej pružiny. Ak ochranný kryt a pružina nefungujú správne, mali by sa pred použitím opraviť. *Spúšťanie spodného ochranného krytu môžu spomaliť poškodené časti, lepkavé usadeniny alebo nahromadený odpad.*
- Ručné stiahnutie spodného krytu je povolené len pri špeciálnych rezoch, ako sú "ponorné rezy" a "zložené rezy". Spodný ochranný kryt zdvihnite pomocou rukoväte na stiahnutie a keď rezný kotúč prenikne do materiálu, spodný ochranný kryt by sa mal uvoľniť. *Pri všetkých ostatných rezoch sa odporúča, aby spodný ochranný kryt fungoval automaticky.*
- Pred položením píly na pracovný stôl alebo na podlahu vždy dbajte na to, aby spodný kryt zakrýval rezný kotúč. *Nezakrytý rotujúci rezný kotúč spôsobí, že píla bude reverzne rezať všetko, čo sa nachádza v jej dráhe. Zvážte čas, ktorý je potrebný na zastavenie rezného kotúča po vypnutí.*

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Nepoužívajte poškodené alebo deformované rezné kotúče.
- Nepoužívajte brúsne kotúče.
- Používajte len rezné kotúče odporúčané výrobcom, ktoré spĺňajú požiadavky normy EN 847-1.
- Nepoužívajte rezné kotúče, ktoré nemajú zuby s karbidovými hrotmi.
- Prach z niektorých druhov dreva môže byť zdraviu nebezpečný. Priamy fyzický kontakt s prachom môže spôsobiť alergické reakcie a/alebo ochorenia dýchacích ciest u obsluhy alebo okolostojacich osôb. Dubový a bukový prach sa považuje za karcinogénny, najmä v súvislosti s látkami na ošetrovanie dreva (konzervačné prostriedky na drevo).
- Používajte osobné ochranné prostriedky, ako napríklad:
- chrániče sluchu na zníženie rizika straty sluchu;
- ochrana očí;
- ochranu dýchacích ciest, aby sa znížilo riziko vdýchnutia škodlivého prachu;
- rukavice na manipuláciu s reznými kotúčmi a inými drsnými a ostrými materiálmi (rezné kotúče by sa mali podľa možnosti držať za otvor);

Pri rezaní dreva pripojte systém odsávania prachu.
BEZPEČNÁ PRÁCA

- Je dôležité vybrať rezný kotúč podľa typu rezaného materiálu.
- Nepoužívajte reťazovú pílu na rezanie iných materiálov ako dreva alebo materiálov na báze dreva.
- Nepoužívajte reťazovú pílu bez ochranného krytu alebo ak je zablokovaný.
- Podlaha v oblasti, kde stroj pracuje, by mala byť dobre udržiavaná, bez uvoľneného materiálu alebo výčnelkov.
- Musí byť zabezpečené dostatočné osvetlenie pracovného priestoru.
- Zamestnanec obsluhujúci stroj by mal byť riadne vyškolený v používaní, obsluhe a manipulácii so strojom.

- Používajte len ostré rezné kotúče.
- Dbajte na maximálnu rýchlosť vyznačenú na rezacom kotúči.
- Uistite sa, že použité diely sú v súlade s odporúčaniami výrobcu.
- Pri vykonávaní údržby odpojte pílu od elektrickej siete.
- Ak sa napájací kábel počas prevádzky poškodí, okamžite odpojte napájanie. PRED ODPOJENÍM NAPÁJACIEHO ZDROJA SA NEDOTÝKAJTE NAPÁJACIEHO KÁBLA.
- Ak je píla vybavená laserom, laser sa nesmie vymeniť za iný typ a všetky opravy musí vykonať servisný technik. Laserový lúč nemierte na ľudí ani zvieratá.
- Nepoužívajte tento nástroj v stacionárnom režime. Nie je určený na použitie s rezacím stolom.
- Obrobok upnite na stabilný povrch a zaistite ho svorkou alebo zverákom, aby ste eliminovali jeho pohyb. Tento typ upnutia obrobku je bezpečnejší ako držanie obrobku v ruke.
- Pred odložením nástroja počkajte, kým sa nôž úplne nezastaví. Rezací nôž sa môže zaseknúť a spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
- Pred začatím rezania počkajte, kým disk nedosiahne maximálnu rýchlosť. Po jej dosiahnutí začnite rezať opatrným priložením kotúča na rezaný materiál.

UPOZORNENIE: Zariadenie je určené na prevádzku v interiéri.

Napriek použitiu prirodzene bezpečnej konštrukcie, bezpečnostných opatrení a ďalších ochranných opatrení vždy existuje zvyškové riziko úrazu počas práce.

KONŠTRUKCIA A POUŽITIE

Výrobok, na ktorý sa vzťahuje táto príručka, je prenosná elektrická kotúčová píla na rezanie dreva, plastov a podobných materiálov.

- Náradie nesmie byť namontované na podperu alebo pracovný stojan na použitie ako pevné náradie.
- Nepoužívajte brúsne kotúče.

Elektrické náradie nepoužívajte nesprávne.

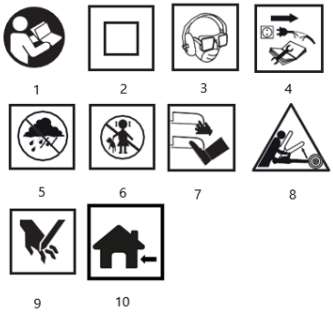
POPIS GRAFICKÝCH STRÁNOK

Nižšie uvedené číslovanie sa vzťahuje na komponenty jednotky zobrazené na grafických stranách tejto príručky.

1.Switch a tlačidlo zámku
2.Fixný kryt
3.Mobilný štít
4.Collar
5.Cutting disc
6.Base plate
7.Výstup prachu (vývod)
8.Slash ovládač
9.Cutting hĺbkový regulátor
10.Spindle lock
11.Auxiliary handle

* Medzi výkresom a výrobkom môžu byť rozdiely.

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte upozornenia a bezpečnostné podmienky v ňom uvedené.
2.Second triedy izolačné zariadenie
3.Noste osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, ochranu sluchu, protiprachovú masku)
4. Pred údržbou alebo opravou odpojte napájací kábel.
5.Protect pred dažďom.
6.Udržujte deti mimo dosahu spotrebiča.
7.Nepribližujte končatiny k rezným prvkom!
8.Hazard kvôli spätnému rázu.
9.Upozornenie Riziko poranenia rúk, odrezanie prstov.
10.Na interné použitie

VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO

- Paralelný sprievodca - 1 ks
- Šesťhranný kľúč - 1 ks

PRÍPRAVA NA PRÁCU

- Upnite obrobok. Uistite sa, že strana, ktorá bude neskôr viditeľná, smeruje nadol, pretože na tejto strane je rez najpresnejší.
- Pred dotykom obrobku zapnite stroj. Na rezný kotúč nevyvíjajte tlak. Nechajte stroju dostatočný čas na rezanie obrobku.
- Zariadenie držte oboma rukami, pričom použite obe rukoväte. Tým sa zabezpečí optimálne ovládanie zariadenia.

NASTAVENIE HĹBKY REZU

- Uvoľnite aretačnú páčku regulátora hĺbky rezu **(9)**;
- Nakloňte vodiacu dosku smerom nadol;
- Nastavte hĺbku rezu pomocou stupnice. Zuby píly musia presahovať drevo približne o 2 mm;
- Zatlačte blokovaciu páčku smerom nadol.

NASTAVENIE VODIACEJ DOSKY (UHOL REZU)

- Uvoľnite poistnú skrutku nastavovača diagonálneho rezu **(8)**;
- Nastavte vodiacu dosku na požadovaný uhol medzi 0° a 45°;
- Utiahnite poistnú skrutku.

Nikdy nedovoľte, aby sa vaša ruka alebo prsty nachádzali za bežiacou pílou. Ak dôjde k spätnému rázu, píla vám môže spadnúť na ruku a spôsobiť vážne poranenie.

ODSÁVANIE PRACHU

- Kotúčová píla je vybavená otvorom na odsávanie prachu **(7)** na odsávanie triesok a prachu, ktoré vznikajú počas rezania.
- Dielenský alebo domáci vysávač možno pripojiť k výstupu prachu z náradia pomocou súpravy hadice na prach. Pred použitím sa uistite, že kovová montážna svorka je v jednej rovine s koncom hadice.

PREVÁDZKA / NASTAVENIA

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Sieťové napätie musí zodpovedať menovitému napätiu uvedenému na typovom štítku píly. Pri štartovaní držte reťazovú pílu oboma rukami, pretože krútiaci moment motora môže spôsobiť nekontrolovateľné otáčanie elektrického náradia.

Je dôležité mať na pamäti, že keď je píla vypnutá, jej pohyblivé časti sa ešte nejaký čas točia.

Píla je vybavená tlačidlom blokovania spínača **(10)**, ktoré zabraňuje náhodnému spusteniu. **Zapnutie:**

- Stlačte tlačidlo blokovania spínača **(10)**
- Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia **(1)**.

Vypnutie:

- Uvoľnite tlak na spínacie tlačidlo **(1)**. **REZANIE**
- Pri začatí práce držte pílu vždy pevne oboma rukami pomocou oboch rukovätí.
- Píla sa musí zapínať len vtedy, keď je mimo rezaného materiálu.
- Na pílu netlačte nadmernou silou, vyvíjajte mierny, súvislý tlak.
- Po dokončení rezania nechajte rezací kotúč úplne zastaviť.
- Ak sa rez preruší pred plánovaným dokončením, pri pokračovaní najprv počkajte, kým píla po spustení nedosiahne maximálne otáčky, a potom opatrne veďte rezný kotúč do rezaného materiálu.
- Pri rezaní cez vlákna materiálu (dreva) majú niekedy vlákna tendenciu stúpať nahor a odtrhnúť sa (pohyb píly pri nízkych otáčkach minimalizuje výskyt tejto tendencie).

- Uistite sa, že spodný ochranný kryt dosiahne koncovú polohu pri svojom pohybe.
- Pred rezaním sa vždy presvedčte, či sú páčka blokovania hĺbky rezu a aretačný gombík nastavenia pätky píly správne dotiahnuté.
- S pílou sa musia používať len rezné kotúče so správnym vonkajším priemerom a priemerom otvoru uloženia rezného kotúča.
- Rezaný materiál by mal byť bezpečne znehybnený.
- Širšia časť pätky píly by mala byť umiestnená na tej časti materiálu, ktorá nie je predmetom rezu.

Ak sú rozmery materiálu malé, materiál sa musí zaistiť pomocou tesárskej svorky. Ak je pílový kotúč zdvihnutý, namiesto toho, aby sa posúval po materiáli, hrozí nebezpečenstvo spätného vrhu. Správnym pridržaním rezaného materiálu a pevným držaním píly budete mať plnú kontrolu nad elektrickým náradím, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu poranenia. Nepokúšajte sa rukou podopierať krátke kusy materiálu.

PREVÁDZKA A ÚDRŽBA

Pred akoukoľvek inštaláciou, nastavením, opravou alebo prevádzkou odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky.

- Dbajte na to, aby vetracie otvory v kryte píly boli vždy voľné a bez nánosov prachu. Všetky ovládacie prvky píly by mali byť tiež vždy čisté. V prípade potreby ich vyčistite kefou. Na čo najefektívnejšie čistenie používajte stlačený vzduch. Pri používaní stlačeného vzduchu vždy používajte ochranné okuliare a ochrannú masku. Ventilačné otvory nečistite vkladaním ostrých predmetov, ako sú skrutkovače a podobne, do otvorov.
- Na čistenie nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť plastové časti reťazovej píly.
- Ak sa na komutátore motora objaví nadmerné iskrenie, elektrické náradie sa musí odstaviť z prevádzky a odviezť do servisu.
- Počas bežnej prevádzky sa rezný kotúč po určitom čase otupí. Príznakom tupého rezného kotúča je potreba vyvinúť väčší tlak pri pohybe píly počas rezania. Ak sa zistí, že rezný kotúč je poškodený, musí sa okamžite vymeniť.
- Rezný kotúč by mal byť vždy ostrý.

VÝMENA REZNÉHO KOTÚČA

UPOZORNENIE: Pred vykonaním akýchkoľvek zmien na okružnej píle odpojte napájací zdroj!

- Otvorte spodné vedenie a podržte pílu.
- Pomocou aretácie vretena zastavte pohyb kotúča;
- Uvoľnite skrutku pomocou kľúča;
- Odstráňte vonkajšiu prírubu a kotúč;
- Vyčistite prírubu a vložte nový kotúč.

Všimnite si smer otáčania (pozri šípku na kryte);

- Pomocou aretácie vretena zastavte pohyb kotúča;
- Utiahnite skrutku kľúčom a skontrolujte sústredenosť.

Uistite sa, že je rezací kotúč namontovaný tak, aby boli zuby zarovnané v správnom smere. Smer otáčania vretena elektrického nástroja je znázornený šípkou na kryte píly.

Akékoľvek závady by malo odstrániť autorizované servisné oddelenie výrobcu.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

ÚDAJE O HODNOTENÍ

Kotúčová píla 58G489		
Parameter		**Hodnota**
Napájacie napätie		230-240V~
Napájacia frekvencia		50 Hz
Menovitý výkon		1200W
Rýchlosť (bez zaťaženia)		5500/min^{-1}
Diagonálny rozsah rezania		0° ÷ 45°
Vonkajší priemer rezného kotúča		185 mm
Vnútorný priemer rezného kotúča		20 mm
Hrúbka rezaného materiálu	V pravom uhle	63 mm
	Pod sklonom	42 mm
Trieda ochrany		II

Pokladňa IP	IPX0
Hmotnosť	3,37 kg
Rok výroby	2025

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Hladina akustického tlaku	Lp_A= 97,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu	Lw_A= 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Zrýchlenie vibrácií	ah=3,856 m/s^{2}K=1,5m/s^2

Informácie o hluku a vibráciách

Hladina emisie hluku zariadenia je opísaná: hladinou vyžarovaného akustického tlaku Lp_Aa hladinou akustického výkonu $Lw_{(A)}$ (, kde K označuje neistotu merania). Vibrácie emitované zariadením sú opísané hodnotou zrýchlenia vibrácií $a_{(h)}$(kde K znamená neistotu merania).

Hladina emisie akustického tlaku Lp_A, hladina akustického výkonu Lw_Aa hodnota zrýchlenia vibrácií $a_h$uvedené v týchto pokynoch boli namerané v súlade s normou EN 62841-1:2015. Uvedená úroveň vibrácií $a_h$sa môže použiť na porovnanie zariadení a na predbežné posúdenie vystavenia vibráciám.

Uvedená úroveň vibrácií je reprezentatívna len pre základné použitie jednotky. Ak sa jednotka používa na iné účely alebo s inými pracovnými nástrojmi, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Vyššiu úroveň vibrácií ovplyvní nedostatočná alebo príliš zriedkavá údržba jednotky. Uvedené dôvody môžu mať za následok zvýšenú expozíciu vibráciám počas celého pracovného obdobia.

Na presný odhad vystavenia vibráciám je potrebné zohľadniť obdobia, keď je jednotka vypnutá alebo keď je zapnutá, ale nepoužíva sa na prácu. Po presnom odhade všetkých faktorov sa môže ukázať, že celková expozícia vibráciám je oveľa nižšia.

Na ochranu používateľa pred účinkami vibrácií by sa mali zaviesť ďalšie bezpečnostné opatrenia, ako je cyklická údržba stroja a pracovných nástrojov, zabezpečenie primeranej teploty rúk a správna organizácia práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky poháňané výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré nie sú šetrné k životnému prostrediu. Nerecyklované zariadenia predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "GTX Poland ") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane. Všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane jej textu, fotografií, schém, nákresov, ako aj jej kompozície, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 položka 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovanie, publikovanie, úprava na komerčné účely celej príručky, ako aj jej jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

ES vyhlásenie o zhode

Výrobca: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Ulica Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Výrobok: Kotúčová píla
Model: 58G489
Obchodný názov: GRAPHITE
Sériové číslo: 00001 ÷ 99999

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Opísaný výrobok je v súlade s týmito dokumentmi:

Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES
Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite
Smernica RoHS 2011/65/EÚ v znení smernice 2015/863/EÚ

A spĺňa požiadavky noriem:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018

Toto vyhlásenie sa vzťahuje len na strojové zariadenie v podobe, v akej bolo uvedené na trh, a nezahŕňa komponenty pridá koncový používateľ alebo ho vykoná dodatočne.

Meno a adresa osoby so sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu:
Podpísané v mene:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Ulica Pograniczna 2/4
02-285 Varšava



Paweł Kowalski

GTX Poľsko Úradník pre kvalitu

Varšava, 2023-11-23

(HR)
PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA

KRUŽNA PILA 58G489

BILJEŠKA: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE ELEKTRIČNOG ALATA I SAČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

POSEBNE SIGURNOSNE ODREDBE

Postupak rezanja

- OPASNOST: Držite ruke podalje od područja rezanja i rezne ploče. Drugu ruku držite na pomoćnoj ručki ili na kućištu motora. Ako pilu držite objema rukama, smanjujete rizik od ozljeda reznom pločom.
- Ne posežite rukom ispod donje strane obratka. Štitnik vas ne može zaštititi od rotirajuće rezne ploče ispod obratka.
- Postavite dubinu reza koja odgovara debljini obratka. Preporučuje se da se rezna ploča proteže ispod materijala koji se reže na manje od visine zuba.
- Nikada ne držite radni komad koji želite rezati u rukama ili na nozi. Pričvrstite radni komad na čvrstu podlogu. Dobro stezanje obratka važno je kako bi se izbjegla opasnost od kontakta s tijelom, zaglavljivanja rotirajuće rezne ploče ili gubitka kontrole rezanja.
- Držite pilu za izolirane površine namijenjene za tu svrhu tijekom rada gdje rotirajuća rezna ploča može doći u dodir sa žicama, pod naponom ili kabelom za napajanje pile. Kontakt s "žicama pod naponom" metalnih dijelova električnog alata može uzrokovati strujni udar rukovatelja.
- Prilikom rezanja uvijek koristite vodilicu za rezanje ili rubnu vodilicu. To poboljšava točnost rezanja i smanjuje mogućnost zaglavljivanja rotirajućeg reznog diska.
- Uvijek koristite reznu ploču s ispravnom veličinom montažnih rupa. Rezne ploče koje ne stanu u montažni utor mogu raditi ekscentrično, uzrokujući gubitak kontrole nad radom.
- Nikada nemojte koristiti oštećene ili neprikladne podloške ili vijke za pričvršćivanje rezne ploče. *Podloške i vijci koji pričvršćuju rezni disk posebno su dizajnirani za pilu kako bi se osigurala optimalna funkcija i sigurna uporaba.* Uzroci povratnog udarca i sprječavanje povratnog udarca.
  - Stražnji povratni udar je naglo podizanje i povlačenje pile prema rukovatelju u liniji rezanja, uzrokovano zaglavljenim ili nepravilno vođenim reznim listom.
  - Kada se list pile zaglavi ili stegne u utoru, rezna ploča se zaustavlja i reakcija motora uzrokuje brzo pomicanje pile unatrag prema rukovatelju.
  - Ako je rezna ploča uvrnuta ili neusklađena u radnom komadu koji se reže, zubi rezne ploče, pri izlasku iz materijala, mogu udariti u gornju površinu materijala koji se reže, uzrokujući podizanje rezne ploče, a time i pilu, i povratak natrag prema operateru.
  - Stražnji povratni udar rezultat je nepravilne uporabe motorne pile ili nepravilnih radnih postupaka ili uvjeta i može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza.
- Čvrsto držite pilu objema rukama, s rukama postavljenim da izdrže silu stražnjeg povratnog udarca. Zauzmite položaj tijela na jednoj strani pile, ali ne u liniji rezanja.
- *Stražnji povratni udar može uzrokovati brzo pomicanje pile unatrag, ali silu stražnjeg povratnog udarca može kontrolirati rukovatelj ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza.*
- Kada se rezna ploča zaglavi ili kada iz bilo kojeg razloga prestane rezati, otpustite prekidač i držite pilu nepomično u materijalu dok se rezna ploča potpuno ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte ukloniti reznu ploču s rezanog materijala ili povlačite pilu unatrag dok se rezna ploča pomiče može uzrokovati povratni udar. *Istražite i poduzmite korektivne mjere kako biste uklonili uzrok zaglavljivanja rezne ploče.*
- Prilikom ponovnog pokretanja pile u radnom komadu, centrirajte reznu ploču u rezu i provjerite da zubi rezne ploče nisu zaglavljeni u materijalu. *Ako se rezna ploča zaglavi prilikom ponovnog pokretanja pile, može skliznuti ili uzrokovati zazor o radni komad.*
- Poduprite velike ploče kako biste smanjili rizik od stezanja i povratnog udarca pile. *Velike ploče imaju tendenciju da se savijaju pod vlastitom težinom. Nosače treba postaviti ispod ploče s obje strane, blizu linije rezanja i blizu ruba ploče.*
- Nemojte koristiti tupe ili oštećene rezne ploče. *Nenaoštreni ili neusklađeni zubi rezne ploče stvaraju uski rez koji uzrokuje prekomjerno trenje, zaglavljivanje rezne ploče i povratni trzaj.*
- Postavite dubinu rezanja i kut nagiba clamps sigurno prije rezanja. *Ako se postavke pile promijene tijekom rezanja, to može uzrokovati zaglavljivanje i povratni udar*
- Budite posebno oprezni pri izradi uranjajućih rezova u pregradama. *Rezna ploča može rezati druge predmete koji nisu vidljivi izvana, uzrokujući stražnji trzaj.*

FUNKCIJE DONJEG POKLOPCA

- Prije svake upotrebe provjerite donji štitnik kako biste bili sigurni da je pravilno uvučen. Nemojte koristiti pilu ako se donji štitnik ne pomiče slobodno i ne skida se odmah. Nikada nemojte pričvršćivati niti ostavljati donji štitnik u otvorenom položaju. *Ako pila slučajno padne, donji štitnik može biti savijen. Podignite donji štitnik pomoću ručke za povlačenje i pazite da se slobodno kreće i da ne dodiruje oštricu za rezanje ili bilo koji drugi dio stroja za svaki kut i postavku dubine rezanja.*
- Provjerite funkciju opruge donje zaštite. Ako štitnik i opruga ne rade ispravno, treba ih popraviti prije upotrebe. *Aktiviranje donjeg štitnika može biti usporeno oštećenim dijelovima, ljepljivim naslagama ili nakupljanjem otpada.*
- Ručno povlačenje donjeg štitnika dopušteno je samo za posebne rezove kao što su "uranjajući rezovi" i "složeni rezovi". Podignite donji štitnik pomoću ručke za povlačenje i kada rezna ploča prodre u materijal, donji štitnik treba otpustiti. *Za sve ostale rezove preporučuje se da donji štitnik radi automatski.*
- Uvijek pazite da donji štitnik prekriva reznu ploču prije nego što spustite pilu na radni stol ili pod. *Nepokrivena rotirajuća rezna ploča uzrokovat će da pila obrne rezanje svega što joj se nađe na putu. Uzmite u obzir vrijeme potrebno da se rezna ploča zaustavi nakon isključivanja.*

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE MJERE OPREZA

- Nemojte koristiti oštećene ili deformirane rezne ploče.
- Nemojte koristiti brusne ploče.
- Koristite samo rezne ploče koje preporučuje proizvođač koje zadovoljavaju zahtjeve EN 847-1.
- Nemojte koristiti rezne ploče koje nemaju zube s karbidnim vrhom.
- Prašina s određenih vrsta drva može biti opasna po zdravlje. Izravan fizički kontakt s prašinom može izazvati alergijske reakcije i/ili respiratorne bolesti kod rukovatelja ili promatrača. Hrastova i bukova prašina smatraju se kancerogenima, posebno u vezi sa tvarima za obradu drva (sredstva za zaštitu drva).
- Koristite osobnu zaštitnu opremu kao što su:
- štitnici za sluh za smanjenje rizika od gubitka sluha;
- Zaštita za oči;
- zaštita dišnih putova kako bi se smanjio rizik od udisanja štetne prašine;
- rukavice za rukovanje reznim pločama i drugim grubim i oštrim materijalima (rezne ploče treba držati za rupu kad god je to moguće);

Spojite sustav za usisavanje prašine prilikom rezanja drva.
SIGURAN RAD

- Važno je odabrati rezni disk prema vrsti materijala koji se reže.
- Nemojte koristiti motornu pilu za rezanje materijala koji nisu drvo ili materijali na bazi drva.
- Nemojte koristiti motornu pilu bez štitnika ili kada je blokirana.
- Pod u području gdje stroj radi treba dobro održavati bez rastresitog materijala ili izbočina.
- Mora se osigurati odgovarajuće osvjetljenje radnog područja.
- Zaposlenik koji upravlja strojem treba biti pravilno obučen za uporabu, rad i rukovanje strojem.
- Koristite samo oštre rezne diskove.
- Obratite pažnju na maksimalnu brzinu označenu na reznoj ploči.
- Uvjerite se da su korišteni dijelovi u skladu s preporukama proizvođača.
- Isključite pilu iz napajanja prilikom održavanja.
- Ako se kabel za napajanje ošteti tijekom rada, odmah isključite napajanje. NE DODIRUJTE KABEL ZA NAPAJANJE PRIJE ISKLJUČIVANJA NAPAJANJA.
- Ako je pila opremljena laserom, laser se ne smije zamijeniti drugim tipom, a sve popravke mora izvršiti serviser. Ne usmjeravajte lasersku zraku prema ljudima ili životinjama.
- Nemojte koristiti ovaj alat u stacionarnom načinu rada. Nije namijenjen za upotrebu sa stolom za rezanje.
- Stegnite radni komad na stabilnu površinu i učvrstite stezaljkom ili škripcem kako biste uklonili kretanje. Ova vrsta stezanja obratka sigurnija je od držanja obratka u ruci.
- Pričekajte dok se oštrica potpuno ne zaustavi prije nego što odložite alat. Oštrica za rezanje može se zaglaviti i uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.
- Pričekajte dok disk ne postigne maksimalnu brzinu prije nego što počnete rezati. Nakon što se to postigne, počnite rezati pažljivim postavljanjem diska na materijal koji želite rezati.

PAŽNJA: Uređaj je dizajniran za unutarnji rad.

Unatoč korištenju inherentno sigurnog dizajna, upotrebi sigurnosnih mjera i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji preostali rizik od ozljeda tijekom rada.

KONSTRUKCIJA I PRIMJENA

Proizvod obuhvaćen ovim priručnikom je prijenosna električna kružna pila za rezanje drva, plastike i sličnih materijala.

- Alat se ne smije montirati na nosač ili radno postolje za upotrebu kao fiksni alat.
- Nemojte koristiti abrazivne diskove.

Nemojte zloupotrebljavati električni alat.

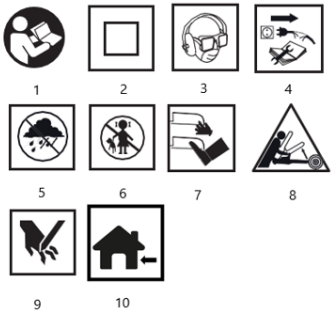
OPIS GRAFIČKIH STRANICA

Numeriranje u nastavku odnosi se na komponente jedinice prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

1. Prekidač i gumb za zaključavanje
2. Fiksni poklopac
3. Mobilni štit
4. Ovratnik
5. Rezni disk
6. Osnovna ploča
7. Izlaz za prašinu (slavina)
8. Kontroler kose crte
9. Regulator dubine rezanja
10. Blokada vretena
11. Pomoćna ručka

* Mogu postojati razlike između crteža i proizvoda.

PIKTOGRAMI I UPOZORENJA



1.Pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta koji su u njima sadržani.
2. Izolacijski uređaj druge klase
3. Nosite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, zaštitu za uši, masku za prašinu)
4. Odspojite kabel za napajanje prije servisiranja ili popravka.
5. Zaštitite od kiše.
6. Držite djecu podalje od uređaja.
7.Do ne približavati udove reznim elementima!
8. Opasnost zbog trzaja.
9.Oprez opasnost od ozljeda ruku, odsijecanja prstiju.
10.Za unutarnju uporabu

OPREMA I PRIBOR

- Paralelna vodilica - 1 kom
- Šesterokutni ključ - 1 kom

PRIPREMA ZA RAD

- Stegnite radni komad. Pazite da strana koja će se kasnije vidjeti bude okrenuta prema dolje, jer je rez najtočniji na ovoj strani.
- Uključite stroj prije nego što dodirnete radni komad. Ne vršite pritisak na rezni disk. Ostavite stroju dovoljno vremena da izreže radni komad.
- Držite uređaj objema rukama, koristeći obje ručke. To osigurava optimalnu kontrolu uređaja.

PODEŠAVANJE DUBINE REZANJA

- Otpustite polugu za blokiranje regulatora dubine rezanja **(9)**;
- Nagnite vodeću ploču prema dolje;
- Podesite dubinu reza pomoću ljestvice. Zubi pile moraju se protezati otprilike 2 mm izvan drva;
- Gurnite ručicu za zaključavanje prema dolje.

PODEŠAVANJE VODEĆE PLOČE (KUT REZANJA)

- Otpustite vijak za zaključavanje regulatora dijagonalnog reza **(8)**;
- Podesite vodeću ploču na željeni kut između 0 i 45°;
- Pritegnite vijak za zaključavanje.

Nikada ne dopustite da vam ruka ili prsti budu iza pile koja radi. Ako dođe do trzaja, pila može pasti na vašu ruku i uzrokovati ozbiljne ozljede.

USISAVANJE PRAŠINE

- Kružna pila opremljena je priključkom za usisavanje prašine **(7)** za usisavanje strugotina i prašine koja nastaje tijekom rezanja.
- Radionica ili kućni usisivač može se spojiti na izlaz za prašinu alata pomoću kompleta crijeva za prašinu. Prije uporabe provjerite je li metalna montažna stezaljka u ravnini s krajem crijeva.

RAD / POSTAVKE

UKLJUČENO/ISKLJUČENO

Mrežni napon mora odgovarati nazivnom naponu na natpisnoj pločici pile. Držite motornu pilu objema rukama prilikom pokretanja, jer okretni moment motora može uzrokovati nekontrolirano okretanje električnog alata.

Važno je imati na umu da kada je pila isključena, njezini pokretni dijelovi se još neko vrijeme okreću.

Pila je opremljena gumbom za zaključavanje prekidača **(10)** kako bi se spriječilo slučajno pokretanje. **Uključivanje:**

- Pritisnite tipku za zaključavanje prekidača **(10)**
- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje **(1).**

Isključivanje:

- Otpustite pritisak na tipku prekidača **(1). REZANJE**
- Kada započinjete s radom, uvijek čvrsto držite pilu objema rukama koristeći obje ručke.
- Pila se smije uključiti samo kada je udaljena od materijala koji se reže.
- Nemojte gurati pilu pretjeranom silom, primjenjivati umjereni, kontinuirani pritisak.
- Pustite da se rezna ploča potpuno zaustavi kada je rezanje završeno.
- Ako se rez prekine prije nego što se namjerava završiti, u nastavku prvo pričekajte da pila postigne maksimalnu brzinu nakon pokretanja, a zatim pažljivo usmjerite reznu ploču u rezani materijal.
- Prilikom rezanja preko vlakana materijala (drva), ponekad se vlakna podižu prema gore i otkidaju (pomicanje pile pri maloj brzini smanjuje pojavu ove tendencije).
- Uvjerite se da donji štitnik dosegne krajnji položaj u svom kretanju.
- Prije rezanja uvijek provjerite jesu li poluga za zaključavanje dubine rezanja i gumb za zaključavanje nožice pile pravilno zategnuti.
- S pilom se smiju koristiti samo rezne ploče s ispravnim vanjskim promjerom i promjerom provrta sjedišta rezne ploče.
- Materijal koji se reže treba sigurno imobilizirati.
- Širi dio noge pile treba postaviti na dio materijala koji se ne reže.

Ako su dimenzije materijala male, materijal se mora zadržati stolarskom stezaljkom. Postoji opasnost od povratnog udarca ako se list pile podigne, a ne klizi po materijalu. Pravilnim držanjem materijala koji režete i čvrstim držanjem pile imat ćete potpunu kontrolu nad električnim alatom kako biste izbjegli opasnost od ozljeda. Ne pokušavajte rukom poduprijeti kratke komade materijala.

RAD I ODRŽAVANJE

Isključite kabel za napajanje iz mrežne utičnice prije bilo kakve instalacije, podešavanja, popravka ili rada.

- Osigurajte da ventilacijski otvori u kućištu pile uvijek budu neometani i bez naslaga prašine. Sve kontrole na pili također uvijek trebaju biti čiste. Ako je potrebno, očistite ih četkom. Koristite komprimirani zrak za najučinkovitije čišćenje. Kada koristite komprimirani zrak, uvijek nosite naočale za prskanje i zaštitnu masku. Nemojte čistiti ventilacijske otvore umetanjem oštrih predmeta kao što su odvijači ili slično u utore.
- Za čišćenje nemojte koristiti benzin, otapala ili deterdžente koji mogu oštetiti plastične dijelove motorne pile.
- Ako na komutatoru motora dođe do prekomjernog iskrenja, električni alat se mora isključiti iz upotrebe i odnijeti u servisnu radionicu.
- Tijekom normalnog rada, rezni disk nakon nekog vremena postaje dosadan. Znak tupog reznog kotača je potreba za većim pritiskom prilikom pomicanja pile tijekom rezanja. Ako se utvrdi da je rezna ploča oštećena, mora se odmah zamijeniti.
- Rezni disk uvijek treba biti oštar.

ZAMJENA REZNE PLOČE

NAPOMENA: Prije bilo kakvih promjena na kružnoj pili, isključite napajanje!

- Otvorite donju vodilicu i držite pilu.
- Upotrijebite blokadu vretena za zaustavljanje kretanja diska;
- Otpustite vijak ključem;
- Uklonite vanjsku prirubnicu i disk;
- Očistite prirubnicu i umetnite novi disk.

Zabilježite smjer rotacije (vidi strelicu na poklopcu);

- Upotrijebite blokadu vretena za zaustavljanje kretanja diska;
- Pritegnite vijak ključem i provjerite koncentričnost.

Uvjerite se da je rezna ploča montirana tako da su zubi poravnati u ispravnom smjeru. Smjer vrtnje vretena električnog alata prikazan je strelicom na kućištu pile.
Sve nedostatke treba otkloniti ovlašteni servis proizvođača.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

PODACI OCJENE

Kružna pila 58G489		
Parametarski		**Vrijednost**
Napon napajanja		230-240V~
Učestalost opskrbe		50Hz
Nazivna snaga		1200W
Brzina (bez opterećenja)		5500/$^{min-1}$
Dijagonalni raspon rezanja		0° ÷ 45°
Vanjski promjer rezne ploče		185 mm
Unutarnji promjer rezne ploče		20 mm
Debljina rezanog materijala	Pod pravim kutom	63 mm
	Pod nagibom	42 mm
Klasa zaštite		II
IP naplata		IPX0
Misa		3,37 kg
Godina proizvodnje		2025

PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA

Razina zvučnog tlaka	LpA= 97,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Razina zvučne snage	LwA= 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Ubrzanje vibracija	ah=3.856 m/s2K=1.5m/s2

Informacije o buci i vibracijama

Razina emisije buke opreme opisana je: razinom emitiranog zvučnog tlaka LpA i razinom zvučne snage $Lw_{(A)}$ (pri čemu K označava mjernu nesigurnost). Vibracije koje emitira oprema opisane su vrijednošću ubrzanja vibracija $a_{(h)}$ (gdje je K mjerna nesigurnost).
Razina emisije zvučnog tlaka LpA, razina zvučne snage LwA i vrijednost ubrzanja vibracija navedena u ovim uputama izmjereni su u skladu s normom EN 62841-1:2015. Navedena razina vibracija može se koristiti za usporedbu opreme i za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama.
Navedena razina vibracija predstavlja samo osnovnu uporabu jedinice. Ako se jedinica koristi za druge primjene ili s drugim radnim alatima, razina vibracija može se promijeniti. Na više razine vibracija utjecat će nedovoljno ili prerijetko održavanje jedinice. Gore navedeni razlozi mogu rezultirati povećanom izloženošću vibracijama tijekom cijelog radnog razdoblja.
Da bi se točno procijenila izloženost vibracijama, potrebno je uzeti u obzir razdoblja kada je jedinica isključena ili kada je uključena, ali se ne koristi za rad. Nakon što su svi čimbenici točno procijenjeni, ukupna izloženost vibracijama može se pokazati mnogo nižom.
Kako bi se korisnik zaštitio od utjecaja vibracija, potrebno je provesti dodatne sigurnosne mjere, kao što su cikličko održavanje stroja i radnih alata, osiguravanje odgovarajuće temperature ruku i pravilna organizacija rada.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odnijeti u odgovarajuće objekte na odlaganje. Obratite se prodavaču proizvoda ili lokalnim vlastima za informacije o odlaganju. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje nisu ekološki prihvatljive. Nereciklirana oprema predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "GTX Poljska") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog. Sva autorska prava na sadržaj ovog Priručnika (u daljnjem tekstu "Priručnik"), uključujući, ali ne ograničavajući se na njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov sastav, pripadaju isključivo GTX Poland i podliježu pravnoj zaštiti u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Kopiranje, obrada, objavljivanje, izmjena u komercijalne svrhe cijelog priručnika kao i njegovih pojedinačnih elemenata bez pisanog pristanka GTX Poland strogo je zabranjeno i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

EZ izjava o sukladnosti
Proizvođač: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Proizvod: Kružna pila
Model: 58G489
Trgovački naziv: GRAPHITE
Serijski broj: 00001 ÷ 99999
Ova izjava o sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača.
Gore opisani proizvod u skladu je sa sljedećim dokumentima:
Direktiva o strojevima 2006/42/EZ
Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU
Direktiva RoHS 2011/65/EU kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU
I ispunjava zahtjeve standarda:
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
Ova se izjava odnosi samo na strojeve kako su stavljeni na tržište i ne uključuje sastavne dijelove
dodao krajnji korisnik ili ga je naknadno izvršio.
Ime i adresa osobe s boravištem u EU-u ovlaštene za pripremu tehničke dokumentacije:
Potpisano u ime:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Ulica Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

GTX Poljska službenik za kvalitetu

Varšava, 23.11.2023.

(LT)
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

DISKINIS PJŪKLAS 58G489

PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI ELEKTRINĮ ĮRANKĮ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE JĮ ATEITYJE.

KONKREČIOS SAUGOS NUOSTATOS
Pjovimo procedūra

- PAVOJUS: laikykite rankas atokiau nuo pjovimo zonos ir pjovimo disko. Kitą ranką laikykite ant pagalbinės rankenos arba ant variklio korpuso. Jei pjūklą laikysite abiem rankomis, sumažinsite susižalojimo pjovimo disku riziką.
- Nesiremkite ranka į ruošinio apačią. Apsauga negali apsaugoti jūsų nuo po ruošiniu besisukančio pjovimo disko.
- Nustatykite pjovimo gylį, atitinkantį ruošinio storį. Rekomenduojama, kad pjovimo diskas būtų žemiau pjaunamos medžiagos mažiau nei danties aukštis.
- Niekada nelaikykite pjaunamo ruošinio rankose ar ant kojos. Pritvirtinkite ruošinį prie tvirto pagrindo. Geras ruošinio prispaudimas yra svarbus, kad būtų išvengta kontakto su kūnu, besisukančio pjovimo disko užstrigimo ar pjovimo kontrolės praradimo pavojaus.
- Dirbdami darbus, kai besisukantis pjovimo diskas gali liestis su laidais, esančiais po įtampa, arba su pjūklo maitinimo laidu, laikykite pjūklą už tam skirtų izoliuotų paviršių. Prisilietus prie metalinių elektrinio įrankio dalių "laidų po įtampa", operatorių gali ištikti elektros smūgis.
- Pjaustydami visada naudokite pjaustymo kreipiančiąją arba kraštų kreipiančiąją. Tai pagerina pjovimo tikslumą ir sumažina besisukančio pjovimo disko užstrigimo galimybę.
- Visada naudokite pjovimo diską su tinkamo dydžio montavimo skylėmis. Pjovimo diskai, kurie netelpa į montavimo angą, gali judėti ekscentriškai, todėl gali sutrikti darbo valdymas.
- Niekada nenaudokite pažeistų arba netinkamų poveržlių ar varžtų pjovimo diskui pritvirtinti. *Pjovimo diską tvirtinančios poveržlės ir varžtai buvo specialiai sukurti šiam pjūklui, kad būtų užtikrintas optimalus veikimas ir saugus naudojimas.* Atsitrenkimo priežastys ir atsitrenkimo prevencija.
  - ➢ Atgalinis smūgis - tai staigus pjūklo pakėlimas ir atitraukimas į operatoriaus pusę pjovimo linijoje dėl įstrigusio arba netinkamai vedamo pjovimo disko.
  - ➢ Kai pjūklo diskas užstringa arba įsirėžia į plyšį, pjovimo diskas sustoja, o dėl variklio reakcijos pjūklas staigiai juda atgal link operatoriaus.
  - ➢ Jei pjovimo diskas pjaunamame ruošinyje yra pasuktas arba neteisingai pasuktas, pjovimo disko dantys, išvažiuodami iš medžiagos, gali atsitrenkti į pjaunamos medžiagos viršutinį paviršių, todėl pjovimo diskas, o kartu ir pjūklas, pakyla ir ašoka atgal į operatorių.
  - ➢ Galinis atatrankos smūgis atsiranda dėl netinkamo grandininio pjūklo naudojimo arba netinkamos darbo tvarkos ar sąlygų, todėl jo galima išvengti imantis atitinkamų atsargumo priemonių.
- Laikykite pjūklą tvirtai abiem rankomis, rankas laikykite taip, kad jos atlaikytų galinio atatrankos smūgio jėgą. Užimkite kūno padėtį vienoje pjūklo pusėje, bet ne pjovimo linijoje.
- *Dėl galinio atatrankos smūgio pjūklas gali greitai judėti atgal, tačiau operatorius gali kontroliuoti galinio atatrankos smūgio jėgą, jei imamasi atitinkamų atsargumo priemonių.*
- Kai pjovimo diskas užstringa arba dėl bet kokios priežasties nustoja pjauti, atleiskite jungiklio mygtuką ir laikykite pjūklą nejudantį medžiagoje, kol pjovimo diskas visiškai sustos. Niekada nebandykite ištraukti pjovimo disko iš pjaunamos medžiagos ir netraukite pjūklo atgal, kol pjovimo diskas juda, gali atsirasti galinis atatrankos smūgis. *Ištirkite ir imkitės korekcinių veiksmų, kad pašalintumėte pjovimo disko užsikirtimo priežastį.*
- Vėl paleisdami pjūklą ruošinyje, iščentruokite pjovimo diską pjūvyje ir patikrinkite, ar pjovimo disko dantys nejstrigo medžiagoje. *Jei pjovimo diskas vėl paleidžiant pjūklą užstrigs, jis gali išslysti arba sukelti atsilenkimą į ruošinį.*
- Atremkite dideles plokštes, kad sumažintumėte pjūklo prispaudimo ir galinio atatrankos smūgio riziką. *Didelės plokštės linkusios lenktis nuo savo svorio. Atramos turėtų būti įrengtos po plokšte iš abiejų pusių, netoli pjovimo linijos ir prie plokštės krašto.*
- Nenaudokite nuobodžių ar pažeistų pjovimo diskų. *Dėl neaštrių arba netinkamai sureguliuotų pjovimo disko dantų susidaro siauras pjūvis, todėl atsiranda per didelė trintis, pjovimo diskas užstringa ir atšoka atgal.*
- Prieš pjaudami tvirtai nustatykite pjovimo gylio ir pasvirimo kampo spaustuvus. *Jei pjovimo metu keičiasi pjūklo nustatymai, tai gali sukelti užstrigimą ir grįžtamąjį smūgį*
- Būkite ypač atsargūs darydami įleidžiamus pjūvius pertvarose. *Pjovimo diskas gali įpjauti kitus iš išorės nematomus objektus, todėl gali atsirasti galinis atatrankos smūgis.*

APATINIO DANGTELIO FUNKCIJOS

- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar apatinė apsauga yra tinkamai užtraukta. Nenaudokite pjūklo, jei apatinė apsauga laisvai juda ir iš karto nenusileidžia. Niekada nepritvirtinkite ir nepalikite apatinės apsaugos atidarytoje padėtyje. *Jei pjūklas netyčia nukristų, apatinė apsauga gali būti sulenkta. Pakelkite apatinį apsauginį skydelį naudodami atitraukimo rankeną ir įsitikinkite, kad jis laisvai juda ir neliečia pjovimo disko ar bet kurios kitos mašinos dalies kiekvienu kampu ir pjovimo gylio nustatymu.*
- Patikrinkite, ar veikia apatinės apsaugos spyruoklė. Jei apsauga ir spyruoklė veikia netinkamai, prieš naudodami juos sutaisykite. *Apatinės apsaugos suveikimą gali sulėtinti pažeistos dalys, lipnios nuosėdos arba susikaupusios atliekos.*
- Rankiniu būdu ištraukti apatinį apsauginį skydelį leidžiama tik atliekant specialius pjūvius, pvz., "įleidžiamąjį pjūvį" ir "sudėtinį pjūvį". Pakelkite apatinį apsauginį skydelį traukimo atgal rankena ir, kai pjovimo diskas įsiskverbia į medžiagą, apatinis apsauginis skydelis turi būti atleistas. *Atliekant visus kitus pjūvius rekomenduojama, kad apatinė apsauga veiktų automatiškai.*
- Prieš padėdami pjūklą ant darbastalio ar grindų, visada stebėkite, kad apatinė apsauga uždengtų pjovimo diską. *Dėl neuždengto besisukančio pjovimo disko pjūklas važiuos atbuline eiga, pjaudamas viską, kas yra jo kelyje. Atsižvelkite į laiką, per kurį pjovimo diskas sustoja išjungus pjūklą.*

PAPILDOMOS SAUGOS INSTRUKCIJOS ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Nenaudokite pažeistų ar deformuotų pjovimo diskų.
- Nenaudokite šlifavimo diskų.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus pjovimo diskus, atitinkančius standarto EN 847-1 reikalavimus.
- Nenaudokite pjovimo diskų, kurie neturi karbido dantų.
- Tam tikrų rūšių medienos dulkės gali būti pavojingos sveikatai. Tiesioginis fizinis kontaktas su dulkėmis gali sukelti alerginių reakcijų ir (arba) kvėpavimo takų ligų operatoriui arba pašaliniams asmenims. Ąžuolo ir buko dulkės laikomos kancerogeninėmis, ypač susijusios su medieną apdorojančiomis medžiagomis (medienos konservantais).
- Naudokite asmenines apsaugos priemones, pvz:
- klausos apsaugos priemones, kad sumažintumėte klausos praradimo riziką;
- akių apsauga;
- kvėpavimo takų apsauga, kad sumažintumėte riziką įkvėpti kenksmingų dulkių;
- pirštinės, skirtos pjovimo diskams ir kitoms šiurkščioms bei aštrioms medžiagoms tvarkyti (jei įmanoma, pjovimo diskus reikia laikyti už skylės);

Pjaudami medieną prijunkite dulkių ištraukimo sistemą.
SAUGUS DARBAS

- Svarbu pasirinkti pjovimo diską pagal pjaunamos medžiagos tipą.
- Nenaudokite grandininio pjūklo kitoms medžiagoms, išskyrus medieną ar medienos medžiagas, pjauti.
- Nenaudokite grandininio pjūklo be apsaugos arba kai ji yra užblokuota.
- Mašinos darbo vietos grindys turi būti gerai prižiūrimos, be atšokusių medžiagų ar išsikišimų.
- Turi būti užtikrintas tinkamas darbo vietos apšvietimas.
- Mašiną valdantis darbuotojas turi būti tinkamai apmokytas, kaip naudoti, valdyti ir tvarkyti mašiną.
- Naudokite tik aštrius pjovimo diskus.
- Atkreipkite dėmesį į maksimalų greitį, pažymėtą ant pjovimo disko.
- Įsitikinkite, kad naudojamos dalys atitinka gamintojo rekomendacijas.
- Atlikdami techninę priežiūrą, atjunkite pjūklą nuo maitinimo šaltinio.
- Jei maitinimo laidas sugadinamas darbo metu, nedelsdami atjunkite maitinimo šaltinį. NELIESKITE MAITINIMO LAIDO PRIEŠ ATJUNGDAMI MAITINIMO ŠALTINĮ.
- Jei pjūkle įrengtas lazeris, lazerio negalima keisti kito tipo lazeriu, o bet kokį remontą turi atlikti techninės priežiūros specialistas. Nenukreipkite lazerio spindulio į žmones ar gyvūnus.
- Nenaudokite šio įrankio stacionariu režimu. Jis nėra skirtas naudoti su pjovimo stalu.
- Užveržkite ruošinį ant stabilaus paviršiaus ir pritvirtinkite spaustuvu arba spaustuvu, kad jis nejudėtų. Toks ruošinio prispaudimas yra saugesnis nei laikant ruošinį rankoje.
- Prieš nuleisdami įrankį palaukite, kol ašmenys visiškai sustos. Pjovimo ašmenys gali užstrigti ir dėl to galite prarasti įrankio kontrolę.
- Prieš pradėdami pjaustyti palaukite, kol diskas pasieks didžiausią greitį. Pasiekę šį greitį, pradėkite pjauti atsargiai uždėdami diską ant pjaunamos medžiagos.

DĖMESIO: prietaisas skirtas naudoti patalpose.

Nepaisant iš esmės saugios konstrukcijos, saugos priemonių ir papildomų apsaugos priemonių naudojimo, visada išlieka rizika susižeisti darbo metu.

KONSTRUKCIJA IR TAIKYMAS

Šiame vadove aprašytas gaminys yra nešiojamasis elektrinis diskinis pjūklas medienai, plastikui ir panašioms medžiagoms pjauti.

- Įrankis neturi būti tvirtinamas prie atramos ar darbo stovo, skirto naudoti kaip stacionarus įrankis.
- Nenaudokite abrazyvinių diskų.

Nenaudokite elektrinio įrankio netinkamai.

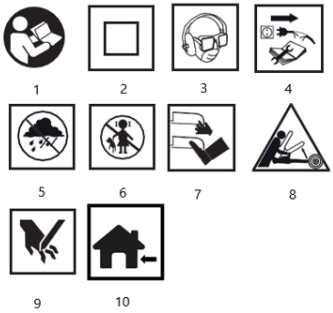
GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRAŠYMAS

Toliau pateikta numeracija nurodo įrenginio sudedamąsias dalis, pavaizduotas šio vadovo grafiniuose puslapiuose.

1.Switch ir užrakto mygtukas
2.Fixed dangtelis
3.Mobilusis skydas
4.Collar
5.Cutting diskas
6.Base plate
7.Dulkių išleidimo anga (snapelis)
8.Slash valdiklis
9.Cutting gylio reguliatorius
10.Spindlio užraktas
11.Auxiliary rankena

* Brėžinys ir gaminys gali skirtis.

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



1. Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos sąlygų.
2.Second klasės izoliacijos įtaisas
3.Dėvėkite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, ausų apsaugą, dulkių kaukę).
4. Prieš atlikdami techninę priežiūrą ar remontą atjunkite maitinimo laidą.
5.Protect nuo lietaus.
6.Laikykite vaikus atokiau nuo prietaiso.
7.Nepriartinkite galūnių prie pjovimo elementų!
8.Hazard dėl atatrankos.
9.Caution rankų sužalojimo, pirštų nupjovimo rizika.
10.Vidaus naudojimui

ĮRANGA IR PRIEDAI

- Lygiagretusis vadovas - 1 vnt.
- Šešiakampis veržliaraktis - 1 vnt.

PASIRUOŠIMAS DARBUI

- Užveržkite ruošinį. Įsitikinkite, kad ta pusė, kuri bus matoma vėliau, yra nukreipta į apačią, nes šioje pusėje pjūvis bus tiksliausias.
- Prieš paliesdami ruošinį, įjunkite mašiną. Nespauskite pjovimo disko. Leiskite mašinai pakankamai laiko pjauti ruošinį.
- Laikykite prietaisą abiem rankomis, naudodami abi rankenas. Taip užtikrinamas optimalus prietaiso valdymas.

PJOVIMO GYLIO NUSTATYMAS

- Atleiskite pjovimo gylio reguliatoriaus fiksavimo svirtį **(9)**;
- Pakreipkite kreipiamąją plokštę žemyn;
- Naudodami skalę nustatykite pjovimo gylį. Pjūklo dantys turi būti maždaug 2 mm už medienos;
- Stumkite fiksavimo svirtį žemyn.

KREIPIAMOSIOS PLOKŠTĖS REGULIAVIMAS (PJOVIMO KAMPAS)

- Atlaisvinkite įstrižinio pjūvio reguliatoriaus fiksavimo varžtą **(8)**;
- Nustatykite kreipiamąją plokštę norimu kampu nuo 0 iki 45°;
- Užveržkite fiksavimo varžtą.

Niekada nelaikykite rankos ar pirštų už veikiančio pjūklo. Jei pjūklas atšoka, jis gali užgriūti ant jūsų rankos ir sunkiai sužaloti.

DULKIŲ IŠTRAUKIMAS

- Diskinis pjūklas turi dulkių ištraukimo angą **(7),** skirtą pjovimo metu susidariusioms drožlėms ir dulkėms ištraukti.
- Prie įrankio dulkių išleidimo angos galima prijungti dirbtuvių arba buitinį dulkių siurblį, naudojant dulkių žarnos rinkinį. Prieš naudodami įsitikinkite, kad metalinis tvirtinimo spaustukas yra lygiai su žarnos galu.

VEIKIMAS / NUSTATYMAI

ĮJUNGTA / IŠJUNGTA

Elektros tinklo įtampa turi atitikti pjūklo vardinėje plokštelėje nurodytą vardinę įtampą. Paleisdami laikykite grandininį pjūklą abiem rankomis, nes dėl variklio sukimo momento elektrinis įrankis gali nekontroliuojamai suktis.

Svarbu nepamiršti, kad išjungus pjūklą jo judančios dalys dar kurį laiką sukasi.

Pjūkle įrengtas jungiklio užrakto mygtukas **(10)**, kad būtų išvengta atsitiktinio paleidimo. **Įjungimas:**

- Paspauskite jungiklio užrakto mygtuką **(10)**
- Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką **(1)**.

Išjungimas:

- Atleiskite jungiklio mygtuko **(1)** spaudimą. **PJOVIMAS**
- Pradėdami darbą, visada tvirtai laikykite pjūklą abiem rankomis, naudodami abi rankenas.
- Pjūklą reikia įjungti tik tada, kai jis yra toliau nuo pjaunamos medžiagos.
- Nestumkite pjūklo pernelyg stipriai, spauskite vidutiniškai ir nuolat.
- Baigę pjovimą leiskite pjovimo diskui visiškai sustoti.
- Jei pjūvis nutraukiamas anksčiau, nei ketinama jį užbaigti, tęsdami pjūvį, pirmiausia palaukite, kol pjūklas po paleidimo pasieks maksimalų greitį, ir tada atsargiai nukreipkite pjovimo diską į pjaunamą medžiagą.
- Pjaunant per medžiagos (medienos) pluoštus, kartais pluoštai pakyla į viršų ir nutrūksta (pjūklui dirbant mažu greičiu, ši tendencija sumažėja).
- Užtikrinkite, kad apatinė apsauga judėdama pasiektų galutinę padėtį.
- Prieš pjaudami visada įsitikinkite, kad pjovimo gylio fiksavimo svirtis ir pjūklo kojelės nustatymo fiksavimo rankenėlė yra tinkamai priveržti.
- Su pjūklu turi būti naudojami tik pjovimo diskai, kurių išorinis skersmuo ir pjovimo disko lizdo kiaurymės skersmuo yra tinkami.
- Pjaunama medžiaga turi būti patikimai pritvirtinta.
- Platesnė pjūklo kojelės dalis turėtų būti ant tos medžiagos dalies, kuri nėra pjaunama.

Jei medžiagos matmenys maži, medžiaga turi būti sutvirtinta staliaus spaustuvu. Jei pjūklo diskas pakeliamas, o ne slenka per medžiagą, kyla atatrankos pavojus. Tinkamai suvaržę pjaunamą medžiagą ir tvirtai laikydami pjūklą, visiškai kontroliuosite elektrinį įrankį ir išvengsite pavojaus susižeisti. Nebandykite ranka paremti trumpų medžiagos gabalų.

EKSPLOATACIJA IR PRIEŽIŪRA

Prieš atlikdami bet kokius montavimo, reguliavimo, taisymo ar eksploatavimo darbus, ištraukite maitinimo laidą iš elektros tinklo lizdo.

- Užtikrinkite, kad pjūklo korpuse esančios ventiliacijos angos visada būtų neuždengtos ir jose nebūtų dulkių. Visi pjūklo valdikliai taip pat visada turi būti švarūs. Jei reikia, nuvalykite juos šepečiu. Efektyviausiam valymui naudokite suspaustą orą. Naudodami suspaustą orą, visada dėvėkite apsauginius akinius nuo purslų ir apsauginę kaukę. Nevalykite ventiliacijos angų kišdami į jas aštrius daiktus, pavyzdžiui, atsuktuvus ar pan.
- Valymui nenaudokite benzino, tirpiklių ar ploviklių, kurie gali pažeisti plastikines grandininio pjūklo dalis.
- Jei variklio komutatoriuje atsiranda pernelyg didelis kibirkščiavimas, elektrinį įrankį reikia išimti iš eksploatacijos ir nuvežti į techninės priežiūros dirbtuves.
- Įprastai dirbant, pjovimo diskas po kurio laiko nusitrina. Tupo pjovimo disko požymis - pjovimo metu judinant pjūklą reikia labiau spausti. Jei nustatoma, kad pjovimo diskas sugadintas, jį reikia nedelsiant pakeisti.
- Pjovimo diskas visada turi būti aštrus.

PJOVIMO DISKO KEITIMAS

DĖMESIO: Prieš atlikdami bet kokius pakeitimus diskiniame pjūkle, atjunkite maitinimo šaltinį!

- Atidarykite apatinį kreiptuvą ir laikykite pjūklą.
- Norėdami sustabdyti disko judėjimą, naudokite suklio užraktą;
- Atlaisvinkite varžtą veržliarakčiu;
- Nuimkite išorinį flanšą ir diską;
- Išvalykite flanšą ir įdėkite naują diską.

Atkreipkite dėmesį į sukimosi kryptį (žr. rodyklę ant dangtelio);

- Norėdami sustabdyti disko judėjimą, naudokite suklio užraktą;
- Užveržkite varžtą veržliarakčiu ir patikrinkite koncentriškumą.

Įsitikinkite, kad pjovimo diskas sumontuotas taip, kad jo dantys būtų išdėstyti tinkama kryptimi. Elektrinio įrankio veleno sukimosi kryptį rodo rodyklė ant pjūklo korpuso.
Bet kokius defektus turėtų pašalinti gamintojo įgaliotasis techninės priežiūros skyrius.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

ĮVERTINIMO DUOMENYS

Diskinis pjūklas 58G489		
Parametras		**Vertė**
Maitinimo įtampa		230-240V~
Maitinimo dažnis		50 Hz
Nominalioji galia		1200W
Greitis (be apkrovos)		5500/min^{-1}
Įstrižainės pjovimo diapazonas		0° ÷ 45°
Pjovimo disko išorinis skersmuo		185 mm
Vidinis pjovimo disko skersmuo		20 mm
Pjaunamos medžiagos storis	Stačiu kampu	63 mm
	Pagal nuolydį	42 mm
Apsaugos klasė		II
IP patikrinimas		IPX0
Masė		3,37 kg
Gamybos metai		2025

TRIUKŠMO IR VIBRACIJOS DUOMENYS

Garso slėgio lygis	Lp_A= 97,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Garso galios lygis	Lw_A= 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Vibracijos pagreitis	ah=3,856 m/s^{2}K=1,5 m/s^2

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Įrangos skleidžiamo triukšmo lygį apibūdina: skleidžiamo garso slėgio lygis Lp_Air garso galios lygis $Lw_{((A)\ ()}$,kur K reiškia matavimo neapibrėžtį). Įrangos skleidžiamą vibraciją apibūdina vibracijos pagreičio vertė $a_{(h)}$ (kur K reiškia matavimo neapibrėžtį).
Šiose instrukcijose nurodytas garso slėgio emisijos lygis Lp_A, garso galios lygis Lw_Air vibracijos pagreičio vertė $a_h$buvo išmatuoti pagal standartą EN 62841-1:2015. Pateiktas vibracijos pagreičio lygis $a_h$gali būti naudojamas įrangai palyginti ir preliminariai įvertinti vibracijos poveikį.
Nurodytas vibracijos lygis atspindi tik pagrindinį įrenginio naudojimą. Jei įrenginys naudojamas kitais tikslais arba su kitais darbo įrankiais, vibracijos lygis gali pasikeisti. Didesniam vibracijos lygiui įtakos turės nepakankama arba per retai atliekama įrenginio techninė priežiūra. Dėl pirmiau nurodytų priežasčių per visą darbo laikotarpį gali padidėti vibracijos poveikis.
Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, būtina atsižvelgti į laikotarpius, kai įrenginys yra išjungtas arba kai jis įjungtas, bet nenaudojamas darbui. Tiksliai įvertinus visus veiksnius, gali paaiškėti, kad bendras vibracijos poveikis yra daug mažesnis.

Siekiant apsaugoti naudotoją nuo vibracijos poveikio, reikėtų imtis papildomų saugos priemonių, pavyzdžiui, atlikti ciklinę mašinos ir darbo įrankių priežiūrą, užtikrinti tinkamą rankų temperatūrą ir tinkamai organizuoti darbą.

APLINKOS APSAUGA



Elektra varomų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia pristatyti į atitinkamas utilizavimo vietas. Dėl informacijos apie šalinimą kreipkitės į gaminio pardavėją arba vietos valdžios institucijų. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra medžiagų, kurios nėra nekenksmingos aplinkai. Neperdirbta įranga kelia potencialų pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" "Spółka komandytowa", kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "GTX Poland ") informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, be kita ko. Visos autorių teisės į šio vadovo (toliau - Vadovas) turinį, įskaitant, bet neapsiribojant, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik GTX Poland ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. 2006 m. Įstatymų leidinio Nr. 90, 631 punktas su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, publikuoti, keisti komerciniais tikslais visą vadovą ir atskirus jo elementus be raštiško "GTX Polska" sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

EB atitikties deklaracija
Gamintojas: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Pograniczna gatvė 2/4 02-285 Warszawa
Produktas: Diskinis pjūklas
Modelis: 58G489
Prekybos pavadinimas: GRAPHITE
Serijos numeris: 00001 ÷ 99999
Už šią atitikties deklaraciją atsako tik gamintojas.
Pirmiau aprašytas gaminys atitinka šiuos dokumentus:
Mašinų direktyva 2006/42/EB
Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES
RoHS direktyva 2011/65/ES su pakeitimais, padarytais Direktyva 2015/863/ES
Ir atitinka standartų reikalavimus:
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
Ši deklaracija taikoma tik tokioms mašinoms, kokios jos pateikiamos į rinką, ir neapima sudedamųjų dalių.
prideda galutinis naudotojas arba atlieka vėliau.
ES reziduojančio asmens, įgalioto rengti techninę dokumentaciją, vardas, pavardė ir adresas:
Pasirašyta:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Pograniczna gatvė 2/4
02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

GTX Lenkija Kokybės pareigūnas

Varšuva, 2023-11-23

(LV)
ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS

RIPZĀĢIS 58G489

PIEZĪME: PIRMS ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI
Griešanas procedūra

- BRĪDINĀJUMS: turiet rokas tālāk no griešanas zonas un griešanas diska. Otru roku turiet uz palīgroktura vai uz motora korpusa. Ja jūs turat zāģi ar abām rokām, jūs samazināsiet traumu risku, ko var radīt griezējdisks.
- Nesniedzieties ar roku zem apstrādājamās detaļas apakšējās daļas. Aizsargs nevar pasargāt jūs no rotējošā griezējdiska, kas atrodas zem apstrādājamās detaļas.
- Iestatiet apstrādājamā materiāla biezumam atbilstošu griezuma dziļumu. Ieteicams, lai griešanas disks sniedzas zem griezējamā materiāla mazāk nekā zobu augstums.
- Nekad neturiet griezamo apstrādājamo izstrādājumu rokās vai uz kājas. Piestipriniet apstrādājamo detaļu pie stingra pamata. Laba apstrādājamā izstrādājuma nostiprināšana ir svarīga, lai izvairītos no kontakta ar korpusu, rotējošā griešanas diska aizķeršanās vai griešanas kontroles zuduma.
- Darbu laikā, kad rotējošais griezējdisks var saskarties ar spriegumaktīviem vadiem vai zāģa strāvas vadu, turiet zāģi pie šim nolūkam paredzētajām izolētajām virsmām. Saskare ar elektroinstrumenta metāla detaļu "vadiem zem sprieguma" var izraisīt operatora elektrošoku.
- Griešanas laikā vienmēr izmantojiet griešanas vadīklu vai malu vadīklu. Tas uzlabo griešanas precizitāti un samazina rotējošā griešanas diska aizķeršanās iespēju.
- Vienmēr izmantojiet griešanas disku ar pareizā izmēra montāžas caurumiem. Griešanas diski, kas neietilpst montāžas atverē, var darboties ekscentriski, izraisot darba kontroles zudumu.
- Nekad neizmantojiet bojātas vai neatbilstošas paplāksnes vai skrūves, lai nostiprinātu griešanas disku. *Pļaušanas diska nostiprināšanas paplāksnes un skrūves ir īpaši izstrādātas zāģim, lai nodrošinātu optimālu darbību un drošu lietošanu.* Atsitiena iemesli un tā novēršana.
  - Aizmugures atsitiens ir pēkšņa zāģa pacelšanās un atkāpšanās pret operatoru griezuma līnijā, ko izraisa iesprūdis vai nepareizi vadīts griezējdisks.
  - Ja zāģa asmens ir ieķēries vai iesprūdis spraugā, griešanas ritenis apstājas un motora reakcija izraisa strauju zāģa kustību atpakaļ uz operatoru.
  - Ja griezējdisks ir sasvērts vai nepareizi ievirzīts grieztajā apstrādājamā priekšmetā, griezējdiska zobi, izejot no materiāla, var atsitināties pret griežtā materiāla augšējo virsmu, izraisot griezējdiska un līdz ar to arī zāģa pacelšanos un atsitienu atpakaļ uz operatoru.
  - Aizmugurējais atsitiens ir ķēdes zāģa nepareizas lietošanas vai nepareizas darba procedūras vai apstākļu rezultāts, un to var novērst, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus.
- Stingri turiet zāģi ar abām rokām, rokas novietojot tā, lai izturētu aizmugurējā atsitiena spēku. Ieņemiet ķermeņa pozīciju vienā zāģa pusē, bet ne grieziena līnijā.
- *Aizmugurējā atsitiena rezultātā zāģis var strauji virzīties atpakaļ, taču, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus, operators var kontrolēt aizmugurējā atsitiena spēku.*
- Ja griezējdisks aizķeras vai jebkādu iemeslu dēļ pārtrauc griešanu, atlaidiet slēdža pogu un turiet zāģi nekustīgi iespiestu materiālā, līdz griezējdisks pilnībā apstājas. Nekad nemēģiniet izņemt griezējdisku no grieztā materiāla vai vilkt zāģi atpakaļ, kamēr griezējdisks kustas, tas var izraisīt aizmugures atsitienu. *Izpētiet un veiciet korektīvus pasākumus, lai novērstu griešanas diska aizķeršanās iemeslu.*
- Atkārtoti iedarbinot zāģi apstrādājamā priekšmetā, centrējiet griezējdisku griezumā un pārbaudiet, vai griezējdiska zobi nav iesprūduši materiālā. *Ja, atkārtoti iedarbinot zāģi, griezējdisks iestrēgst, tas var izslīdēt vai radīt pretdarbības nobīdi pret apstrādājamo detaļu.*
- Atbalstiet lielas plātnes, lai samazinātu zāģa saspiešanas un aizmugures atsitiena risku. *Lielas plātnes mēdz noliekties zem sava svara. Balsti jānovieto zem plātnes abās pusēs, pie griešanas līnijas un tuvu plātnes malai.*
- Neizmantojiet blāvi vai bojāti griešanas diski. *Neassināti vai nepareizi noregulēti griezējdiska zobi rada šauru griezumu, kas izraisa pārmērīgu berzi, griezējdiska aizķeršanos un atgrūžas atpakaļ.*
- Pirms griešanas veikšanas droši iestatiet griešanas dziļuma un slīpuma leņķa skavas. *Ja zāģa iestatījumi mainās griešanas laikā, tas var izraisīt aizķeršanos un atpakaļ atsitienu.*
- Esiet īpaši uzmanīgi, veicot iegriezeniskos griezumus starpsienās. *Griešanas disks var sagriezt citus no ārpuses neredzamus objektus, izraisot aizmugurējo atvilci.*

APAKŠĒJĀ VĀKA FUNKCIJAS

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai apakšējais aizsargs ir pareizi ievilkts. Neizmantojiet zāģi, ja apakšējais aizsargs brīvi nekustas un nekavējoties nenokāpj. Nekad

nepiestipriniet vai neatstājiet apakšējo aizsargu atvērtā stāvoklī. *Ja zāģis tiek nejauši nomests, apakšējais aizsargs var saliekties. Paceliet apakšējo aizsargu, izmantojot atvilkteni, un pārliecinieties, ka tas brīvi pārvietojas un neskar zāģa asmeni vai kādu citu mašīnas daļu katrā leņķa un griezuma dziļuma iestatījumā.*

- Pārbaudiet apakšējā aizsarga atsperes darbību. Ja aizsargs un atspere nedarbojas pareizi, pirms lietošanas tie jālabo. *Apakšējā aizsarga ieslēgšanos var palēnināt bojātas detaļas, lipīgi nosēdumi vai atkritumu uzkrāšanās.*
- Manuāla apakšējā aizsarga izņemšana ir atļauta tikai īpašiem griezumiem, piemēram, "iegremdēšanas griezumiem" un "saliktajiem griezumiem". Paceliet apakšējo aizsargu ar atvilkšanas rokturi, un, kad griešanas disks iespiežas materiālā, apakšējais aizsargs jāatbrīvo. *Visiem pārējiem griezumiem ieteicams, lai apakšējais aizsargs darbotos automātiski.*
- Pirms novietojiet zāģi uz darba galda vai grīdas, vienmēr pārliecinieties, vai apakšējais aizsargs nosedz griešanas disku. *Ja rotējošais griezējdisks nav nosegts, zāģis apgriezīsies atpakaļgaitā, sagriežot visu, kas atrodas tā ceļā. Ņemiet vērā laiku, kas nepieciešams, lai griezējdisks pēc izslēgšanas apstātos.*

PAPILDU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Neizmantojiet bojātus vai deformētus griezējdiskus.
- Neizmantojiet slīpēšanas diskus.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos griešanas diskus, kas atbilst EN 847-1 prasībām.
- Neizmantojiet griezējdiskus, kuriem nav zobu ar karbīda uzgaļiem.
- Putekļi no dažu veidu koksnes var būt bīstami veselībai. Tieša fiziska saskare ar putekļiem var izraisīt alerģiskas reakcijas un/vai elpceļu slimības operatoram vai apkārtējiem cilvēkiem. Ozola un dižskābarža putekļi tiek uzskatīti par kancerogēniem, īpaši saistībā ar koksnes apstrādes vielām (koksnes konservantiem).
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus, piem:
- dzirdes aizsardzības līdzekļus, lai samazinātu dzirdes zuduma risku;
- acu aizsardzības līdzekļi;
- elpošanas ceļu aizsarglīdzekļus, lai samazinātu kaitīgo putekļu ieelpošanas risku;
- cimdus griešanas disku un citu raupju un asu materiālu apstrādei (ja iespējams, griešanas diski jātur pie cauruma);

pievienojiet putekļu nosūces sistēmu, kad griežat koksni. DROBEŽĪGA DARBĪBA

- Ir svarīgi izvēlēties griezējdisku atbilstoši zāģējamā materiāla veidam.
- Neizmantojiet motorzāģi, lai grieztu materiālus, kas nav koksne vai materiāli uz koksnes bāzes.
- Nelietojiet motorzāģi bez aizsarga vai tad, ja tas ir bloķēts.
- Grīdai zonā, kurā tiek strādāts ar mašīnu, jābūt labi uzturētai, bez vaļējiem materiāliem vai izvirzījumiem.
- Jānodrošina pietiekams darba zonas apgaismojums.
- Darbiniekam, kas apkalpo mašīnu, jābūt pienācīgi apmācītam par mašīnas lietošanu, darbību un apiešanos ar to.
- Jāizmanto tikai asi griešanas diski.
- Pievērsiet uzmanību maksimālajam ātrumam, kas norādīts uz griešanas diska.
- Pārliecinieties, ka izmantotās detaļas atbilst ražotāja ieteikumiem.
- Veicot apkopi, atvienojiet zāģi no strāvas padeves.
- Ja strāvas vads darbības laikā tiek bojāts, nekavējoties atvienojiet strāvas padevi. NEPIESKARIETIES STRĀVAS VADAM PIRMS BAROŠANAS AVOTA ATVIENOŠANAS.
- Ja zāģis ir aprīkots ar lāzeru, lāzeru nedrīkst nomainīt pret cita tipa lāzeru, un jebkādi remontdarbi jāveic servisa tehniķim. Lāzera staru nedrīkst vērst pret cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Nelietojiet šo instrumentu stacionārā režīmā. Tas nav paredzēts lietošanai ar griešanas galdu.
- Piestipriniet apstrādājamo detaļu pie stabilas virsmas un nostipriniet ar skavu vai skavām, lai novērstu kustību. Šāda veida apstrādājamā izstrādājuma fiksēšana ir drošāka nekā apstrādājamā izstrādājuma turēšana rokās.
- Pirms noliekat instrumentu, pagaidiet, līdz asmens pilnībā apstājas. Griešanas asmens var iestrēgt un jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.
- Pirms sākt griezt, pagaidiet, līdz disks ir sasniedzis maksimālo ātrumu. Kad tas ir sasniegts, sāciet griešanu, uzmanīgi novietojot disku uz griezējamā materiāla.

UZMANĪBU: Ierīce ir paredzēta darbam telpās.

Neraugoties uz to, ka ir izmantota pēc būtības droša konstrukcija, drošības pasākumi un papildu aizsardzības līdzekļi, darba laikā vienmēr pastāv atlikušais risks gūt traumas.

KONSTRUKCIJA UN PIELIETOJUMS

Ražojums, uz kuru attiecas šī rokasgrāmata, ir portatīvais elektriskais ripzāģis koka, plastmasas un līdzīgu materiālu griešanai.

- Instrumentu nedrīkst uzstādīt uz balsta vai darba statīva, lai to izmantotu kā stacionāru instrumentu.
- Neizmantojiet abrazīvus diskus.

Neizmantojiet elektrisko instrumentu nepareizi.

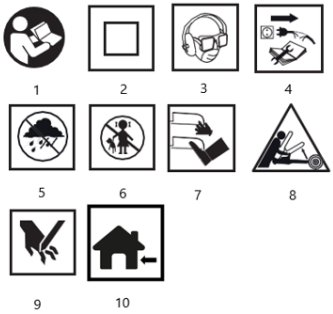
GRAFISKO LAPU APRAKSTS

Tālāk norādītā numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām, kas parādītas šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

1. Slēdzis un bloķēšanas poga
2. Fiksētais vāks
3. Pārvietojamais vairogs
4. Apkakle
5. Griešanas disks
6. Pamatplāksne
7. Putekļu izvads (spigots)
8. Slīpēšanas kontrolieris
9. Griešanas dziļuma regulators
10. Vārpstas fiksators
11. Palīgrokturis

* Starp rasējumu un izstrādājumu var būt atšķirības.

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI



1. Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus.
2. Otrās klases izolācijas ierīce
3. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, ausu aizsarglīdzekļus, pretputekļu masku).
4. Pirms apkopes vai remonta atvienojiet strāvas vadu.
5. Sargājiet no lietus.
6. Sargājiet bērnus no ierīces.
7. Nepietuviniet ekstremitātes griešanas elementu tuvumā!
8. Bīstamība atsitiena dēļ.
9. Uzmanību, pastāv risks gūt roku traumas, nogriežot pirkstus.
10. Iekšējai lietošanai

APRĪKOJUMS UN PIEDERUMI

- Paralēlā rokasgrāmata - 1 gab.
- Sešstūra atslēga - 1 gab.

SAGATAVOŠANA DARBAM

- Piestipriniet apstrādājamo detaļu. Pārliecinieties, ka vēlāk redzamā puse ir vērsta uz leju, jo šajā pusē griezums ir visprecīzākais.

- Ieslēdziet mašīnu, pirms pieskarieties apstrādājamai detaļai. Nespiediet uz griešanas disku. Dodiet mašīnai pietiekami daudz laika, lai sagrieztu apstrādājamo detaļu.
- Ierīci turiet ar abām rokām, izmantojot abus rokturus. Tas nodrošina optimālu ierīces vadību.

GRIEŠANAS DZIĻUMA IESTATĪŠANA

- Atbrīvojiet griešanas dziļuma regulatora fiksēšanas sviru **(9)**;
- nolieciet virzošo plāksni uz leju;
- Norezuma dziļumu iestatiet, izmantojot skalu. Zāģa zobiem jāizstiepjas aptuveni 2 mm ārpus koksnes;
- Nospiediet bloķēšanas sviru uz leju.

VADOTNES PLĀKSNES REGULĒŠANA (GRIEŠANAS LEŅĶIS)

- Atbrīvojiet diagonālā griezuma regulatora fiksējošo skrūvi **(8)**;
- Noregulējiet virzošo plāksni vajadzīgajā leņķī no 0 līdz 45°;
- Pievelciet fiksējošo skrūvi.

Nekad nepieļaujiet, ka jūsu roka vai pirksti atrodas aiz darbojošā zāģa. Ja notiek atsitiens, zāģis var uzgāzties uz jūsu rokas, radot nopietnas traumas.

PUTEKĻU NOVADĪŠANA

- Ripzāģis ir aprīkots ar putekļu nosūces atveri **(7)**, lai nosūktu griešanas laikā radušās skaidas un putekļus.
- Izmantojot putekļu šļūtenes komplektu, darbnīcas vai sadzīves putekļu sūcēju var pievienot instrumenta putekļu izvadam. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka metāla montāžas skava ir vienā līmenī ar šļūtenes galu.

DARBĪBA / IESTATĪJUMI

IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA

Tīkla spriegumam jāatbilst spriegumam, kas norādīts uz zāģa nominālās plāksnītes. Uzsākot darbu, turiet motorzāģi ar abām rokām, jo motora griezes moments var izraisīt nekontrolējamu elektroinstrumenta griešanos.

Ir svarīgi paturēt prātā, ka, izslēdzot zāģi, tā kustīgās daļas vēl kādu laiku griežas.

Lai novērstu nejaušu iedarbināšanu, zāģis ir aprīkots ar slēdža bloķēšanas pogu **(10)**. **Ieslēgšana:**

- Nospiediet slēdža bloķēšanas pogu **(10).**
- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu **(1)**.

Izslēgšana:

- Atlaidiet spiedienu uz slēdža pogu **(1). NAGRIEŠANĀS**
- Uzsākot darbu, vienmēr droši turiet zāģi ar abām rokām, izmantojot abus rokturus.
- Zāģi drīkst ieslēgt tikai tad, kad tas atrodas tālu no zāģējamā materiāla.
- Nestumiet zāģi ar pārmērīgu spēku, pielietojiet mērenu, nepārtrauktu spiedienu.
- Pabeidzot griešanu, ļaujiet griešanas diskam pilnībā apstāties.
- Ja zāģēšana tiek pārtraukta, pirms to paredzēts pabeigt, turpinot to, vispirms pagaidiet, kamēr zāģis pēc iedarbināšanas sasniedz maksimālo ātrumu, un pēc tam uzmanīgi virziet griešanas disku grieztajā materiālā.
- Griežot pāri materiāla (koksnes) šķiedrām, dažkārt šķiedras mēdz pacelties uz augšu un saplēsties (zāģa kustība ar mazu ātrumu samazina šīs tendences rašanos).
- Pārliecinieties, ka apakšējais aizsargs sasniedz galējo kustības pozīciju.
- Pirms zāģēšanas vienmēr pārliecinieties, ka griešanas dziļuma fiksācijas svira un zāģa kājas iestatīšanas fiksatora poga ir pienācīgi pievilktas.
- Ar zāģi drīkst lietot tikai tādus griezējdiskus, kuru ārējais diametrs un griezējdiska ligzdas urbuma diametrs ir pareizs.
- Griežamais materiāls ir droši jānostiprina.
- Zāģa pēdas platākajai daļai jābūt novietotai uz tās materiāla daļas, kas netiek griezta.

Ja materiāla izmēri ir mazi, materiāls jānostiprina ar galdnieka skavu. Ja zāģa asmens ir pacelts, nevis slīd pāri materiālam, pastāv atsitiena risks. Pareizi ierobežojot griezamo materiālu un stingri turot zāģi, jūs pilnībā kontrolēsiet elektrisko instrumentu, lai izvairītos no traumu briesmām. Nemēģiniet ar roku atbalstīt īsus materiāla gabalus.

EKSPLUATĀCIJA UN APKOPE

Pirms montāžas, regulēšanas, remonta vai ekspluatācijas darbu veikšanas atvienojiet strāvas vadu no elektrotīkla kontaktligzdas.

- Pārliecinieties, ka ventilācijas atveres zāģa korpusā vienmēr ir brīvas un tajās nav putekļu nosēdumu. Arī visām zāģa vadības ierīcēm vienmēr jābūt tīrām. Ja nepieciešams, notīriet tos ar birsti. Lai tīrīšana būtu visefektīvākā, izmantojiet saspiestu gaisu. Lietojot saspiesto gaisu, vienmēr lietojiet aizsargbrilles un aizsargmasku. Neattīriet ventilācijas atveres, ievietojot tajās asus priekšmetus, piemēram, skrūvgriežus vai tamlīdzīgus.
- Tīrīšanai neizmantojiet benzīnu, šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus, kas var sabojāt motorzāģa plastmasas detaļas.
- Ja uz motora komutatora rodas pārmērīga dzirksteļošana, elektroinstruments ir jāizslēdz no ekspluatācijas un jānogādā servisā.
- Normālas darbības laikā griezējdisks pēc kāda laika kļūst blāvs. Pazīme, ka griezējdisks ir blāvs, ir tā, ka, pārvietojot zāģi griešanas laikā, ir jāizdara lielāks spiediens. Ja tiek konstatēts, ka griešanas disks ir bojāts, tas nekavējoties jānomaina.
- Griešanas diskam vienmēr jābūt asam.

GRIEŠANAS DISKA NOMAIŅA

PIEZĪME: Pirms veikt jebkādas izmaiņas ripzāģī, atvienojiet strāvas padevi no tīkla!

- Atveriet apakšējo vadīklu un turiet zāģi.
- Izmantojiet vārpstas fiksatoru, lai apturētu diska kustību;
- Atskrūvējiet skrūvi ar uzgriežņu atslēgu;
- noņemiet ārējo atloku un disku;
- Notīriet atloku un ievietojiet jaunu disku.

Ievērojiet rotācijas virzienu (skat. bultiņu uz vāka);

- Izmantojiet vārpstas fiksatoru, lai apturētu diska kustību;
- Pievelciet skrūvi ar uzgriežņu atslēgu un pārbaudiet koncentriskumu.

Pārliecinieties, ka griezējdisks ir uzstādīts ar pareizajā virzienā izlīdzinātiem zobiem. Elektroinstrumenta vārpstas rotācijas virzienu norāda bultiņa uz zāģa korpusa.

Jebkādi defekti jānovērš ražotāja pilnvarotajā servisa nodaļā.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

TERMINĀLA DATI

Ripzāģis 58G489		
Parametrs		**Vērtība**
Barošanas spriegums		230-240V~
Barošanas frekvence		50 Hz
Nominālā jauda		1200W
Ātrums (bez slodzes)		5500/min^{-1}
Diagonālās griešanas diapazons		0° ÷ 45°
Griešanas diska ārējais diametrs		185 mm
Griešanas diska iekšējais diametrs		20 mm
Griežamā materiāla biezums	Taisnā leņķī	63 mm
	Zem slīpuma	42 mm
Aizsardzības klase		II
IP pārbaude		IPX0
Masa		3,37 kg
Ražošanas gads		2025

TROKŠŅA UN VIBRĀCIJAS DATI

Skaņas spiediena līmenis	Lp_A= 97,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Skaņas jaudas līmenis	Lw_A= 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Vibrācijas paātrinājums	ah= 3,856 m/s^{2}K=1,5 m/s^2

Informācija par troksni un vibrāciju

Iekārtas trokšņa emisijas līmeni raksturo: emitētais skaņas spiediena līmenis Lp_Aun skaņas jaudas līmenis $Lw_{(A)}$ (kur K

apzīmē mērījumu nenoteiktību). Iekārtas emitēto vibrāciju raksturo vibrācijas paātrinājuma vērtība $a_{(h)}$ (kur K ir mērījumu nenoteiktība).
Šajā instrukcijā norādītais skaņas spiediena emisijas līmenis L_{PA}, skaņas jaudas līmenis L_{WA}un vibrācijas paātrinājuma vērtība $a_h$ir izmērīti saskaņā ar EN 62841-1:2015. Norādīto vibrācijas paātrinājuma līmeni $a_h$var izmantot iekārtu salīdzināšanai un vibrācijas iedarbības sākotnējam novērtējumam.
Norādītais vibrācijas līmenis ir reprezentatīvs tikai attiecībā uz ierīces pamata lietošanu. Ja ierīci izmanto citiem mērķiem vai ar citiem darba rīkiem, vibrācijas līmenis var mainīties. Augstāku vibrācijas līmeni ietekmē nepietiekama vai pārāk reta iekārtas apkope. Iepriekš minētie iemesli var izraisīt paaugstinātu vibrācijas iedarbību visā darba laikā.
Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, jāņem vērā periodi, kad ierīce ir izslēgta vai kad tā ir ieslēgta, bet netiek izmantota darbam. Kad visi faktori ir precīzi novērtēti, kopējā vibrācijas iedarbība var izrādīties daudz mazāka.
Lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas iedarbības, jāievieš papildu drošības pasākumi, piemēram, cikliski jāveic iekārtas un darba rīku apkope, jānodrošina atbilstoša rokas temperatūra un pareiza darba organizācija.

VIDES AIZSARDZĪBA



Ar elektroenerģiju darbināmus izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie jānogādā atbilstošās utilizācijas vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar sava izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vielas, kas nav videi draudzīgas. Nepārstrādātas iekārtas rada potenciālu risku videi un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "GTX Poland ") informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, t. sk. Visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, bet ne tikai uz tās tekstu, fotogrāfijām, diagrammām, zīmējumiem, kā arī uz tās kompozīciju, pieder tikai un vienīgi GTX Poland un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (t. i., 2006. gada Likumu Vēstnesis Nr. 90, 631. punkts ar grozījumiem). Visas Rokasgrāmatas, kā arī tās atsevišķu elementu kopēšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var novest pie civiltiesiskās un kriminālatbildības.

EK atbilstības deklarācija
Ražotājs GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna Street
02-285 Warszawa
Izstrādājums: Produkta nosaukums: Cirkulārais zāģis.
Modelis: 58G489
Tirdzniecības nosaukums: GRAPHITE
Sērijas numurs: 00001 ÷ 99999
Šī atbilstības deklarācija ir izdota uz ražotāja atbildību.
Iepriekš aprakstītais ražojums atbilst šādiem dokumentiem:
Mašīnu direktīva 2006/42/EK
Elektromagnētiskās savietojamības direktīva 2014/30/ES
RoHS direktīva 2011/65/ES, kas grozīta ar Direktīvu 2015/863/ES
Un atbilst standartu prasībām:
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
Šī deklarācija attiecas tikai uz tirgū laistajām mašīnām, un tā neattiecas uz sastāvdaļām.
galalietotāja pievienotajām vai vēlāk veiktajām sastāvdaļām.
Tās ES rezidējošās personas vārds, uzvārds un adrese, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:
Parakstīts tās vārdā:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna Street
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

GTX Poland kvalitātes speciālists

Varšava, 2023-11-23

(SL)
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL

KROŽNA ŽAGA 58G489

OPOMBA: PRED UPORABO ELEKTRIČNEGA ORODJA NATANČNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

POSEBNI VARNOSTNI PREDPISI
Postopek rezanja

- NEVARNOST: roke držite stran od območja rezanja in rezalnega diska. Drugo roko imejte na pomožnem ročaju ali na ohišju motorja. Če žago držite z obema rokama, zmanjšate nevarnost poškodb zaradi rezalnega diska.
- Z roko ne segajte pod spodnjo stran obdelovanca. Varovalo vas ne more zaščititi pred vrtečim se rezalnim diskom pod obdelovancem.
- Globino reza nastavite tako, da bo ustrezala debelini obdelovanca. Priporočljivo je, da rezalna plošča sega pod material, ki ga je treba rezati, manj kot do višine zoba.
- Nikoli ne držite obdelovanca, ki ga je treba rezati, v rokah ali na nogi. Obdelovanec pritrdite na trdno podlago. Dobra pritrditev obdelovanca je pomembna, da se izognete nevarnosti stika s telesom, zagozditvi vrtečega se rezalnega diska ali izgubi nadzora nad rezanjem.
- Med delom, pri katerem lahko vrteči se rezalni disk pride v stik z žicami pod napetostjo ali napajalnim kablom žage, držite žago za izolirane površine, ki so namenjene temu. Stik z "žicami pod napetostjo" kovinskih delov električnega orodja lahko povzroči električni udar upravljavca.
- Pri rezanju vedno uporabljajte vodilo za rezanje ali vodilo za robove. S tem izboljšate natančnost rezanja in zmanjšate možnost zatikanja vrtečega se rezalnega diska.
- Vedno uporabljajte rezalni disk s pravilno velikostjo montažnih lukenj. Rezalni diski, ki se ne prilegajo montažni odprtini, se lahko premikajo ekscentrično, kar povzroči izgubo nadzora nad delom.
- Za pritrditev rezalne plošče nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali neustreznih podložk ali vijakov. *Podloge in vijaki, ki pritrjujejo rezalni disk, so bili posebej zasnovani za žago, da zagotavljajo optimalno delovanje in varno uporabo.* Vzroki za povratni udarec in preprečevanje povratnega udarca.
  - Povratni udarec je nenaden dvig in umik žage proti upravljavcu v liniji rezanja, ki ga povzroči zataknjen ali neustrezno voden rezalni disk.
  - Ko se žagin list zatakne ali vpne v režo, se rezalno kolo ustavi in reakcija motorja povzroči, da se žaga hitro premakne nazaj proti upravljavcu.
  - Če je rezalni kolut zasukan ali napačno nameščen v rezanem obdelovancu, lahko zobje rezalnega koluta ob izhodu iz materiala zadenejo ob zgornjo površino rezanega materiala, zaradi česar se rezalni kolut in s tem žaga dvigneta in vrneta nazaj proti upravljavcu.
  - Povratni udarec je posledica nepravilne uporabe verižne žage ali nepravilnih delovnih postopkov ali pogojev in se mu lahko izognete z ustreznimi varnostnimi ukrepi.
- Žago trdno držite z obema rokama, tako da sta roki postavljeni tako, da vzdržita silo zadnjega povratnega udarca. Bodite v položaju telesa na eni strani žage, vendar ne v liniji reza.
- *Zaradi zadnjega povratnega udarca se lahko žaga hitro premakne nazaj, vendar lahko upravljavec ob upoštevanju ustreznih previdnostnih ukrepov moč zadnjega povratnega udarca nadzoruje.*
- Ko se rezalni kolut zatakne ali ko iz kakršnega koli razloga preneha rezati, sprostite stikalni gumb in držite žago nepremično v materialu, dokler se rezalni kolut popolnoma ne ustavi. Nikoli ne poskušajte odstraniti rezalnega diska iz rezanega materiala ali vleči žage nazaj, medtem ko se rezalni disk premika, lahko povzroči povratni udarec zadaj. *Preiščite in izvedite korektivne ukrepe za odpravo vzroka za zatikanje rezalnega diska.*

- Pri ponovnem zagonu žage v obdelovanem materialu centrirajte rezalno ploščo v rezu in preverite, ali se zobje rezalne plošče niso zataknili v materialu. *Če se ob ponovnem zagonu žage rezalna plošča zatakne, lahko zdrsne ven ali povzroči povratni zamik ob obdelovanec.*
- Velike plošče podprite, da zmanjšate nevarnost zatikanja in povratnega udarca žage od zadaj. *Velike plošče se nagibajo pod lastno težo. Pod plošče je treba namestiti opore na obeh straneh, blizu linije rezanja in blizu roba plošče.*
- Ne uporabljajte dolgočasnih ali poškodovanih rezalnih diskov. *Neostri ali napačno poravnani zobje rezalnega diska ustvarjajo ozek rez, kar povzroča prekomerno trenje, zatikanje rezalnega diska in povratni odboj.*
- Pred začetkom rezanja varno nastavite vpenjala za globino rezanja in kot nagiba. *Če se nastavitve žage med rezanjem spremenijo, lahko to povzroči zatikanje in povratni udarec*
- Pri potopnih rezih v predelne stene bodite še posebej previdni. *Rezalni disk lahko reže druge predmete, ki niso vidni od zunaj, kar povzroči zadnji povratni udarec.*

FUNKCIJE SPODNJEGA POKROVA

- Pred vsako uporabo preverite, ali je spodnji pokrov pravilno umaknjen. Žage ne uporabljajte, če se spodnji ščitnik ne premika prosto in se ne umakne takoj. Spodnjega pokrova nikoli ne pritrjujte ali puščajte v odprtem položaju. *Če žago slučajno spustite, se lahko spodnji ščitnik upogne. Spodnji ščitnik dvignite s pomočjo ročaja za povratni pomik in se prepričajte, da se prosto premika in se ne dotika rezalnega lista ali katerega koli drugega dela stroja za vsako nastavitev kota in globine reza.*
- Preverite delovanje vzmeti spodnjega varovala. Če varovalo in vzmet ne delujeta pravilno, ju je treba pred uporabo popraviti. *Sprožitev spodnjega varovala lahko upočasnijo poškodovani deli, lepljive usedline ali kopičenje odpadkov.*
- Ročni umik spodnjega varovala je dovoljen le pri posebnih rezih, kot so "potopni rezi" in "sestavljeni rezi". Spodnje varovalo dvignite z ročajem za povratni pomik in ko rezalni disk prodre v material, se mora spodnje varovalo sprostiti. *Za vse druge reze je priporočljivo, da se spodnje varovalo sproži samodejno.*
- Preden žago odložite na delovno mizo ali tla, vedno preverite, ali spodnji ščitnik pokriva rezalni disk. *Zaradi nepokritega vrtečega se rezalnega diska bo žaga obrnila v nasprotno smer in razrezala vse, kar ji je na poti. Upoštevajte čas, ki je potreben, da se rezalni disk po izklopu ustavi.*

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA PREVIDNOSTNI UKREPI

- Ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih rezalnih kolutov.
- Ne uporabljajte brusilnih kolutov.
- Uporabljajte samo rezalne plošče, ki jih priporoča proizvajalec in izpolnjujejo zahteve standarda EN 847-1.
- Ne uporabljajte rezalnih kolutov, ki nimajo zob s karbidnimi konicami.
- Prah iz nekaterih vrst lesa je lahko nevaren za zdravje. Neposreden fizični stik s prahom lahko povzroči alergijske reakcije in/ali bolezni dihal pri upravljavcu ali mimoidočih. Prah hrasta in bukve velja za rakotvornega, zlasti v povezavi s snovmi za obdelavo lesa (sredstva za zaščito lesa).
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo, kot je npr:
- zaščito sluha, da zmanjšate tveganje izgube sluha;
- zaščito za oči;
- zaščito dihal za zmanjšanje tveganja vdihavanja škodljivega prahu;
- rokavice za ravnanje z rezalnimi ploščami ter drugimi grobimi in ostrimi materiali (rezalne plošče je treba držati za luknjo, kadar koli je to mogoče);

pri rezanju lesa priključite sistem za odsesavanje prahu.
VARNO DELO

- Pomembno je, da izberete rezalni disk glede na vrsto materiala, ki ga je treba rezati.
- Verižne žage ne uporabljajte za rezanje materialov, ki niso les ali materiali na osnovi lesa.
- Verižne žage ne uporabljajte brez varovala ali če je to blokirano.
- Tla v območju, kjer stroj dela, morajo biti dobro vzdrževana, brez zrahljanega materiala ali izboklin.
- Zagotovljena mora biti ustrezna osvetlitev delovnega območja.
- Delavec, ki upravlja stroj, mora biti ustrezno usposobljen za uporabo, delovanje in ravnanje s strojem.
- Uporabljajte samo ostre rezalne diske.
- Bodite pozorni na največjo hitrost, ki je označena na rezalnem disku.
- Prepričajte se, da so uporabljeni deli v skladu s priporočili proizvajalca.
- Med izvajanjem vzdrževalnih del žago odklopite od električnega napajanja.
- Če se napajalni kabel med delovanjem poškoduje, ga takoj izključite iz električnega omrežja. NE DOTIKAJTE SE NAPAJALNEGA KABLA, PREDEN ODKLOPITE NAPAJANJE.
- Če je žaga opremljena z laserjem, laserja ne smete zamenjati z drugim tipom, vsa popravila pa mora opraviti serviser. Laserskega žarka ne usmerjajte v ljudi ali živali.
- Tega orodja ne uporabljajte v stacionarnem načinu delovanja. Ni namenjeno za uporabo z rezalno mizo.
- Obdelovanec pritrdite na stabilno površino in ga pritrdite s prijemalom ali steznikom, da preprečite premikanje. Ta vrsta vpenjanja obdelovanca je varnejša od držanja obdelovanca v roki.
- Preden orodje odložite, počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi. Rezila se lahko zataknejo in zaradi tega izgubite nadzor nad orodjem.
- Preden začnete rezati, počakajte, da disk doseže največjo hitrost. Ko je ta dosežena, začnite rezati tako, da disk previdno položite na material, ki ga želite rezati.

POZOR: Naprava je zasnovana za uporabo v zaprtih prostorih.

Kljub uporabi po naravi varne konstrukcije, uporabi varnostnih ukrepov in dodatnih zaščitnih ukrepov med delom vedno obstaja preostala nevarnost poškodb.

KONSTRUKCIJA IN UPORABA

Izdelek, ki ga zajema ta priročnik, je prenosna električna krožna žaga za rezanje lesa, plastike in podobnih materialov.

- Orodje ne sme biti nameščeno na nosilcu ali delovnem stojalu za uporabo kot fiksno orodje.
- Ne uporabljajte abrazivnih diskov.

Električnega orodja ne uporabljajte z napačno uporabo.

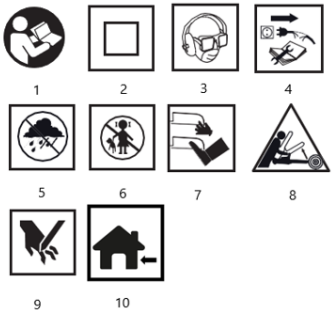
OPIS GRAFIČNIH STRANI

Številčenje v nadaljevanju se nanaša na sestavne dele naprave, prikazane na grafičnih straneh tega priročnika.

1. Stikalo in gumb za zaklepanje
2. Fiksni pokrov
3. Premični ščit
4. Ovratnik
5. Rezalni disk
6. Osnovna plošča
7. Odvod prahu (vtičnica)
8. Krmilnik za rezanje
9. Regulator globine rezanja
10. Blokada vretena
11. Pomožni ročaj

* Med risbo in izdelkom so lahko razlike.

PIKTOGRAMI IN OPOZORILA



1. Preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje, ki jih vsebujejo.
2.Izolacijska naprava drugega razreda
3.Uporabljajte osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, zaščito za ušesa, masko proti prahu)
4.Pred servisiranjem ali popravilom odklopite napajalni kabel.
5.Zaščitite pred dežjem.
6.Otrokom preprečite, da bi se približali napravi.
7.Ne približujte svojih okončin v bližino rezalnih elementov!
8.Nevarnost zaradi povratnega udarca.
9.Pozor nevarnost poškodbe rok, odrezanje prstov.
10.Za notranjo uporabo

OPREMA IN DODATKI

- Vzporedno vodilo - 1 kos
- Šestkotni ključ - 1 kos

PRIPRAVA NA DELO

- Spnite obdelovanec. Prepričajte se, da je stran, ki jo boste videli pozneje, obrnjena navzdol, saj je rez na tej strani najbolj natančen.
- Preden se dotaknete obdelovanca, vklopite stroj. Ne izvajajte pritiska na rezalno ploščo. Dajte stroju dovolj časa za rezanje obdelovanca.
- Napravo držite z obema rokama in z obema ročajema. To zagotavlja optimalen nadzor nad napravo.

NASTAVITEV GLOBINE REZANJA

- Sprostite zaporno ročico regulatorja globine rezanja **(9)**;
- vodilno ploščo nagnite navzdol;
- S skalo nastavite globino reza. Zobje žage morajo segati približno 2 mm čez les;
- Potisnite zaporno ročico navzdol.

NASTAVITEV VODILNE PLOŠČE (KOT REZANJA)

- Odvijte blokirni vijak nastavitve diagonalnega reza **(8)**;
- Vodilno ploščo nastavite na želeni kot med 0 in 45°;
- Zategnite blokirni vijak.

Nikoli ne dovolite, da bi se roka ali prsti nahajali za delujočo žago. Če pride do povratnega udarca, lahko žaga pade na vašo roko in povzroči hude poškodbe.

ODSESAVANJE PRAHU

- Krožna žaga je opremljena z odprtino za odsesavanje prahu **(7)** za odsesavanje trsk in prahu, ki nastanejo med rezanjem.
- S pomočjo kompleta cevi za prah lahko na odprtino za prah v orodju priključite delavniški ali gospodinjski sesalnik. Pred uporabo se prepričajte, da je kovinska montažna sponka poravnana s koncem cevi.

DELOVANJE / NASTAVITVE

VKLOP/IZKLOP

Napetost električnega omrežja mora ustrezati nazivni napetosti, navedeni na tipski ploščici žage. Pri zagonu držite verižno žago z obema rokama, saj lahko navor motorja povzroči nenadzorovano vrtenje električnega orodja.

Upoštevati je treba, da se po izklopu žage njeni gibljivi deli še nekaj časa vrtijo.

Žaga je opremljena z gumbom za blokado stikala **(10)**, ki preprečuje nenameren zagon. **Vklop:**

- Pritisnite gumb za zaklepanje stikala **(10).**
- Pritisnite gumb za vklop/izklop **(1)**.

Izklop:

- Sprostite pritisk na gumb za vklop **(1). REZANJE**
- Ko začnete z delom, žago vedno trdno držite z obema rokama, pri čemer uporabite oba ročaja.
- Žago lahko vklopite šele, ko je oddaljena od materiala, ki ga je treba rezati.
- Na žago ne pritiskajte s preveliko silo, uporabljajte zmeren, kontinuiran pritisk.
- Po končanem rezanju počakajte, da se rezalni disk popolnoma ustavi.
- Če se rezanje prekine, preden naj bi se končalo, pri nadaljevanju najprej počakajte, da žaga po zagonu doseže največjo hitrost, nato pa previdno vodite rezalni disk v rezani material.
- Pri rezanju čez vlakna materiala (lesa) se vlakna včasih dvignejo navzgor in se odtrgajo (premikanje žage pri nizki hitrosti zmanjša pojav te težnje).
- Prepričajte se, da spodnja zaščita pri svojem gibanju doseže končni položaj.
- Pred rezanjem se vedno prepričajte, da sta ročica za blokado globine rezanja in ročica za blokado nastavitve noge žage ustrezno zategnjena.
- Z žago je treba uporabljati samo rezalne plošče s pravilnim zunanjim premerom in premerom odprtine sedeža rezalne plošče.
- Material, ki ga je treba rezati, mora biti varno imobiliziran.
- Širši del noge žage mora biti nameščen na delu materiala, ki se ne reže.

Če so dimenzije materiala majhne, je treba material omejiti z mizarsko sponko. Če je žagin list dvignjen in ne drsi po materialu, obstaja nevarnost povratnega udarca. S pravilno omejitvijo materiala, ki ga režete, in trdnim držanjem žage boste imeli popoln nadzor nad električnim orodjem in se tako izognili nevarnosti poškodb. Kratkih kosov materiala ne poskušajte podpirati z roko.

DELOVANJE IN VZDRŽEVANJE

Pred kakršnim koli nameščanjem, nastavljanjem, popravljanjem ali upravljanjem izključite napajalni kabel iz omrežne vtičnice.

- Poskrbite, da so prezračevalne odprtine v ohišju žage vedno neovirane in brez prašnih usedlin. Tudi vsi upravljalni elementi na žagi morajo biti vedno čisti. Po potrebi jih očistite s krtačo. Za najučinkovitejše čiščenje uporabite stisnjen zrak. Pri uporabi stisnjenega zraka vedno nosite zaščitna očala in zaščitno masko. Prezračevalnih rež ne čistite tako, da vanje vstavljate ostre predmete, kot so izvijači in podobno.
- Za čiščenje ne uporabljajte bencina, topil ali čistilnih sredstev, ki bi lahko poškodovali plastične dele verižne žage.
- Če se na komutatorju motorja pojavi prekomerno iskrenje, je treba električno orodje izločiti iz uporabe in ga odpeljati v servisno delavnico.
- Med običajnim delovanjem se rezalni disk po določenem času potupi. Znak za dolgočasen rezalni kolut je, da je treba pri premikanju žage med rezanjem uporabiti večji pritisk. Če ugotovite, da je rezalni disk poškodovan, ga je treba takoj zamenjati.
- Rezalni disk mora biti vedno oster.

ZAMENJAVA REZALNE PLOŠČE

OPOMBA: Pred kakršnimikoli spremembami na krožni žagi izklopite napajalni kabel iz električnega omrežja!

- Odprite spodnje vodilo in držite žago.
- Z blokado vretena zaustavite gibanje diska;
- s ključem za ključe sprostite vijak;
- Odstranite zunanjo prirobnico in disk;
- Očistite prirobnico in vstavite nov disk.

Upoštevajte smer vrtenja (glejte puščico na pokrovu);

- Z zaporo vretena zaustavite gibanje diska;
- Privijte vijak s ključem in preverite koncentričnost.

Prepričajte se, da je rezalni disk nameščen tako, da so zobje poravnani v pravo smer. Smer vrtenja vretena električnega orodja je prikazana s puščico na ohišju žage. Morebitne napake mora odpraviti pooblaščeni servisni oddelek proizvajalca.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

PODATKI O VREDNOSTI

Krožna žaga 58G489	
Parameter	**Vrednost**
Napajalna napetost	230-240V~
Napajalna frekvenca	50 Hz
Nazivna moč	1200W
Hitrost (brez obremenitve)	5500/min $^{-1}$

Diagonalno območje rezanja		0° ÷ 45°
Zunanji premer rezalne plošče		185 mm
Notranji premer rezalne plošče		20 mm
Debelina rezanega materiala	Pod pravim kotom	63 mm
	Pod naklonom	42 mm
Razred zaščite		II
Preverjanje IP		IPX0
Masa		3,37 kg
Leto izdelave		2025

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Raven zvočnega tlaka	Lp_A= 97,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Raven zvočne moči	Lw_A= 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Pospešek vibracij	ah = 3,856 m/s^{2}K = 1,5 m/s^2

Informacije o hrupu in vibracijah

Raven emisije hrupa opreme opisujeta: raven emitiranega zvočnega tlaka Lp_Ain raven zvočne moči $Lw_{(A)}$ (kjer K označuje merilno negotovost). Vibracije, ki jih oddaja oprema, so opisane z vrednostjo pospeška vibracij $a_{(h)}$ (kjer K pomeni merilno negotovost).

Raven emisije zvočnega tlaka Lp_A, raven zvočne moči Lw_Ain vrednost pospeška vibracij a_h, navedeni v teh navodilih, so bili izmerjeni v skladu s standardom EN 62841-1:2015. Navedena raven vibracij $a_h$se lahko uporabi za primerjavo opreme in za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Navedena raven vibracij je reprezentativna le za osnovno uporabo naprave. Če se enota uporablja za druge namene ali z drugimi delovnimi orodji, se lahko raven vibracij spremeni. Na višjo raven vibracij vpliva nezadostno ali prepogosto vzdrževanje enote. Zaradi zgoraj navedenih razlogov je lahko izpostavljenost vibracijam povečana v celotnem delovnem obdobju.

Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam je treba upoštevati obdobja, ko je enota izključena ali ko je vključena, vendar se ne uporablja za delo. Po natančni oceni vseh dejavnikov se lahko izkaže, da je skupna izpostavljenost vibracijam veliko manjša.

Za zaščito uporabnika pred učinki vibracij je treba izvajati dodatne varnostne ukrepe, kot so ciklično vzdrževanje stroja in delovnih orodij, zagotavljanje ustrezne temperature rok in ustrezna organizacija dela.

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč jih je treba odpeljati v ustrezne obrate za odstranjevanje. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki niso okolju prijazne. Nerecklirana oprema predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "GTX Poland ") obvešča, da so vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "Priročnik"), med drugim tudi Vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "priročnik"), med drugim tudi na njegovem besedilu, fotografijah, diagramih, risbah in sestavi, pripadajo izključno družbi GTX Poljska in so predmet pravnega varstva v skladu z zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorski in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006, št. 90, točka 631 s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisnega soglasja družbe GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

Izjava ES o skladnosti

Proizvajalec: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Izdelek: Pošiljka: Okrogla žaga
Model: Okrogla krožna žica, št: 58G489
Trgovsko ime: GRAPHITE
Serijska številka: 00001 ÷ 99999
Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca.
Zgoraj opisani izdelek je skladen z naslednjimi dokumenti:
Direktiva o strojih 2006/42/ES
Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU
Direktiva RoHS 2011/65/EU, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2015/863/EU
In izpolnjuje zahteve standardov:
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
Ta izjava se nanaša samo na stroj, kot je bil dan na trg, in ne vključuje sestavnih delov
ki jih je dodal končni uporabnik ali jih je izvedel naknadno.
Ime in naslov osebe s sedežem v EU, pooblaščene za pripravo tehnične dokumentacije:
Podpisano v imenu:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

GTX Poljska odgovorni za kakovost

Varšava, 2023-11-23

(BG)
ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

ЦИРКУЛЯРЕН ТРИОН 58G489

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА, И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
Процедура на рязане

- ОПАСНОСТ: Дръжте ръцете си далеч от зоната на рязане и режещия диск. Дръжте другата ръка върху спомагателната дръжка или върху корпуса на двигателя. Ако държите триона с двете си ръце, намалявате риска от нараняване от режещия диск.
- Не посягайте с ръка към долната страна на обработвания детайл. Предпазителят не може да ви предпази от въртящия се режещ диск под обработвания детайл.
- Настройте дълбочината на рязане според дебелината на обработвания детайл. Препоръчително е режещият диск да се простира под материала, който ще се реже, на по-малко от височината на зъбите.
- Никога не дръжте рязания детайл в ръцете си или на крака си. Закрепете обработвания детайл към стабилна основа. Доброто захващане на детайла е важно, за да се избегне опасността от контакт с тялото, заклещване на въртящия се режещ диск или загуба на контрол върху рязането.
- Дръжте триона за изолираните повърхности, предназначени за тази цел, по време на работа, при която въртящият се режещ диск може да влезе в контакт с проводници под напрежение или със захранващия кабел на триона. Контактът с "проводници под напрежение" на метални части на електроинструмента може да доведе до токов удар за оператора.
- Винаги използвайте водач за рязане или водач за ръбове при рязане. Това подобрява точността на рязане и намалява възможността за засядане на въртящия се режещ диск.
- Винаги използвайте режещ диск с правилния размер на монтажните отвори. Режещите дискове, които не пасват в монтажния отвор, могат да се движат ексцентрично, което води до загуба на контрол върху работата.
- Никога не използвайте повредени или неподходящи шайби или винтове за закрепване на режещия диск. *Шайбите и винтовете, закрепващи режещия диск, са специално разработени за триона, за да осигурят оптимална функция и безопасна употреба.* Причини за обратен удар и предотвратяване на обратния удар.
  - Откатът отзад е внезапното повдигане и изтегляне на триона към оператора в линията на

рязане, причинено от заклещен или неправилно насочен режещ диск.

➢ Когато циркулярният диск се заклещи или затисне в прорез, режещото колело спира и реакцията на двигателя кара триона да се движи бързо назад към оператора.

➢ Ако режещият диск е усукан или неправилно подреден в режещия детайл, зъбите на режещия диск при излизане от материала могат да се ударят в горната повърхност на режещия материал, което води до повдигане на режещия диск и съответно до отхвърляне на триона към оператора.

➢ Откатът отзад е резултат от неправилна употреба на верижния трион или неправилни работни процедури или условия и може да бъде избегнат чрез предприемане на подходящи предпазни мерки.

- Дръжте триона здраво с двете си ръце, като ръцете са разположени така, че да издържат на силата на задния откат. Заемете позиция на тялото от едната страна на триона, но не в линията на рязане.
- *Задният откат може да предизвика бързо движение на триона назад, но силата на задния откат може да се контролира от оператора, ако се вземат подходящи предпазни мерки.*
- Когато режещият диск заседне или когато спре да реже по някаква причина, освободете бутона за превключване и задръжте триона неподвижно в материала, докато режещият диск спре напълно. Никога не се опитвайте да изваждате режещия диск от рязания материал или да дърпате триона назад, докато режещият диск се движи, може да предизвика откат отзад. *Проучете и предприемете коригиращи действия, за да отстраните причината за задръстването на режещия диск.*
- При повторното пускане на триона в детайла, центрирайте режещия диск в разреза и проверете дали зъбите на режещия диск не са заклещени в материала. *Ако режещият диск се заклещи при повторното стартиране на триона, той може да се изплъзне или да причини луфт спрямо обработвания детайл.*
- Поддържайте големите плочи, за да намалите до минимум риска от притискане и обратен удар на триона отзад. *Големите плочи са склонни да се огъват под собственото си тегло. Подпорите трябва да се поставят под плочата от двете страни, близо до линията на рязане и близо до ръба на плочата.*
- Не използвайте тъпи или повредени режещи дискове. *Незаточените или неправилно подредени зъби на режещия диск създават тесен срез, което води до прекомерно триене, заклинване на режещия диск и обратно отказ.*
- Настройте здраво скобите за дълбочината на рязане и ъгъла на наклона, преди да извършите рязането. *Ако настройките на триона се променят по време на рязане, това може да доведе до заклинване и обратен удар*
- Бъдете особено внимателни, когато правите потопени разрези в прегради. *Дискът за рязане може да пререже други обекти, които не се виждат отвън, което да доведе до откат отзад.*

ФУНКЦИИ НА ДОЛНИЯ КАПАК

- Проверявайте долния предпазител преди всяка употреба, за да се уверите, че е правилно прибран. Не използвайте триона, ако долният предпазител не се движи свободно и не се сваля веднага. Никога не закачайте и не оставяйте долния предпазител в отворено положение. *Ако тринът бъде случайно изпуснат, долният предпазител може да се огъне. Повдигнете долния предпазител с помощта на дръжката за изтегляне назад и се уверете, че той се движи свободно и не докосва режещия диск или друга част на машината за всяка настройка на ъгъла и дълбочината на рязане.*
- Проверете функционирането на пружината на долния предпазител. Ако предпазителят и пружината не работят правилно, те трябва да бъдат ремонтирани преди употреба. *Задействането на долния предпазител може да се забави от повредени части, лепкави отлагания или натрупване на отпадъци.*
- Ръчното изтегляне на долния предпазител е разрешено само за специални разрези, като например "потопени разрези" и "сложни разрези". Повдигнете долния предпазител с помощта на дръжката за изтегляне назад и когато режещият диск проникне в материала, долният предпазител трябва да се освободи. *За всички останали разрези се препоръчва долният предпазител да се задейства автоматично.*
- Винаги следете дали долният предпазител покрива режещия диск, преди да поставите триона на работната маса или на пода. *Непокритият въртящ се режещ диск ще доведе до обратен ход на триона, който ще отреже всичко по пътя си. Вземете предвид времето, което е необходимо на режещия диск да спре след изключване.*

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Не използвайте повредени или деформирани режещи дискове.
- Не използвайте шлифовъчни дискове.
- Използвайте само режещи дискове, препоръчани от производителя, които отговарят на изискванията на EN 847-1.
- Не използвайте режещи дискове, които нямат твърдосплавни зъби.
- Прахът от някои видове дървесина може да бъде опасен за здравето. Прекият физически контакт с праха може да причини алергични реакции и/или респираторни заболявания на оператора или на околните. Дъбовият и буковият прах се считат за канцерогенни, особено във връзка с веществата за обработка на дървесина (консерванти за дървесина).
- Използвайте лични предпазни средства, като например:
- предпазни средства за слуха, за да намалите риска от загуба на слуха;
- защита на очите;
- дихателна защита, за да намалите риска от вдишване на вреден прах;
- ръкавици за работа с режещи дискове и други груби и остри материали (режещите дискове трябва да се държат за отвора, когато е възможно);

При рязане на дървесина включете система за прахоулавяне. БЕЗОПАСНА РАБОТА

- Важно е да изберете режещ диск според вида на материала, който ще се реже.
- Не използвайте верижния трион за рязане на материали, различни от дърво или материали на дървесна основа.
- Не използвайте верижния трион без предпазителя или когато той е блокиран.
- Подът в зоната, където работи машината, трябва да бъде добре поддържан, без разхлабени материали или издатини.
- Трябва да се осигури подходящо осветление на работната зона.
- Служителят, който работи с машината, трябва да бъде надлежно обучен за използването, работата и манипулирането на машината.
- Използвайте само остри режещи дискове.
- Обърнете внимание на максималната скорост, отбелязана върху режещия диск.
- Уверете се, че използваните части отговарят на препоръките на производителя.
- Когато извършвате поддръжка, изключете триона от електрическото захранване.
- Ако захранващият кабел се повреди по време на работа, незабавно изключете захранването. НЕ ДОКОСВАЙТЕ ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ, ПРЕДИ ДА ИЗКЛЮЧИТЕ ЗАХРАНВАНЕТО.
- Ако тринът е оборудван с лазер, лазерът не трябва да се подменя с друг тип и всички ремонти трябва да се извършват от сервизен техник. Не насочвайте лазерния лъч към хора или животни.

- Не използвайте този инструмент в стационарен режим. Той не е предназначен за използване с маса за рязане.
- Затегнете детайла към стабилна повърхност и го закрепете със скоба или стяга, за да предотвратите движението му. Този тип захващане на детайла е по-безопасен от държането на детайла в ръка.
- Изчакайте, докато острието спре напълно, преди да поставите инструмента. Режещият нож може да се заклещи и да изгубите контрол над инструмента.
- Изчакайте, докато дискът достигне максималната си скорост, преди да започнете да режете. След като тя бъде достигната, започнете да режете, като внимателно поставите диска върху материала, който трябва да се реже.

ВНИМАНИЕ: Устройството е предназначено за работа на закрито.

Въпреки използването на безопасен по своята същност дизайн, използването на мерки за безопасност и допълнителни защитни мерки, винаги съществува остатъчен риск от нараняване по време на работа.

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИЛОЖЕНИЕ

Продуктът, обхванат от това ръководство, е преносим електрически циркуляр за рязане на дърво, пластмаса и подобни материали.

- Инструментът не трябва да се монтира на опора или работна стойка за използване като неподвижен инструмент.
- Не използвайте абразивни дискове.

Не използвайте неправилно електроинструмента.

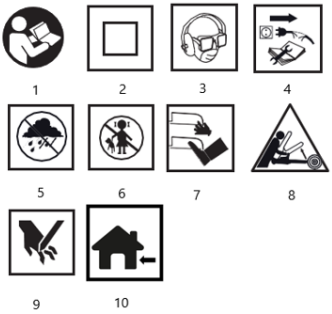
ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

Номерацията по-долу се отнася до компонентите на устройството, показани на графичните страници на това ръководство.

1.Switch и бутон за заключване
2.Fixed капак
3.Мобилен щит
4.Collar
5.Cutting диск
6.Base плоча
7.Dust outlet (изпускателен отвор)
8.Slash контролер
9.Cutting дълбочина регулатор
10.Spindle lock
11.Auxiliary дръжка

* Възможно е да има разлики между чертежа и продукта.

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1.Прочетете инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност.
2.Second клас изолационно устройство
3.Носете лични предпазни средства (предпазни очила, защита на ушите, маска за прах)
4.Изключете захранващия кабел, преди да извършвате сервизно обслужване или ремонт.
5.Protect от дъжд.
6.Пазете децата далеч от уреда.
7.Не доближавайте крайниците си до режещите елементи!
8.Hazard поради отката.
9.Caution риск от нараняване на ръцете, отрязване на пръстите.
10.За вътрешна употреба

ОБОРУДВАНЕ И АКСЕСОАРИ

- Паралелно ръководство - 1 бр.
- Шестоъгълен ключ - 1 бр.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

- Затегнете обработвания детайл. Уверете се, че страната, която ще се вижда по-късно, е обърната надолу, тъй като от тази страна рязането е най-точно.
- Включете машината, преди да докоснете обработвания детайл. Не упражнявайте натиск върху режещия диск. Дайте на машината достатъчно време за рязане на детайла.
- Дръжте устройството с двете си ръце, като използвате и двете дръжки. Това осигурява оптимален контрол на устройството.

НАСТРОЙКА НА ДЪЛБОЧИНАТА НА РЯЗАНЕ

- Освободете блокиращия лост на регулатора на дълбочината на рязане **(9)**;
- Наклонете направляващата плоча надолу;
- Задайте дълбочината на рязане с помощта на скалата. Зъбите на триона трябва да излизат на около 2 мм извън дървото;
- Натиснете заключващия лост надолу.

РЕГУЛИРАНЕ НА НАПРАВЛЯВАЩАТА ПЛОЧА (ЪГЪЛ НА РЯЗАНЕ)

- Разхлабете застопоряващия винт на регулатора на диагоналното рязане **(8)**;
- Настройте направляващата плоча на желания ъгъл между 0 и 45°;
- Затегнете фиксиращия винт.

Никога не допускайте ръката или пръстите ви да се намират зад работещия трион. Ако се получи откат, трионът може да падне върху ръката ви и да причини сериозно нараняване.

ПРАХОУЛАВЯНЕ

- Циркулярният трион е оборудван с отвор за прахоулавяне **(7)** за отвеждане на стружките и праха, образувани по време на рязане.
- Работническа или домашна прахосмукачка може да се свърже към изхода за прах на инструмента с помощта на комплект маркуч за прах. Преди употреба се уверете, че металната монтажна скоба е на едно ниво с края на маркуча.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

Напрежението в електрическата мрежа трябва да съответства на номиналното напрежение, посочено на табелката с данни за производителя на триона. При стартиране дръжте верижния трион с двете си ръце, тъй като въртящият момент на двигателя може да доведе до неконтролируемо въртене на електроинструмента.

Важно е да се има предвид, че когато трионът е изключен, движещите се части продължават да се въртят известно време.

Трионът е оборудван с бутон за блокиране на превключвателя **(10)**, за да се предотврати случайно стартиране. **Включване:**

- Натиснете бутона за заключване на превключвателя **(10)**
- Натиснете бутона за включване/изключване **(1)**.

Изключване:

- Отпуснете натиска върху бутона за превключване **(1)**.

РЕЖДАНЕ

- Когато започвате работа, винаги дръжте триона здраво с двете си ръце, като използвате и двете дръжки.
- Трионът трябва да се включва само когато е далеч от рязания материал.

- Не натискайте триона с прекомерна сила, а прилагайте умерен, непрекъснат натиск.
- Оставете режещия диск да спре напълно, когато рязането е завършено.
- Ако рязането бъде прекъснато преди да бъде завършено, при продължаването му първо изчакайте, докато трионът достигне максималната си скорост след стартиране, и след това внимателно насочете режещия диск в рязания материал.
- При рязане през влакната на материала (дървесина) понякога влакната се издигат нагоре и се откъсват (движението на триона с ниска скорост намалява до минимум появата на тази тенденция).
- Уверете се, че долният предпазител е достигнал крайната позиция в движението си.
- Винаги се уверявайте, че лостът за блокиране на дълбочината на рязане и копчето за блокиране на настройката на стъпалото на триона са добре затегнати преди рязане.
- С триона трябва да се използват само режещи дискове с правилния външен диаметър и диаметър на отвора на гнездото на режещия диск.
- Материалът, който ще се реже, трябва да се обездвижи здраво.
- По-широката част на стъпалото на триона трябва да се постави върху частта от материала, която не се реже.

Ако размерите на материала са малки, материалът трябва да се закрепи с дърводелска скоба. Съществува опасност от обратен удар, ако циркулярният диск се повдига, вместо да се плъзга по материала. Като ограничите правилно материала, който режете, и държите здраво триона, ще имате пълен контрол над електроинструмента, за да избегнете опасността от нараняване. Не се опитвайте да подпирате къси парчета материал с ръка.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

Изключете захранващия кабел от електрическата мрежа, преди да извършвате каквито и да било дейности по инсталиране, регулиране, ремонт или експлоатация.

- Уверете се, че вентилационните отвори в корпуса на триона са винаги свободни и без прахови отлагания. Всички уреди за управление на триона също трябва да са винаги чисти. Ако е необходимо, ги почиствайте с четка. За най-ефективно почистване използвайте сгъстен въздух. Когато използвате сгъстен въздух, винаги носете очила против пръски и защитна маска. Не почиствайте вентилационните отвори, като вкарвате в тях остри предмети, например отвертки или други подобни.
- Не използвайте бензин, разтворители или почистващи препарати за почистване, които могат да повредят пластмасовите части на верижния трион.
- Ако се появи прекомерно искрене в комутатора на двигателя, електроинструментът трябва да се извади от употреба и да се отнесе в сервиз.
- При нормална работа режещият диск се затъпява след известно време. Признак за затъпен режещ диск е необходимостта от прилагане на по-голям натиск при движение на триона по време на рязане. Ако се установи, че режещият диск е повреден, той трябва да се смени незабавно.
- Режещият диск трябва да бъде винаги остър.

ЗАМЯНА НА РЕЖЕЩИЯ ДИСК

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да извършвате каквито и да било промени по циркулярния трион, изключете захранването от електрическата мрежа!

- Отворете долния водач и задръжте триона.
- Използвайте блокировката на шпиндела, за да спрете движението на диска;
- Разхлабете винта с помощта на гаечен ключ;
- Свалете външния фланец и диска;
- Почистете фланеца и поставете нов диск.

Обърнете внимание на посоката на въртене (вижте стрелката върху капака);

- Използвайте блокировката на шпиндела, за да спрете движението на диска;
- Затегнете винта с гаечен ключ и проверете концентричността.

Уверете се, че режещият диск е монтиран така, че зъбите му да са подравнени в правилната посока. Посоката на въртене на шпиндела на електроинструмента е показана със стрелка върху корпуса на триона.

Всички дефекти трябва да бъдат отстранени от оторизирания сервиз на производителя.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

ДАННИ ЗА ОЦЕНЯВАНЕ

Циркулярен трион 58G489		
Параметър		**Стойност**
Захранващо напрежение		230-240V~
Честота на захранване		50Hz
Номинална мощност		1200W
Скорост (без натоварване)		5500/min^{-1}
Диагонал на рязане		0° ÷ 45°
Външен диаметър на режещия диск		185 мм
Вътрешен диаметър на режещия диск		20 мм
Дебелина на рязания материал	Под прав ъгъл	63 мм
	Под наклон	42 мм
Клас на защита		II
Проверка на IP		IPX0
Маса		3,37 кг
Година на производство		2025

ДАННИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ

Ниво на звуково налягане	Lp_A= 97,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Ниво на звукова мощност	Lw_A= 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Ускорение на вибрациите	ah=3,856 m/s^{2}K=1,5m/s^2

Информация за шума и вибрациите

Нивото на шума, излъчван от оборудването, се описва чрез: нивото на излъчваното звуково налягане Lp_Aи нивото на звуковата мощност $Lw_{(A)}$ (, където K означава неопределеност на измерването). Вибрациите, излъчвани от оборудването, се описват от стойността на вибрационното ускорение $a_{(h)}$(където K е неопределеността на измерването).

Нивото на излъчване на звуково налягане Lp_A, нивото на звукова мощност Lw_Aи стойността на вибрационното ускорение a_h, посочени в тези инструкции, са измерени в съответствие с EN 62841-1:2015. Даденото ниво на вибрационно ускорение a_hможе да се използва за сравнение на оборудването и за предварителна оценка на експозицията на вибрации.

Посоченото ниво на вибрации е представително само за основната употреба на уреда. Ако уредът се използва за други приложения или с други работни инструменти, нивото на вибрациите може да се промени. По-високите нива на вибрации ще бъдат повлияни от недостатъчна или твърде рядка поддръжка на уреда. Посочените по-горе причини могат да доведат до повишено излагане на вибрации през целия период на работа.

За да се направи точна оценка на експозицията на вибрации, е необходимо да се вземат предвид периодите, когато устройството е изключено или когато е включено, но не се използва за работа. След като всички фактори бъдат точно оценени, общата експозиция на вибрации може да се окаже много по-ниска.

За да се предпази потребителят от въздействието на вибрациите, трябва да се прилагат допълнителни мерки за безопасност, като например циклична поддръжка на машината и работните инструменти, осигуряване на

подходяща температура на ръцете и подходяща организация на работата.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Захранваните с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се предават в подходящи съоръжения за изхвърляне. Свържете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат вещества, които не са благоприятни за околната среда. Нерециклираното оборудване представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "GTX Poland ") информира, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително и. Всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководството"), включително, но не само, върху неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и върху композицията му, принадлежат изключително на GTX Полша и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. ДВ, бр. 90 от 2006 г., позиция 631 с измененията). Копирането, обработването, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство, както и на отделни негови елементи без писменото съгласие на GTX Полша е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

ЕО декларация за съответствие

Производител: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Улица Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa
Продукт: Циркулярен трион
Модел: 58G489
Търговско наименование: GRAPHITE
Сериен номер: 00001 ÷ 99999
Настоящата декларация за съответствие се издава на изключителната отговорност на производителя.
Продуктът, описан по-горе, съответства на следните документи:
Директива за машините 2006/42/ЕО
Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост
Директива 2011/65/ЕС, изменена с Директива 2015/863/ЕС
И отговаря на изискванията на стандартите:
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
Настоящата декларация се отнася само за машината, както е пусната на пазара, и не включва компоненти.
добавени от крайния потребител или извършени от него впоследствие.
Име и адрес на лицето, пребиваващо в ЕС, упълномощено да изготви техническото досие:
Подписано от името на:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Улица Pograniczna 2/4
02-285 Варшава

Павел Ковалски

Служител по качеството на GTX Полша

Варшава, 2023-11-23

(SR)
ПРЕВОД
ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА

ЦИРКУЛАР 58G489

НАПОМЕНА : ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВО УПУТСТВО ПРЕ УПОТРЕБЕ ЕЛЕКТРИЧНОГ АЛАТА И ЧУВАЈТЕ ГА ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ.

ПОСЕБНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ ОДРЕДБЕ

Поступак сечења

- ОПАСНОСТ : Држите руке даље од подручја сечења и резног диска. Држите другу руку на помоћној ручки или на кућишту мотора. Ако држите тестеру са обе руке, смањујете ризик од повреда од резног диска.
- Не посегните руком испод доње стране радног комада. Чувар не може да вас заштити од ротирајућег резног диска испод радног комада.
- Подесите дубину реза која одговара дебљини радног комада. Препоручује се да се резни диск протеже испод материјала који се реже на мање од висине зуба.
- Никада не држите радни комад да се сече у рукама или на нози. Причврстите радни комад на чврсту подлогу. Добро стезање радног комада је важно како би се избегла опасност од контакта са телом, заглављивање ротирајућег резног диска или губитак контроле сечења.
- Држите тестеру изолованим површинама намењеним за ту сврху током рада где ротирајући точак за сечење може доћи у контакт са живим жицама, или каблом за напајање тестере. Контакт са&qyot;живим жицама&qyot; металних делова електричног алата може довести до тога да оператер прими струјни удар.
- Приликом резања увек користите водич за резање или водич за ивице. Ово побољшава прецизност сечења и смањује могућност заглављивања ротирајућег резног диска.
- Увек користите резни диск са одговарајућом величином монтажних рупа. Резни дискови који се не уклапају у отвор за монтажу могу радити ексцентрично, узрокујући губитак контроле над радом.
- Никада немојте користити оштећене или неприкладне подлошке или вијке за причвршћивање резног диска. *Подлошке и вијци који причвршћују резни диск су специјално дизајнирани за тестеру како би се осигурала оптимална функција и сигурна употреба.*
Узроци повратног удара и спречавање повратног ударца.
  - Задњи повратни ударац је нагло подизање и повлачење тестере према оператеру у линији реза, узроковано заглављеним или неправилно вођеним сечивом.
  - Када је лист тестере заглављен или стегнут у прорезу, резни точак се зауставља и реакција мотора узрокује да се тестера брзо креће уназад према оператеру.
  - Ако је резни диск увргнут или неусклађен у радном предмету који се сече, зуби резног диска, на изласку из материјала, може ударити горњу површину материјала који се сече, узрокујући резни диск и самим тим тестера да се подигне и удари назад према оператеру.
  - Задњи кицкбацк је резултат неправилне употребе моторне тестере или погрешних радних процедура или услова и може се избећи предузимањем одговарајућих мера предострожности.
- Држите тестеру са обе руке чврсто, са рукама постављеним да издрже силу задњег повратног ударца. Заузмите положај тела на једној страни тестере, али не у линији реза.
- *Задњи кицкбацк може да изазове тестеру да се брзо креће уназад, али сила задњег повратног ударца може бити контролисана од стране оператера ако се предузму одговарајуће мере предострожности.*
- Када се резни диск заглави или када престане да сече из било ког разлога, отпустите дугме прекидача и држите тестеру непомично у материјалу док се резни диск потпуно не заустави. Никада не покушавајте да уклоните резни диск из резаног материјала, или повуците тестеру уназад док се резни диск креће може изазвати задњи кицкбацк. *Истражите и предузму корективне мере како би се отклонио узрок одузимања диска за сечење.*
- Приликом поновног покретања тестере у радном комаду, центрирајте резни диск у резу и проверите да зуби резног диска нису заглављени у материјалу. *Ако се резни диск заглави када се тестера поново покрене, може да се извуче или изазове реакцију на радни комад.*
- Подршка велике плоче како би се смањио ризик од стезања и задњег кицкбацк тестере. *Велике плоче имају тенденцију да се клањају под сопственом тежином.*

Носаче треба поставити испод плоче са обе стране, близу линије сечења и близу ивице плоче.

- Немојте користити досадне или оштећене дискове за сечење. *Ненаоштрени или неусклађени зуби резног диска стварају уски рез који изазива прекомерно трење, заглављивање резног диска и назад трзај.*
- Подесите дубину сечења и угао нагиба стезаљке сигурно пре него што рез. *Ако се поставке тестере промене током сечења то може довести до заглављивања и повратног ударца*
- Будите посебно опрезни када правите резове у преградама. *Диск за сечење може смањити друге предмете који нису видљиви споља, узрокујући задњи трзај.*

ФУНКЦИЈЕ ДОЊЕГ ПОКЛОПЦА

- Проверите доњи штитник пре сваке употребе како бисте били сигурни да је правилно повучен. Немојте користити тестеру ако се доњи штитник не креће слободно и не скида се одмах. Никада не причвршћујте или остављајте доњи штитник у отвореном положају. *Ако је тестера случајно пала, доњи штитник може бити савијен. Подигните доњи штитник помоћу ручке за повлачење и осигурајте да се слободно креће и да не додирује сечиво или било који други део машине за сваки угао и дубину подешавања реза.*
- Проверите функцију опруге доњег штитника. Ако штитник и опруга не раде исправно, треба их поправити пре употребе. *Окидање доњег штитника може бити успорено оштећеним деловима, лепљивим наслагама или нагомилавањем отпада.*
- Ручно повлачење доњег штитника је дозвољено само за специјалне резове као што су "потапање резова" и "сложених резова". Подигните доњи штитник ручицом за повлачење и када резни диск продре у материјал, доњи штитник треба отпустити. *За све остале резове, препоручује се да доњи штитник ради аутоматски.*
- Увек обратите пажњу на то да доњи штитник покрива резни диск пре него што ставите тестеру на радни сто или под. *Непокривени ротирајући резни диск ће изазвати тестеру да преокрене сечење било шта на свом путу. Размислите о времену које је потребно да се резни диск заустави након искључивања.*

ДОДАТНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

- Немојте користити оштећене или деформисане дискове за сечење.
- Немојте користити брусне точкове.
- Користите само резне дискове које препоручује произвођач који испуњавају захтеве EH 847-1.
- Немојте користити дискове за сечење који немају зубе са карбидним врхом.
- Прашина од одређених врста дрвета може бити опасна по здравље. Директан физички контакт са прашином може изазвати алергијске реакције и / или респираторне болести код оператера или посматрача. Храстова и букова прашина сматрају се канцерогеним, посебно у вези са супстанцама за обраду дрвета (средства за заштиту дрвета).
- Користите личну заштитну опрему као што су:
- заштитници слуха како би се смањио ризик од губитка слуха;
- заштита очију;
- заштита дисајних путева како би се смањио ризик од удисања штетне прашине;
- рукавице за руковање резним дисковима и другим грубим и оштрим материјалима (резне дискове треба држати за рупу кад год је то могуће);

Повежите систем за усисавање прашине приликом сечења дрвета. БЕЗБЕДАН РАД

- Важно је одабрати резни диск према врсти материјала који се сече.
- Немојте користити моторну тестеру за резање материјала осим дрвета или материјала на бази дрвета.
- Немојте користити моторну тестеру без штитника или када је блокирана.
- Под у подручју где машина ради треба да буде добро одржаван без лабавог материјала или избочина.
- Мора бити обезбеђено адекватно осветљење радног простора.
- Запослени који управља машином треба да буде правилно обучен за употребу, рад и руковање машином.
- Користите само оштре дискове за сечење.
- Обратите пажњу на максималну брзину означену на резном диску.
- Уверите се да су делови који се користе у складу са препорукама произвођача.
- Искључите тестеру из напајања приликом одржавања.
- Ако се кабл за напајање оштети током рада, одмах искључите напајање. НЕ ДОДИРУЈТЕ КАБЛ ЗА НАПАЈАЊЕ ПРЕ ИСКЉУЧИВАЊА НАПАЈАЊА.
- Ако је тестера опремљена ласером, ласер се не сме заменити другим типом и све поправке мора извршити сервисер. Не усмеравајте ласерски сноп на људе или животиње.
- Немојте користити овај алат у стационарном режиму. Није намењен за употребу са столом за сечење.
- Стегните радни предмет на стабилну површину и причврстите стезаљком или шкрипцем како бисте елиминисали кретање. Ова врста радног предмета стезања је сигурније него држање радног предмета у руци.
- Сачекајте док се сечиво потпуно не заустави пре него што спустите алат. Сечиво за сечење може да се заглави и да изгубите контролу над алатом
- Сачекајте док диск не достигне максималну брзину пре него што почнете да сечете. Када се то постигне, почните са постављањем пажљивим постављањем диска на материјал који се сече.

ПАЖЊА : Уређај је дизајниран за унутрашњи рад.

Упркос употреби инхерентно сигурног дизајна, употреби сигурносних мјера и додатних заштитних мјера, увијек постоји преостали ризик од повреда током рада.

ИЗГРАДЊА И ПРИМЕНА

Производ обухваћен овим упутством је преносиви електрични кружна тестера за сечење дрвета, пластике и сличних материјала.

- Алат се не сме монтирати на носач или радно постоље за употребу као фиксни алат.
- Немојте користити абразивне дискове.

Немојте злоупотребљавати електрични алат.

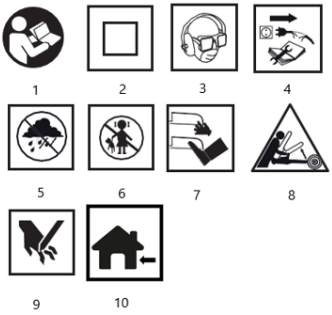
ОПИС ГРАФИЧКИХ СТРАНИЦА

Нумерисање испод се односи на компоненте јединице приказане на графичким страницама овог приручника.

1 .Прекидач и дугме за закључавање
2 .Фиксни поклопац
3 .Мобиле штит
4.Огрлица
5 .Цуттинг диск
6 .Басе плоча
7 .Дуст излаз (славина)
8 .Сласх контролер
9 .Цуттинг регулатор дубине
10 .Вретено за закључавање
11 .Помоћни ручка

* Могу постојати разлике између цртежа и производа.

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



1 . Прочитајте упутства за употребу, поштујте упозорења и безбедносне услове садржане у њему.
2 .Сецонд класа изолација уређај
3 .Ветер личну заштитну опрему (заштитне наочаре, заштита за уши, маска за прашину)
4 .Искључите кабл за напајање пре сервисирања или поправке.
5 .Протецт од кише.
6 . Држите децу даље од уређаја.
7 .До не приближавајте удове елементима за резање!
8 .Хазард због трзаја.
9 .Цаутион ризик од повреде руку, одсецање прстију.
10 .Фор интерну употребу

ОПРЕМА И ПРИБОР

- Паралелни водич - 1 комад
- Шестоугаони кључ - 1 комад

ПРИПРЕМА ЗА РАД

- Стегните радни комад. Уверите се да је страна која ће се касније видети окренута према доле, јер је рез најтачнији на овој страни.
- Укључите машину пре него што додирнете радни предмет. Не вршите притисак на резни диск. Дозволите машини довољно времена да смањи радни предмет.
- Држите уређај са обе руке, користећи обе ручке. Ово обезбеђује оптималну контролу уређаја.

ПОДЕШАВАЊЕ ДУБИНЕ СЕЧЕЊА

- Отпустите полугу за закључавање регулатора дубине сечења **(9);**
- Нагните водилицу надоле;
- Подесите дубину реза помоћу скале. Зуби тестере морају се протезати око 2 мм изван дрвета ;
- Гурните ручицу за закључавање према доле.

ПОДЕШАВАЊЕ ВОДИЛИЦЕ (УГАО СЕЧЕЊА)

- Отпустите вијак за закључавање регулатора дијагонале реза **(8);**
- Подесите водећу плочу на жељени угао између 0 и 45 °;
- Затегните вијак за закључавање.

Никада не дозволите да вам рука или прсти буду иза тестере. Ако дође до трзаја, тестера може пасти на вашу руку, узрокујући озбиљне повреде.

ЕКСТРАКЦИЈА ПРАШИНЕ

- Кружна тестера је опремљена прикључком за усисавање прашине **(7)** за вађење струготина и прашине настале током сечења.
- Радионица или домаћи усисивач може бити повезан са излазом прашине алата помоћу комплета за прашину. Пре употребе, уверите се да је метална монтажна стезаљка у равнини са крајем цревa.

ОПЕРАЦИЈА / ПОДЕШАВАЊА

УКЉУЧИВАЊЕ / ИСКЉУЧИВАЊЕ

Мрежни напон мора одговарати напону на плочици тестере. Држите моторну тестеру са обе руке приликом покретања, јер обртни момент мотора може довести до неконтролисаног ротирања електричног алата.

Важно је имати на уму да када је тестера искључена, њени покретни делови се и даље окрећу неко време.

Тестера је опремљена тастером за закључавање прекидача **(10)** како би се спречило случајно покретање.
Укључивање:

- Притисните дугме за закључавање прекидача **(10)**
- Притисните дугме за укључивање / искључивање **(1).**

Искључивање:

- Отпустите притисак на прекидач **(1)** . **СЕЧЕЊЕ**
- Приликом почетка рада, увек држите тестеру сигурно са обе руке користећи обе ручке.
- Тестера мора бити укључена само када је далеко од материјала који се сече.
- Не гурајте тестеру прекомерном силом, примењујте умерен, континуирани притисак.
- Дозволите резном диску да дође до потпуног заустављања када је сечење завршено.
- Ако се рез прекине пре него што се намерава да се заврши, када се наставља, прво сачекајте док тестера не достигне максималну брзину након покретања, а затим пажљиво водите резни диск у резани материјал.
- Приликом сечења преко влакана материјала (дрвета), понекад влакна имају тенденцију да се подигну према горе и откинути (померање тестере при малој брзини минимизира појаву ове тенденције).
- Уверите се да доњи штитник достигне крајњи положај у свом кретању.
- Увек проверите да ли су полуга за закључавање дубине сечења и дугме за закључавање ножице тестере правилно затегнуте пре сечења.
- Са тестером се морају користити само резни дискови са одговарајућим спољним пречником и пречником отвора седишта резног диска.
- Материјал који треба да се сече треба да буде имобилисан безбедно.
- Шири део стопала тестере треба да буде постављен на део материјала који се не сече.

Ако су димензије материјала мале, материјал се мора задржати столарском стезаљком. Постоји опасност од повратног ударца ако је лист тестере подигнут, а не клизи преко материјала. Правилним обуздавањем материјал који сече и чврсто држи тестеру, имаћете потпуну контролу над електричним алатом како би се избегла опасност од повреда. Не покушавајте да подупрете кратке комаде материјала руком.

РАД И ОДРЖАВАЊЕ

Искључите кабл за напајање из мрежне утичнице пре било какве инсталације, подешавања, поправке или рада.

- Уверите се да су отвори за вентилацију у кућишту тестере увек несметани и без наслага прашине. Све контроле на тестери такође увек треба да буду чисте. Ако је потребно, очистите их четком. Користите компримовани ваздух за најефикасније чишћење. Када користите компримовани ваздух, увек носите наочаре за прскање и заштитну маску. Не чистите вентилационе отворе уметањем оштрих предмета као што су одвијачи или слично у уторе.
- Немојте користити бензин, растварач или детерџенте за чишћење, што може оштетити пластичне делове моторне тестере.
- Ако дође до прекомерног искрења на комутатору мотора, електрични алат мора бити искључен из употребе и однесен у сервисну радионицу.
- Током нормалног рада, резни диск постаје досадан након неког времена. Знак тупог точкића је потреба да се примени већи притисак приликом померања тестере током сечења. Ако се утврди да је резни диск оштећен, мора се одмах заменити.
- Резни диск увек треба да буде оштар.

ЗАМЕНА РЕЗНОГ ДИСКА

НАПОМЕНА : Пре него што било какве промене на кружној тестери, искључите напајање!

- Отворите доњи водич и држите тестеру.
- Користите блокаду вретена да бисте зауставили кретање диска ;
- Отпустите вијак кључем ;
- Уклоните спољну прирубницу и диск;
- Очистите прирубницу и убаците нови диск.

Обратите пажњу на смер ротације (види стрелицу на поклопцу);

- Користите блокаду вретена да бисте зауставили кретање диска ;
- Затегните вијак кључем и проверите концентричност.

Уверите се да је резни диск монтиран са зубима поравнатим у исправном смеру. Смер ротације вретена електричног алата је приказан стрелицом на кућишту тестере.

Све недостатке треба отклонити овлашћени сервис произвођача.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

РЕЈТИНГ ПОДАТАКА

Циркулар 58G489		
Параметар		**Вредност**
Напон напајања		230 -240V ~
Фреквенција снабдевања		50Hz
Номинална снага		1200V
Брзина (без оптерећења)		5500/мин-1
Дијагонални опсег сечења		0 ° ÷ 45 °
Спољни пречник резног диска		185 мм
Унутрашњи пречник резног диска		20 мм
Дебљина резаног материјала	Под правим углом	63 мм
	Под нагибом	42 мм
Класа заштите		II
ИП провера		IPX0
Масовно		3 .37 кг
Година производње		2025

ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈАМА

Ниво звучног притиска	ЛпА = 97,3 дБ(А) К = 3 дБ(А)
Ниво звучне снаге	ЛwА = 108.3 дБ(А) К = 3 дБ(А)
Убрзање вибрација	ах = 3.856 м / s2K = 1.5m / s2

Информације о буци и вибрацијама

Ниво емисије буке опреме је описан: емитовани ниво звучног притиска ЛпА и ниво звучне снаге Лв (A) (где К означава неизвесност мерења). Вибрације које емитује опрема описане су вредношћу убрзања вибрација а (x) (где је К неизвесност мерења).

Ниво емисије звучног притиска ЛпА , ниво звучне снаге ЛвА и вредност убрзања вибрација која је дата у овим упутствима мерена је у складу са EN 62841-1:2015. Ниво вибрација ахгивен може да се користи за поређење опреме и за прелиминарну процену изложености вибрацијама.

Ниво вибрација цитиран је само представник основне употребе јединице. Ако се уређај користи за друге апликације или са другим радним алатима, ниво вибрација се може променити. Виши нивои вибрација ће бити под утицајем недовољног или сувише ретког одржавања јединице. Горе наведени разлози могу довести до повећаног излагања вибрацијама током читавог радног периода.

Да би се тачно проценила изложеност вибрацијама, потребно је узети у обзир периоде када је јединица искључена или када је укључена, али се не користи за рад. Када су сви фактори тачно процењени, укупна изложеност вибрацијама може се показати много нижом.

Да би се корисник заштитио од утицаја вибрација, потребно је спровести додатне мере безбедности, као што су циклично одржавање машине и радних алата, обезбеђивање адекватне температуре руку и правилна организација рада.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не треба одлагати са кућним отпадом, већ их треба однијети у одговарајуће објекте за одлагање. Обратите се свом продавцу производа или локалним властима за информације о одлагању. Отпадна електрична и електронска опрема садржи супстанце које нису еколошки прихватљиве. Нерециклирана опрема представља потенцијални ризик за животну средину и људско здравље.

&qуот;ГТХ Поланд Спółка з ограницзоną одпоwиедзиалноśциą&qуот; Спółка командутоwа са седиштем у Варшави, ул. Пограницзна 2/4 (у даљем тексту: &qуот;ГТКС Пољска&qуот;) обавештава да су сва ауторска права на садржај овог упутства (у даљем тексту: &qуот;Приручник&qуот;), укључујући, између осталог. Сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту &qуот;Приручник&qуот;), укључујући, али не ограничавајући се на његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов састав, припадају искључиво ГТКС Поланд и подлежу правној заштити у складу са Законом од фебруара КСНУМКС, КСНУМКС о ауторском праву и сродним правима (тј. Часопис закона КСНУМКС бр. КСНУМКС тачка КСНУМКС са изменама и допунама). Копирање, обрада, објављивање, модификовање у комерцијалне сврхе целог приручника, као и његових појединачних елемената без писмене сагласности ГТКС Пољска је строго забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(GR)
ΜΕΤΆΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΏΝ ΟΔΗΓΙΏΝ

ΔΙΣΚΟΠΡΊΟΝΟ 58G489

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΤΟ ΠΑΡΌΝ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΉΣΕΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΌ ΕΡΓΑΛΕΊΟ ΚΑΙ ΦΥΛΆΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΆ.

ΕΙΔΙΚΈΣ ΔΙΑΤΆΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

Διαδικασία κοπής

- ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Κρατήστε τα χέρια μακριά από την περιοχή κοπής και το δίσκο κοπής. Κρατήστε το άλλο χέρι στη βοηθητική λαβή ή στο περίβλημα του κινητήρα. Εάν κρατάτε το πριόνι και με τα δύο χέρια, μειώνετε τον κίνδυνο τραυματισμού από το δίσκο κοπής.
- Μην φτάνετε με το χέρι σας κάτω από την κάτω πλευρά του τεμαχίου εργασίας. Το προστατευτικό δεν μπορεί να σας προστατεύσει από τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής κάτω από το τεμάχιο εργασίας.
- Ρυθμίστε το βάθος κοπής ανάλογα με το πάχος του τεμαχίου εργασίας. Συνιστάται ο δίσκος κοπής να εκτείνεται κάτω από το προς κοπή υλικό σε ύψος μικρότερο από το ύψος των δοντιών.
- Ποτέ μην κρατάτε το προς κοπή τεμάχιο εργασίας στα χέρια σας ή στο πόδι σας. Στερεώστε το τεμάχιο εργασίας σε μια σταθερή βάση. Η καλή σύσφιξη του τεμαχίου εργασίας είναι σημαντική για να αποφευχθεί ο κίνδυνος επαφής με το σώμα, εμπλοκής του περιστρεφόμενου δίσκου κοπής ή απώλειας του ελέγχου της κοπής.
- Κρατάτε το πριόνι από τις μονωμένες επιφάνειες που προορίζονται για το σκοπό αυτό κατά τη διάρκεια εργασιών όπου ο περιστρεφόμενος δίσκος κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια ή το καλώδιο τροφοδοσίας του πριονιού. Η επαφή με "ηλεκτροφόρα καλώδια" των μεταλλικών μερών του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- Χρησιμοποιείτε πάντα έναν οδηγό σχισίματος ή έναν οδηγό ακμών κατά το σχίσιμο. Αυτό βελτιώνει την ακρίβεια κοπής και μειώνει την πιθανότητα εμπλοκής του περιστρεφόμενου δίσκου κοπής.
- Χρησιμοποιείτε πάντα δίσκο κοπής με το σωστό μέγεθος οπών τοποθέτησης. Οι δίσκοι κοπής που δεν ταιριάζουν στην υποδοχή τοποθέτησης ενδέχεται να τρέξουν έκκεντρα, προκαλώντας απώλεια του ελέγχου της εργασίας.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένες ή ακατάλληλες ροδέλες ή βίδες για τη στερέωση του δίσκου κοπής. *Οι ροδέλες και οι βίδες που ασφαλίζουν το δίσκο κοπής έχουν σχεδιαστεί ειδικά για το πριόνι, ώστε να διασφαλίζεται η βέλτιστη λειτουργία και η ασφαλής χρήση.* Απίες κλωτσιάς και πρόληψη της κλωτσιάς.
    - Το οπίσθιο λάκτισμα είναι η ξαφνική ανύψωση και απόσυρση του πριονιού προς τον χειριστή στη γραμμή

κοπής, που προκαλείται από μπλοκαρισμένο ή ακατάλληλα οδηγούμενο δίσκο κοπής.

➢ Όταν η λεπίδα του πριονιού σφηνώνεται ή σφίγγεται σε μια σχισμή, ο τροχός κοπής σταματά και η αντίδραση του κινητήρα προκαλεί την ταχεία κίνηση του πριονιού προς τα πίσω προς τον χειριστή.

➢ Εάν ο δίσκος κοπής είναι στριμμένος ή κακώς ευθυγραμμισμένος στο τεμάχιο που κόβεται, τα δόντια του δίσκου κοπής, κατά την έξοδό τους από το υλικό, μπορεί να χτυπήσουν την επάνω επιφάνεια του υλικού που κόβεται, προκαλώντας την ανύψωση του δίσκου κοπής και, συνεπώς, την ανύψωση του πριονιού και την κλωτσιά προς τα πίσω προς τον χειριστή.

➢ Η οπίσθια αναπήδηση είναι αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης του αλυσοπρίονου ή λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί με τη λήψη κατάλληλων προφυλάξεων.

- Κρατήστε το πριόνι και με τα δύο χέρια σταθερά, με τους βραχίονες τοποθετημένους έτσι ώστε να αντέχουν τη δύναμη της οπίσθιας αναπήδησης. Λάβετε θέση σώματος στη μία πλευρά του πριονιού, αλλά όχι στη γραμμή κοπής.
- *Το οπίσθιο κλώτσημα μπορεί να προκαλέσει ταχεία κίνηση του πριονιού προς τα πίσω, αλλά η δύναμη του οπίσθιου κλώτσηματος μπορεί να ελεγχθεί από τον χειριστή εάν ληφθούν οι κατάλληλες προφυλάξεις.*
- Όταν ο δίσκος κοπής μπλοκάρει ή όταν σταματήσει την κοπή για οποιονδήποτε λόγο, αφήστε το κουμπί του διακόπτη και κρατήστε το πριόνι ακίνητο στο υλικό μέχρι να σταματήσει εντελώς ο δίσκος κοπής. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το δίσκο κοπής από το κομμένο υλικό ή να τραβήξετε το πριόνι προς τα πίσω ενώ ο δίσκος κοπής κινείται μπορεί να προκαλέσει οπίσθιο κλώτσημα. *Διερευνήστε και λάβετε διορθωτικά μέτρα για να εξαλείψετε την αιτία της εμπλοκής του δίσκου κοπής.*
- Κατά την επανεκκίνηση του πριονιού στο τεμάχιο εργασίας, κεντράρετε το δίσκο κοπής στην κοπή και ελέγξτε ότι τα δόντια του δίσκου κοπής δεν έχουν κολλήσει στο υλικό. *Εάν ο δίσκος κοπής μπλοκάρει κατά την επανεκκίνηση του πριονιού, μπορεί να γλιστρήσει έξω ή να προκαλέσει οπισθέλκουσα στο τεμάχιο εργασίας.*
- Στηρίξτε μεγάλες πλάκες για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο σύσφιξης και οπίσθιας κλωτσιάς του πριονιού. *Οι μεγάλες πλάκες τείνουν να λυγίζουν κάτω από το ίδιο τους το βάρος. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από την πλάκα και στις δύο πλευρές, κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη της πλάκας.*
- Μην χρησιμοποιείτε θαμπούς ή κατεστραμμένους δίσκους κοπής. *Τα μη ακονισμένα ή εσφαλμένα ευθυγραμμισμένα δόντια του δίσκου κοπής δημιουργούν στενή κοπή που προκαλεί υπερβολική τριβή, εμπλοκή του δίσκου κοπής και ανάκρουση.*
- Ρυθμίστε με ασφάλεια τους σφιγκτήρες βάθους κοπής και γωνίας κλίσης πριν πραγματοποιήσετε την κοπή. *Εάν οι ρυθμίσεις του πριονιού αλλάξουν κατά τη διάρκεια της κοπής, αυτό μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή και πισωγύρισμα*
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν πραγματοποιείτε κοπές με βύθιση σε χωρίσματα. *Ο δίσκος κοπής μπορεί να κόψει άλλα αντικείμενα που δεν είναι ορατά από έξω, προκαλώντας οπίσθια ανάκρουση.*

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΕΣ ΤΟΥ ΚΆΤΩ ΚΑΛΎΜΜΑΤΟΣ

- Ελέγχετε το κάτω προστατευτικό πριν από κάθε χρήση για να βεβαιωθείτε ότι έχει ανασυρθεί σωστά. Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι εάν το κάτω κάλυμμα δεν κινείται ελεύθερα και δεν αποκολλάται αμέσως. Ποτέ μην προσαρτάτε ή αφήνετε το κάτω προστατευτικό στην ανοιχτή θέση. *Εάν το πριόνι πέσει κατά λάθος, το κάτω προστατευτικό μπορεί να λυγίσει. Ανασηκώστε το κάτω προστατευτικό χρησιμοποιώντας τη λαβή επαναφοράς και βεβαιωθείτε ότι κινείται ελεύθερα και δεν ακουμπάει στη λεπίδα κοπής ή σε οποιοδήποτε άλλο μέρος του μηχανήματος για κάθε ρύθμιση γωνίας και βάθους κοπής.*
- Ελέγξτε τη λειτουργία του ελατηρίου του κάτω προστατευτικού. Εάν το προστατευτικό και το ελατήριο δεν λειτουργούν σωστά, θα πρέπει να επισκευαστούν πριν από τη χρήση. *Η ενεργοποίηση του κάτω προστατευτικού μπορεί να επιβραδυνθεί από κατεστραμμένα εξαρτήματα, κολλώδεις εναποθέσεις ή συσσώρευση απορριμμάτων.*
- Η χειροκίνητη απόσυρση του προστατευτικού πυθμένα επιτρέπεται μόνο για ειδικές κοπές, όπως οι "κοπές με βύθιση" και οι "σύνθετες κοπές". Σηκώστε το κάτω προστατευτικό με τη λαβή ανάσυρσης και όταν ο δίσκος κοπής διεισδύσει στο υλικό, το κάτω προστατευτικό θα πρέπει να απελευθερωθεί. *Για όλες τις άλλες κοπές, συνιστάται η αυτόματη λειτουργία του κάτω προστατευτικού.*
- Προσέχετε πάντα ότι το κάτω προστατευτικό καλύπτει το δίσκο κοπής πριν τοποθετήσετε το πριόνι στον πάγκο εργασίας ή στο δάπεδο. *Ένας ακάλυπτος περιστρεφόμενος δίσκος κοπής θα προκαλέσει την αναστροφή του πριονιού, κόβοντας οτιδήποτε βρίσκεται στην πορεία του. Λάβετε υπόψη το χρόνο που χρειάζεται ο δίσκος κοπής για να σταματήσει μετά την απενεργοποίηση.*

ΠΡΌΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένους ή παραμορφωμένους δίσκους κοπής.
- Μην χρησιμοποιείτε δίσκους λείανσης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους κοπής που συνιστώνται από τον κατασκευαστή και πληρούν τις απαιτήσεις του προτύπου EN 847-1.
- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής που δεν έχουν δόντια με άκρες καρβιδίου.
- Η σκόνη από ορισμένα είδη ξύλου μπορεί να είναι επικίνδυνη για την υγεία. Η άμεση φυσική επαφή με τη σκόνη μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις ή/και αναπνευστικές παθήσεις στον χειριστή ή στους παρευρισκόμενους. Οι σκόνες δρυός και οξιάς θεωρούνται καρκινογόνες, ιδίως σε σχέση με ουσίες επεξεργασίας ξύλου (συντηρητικά ξύλου).
- Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας, όπως:
- προστατευτικά ακοής για τη μείωση του κινδύνου απώλειας ακοής,
- προστασία των ματιών,
- αναπνευστική προστασία για τη μείωση του κινδύνου εισπνοής επιβλαβούς σκόνης,
- γάντια για το χειρισμό δίσκων κοπής και άλλων τραχιών και αιχμηρών υλικών (οι δίσκοι κοπής πρέπει να κρατιούνται από την οπή, όποτε είναι δυνατόν),

Σύνδεση συστήματος αναρρόφησης σκόνης κατά την κοπή ξύλου. ΑΣΦΑΛΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑ

- Είναι σημαντικό να επιλέξετε ένα δίσκο κοπής ανάλογα με τον τύπο του υλικού που πρόκειται να κοπεί.
- Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για την κοπή άλλων υλικών εκτός από ξύλο ή υλικά με βάση το ξύλο.
- Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο χωρίς το προστατευτικό ή όταν είναι μπλοκαρισμένο.
- Το δάπεδο στην περιοχή όπου εργάζεται το μηχάνημα πρέπει να είναι καλά συντηρημένο χωρίς χαλαρά υλικά ή προεξοχές.
- Πρέπει να υπάρχει επαρκής φωτισμός του χώρου εργασίας.
- Ο εργαζόμενος που χειρίζεται το μηχάνημα πρέπει να είναι κατάλληλα εκπαιδευμένος στη χρήση, τη λειτουργία και το χειρισμό του μηχανήματος.
- Να χρησιμοποιούνται μόνο αιχμηροί δίσκοι κοπής.
- Δώστε προσοχή στη μέγιστη ταχύτητα που αναγράφεται στο δίσκο κοπής.
- Βεβαιωθείτε ότι τα χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα συμμορφώνονται με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Αποσυνδέετε το πριόνι από την παροχή ρεύματος όταν πραγματοποιείτε εργασίες συντήρησης.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος υποστεί ζημιά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, αποσυνδέστε αμέσως την παροχή ρεύματος. ΜΗΝ ΑΓΓΊΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΊΑΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟΣΥΝΔΈΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΉ ΡΕΎΜΑΤΟΣ.
- Εάν το πριόνι είναι εξοπλισμένο με λέιζερ, το λέιζερ δεν πρέπει να αντικατασταθεί με άλλο τύπο και τυχόν επισκευές πρέπει να εκτελούνται από τεχνικό σέρβις. Μην στρέφετε την ακτίνα λέιζερ προς ανθρώπους ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο σε σταθερή λειτουργία. Δεν προορίζεται για χρήση με τραπέζι κοπής.
- Σφίξτε το τεμάχιο εργασίας σε μια σταθερή επιφάνεια και στερεώστε το με σφιγκτήρα ή μέγγενη για να εξαλείψετε την κίνηση. Αυτός ο τύπος σύσφιξης του τεμαχίου εργασίας είναι

ασφαλέστερος από το να κρατάτε το τεμάχιο εργασίας στο χέρι σας.
- Περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς η λεπίδα πριν αφήσετε το εργαλείο κάτω. Η λεπίδα κοπής μπορεί να μπλοκάρει και να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.
- Περιμένετε μέχρι ο δίσκος να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητά του πριν ξεκινήσετε την κοπή. Μόλις επιτευχθεί αυτή, ξεκινήστε την κοπή τοποθετώντας προσεκτικά το δίσκο πάνω στο υλικό που πρόκειται να κοπεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους.

Παρά τη χρήση ενός εγγενώς ασφαλούς σχεδιασμού, τη χρήση μέτρων ασφαλείας και πρόσθετων μέτρων προστασίας, υπάρχει πάντα ένας υπολειπόμενος κίνδυνος τραυματισμού κατά τη διάρκεια της εργασίας.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Το προϊόν που καλύπτεται από το παρόν εγχειρίδιο είναι ένα φορητό ηλεκτρικό δισκοπρίονο για την κοπή ξύλου, πλαστικών και παρόμοιων υλικών.
- Το εργαλείο δεν πρέπει να τοποθετείται σε στήριγμα ή βάση εργασίας για χρήση ως σταθερό εργαλείο.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικούς δίσκους.

Μην κάνετε κακή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

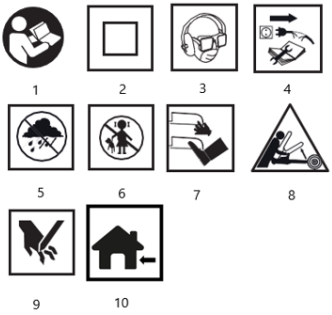
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΕΛΙΔΩΝ

Η αρίθμηση που ακολουθεί αναφέρεται στα εξαρτήματα της μονάδας που απεικονίζονται στις γραφικές σελίδες του παρόντος εγχειριδίου.

1.Διακόπτης και κουμπί κλειδώματος
2.Σταθερό κάλυμμα
3.Κινητή ασπίδα
4.Κολάρο
5.Δίσκος κοπής
6.Πλάκα βάσης
7.Έξοδος σκόνης (στόμιο)
8.Ελεγκτής κοπής
9.Ρυθμιστής βάθους κοπής
10.Κλείδωμα ατράκτου
11.Βοηθητική χειρολαβή

* Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του σχεδίου και του προϊόντος.

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



1.Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές.
2.Διάταξη μόνωσης δεύτερης κατηγορίας
3.Να φοράτε μέσα ατομικής προστασίας (γυαλιά ασφαλείας, ωτοασπίδες, μάσκα σκόνης)
4.Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος πριν από τη συντήρηση ή την επισκευή.
5.Προστατεύστε από τη βροχή.
6.Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή.
7.Μην φέρνετε τα άκρα σας κοντά στα κοπτικά στοιχεία!
8.Κίνδυνος που οφείλεται στην ανάκρουση.
9.Προσοχή κίνδυνος τραυματισμού των χεριών, αποκοπή των δακτύλων.
10.Για εσωτερική χρήση

ΕΞΟΠΛΙΣΜΌΣ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΆΡ

- Παράλληλος οδηγός - 1 τεμ.
- Εξαγωνικό κλειδί - 1 τεμάχιο

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΊΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΊΑ

- Σφίξτε το τεμάχιο εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι η πλευρά που θα δείτε αργότερα είναι στραμμένη προς τα κάτω, καθώς η κοπή είναι πιο ακριβής σε αυτή την πλευρά.
- Ενεργοποιήστε το μηχάνημα πριν αγγίξετε το τεμάχιο εργασίας. Μην ασκείτε πίεση στο δίσκο κοπής. Αφήστε στη μηχανή αρκετό χρόνο για να κόψει το τεμάχιο.
- Κρατήστε τη συσκευή και με τα δύο χέρια, χρησιμοποιώντας και τις δύο λαβές. Έτσι εξασφαλίζεται ο βέλτιστος έλεγχος της συσκευής.

ΡΎΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΒΆΘΟΥΣ ΚΟΠΉΣ

- Απελευθερώστε το μοχλό ασφάλισης του ρυθμιστή βάθους κοπής **(9)**,
- Γείρετε την πλάκα οδηγού προς τα κάτω,
- Ρυθμίστε το βάθος κοπής χρησιμοποιώντας την κλίμακα. Τα δόντια του πριονιού πρέπει να προεξέχουν περίπου 2 mm πέρα από το ξύλο,
- Πιέστε το μοχλό ασφάλισης προς τα κάτω.

ΡΎΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΠΛΆΚΑΣ ΟΔΗΓΟΎ (ΓΩΝΊΑ ΚΟΠΉΣ)

- Χαλαρώστε τη βίδα ασφάλισης του ρυθμιστή διαγώνιας κοπής **(8)**,
- Ρυθμίστε την πλάκα οδηγού στην επιθυμητή γωνία μεταξύ 0 και 45°,
- Σφίξτε τη βίδα ασφάλισης.

Μην αφήνετε ποτέ το χέρι ή τα δάχτυλά σας να βρίσκονται πίσω από το πριόνι που λειτουργεί. Εάν συμβεί ανάκρουση, το πριόνι μπορεί να πέσει στο χέρι σας, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.

ΑΠΟΡΡΌΦΗΣΗ ΣΚΌΝΗΣ

- Το δισκοπρίονο είναι εξοπλισμένο με θύρα αναρρόφησης σκόνης **(7)** για την αναρρόφηση των τεμαχίων και της σκόνης που παράγονται κατά την κοπή.
- Μια ηλεκτρική σκούπα συνεργείου ή οικιακής χρήσης μπορεί να συνδεθεί στην έξοδο σκόνης του εργαλείου χρησιμοποιώντας ένα κιτ σωλήνα σκόνης. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι ο μεταλλικός σφιγκτήρας στερέωσης είναι στο ίδιο επίπεδο με το άκρο του σωλήνα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ/ΡΥΘΜΊΣΕΙΣ

ON/OFF

Η τάση δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στην ονομαστική τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του πριονιού. Κρατήστε το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια κατά την εκκίνηση, καθώς η ροπή του κινητήρα μπορεί να προκαλέσει ανεξέλεγκτη περιστροφή του ηλεκτρικού εργαλείου.

Είναι σημαντικό να έχετε υπόψη σας ότι όταν το πριόνι απενεργοποιείται, τα κινούμενα μέρη του εξακολουθούν να περιστρέφονται για κάποιο χρονικό διάστημα.

Το πριόνι είναι εξοπλισμένο με ένα κουμπί κλειδώματος διακόπτη **(10)** για την αποφυγή τυχαίας εκκίνησης.
Ενεργοποίηση:

- Πατήστε το κουμπί ασφάλισης διακόπτη **(10)**
- Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **(1)**.

Απενεργοποίηση:

- Απελευθερώστε την πίεση στο κουμπί **κλειδώματος** διακόπτη **(1)**. **ΚΟΠΗ**

- Κατά την έναρξη της εργασίας, κρατάτε πάντα το πριόνι σταθερά με τα δύο χέρια χρησιμοποιώντας και τις δύο λαβές.
- Το πριόνι πρέπει να τίθεται σε λειτουργία μόνο όταν βρίσκεται μακριά από το προς κοπή υλικό.
- Μην πιέζετε το πριόνι με υπερβολική δύναμη, εφαρμόστε μέτρια, συνεχή πίεση.
- Αφήστε το δίσκο κοπής να σταματήσει εντελώς όταν ολοκληρωθεί η κοπή.
- Εάν η κοπή διακοπεί πριν από την προβλεπόμενη ολοκλήρωσή της, όταν συνεχίσετε, περιμένετε πρώτα μέχρι το πριόνι να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα μετά την εκκίνηση και

στη συνέχεια οδηγήστε προσεκτικά το δίσκο κοπής μέσα στο κομμένο υλικό.

- Όταν κόβετε κατά μήκος των ινών του υλικού (ξύλο), μερικές φορές οι ίνες τείνουν να ανέβουν προς τα πάνω και να σχιστούν (η κίνηση του πριονιού με χαμηλή ταχύτητα ελαχιστοποιεί την εμφάνιση αυτής της τάσης).
- Βεβαιωθείτε ότι το κάτω προστατευτικό φτάνει στην τελική θέση της κίνησής του.
- Βεβαιώνεστε πάντα ότι ο μοχλός ασφάλισης βάθους κοπής και το κουμπί ασφάλισης ρύθμισης ποδιού πριονιού είναι σωστά σφιγμένα πριν από την κοπή.
- Με το πριόνι πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο δίσκοι κοπής με τη σωστή εξωτερική διάμετρο και διάμετρο οπής της έδρας του δίσκου κοπής.
- Το προς κοπή υλικό πρέπει να ακινητοποιείται με ασφάλεια.
- Το φαρδύτερο τμήμα του ποδιού του πριονιού πρέπει να τοποθετείται στο τμήμα του υλικού που δεν κόβεται.

Εάν οι διαστάσεις του υλικού είναι μικρές, το υλικό πρέπει να συγκρατείται με σφιγκτήρα ξυλουργού. Υπάρχει κίνδυνος κλωτσιάς αν η λεπίδα του πριονιού ανασηκώνεται αντί να ολισθαίνει πάνω στο υλικό. Συγκρατώντας σωστά το υλικό που κόβετε και κρατώντας σταθερά το πριόνι, θα έχετε τον πλήρη έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού. Μην επιχειρήσετε να στηρίξετε μικρά κομμάτια υλικού με το χέρι σας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ

Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εγκατάσταση, ρύθμιση, επισκευή ή λειτουργία.

- Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα εξαερισμού στο περίβλημα του πριονιού είναι πάντοτε ελεύθερα και απαλλαγμένα από εναποθέσεις σκόνης. Όλα τα χειριστήρια του πριονιού πρέπει επίσης να είναι πάντα καθαρά. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τα με μια βούρτσα. Χρησιμοποιήστε πεπιεσμένο αέρα για τον πιο αποτελεσματικό καθαρισμό. Όταν χρησιμοποιείτε πεπιεσμένο αέρα, να φοράτε πάντα γυαλιά πιτσιλίσματος και προστατευτική μάσκα. Μην καθαρίζετε τις σχισμές εξαερισμού εισάγοντας αιχμηρά αντικείμενα όπως κατσαβίδια ή παρόμοια μέσα στις σχισμές.
- Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλύτες ή απορρυπαντικά για τον καθαρισμό, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη του αλυσοπρίονου.
- Εάν εμφανιστεί υπερβολικός σπινθηρισμός στον μεταγωγέα του κινητήρα, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να τεθεί εκτός λειτουργίας και να μεταφερθεί σε ένα συνεργείο σέρβις.
- Κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας, ο δίσκος κοπής γίνεται θαμπός μετά από κάποιο χρονικό διάστημα. Ένα σημάδι ενός θαμπού δίσκου κοπής είναι η ανάγκη άσκησης μεγαλύτερης πίεσης κατά τη μετακίνηση του πριονιού κατά τη διάρκεια της κοπής. Εάν διαπιστωθεί ότι ο δίσκος κοπής είναι κατεστραμμένος, πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως.
- Ο δίσκος κοπής πρέπει να είναι πάντα κοφτερός.

ΑΝΤΙΚΑΤΆΣΤΑΣΗ ΤΟΥ Δ΄ΙΣΚΟΥ ΚΟΠΉΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Προτού κάνετε οποιαδήποτε αλλαγή στο δισκοπρίονο, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από την πρίζα!

- Ανοίξτε τον κάτω οδηγό και κρατήστε το πριόνι.
- Χρησιμοποιήστε το κλείδωμα της ατράκτου για να σταματήσετε την κίνηση του δίσκου,
- Χαλαρώστε τη βίδα με ένα κλειδί,
- Αφαιρέστε την εξωτερική φλάντζα και το δίσκο,
- Καθαρίστε τη φλάντζα και τοποθετήστε έναν νέο δίσκο.

Σημειώστε την κατεύθυνση περιστροφής (βλέπε βέλος στο κάλυμμα),

- Χρησιμοποιήστε την ασφάλιση της ατράκτου για να σταματήσετε την κίνηση του δίσκου,
- Σφίξτε τη βίδα με κλειδί και ελέγξτε την ομόκεντρη διάταξη.

Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος κοπής έχει τοποθετηθεί με τα δόντια ευθυγραμμισμένα προς τη σωστή κατεύθυνση. Η κατεύθυνση περιστροφής του άξονα του ηλεκτρικού εργαλείου φαίνεται από ένα βέλος στο περίβλημα του πριονιού.

Τυχόν ελαττώματα θα πρέπει να αποκαθίστανται από το εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΈΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΈΣ

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΚΑΤΑΤΑΞΗΣ

Κυκλικό πριόνι 58G489		
Παράμετρος		**Τιμή**
Τάση τροφοδοσίας		230-240V~
Συχνότητα τροφοδοσίας		50Hz
Ονομαστική ισχύς		1200W
Ταχύτητα (χωρίς φορτίο)		5500/min^{-1}
Εύρος διαγώνιας κοπής		0° ÷ 45°
Εξωτερική διάμετρος του δίσκου κοπής		185 mm
Εσωτερική διάμετρος του δίσκου κοπής		20 mm
Πάχος κομμένου υλικού	Σε ορθές γωνίες	63 mm
	Υπό κλίση	42 mm
Κατηγορία προστασίας		II
Έλεγχος IP		IPX0
Μάζα		3,37 kg
Έτος παραγωγής		2025

ΔΕΔΟΜΈΝΑ ΘΟΡΎΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΉΣΕΩΝ

Επίπεδο ηχητικής πίεσης	Lp_A= 97,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	Lw_A= 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Επιτάχυνση κραδασμών	ah=3,856 m/s^{2}K=1,5m/s^2

Πληροφορίες για το θόρυβο και τους κραδασμούς

Η στάθμη εκπομπής θορύβου του εξοπλισμού περιγράφεται από: τη στάθμη εκπεμπόμενης ηχητικής πίεσης Lp_Aκαι τη στάθμη ηχητικής ισχύος $Lw_{(A)}$ (όπου K δηλώνει την αβεβαιότητα μέτρησης). Οι δονήσεις που εκπέμπει ο εξοπλισμός περιγράφονται από την τιμή επιτάχυνσης των δονήσεων $a_{(h)}$ (όπου K η αβεβαιότητα μέτρησης).

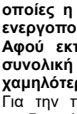
Το επίπεδο εκπομπής ηχητικής πίεσης Lp_A, το επίπεδο ηχητικής ισχύος Lw_Aκαι η τιμή επιτάχυνσης κραδασμών a_hπου αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες έχουν μετρηθεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-1:2015. Το επίπεδο δόνησης a_hπου δίνεται μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση του εξοπλισμού και για την προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε δονήσεις.

Το αναφερόμενο επίπεδο κραδασμών είναι αντιπροσωπευτικό μόνο για τη βασική χρήση της συσκευής. Εάν η μονάδα χρησιμοποιηθεί για άλλες εφαρμογές ή με άλλα εργαλεία εργασίας, το επίπεδο κραδασμών ενδέχεται να αλλάξει. Τα υψηλότερα επίπεδα κραδασμών επηρεάζονται από την ανεπαρκή ή πολύ σπάνια συντήρηση της μονάδας. Οι παραπάνω λόγοι μπορεί να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε κραδασμούς καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου εργασίας.

Για να εκτιμηθεί με ακρίβεια η έκθεση σε κραδασμούς, είναι απαραίτητο να ληφθούν υπόψη οι περίοδοι κατά τις οποίες η μονάδα είναι απενεργοποιημένη ή όταν είναι ενεργοποιημένη αλλά δεν χρησιμοποιείται για εργασία. Αφού εκτιμηθούν με ακρίβεια όλοι οι παράγοντες, η συνολική έκθεση σε δονήσεις μπορεί να αποδειχθεί πολύ χαμηλότερη.

Για την προστασία του χρήστη από τις επιπτώσεις των κραδασμών, θα πρέπει να εφαρμόζονται πρόσθετα μέτρα ασφαλείας, όπως η κυκλική συντήρηση του μηχανήματος και των εργαλείων εργασίας, η εξασφάλιση επαρκούς θερμοκρασίας χεριών και η σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΊΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΆΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτροκίνητα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που δεν είναι φιλικές προς το περιβάλλον. Ο μη ανακυκλωμένος εξοπλισμός αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: "GTX Poland ") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος

εγχειριδίου (εφεξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων. Όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και υπόκεινται σε νομική προστασία σύμφωνα με τον νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειριδίου καθώς και των επιμέρους στοιχείων του χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ
Κατασκευαστής: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Προϊόν: Προϊόν: Κυκλικό πριόνι
Μοντέλο: 58G489
Εμπορική ονομασία: GRAPHITE
Αύξων αριθμός: 00001 ÷ 99999
Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.
Το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:
Οδηγία για τα μηχανήματα 2006/42/ΕΚ
Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ
Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2015/863/ΕΕ
Και πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων:
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014, EN 55014-1:2017+A11:2020- EN 55014-2:2015- EN IEC 61000-3-2:2019- EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
Η παρούσα δήλωση αφορά μόνο τα μηχανήματα όπως διατίθενται στην αγορά και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα που προστίθενται από τον τελικό χρήστη ή πραγματοποιούνται από αυτόν/αυτήν μεταγενέστερα.
Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του ατόμου που κατοικεί στην ΕΕ και είναι εξουσιοδοτημένο να συντάσσει τον τεχνικό φάκελο:
Υπογράφεται εξ ονόματος του:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna
02-285 Βαρσοβία

Paweł Kowalski

Υπεύθυνος ποιότητας της GTX Poland

Βαρσοβία, 2023-11-23

(NL)
VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES

CIRKELZAAG 58G489

LET OP: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET ELEKTRISCHE APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
Snijprocedure

- GEVAAR: Houd uw handen uit de buurt van het snijgedeelte en de snijschijf. Houd de andere hand op de extra handgreep of op de motorbehuizing. Als u de zaag met beide handen vasthoudt, vermindert u het risico op letsel door de zaagschijf.
- Grijp niet met je hand onder de onderkant van het werkstuk. De beschermkap kan je niet beschermen tegen de draaiende snijschijf onder het werkstuk.
- Stel de zaagdiepte in op de dikte van het werkstuk. Het wordt aanbevolen dat de snijschijf minder ver onder het te zagen materiaal uitsteekt dan de tandhoogte.
- Houd het te zagen werkstuk nooit in uw handen of op uw been. Bevestig het werkstuk op een stevige ondergrond. Een goede klemming van het werkstuk is belangrijk om het gevaar van contact met het lichaam, het vastlopen van de draaiende snijschijf of het verlies van de snijcontrole te voorkomen.
- Houd de zaag vast aan de hiervoor bestemde geïsoleerde oppervlakken tijdens werkzaamheden waarbij het draaiende snijwiel in contact kan komen met stroomvoerende draden of het netsnoer van de zaag. Contact met "stroomvoerende draden" of metalen onderdelen van het elektrische gereedschap kan de gebruiker een elektrische schok geven.
- Gebruik altijd een snijgeleider of kantgeleider bij het snijden. Dit verbetert de nauwkeurigheid van het snijden en vermindert de kans op vastlopen van de draaiende snijschijf.
- Gebruik altijd een doorslijpschijf met de juiste grootte van de montagegaten. Snijschijven die niet in de montagegleuf passen, kunnen excentrisch lopen, waardoor de controle over het werk verloren gaat.
- Gebruik nooit beschadigde of ongeschikte sluitringen of schroeven om de snijschijf vast te zetten. *De sluitringen en bouten waarmee de zaagschijf is bevestigd, zijn speciaal voor de zaag ontworpen om een optimale werking en een veilig gebruik te garanderen.* Oorzaken van terugslag en voorkomen van terugslag.
  - Terugslag aan de achterkant is het plotseling optillen en terugtrekken van de zaag in de richting van de gebruiker in de zaaglijn, veroorzaakt door een vastgelopen of verkeerd geleid zaagblad.
  - Als het zaagblad blijft haken of klem komt te zitten in een sleuf, stopt het zaagwiel en zorgt de reactie van de motor ervoor dat de zaag snel achteruit beweegt in de richting van de operator.
  - Als de snijschijf gedraaid of verkeerd uitgelijnd is in het te zagen werkstuk, kunnen de tanden van de snijschijf bij het verlaten van het materiaal het bovenoppervlak van het te zagen materiaal raken, waardoor de snijschijf en dus de zaag omhoog komen en terugslaan in de richting van de operator.
  - Terugslag aan de achterkant is het gevolg van onjuist gebruik van de kettingzaag of onjuiste werkprocedures of omstandigheden en kan worden voorkomen door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen.
- Houd de zaag met beide handen stevig vast, met de armen zo dat ze de kracht van de terugslag van achteren kunnen opvangen. Neem een lichaamshouding aan aan een kant van de zaag, maar niet in de zaaglijn.
- *Terugslag van achteren kan ervoor zorgen dat de zaag snel naar achteren beweegt, maar de kracht van de terugslag van achteren kan door de gebruiker onder controle worden gehouden als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.*
- Wanneer de zaagschijf vastloopt of om een andere reden stopt met zagen, laat u de schakelknop los en houdt u de zaag stil in het materiaal totdat de zaagschijf volledig stopt. Probeer nooit de doorslijpschijf uit het doorgesneden materiaal te verwijderen en trek de zaag nooit achteruit terwijl de doorslijpschijf beweegt. *Onderzoek en neem corrigerende maatregelen om de oorzaak van het vastlopen van de zaagschijf weg te nemen.*
- Wanneer u de zaag opnieuw in het werkstuk start, centreert u de zaagschijf in de zaagsnede en controleert u of de tanden van de zaagschijf niet in het materiaal vastlopen. *Als de zaagschijf bij het herstarten vastloopt, kan deze eruit glijden of speling tegen het werkstuk veroorzaken.*
- Ondersteun grote platen om het risico op vastklemmen en terugslag van de zaag te minimaliseren. *Grote platen hebben de neiging om door te buigen onder hun eigen gewicht. Ondersteuningen moeten aan beide kanten onder de plaat worden geplaatst, dicht bij de zaaglijn en dicht bij de rand van de plaat.*
- Gebruik geen botte of beschadigde snijschijven. *Niet geslepen of verkeerd uitgelijnde tanden van de snijschijf creëren een smalle snede, wat leidt tot overmatige wrijving, vastlopen van de snijschijf en terugslag.*
- Stel de zaagdiepte en hellingshoekklemmen goed in voordat u gaat zagen. *Als de zaaginstellingen tijdens het zagen veranderen, kan dit leiden tot vastlopen en terugslag.*
- Wees vooral voorzichtig bij het maken van insteeksnedes in scheidingswanden. *De snijschijf kan andere objecten doorsnijden die van buitenaf niet zichtbaar zijn, waardoor terugslag kan ontstaan.*

FUNCTIES VAN DE BODEMDEKSEL

- Controleer voor elk gebruik of de bodembeschermkap correct is ingetrokken. Gebruik de motorzaag niet als de bodembeschermkap niet vrij beweegt en niet onmiddellijk loskomt. De bodembeschermkap nooit in geopende stand bevestigen of laten staan. *Als de zaag per ongeluk valt, kan de bodembescherming worden verbogen. Til de bodembeschermkap op met behulp van de terugtrekgreep en controleer of deze vrij beweegt en het zaagblad of andere delen van de machine niet raakt voor elke hoek- en zaagdiepte-instelling.*
- Controleer de werking van de veer van de bodembescherming. Als de bodembeschermer en de veer niet goed werken, moeten ze gerepareerd worden voor gebruik. *De activering van de bodembeschermer kan vertraagd worden door beschadigde onderdelen, kleverige aanslag of opeenhoping van afval.*
- Handmatig terugtrekken van de onderste beschermkap is alleen toegestaan voor speciale snedes zoals "induwsnedes" en "samengestelde snedes". Breng de onderste beschermkap omhoog met de terugtrekhendel en wanneer de snijschijf in het materiaal dringt, moet de onderste beschermkap worden losgelaten. *Voor alle andere snedes wordt aanbevolen om de bodembeschermer automatisch te laten werken.*
- Controleer altijd of de onderste beschermkap de zaagschijf bedekt voordat u de zaag op de werkbank of vloer legt. *Een onbedekte draaiende zaagschijf zorgt ervoor dat de zaag omkeert en alles op zijn pad doorzaagt. Houd rekening met de tijd die de zaagschijf nodig heeft om te stoppen na het uitschakelen.*

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOORZORGSMAATREGELEN

- Gebruik geen beschadigde of vervormde snijschijven.
- Gebruik geen slijpschijven.
- Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen doorslijpschijven die voldoen aan de vereisten van EN 847-1.
- Gebruik geen snijschijven zonder hardmetalen tanden.
- Stof van bepaalde houtsoorten kan gevaarlijk zijn voor de gezondheid. Direct lichamelijk contact met stof kan allergische reacties en/of aandoeningen aan de luchtwegen veroorzaken bij de bediener of omstanders. Stof van eiken- en beukenhout wordt als kankerverwekkend beschouwd, vooral in combinatie met houtverduurzamingsmiddelen.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen zoals:
- gehoorbeschermers om het risico op gehoorverlies te verkleinen;
- oogbescherming;
- ademhalingsbescherming om het risico op het inademen van schadelijk stof te verminderen;
- handschoenen voor het hanteren van snijschijven en andere ruwe en scherpe materialen (snijschijven moeten zoveel mogelijk bij de opening worden vastgehouden);

Sluit een stofafzuigsysteem aan bij het zagen van hout.
VEILIG WERKEN

- Het is belangrijk om een snijschijf te kiezen op basis van het type materiaal dat moet worden gesneden.
- Gebruik de kettingzaag niet voor het zagen van andere materialen dan hout of materialen op houtbasis.
- Gebruik de kettingzaag niet zonder de beschermkap of wanneer deze geblokkeerd is.
- De vloer in het gebied waar de machine werkt, moet goed onderhouden zijn zonder los materiaal of uitsteeksels.
- Het werkgebied moet voldoende verlicht zijn.
- De werknemer die de machine bedient, moet goed zijn opgeleid in het gebruik, de bediening en het hanteren van de machine.
- Gebruik alleen scherpe snijschijven.
- Let op de maximumsnelheid die op de snijschijf staat aangegeven.
- Zorg ervoor dat de gebruikte onderdelen voldoen aan de aanbevelingen van de fabrikant.
- Koppel de motorzaag los van de netvoeding als u onderhoud uitvoert.
- Als het netsnoer beschadigd raakt tijdens het gebruik, moet u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen. RAAK HET NETSNOER NIET AAN VOORDAT U DE VOEDING HEBT LOSGEKOPPELD.
- Als de zaag is uitgerust met een laser, mag de laser niet worden vervangen door een ander type en moeten eventuele reparaties worden uitgevoerd door een onderhoudstechnicus. Richt de laserstraal niet op mensen of dieren.
- Gebruik dit apparaat niet stationair. Het is niet bedoeld voor gebruik met een snijtafel.
- Klem het werkstuk op een stabiel oppervlak en zet het vast met een klem of bankschroef om beweging te voorkomen. Deze manier van werkstukklemmen is veiliger dan wanneer je het werkstuk in je hand houdt.
- Wacht tot het mes volledig stilstaat voordat u het gereedschap neerlegt. Het snijblad kan vastlopen en ervoor zorgen dat u de controle over het apparaat verliest.
- Wacht tot de schijf zijn maximale snelheid heeft bereikt voordat u begint te snijden. Zodra dit is bereikt, begint u met snijden door de schijf voorzichtig op het te snijden materiaal te plaatsen.

ATTENTIE: Het apparaat is ontworpen voor gebruik binnenshuis.

Ondanks het gebruik van een inherent veilig ontwerp, het gebruik van veiligheidsmaatregelen en extra beschermende maatregelen, is er altijd een restrisico op letsel tijdens het werk.

CONSTRUCTIE EN TOEPASSING

Het product waarop deze handleiding betrekking heeft, is een draagbare elektrische cirkelzaag voor het zagen van hout, kunststof en soortgelijke materialen.

- Het gereedschap mag niet op een steun of werkstandaard worden gemonteerd voor gebruik als vast gereedschap.
- Gebruik geen schuurschijven.

Gebruik het elektrische gereedschap niet verkeerd.

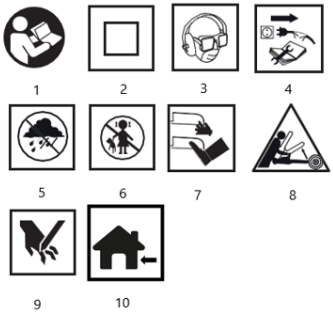
BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE PAGINA'S

De nummering hieronder verwijst naar de onderdelen van het apparaat die worden weergegeven op de grafische pagina's van deze handleiding.

1.Schakelaar en vergrendelknop
2.Vaste afdekking
3.Mobiel schild
4.Kraag
5.Snijschijf
6.Grondplaat
7.Stofafvoer (spigot)
8. Slash-controller
9.Snijdiepte regelaar
10. Asblokkering
11.Extra handgreep

* Er kunnen verschillen zijn tussen de tekening en het product.

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN



1.Lees de gebruiksaanwijzing, neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht.
2. Isolatieapparaat van de tweede klasse
3.Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbescherming, stofmasker)
4.Trek de stekker uit het stopcontact voor onderhoud of

reparatie.
5.Beschermen tegen regen.
6.Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
7.Breng je ledematen niet in de buurt van de snijelementen!
8.Gevaar door terugslag.
9.Let op risico op handverwondingen, afsnijden van vingers.
10.Voor intern gebruik

APPARATUUR EN ACCESSOIRES

- Parallelle geleider - 1 stuks
- Zeskantsleutel - 1 stuks

VOORBEREIDING OP HET WERK

- Klem het werkstuk vast. Zorg ervoor dat de kant die later te zien zal zijn naar beneden wijst, omdat de snede aan deze kant het nauwkeurigst is.
- Schakel de machine in voordat u het werkstuk aanraakt. Oefen geen druk uit op de snijschijf. Geef de machine voldoende tijd om het werkstuk te snijden.
- Houd het apparaat met beide handen vast en gebruik beide handgrepen. Dit zorgt voor optimale controle over het apparaat.

ZAAGDIEPTE INSTELLEN

- Laat de vergrendelingshendel van de snijdiepteregelaar **(9)** los;
- Kantel de geleideplaat naar beneden;
- Stel de zaagdiepte in met behulp van de schaal. De zaagtanden moeten ongeveer 2 mm buiten het hout uitsteken;
- Duw de vergrendelingshendel omlaag.

AFSTELLING GELEIDEPLAAT (SNIJHOEK)

- Draai de borgschroef van de stelschroef voor de diagonale snede **(8)** los;
- Stel de geleideplaat in op de gewenste hoek tussen 0 en 45°;
- Draai de borgschroef vast.

Laat uw hand of vingers nooit achter de draaiende zaag komen. Als de zaag terugspringt, kan deze op uw hand vallen en ernstig letsel veroorzaken.

STOFAFZUIGING

- De cirkelzaag is uitgerust met een stofafzuigaansluiting **(7)** voor het afzuigen van de spaanders en het stof die tijdens het zagen ontstaan.
- Een stofzuiger voor in de werkplaats of thuis kan worden aangesloten op de stofuitlaat van het apparaat met behulp van een stofslangkit. Controleer voor gebruik of de metalen bevestigingsklem gelijk ligt met het uiteinde van de slang.

BEDIENING / INSTELLINGEN

AAN/UIT

De netspanning moet overeenkomen met de spanningswaarde op het typeplaatje van de zaag. Houd de kettingzaag bij het starten met beide handen vast, want door het koppel van de motor kan het motorapparaat ongecontroleerd gaan draaien.

Het is belangrijk om in gedachten te houden dat wanneer de zaag is uitgeschakeld, de bewegende delen nog enige tijd doordraaien.

De zaag is uitgerust met een vergrendelknop **(10)** om per ongeluk starten te voorkomen. **Inschakelen:**

- Druk op de vergrendelknop van de schakelaar **(10)**
- Druk op de aan/uit-knop **(1)**.

Uitschakelen:

- Laat de druk op de schakelknop **(1)** los. **KNIPPEN**
- Houd de zaag bij het begin van de werkzaamheden altijd stevig met beide handen vast en gebruik beide handgrepen.
- De zaag mag alleen worden ingeschakeld als deze uit de buurt is van het te zagen materiaal.
- Duw de zaag niet met te veel kracht, maar oefen een gematigde, continue druk uit.
- Laat de snijschijf volledig tot stilstand komen wanneer het snijden klaar is.
- Als de zaagsnede wordt onderbroken voordat deze klaar moet zijn, moet u bij het verdergaan eerst wachten tot de zaag na het starten zijn maximale snelheid heeft bereikt en vervolgens de zaagschijf voorzichtig in het doorgesneden materiaal geleiden.
- Bij het zagen over de vezels van het materiaal (hout) hebben de vezels soms de neiging om omhoog te komen en af te scheuren (door de zaag op lage snelheid te bewegen, wordt deze neiging geminimaliseerd).
- Zorg ervoor dat de onderste beschermkap de eindpositie bereikt in zijn beweging.
- Zorg er altijd voor dat de vergrendelingshendel voor de zaagdiepte en de vergrendelknop voor de zaagvoetinstelling goed vastzitten voordat u gaat zagen.
- Alleen doorslijpschijven met de juiste buitendiameter en asgatdiameter van de doorslijpschijfzitting mogen met de zaag worden gebruikt.
- Het te snijden materiaal moet goed worden geïmmobiliseerd.
- Het bredere deel van de zaagvoet moet op het deel van het materiaal worden geplaatst dat niet wordt gezaagd.

Als de afmetingen van het materiaal klein zijn, moet het materiaal worden vastgezet met een timmermansklem. Er bestaat gevaar voor terugslag als het zaagblad omhoog komt in plaats van over het materiaal te glijden. Door het materiaal dat u zaagt goed vast te zetten en de zaag stevig vast te houden, hebt u volledige controle over het elektrische gereedschap en voorkomt u het gevaar van letsel. Probeer korte stukken materiaal niet met uw hand te ondersteunen.

BEDIENING EN ONDERHOUD

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u overgaat tot installatie, aanpassing, reparatie of bediening.

- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in de zaagbehuizing altijd vrij zijn van stofafzetting. Alle bedieningselementen op de zaag moeten ook altijd schoon zijn. Reinig ze indien nodig met een borstel. Gebruik perslucht voor de meest effectieve reiniging. Draag bij het gebruik van perslucht altijd een veiligheidsbril en een veiligheidsmasker. Maak de ventilatiesleuven niet schoon door er scherpe voorwerpen zoals schroevendraaiers en dergelijke in te steken.
- Gebruik geen benzine, oplosmiddelen of reinigingsmiddelen voor het reinigen, omdat deze de plastic onderdelen van de kettingzaag kunnen beschadigen.
- Als er overmatige vonken op de motorwisselaar ontstaan, moet het elektrische apparaat uit bedrijf worden genomen en naar een servicewerkplaats worden gebracht.
- Bij normaal gebruik wordt de doorslijpschijf na verloop van tijd bot. Een teken van een botte doorslijpschijf is de noodzaak om meer druk uit te oefenen bij het bewegen van de zaag tijdens het doorslijpen. Als de doorslijpschijf beschadigd blijkt te zijn, moet deze onmiddellijk vervangen worden.
- De snijschijf moet altijd scherp zijn.

VERVANGEN VAN DE SNIJSCHIJF

OPMERKING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u wijzigingen aanbrengt aan de cirkelzaag!

- Open de onderste geleider en houd de zaag vast.
- Gebruik de spilvergrendeling om de beweging van de schijf te stoppen;
- Draai de schroef los met een moersleutel;
- Verwijder de buitenste flens en de schijf;
- Reinig de flens en plaats een nieuwe schijf.

Let op de draairichting (zie de pijl op het deksel);

- Gebruik de spilvergrendeling om de beweging van de schijf te stoppen;
- Draai de schroef vast met een moersleutel en controleer de concentriciteit.

Zorg ervoor dat de zaagschijf met de tanden in de juiste richting is gemonteerd. De draairichting van de spindel van het motorapparaat wordt aangegeven door een pijl op de zaagbehuizing.

Eventuele defecten moeten worden verholpen door de geautoriseerde servicedienst van de fabrikant.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

BEOORDELINGSGEGEVENS

Cirkelzaag 58G489		
Parameter		**Waarde**
Voedingsspanning		230-240V~
Voedingsfrequentie		50Hz
Nominaal vermogen		1200W
Snelheid (onbelast)		5500/min^{-1}
Diagonaal snijbereik		0° ÷ 45°
Buitendiameter van de snijschijf		185 mm
Binnendiameter van de snijschijf		20 mm
Dikte van gesneden materiaal	In een rechte hoek	63 mm
	Onder schuin	42 mm
Beschermingsklasse		II
IP kassa		IPX0
Massa		3,37 kg
Jaar van productie		2025

GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVENS

Geluidsdrukniveau	Lp_A= 97,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Geluidsvermogen	Lw_A= 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Trillingsversnelling	ah=3,856 m/s^{2}K=1,5m/s^2

Informatie over geluid en trillingen

Het geluidsemissieniveau van de apparatuur wordt beschreven door: het uitgestraalde geluidsdrukniveau Lp_Aen het geluidsvermogensniveau $Lw_{(A)}$ (waarbij K de meetonzekerheid is). De door de apparatuur uitgestraalde trillingen worden beschreven door de trillingsversnellingswaarde $a_{(h)}$ (waarbij K de meetonzekerheid is).

Het geluidsdrukemissieniveau Lp_A, geluidsvermogenniveau Lw_Aen trillingsversnellingswaarde $a_h$in deze instructies zijn gemeten in overeenstemming met EN 62841-1:2015. Het opgegeven trillingsniveau $a_h$kan worden gebruikt voor het vergelijken van apparatuur en voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trillingen.

Het vermelde trillingsniveau is alleen representatief voor het basisgebruik van het apparaat. Als het apparaat voor andere toepassingen of met ander gereedschap wordt gebruikt, kan het trillingsniveau veranderen. Hogere trillingsniveaus worden beïnvloed door onvoldoende of te weinig onderhoud aan het apparaat. De bovengenoemde redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele werkperiode.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig te kunnen schatten, moet rekening worden gehouden met perioden waarin het apparaat is uitgeschakeld of waarin het is ingeschakeld maar niet voor het werk wordt gebruikt. Als alle factoren nauwkeurig zijn ingeschat, kan de totale blootstelling aan trillingen veel lager uitvallen.

Om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen, moeten extra veiligheidsmaatregelen worden genomen, zoals cyclisch onderhoud van de machine en het werkgereedschap, zorgen voor een goede handtemperatuur en een goede werkorganisatie.

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar een geschikte afvalverwerkingsfaciliteit worden gebracht. Neem contact op met de leverancier van uw product of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over afvalverwijdering. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die niet milieuvriendelijk zijn. Niet-gerecycleerde apparatuur vormt een potentieel risico voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"GTX Polen Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa met maatschappelijke zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Polen") informeert dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "handleiding"), met inbegrip van onder andere. Alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna te noemen "handleiding"), met inbegrip van maar niet beperkt tot de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen, evenals de samenstelling ervan, behoren uitsluitend tot GTX Polen en zijn onderworpen aan de wettelijke bescherming op grond van de wet van 4 februari 1994 inzake het auteursrecht en de naburige rechten (d.w.z. Journal of Laws 2006 nr. 90 Item 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van de gehele handleiding en de afzonderlijke elementen zonder schriftelijke toestemming van GTX Polen is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

EG-verklaring van overeenstemming

Fabrikant: GTX Polen Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna straat 2/4 02-285 Warszawa
Product: Cirkelzaag
Model: 58G489
Handelsnaam: GRAPHITE
Serienummer: 00001 ÷ 99999

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:

Machinerichtlijn 2006/42/EG
Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU
RoHS-richtlijn 2011/65/EU zoals gewijzigd door Richtlijn 2015/863/EU

En voldoet aan de eisen van de normen:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018

Deze verklaring heeft alleen betrekking op de machine zoals die in de handel wordt gebracht en niet op componenten toegevoegd door de eindgebruiker of later door hem/haar uitgevoerd.

Naam en adres van de in de EU woonachtige persoon die gemachtigd is om het technisch dossier voor te bereiden:
Ondertekend namens:
GTX Polen Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna-straat
02-285 Warschau

Paweł Kowalski

Kwaliteitsmedewerker GTX Polen

Warschau, 2023-11-23

(PT)
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

SERRA CIRCULAR 58G489

NOTA: LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR A FERRAMENTA ELÉCTRICA E GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA.

DISPOSIÇÕES ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA

Procedimento de corte

- PERIGO: Manter as mãos afastadas da zona de corte e do disco de corte. Mantenha a outra mão no punho auxiliar ou na caixa do motor. Se segurar a serra com as duas mãos, está a reduzir o risco de ferimentos provocados pelo disco de corte.
- Não se deve meter a mão por baixo da peça de trabalho. O resguardo não o pode proteger do disco de corte rotativo por baixo da peça de trabalho.
- Ajustar a profundidade de corte de acordo com a espessura da peça de trabalho. Recomenda-se que o disco de corte se estenda abaixo do material a ser cortado até menos do que a altura do dente.
- Nunca segure a peça a cortar nas suas mãos ou na sua perna. Fixe a peça de trabalho numa base sólida. Uma boa fixação da peça de trabalho é importante para evitar o perigo de contacto com o corpo, o encravamento do disco de corte rotativo ou a perda de controlo do corte.
- Segure a serra pelas superfícies isoladas destinadas a esse fim durante trabalhos em que o disco de corte rotativo possa entrar em contacto com fios sob tensão ou com o cabo de alimentação da serra. O contacto com "fios sob tensão" de partes metálicas da ferramenta eléctrica pode provocar um choque elétrico no operador.
- Utilize sempre uma guia de corte ou uma guia de borda quando estiver a cortar. Isto melhora a precisão do corte e reduz a possibilidade de encravamento do disco de corte rotativo.

- Utilize sempre um disco de corte com o tamanho correto dos orifícios de montagem. Os discos de corte que não se encaixam na ranhura de montagem podem funcionar de forma excêntrica, causando uma perda de controlo do trabalho.
- Nunca utilize anilhas ou parafusos danificados ou inadequados para fixar o disco de corte. *As anilhas e os parafusos que fixam o disco de corte foram especialmente concebidos para a serra, para garantir um funcionamento ótimo e uma utilização segura.* Causas do coice e prevenção do coice.
    - O coice traseiro é a elevação e retirada súbita da serra em direção ao operador na linha de corte, causada por uma lâmina de corte encravada ou mal guiada.
    - Quando a lâmina de serra fica presa numa ranhura, o disco de corte pára e a reação do motor faz com que a serra se desloque rapidamente para trás em direção ao operador.
    - Se o disco de corte estiver torcido ou desalinhado na peça a cortar, os dentes do disco de corte, ao saírem do material, podem embater na superfície superior do material a cortar, fazendo com que o disco de corte e, por conseguinte, a serra se levantem e dêem um coice na direção do operador.
    - O coice traseiro é o resultado de uma utilização inadequada da motosserra ou de procedimentos ou condições de funcionamento incorrectos e pode ser evitado tomando as devidas precauções.
- Segure a serra com as duas mãos firmemente, com os braços posicionados para suportar a força do coice traseiro. Assumir uma posição corporal num dos lados da serra, mas não na linha de corte.
- *O coice traseiro pode fazer com que a serra se desloque rapidamente para trás, mas a força do coice traseiro pode ser controlada pelo operador se forem tomadas as devidas precauções.*
- Quando o disco de corte encrava ou quando pára de cortar por qualquer motivo, solte o botão do interrutor e mantenha a serra parada no material até que o disco de corte pare completamente. Nunca tente remover o disco de corte do material cortado, nem puxe a serra para trás enquanto o disco de corte estiver em movimento, pois isso pode causar um coice traseiro. *Investigue e tome medidas corretivas para eliminar a causa da gripagem do disco de corte.*
- Ao reiniciar a serra na peça de trabalho, centre o disco de corte no corte e verifique se os dentes do disco de corte não estão encravados no material. *Se o disco de corte ficar encravado ao reiniciar a serra, pode deslizar para fora ou causar folga contra a peça de trabalho.*
- Apoie as placas de grandes dimensões para minimizar o risco de aperto e de retrocesso da serra. *As grandes placas tendem a curvar-se com o seu próprio peso. Os suportes devem ser colocados sob a laje em ambos os lados, perto da linha de corte e perto da borda da laje.*
- Não utilize discos de corte cegos ou danificados. *Os dentes do disco de corte não afiados ou desalinhados criam um corte estreito, causando fricção excessiva, encravamento do disco de corte e recuo.*
- Antes de efetuar o corte, ajustar bem os grampos de profundidade de corte e de ângulo de inclinação. *Se as definições da serra se alterarem durante o corte, isso pode causar encravamento e retrocesso*
- Tenha especial cuidado ao efetuar cortes de imersão em divisórias. *O disco de corte pode cortar outros objectos não visíveis do exterior, provocando um recuo traseiro.*

FUNÇÕES DA TAMPA INFERIOR

- Verifique a proteção inferior antes de cada utilização para se certificar de que está corretamente recolhida. Não utilize a serra se a proteção inferior não se mover livremente e não sair imediatamente. Nunca coloque ou deixe a proteção inferior na posição aberta. *Se a serra cair acidentalmente, a proteção inferior pode ficar dobrada. Levante a proteção inferior com a pega de puxar para trás e certifique-se de que se move livremente e não toca na lâmina de corte ou em qualquer outra parte da máquina para cada ângulo e ajuste de profundidade de corte.*
- Verificar o funcionamento da mola da proteção inferior. Se a proteção e a mola não estiverem a funcionar corretamente, devem ser reparadas antes de serem utilizadas. *O acionamento da proteção inferior pode ser retardado por peças danificadas, depósitos pegajosos ou acumulação de resíduos.*
- A retirada manual da proteção inferior só é permitida para cortes especiais, tais como "cortes de imersão" e "cortes compostos". Levantar a proteção inferior com a pega de recuo e quando o disco de corte penetrar no material, a proteção inferior deve ser libertada. *Para todos os outros cortes, recomenda-se que a proteção inferior funcione automaticamente.*
- Certifique-se sempre de que a proteção inferior cobre o disco de corte antes de pousar a serra na bancada ou no chão. *Um disco de corte rotativo descoberto fará com que a serra faça marcha-atrás, cortando tudo o que estiver no seu caminho. Considere o tempo que o disco de corte demora a parar depois de se desligar.*

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PRECAUÇÕES

- Não utilizar discos de corte danificados ou deformados.
- Não utilizar mós.
- Utilizar apenas discos de corte recomendados pelo fabricante que cumpram os requisitos da norma EN 847-1.
- Não utilizar discos de corte que não tenham dentes com ponta de carboneto.
- As poeiras de certos tipos de madeira podem ser perigosas para a saúde. O contacto físico direto com as poeiras pode provocar reacções alérgicas e/ou doenças respiratórias no operador ou nas pessoas que se encontrem nas proximidades. As poeiras de carvalho e faia são consideradas cancerígenas, especialmente em ligação com substâncias de tratamento de madeira (conservantes de madeira).
- Utilizar equipamento de proteção individual, como por exemplo:
- protectores auditivos para reduzir o risco de perda de audição;
- proteção dos olhos;
- proteção respiratória para reduzir o risco de inalação de poeiras nocivas;
- luvas para manusear os discos de corte e outros materiais ásperos e afiados (os discos de corte devem ser segurados pelo orifício sempre que possível);

Ligar um sistema de extração de poeiras ao cortar madeira.
TRABALHO SEGURO

- É importante selecionar um disco de corte de acordo com o tipo de material a cortar.
- Não utilize a motosserra para cortar materiais que não sejam madeira ou materiais à base de madeira.
- Não utilize a motosserra sem o resguardo ou quando este estiver bloqueado.
- O pavimento da zona onde a máquina está a trabalhar deve estar bem conservado, sem materiais soltos ou saliências.
- A zona de trabalho deve ser adequadamente iluminada.
- O trabalhador que opera a máquina deve ter formação adequada sobre a utilização, o funcionamento e o manuseamento da máquina.
- Utilizar apenas discos de corte afiados.
- Preste atenção à velocidade máxima marcada no disco de corte.
- Assegurar-se de que as peças utilizadas estão em conformidade com as recomendações do fabricante.
- Desligue a serra da corrente eléctrica quando efetuar operações de manutenção.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado durante o funcionamento, desligue imediatamente a fonte de alimentação. NÃO TOQUE NO CABO DE ALIMENTAÇÃO ANTES DE DESLIGAR A FONTE DE ALIMENTAÇÃO.
- Se a serra estiver equipada com um laser, este não deve ser substituído por outro tipo de laser e qualquer reparação deve ser efectuada por um técnico de assistência. Não apontar o raio laser para pessoas ou animais.
- Não utilizar esta ferramenta em modo estacionário. Não se destina a ser utilizada com uma mesa de corte.
- Fixar a peça de trabalho numa superfície estável e fixá-la com uma pinça ou um torno para eliminar o movimento. Este

tipo de fixação da peça de trabalho é mais seguro do que segurar a peça de trabalho com a mão.
- Espere até que a lâmina pare completamente antes de pousar a ferramenta. A lâmina de corte pode encravar e fazer com que perca o controlo da ferramenta.
- Aguarde até que o disco atinja a sua velocidade máxima antes de começar a cortar. Quando esta for atingida, iniciar o corte colocando cuidadosamente o disco sobre o material a cortar.

ATENÇÃO: O aparelho foi concebido para funcionar em interiores.

Apesar da utilização de uma conceção intrinsecamente segura, da utilização de medidas de segurança e de medidas de proteção adicionais, existe sempre um risco residual de lesões durante o trabalho.

CONSTRUÇÃO E APLICAÇÃO

O produto abrangido por este manual é uma serra circular eléctrica portátil para cortar madeira, plásticos e materiais semelhantes.
- A ferramenta não deve ser montada num suporte ou numa bancada de trabalho para ser utilizada como ferramenta fixa.
- Não utilizar discos abrasivos.

Não utilizar incorretamente a ferramenta eléctrica.

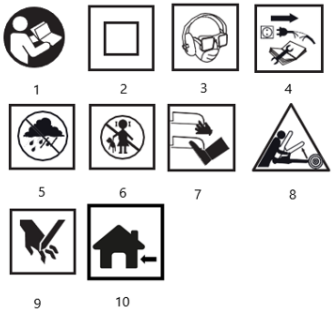
DESCRIÇÃO DAS PÁGINAS GRÁFICAS

A numeração que se segue refere-se aos componentes da unidade apresentados nas páginas gráficas deste manual.

1. botão de ligar e desligar
2. tampa fixa
3. escudo móvel
4. colarinho
5. disco de corte
6. placa de base
7. Saída de poeiras (espigão)
8. controlador de corte
9. regulador da profundidade de corte
10. bloqueio do fuso
11. pega auxiliar

* Podem existir diferenças entre o desenho e o produto.

PICTOGRAMAS E AVISOS



1. ler o manual de instruções, respeitar os avisos e as condições de segurança nele contidos.
2. dispositivo de isolamento de segunda classe
3. usar equipamento de proteção individual (óculos de segurança, proteção auricular, máscara antipoeiras)
4. desligue o cabo de alimentação antes de efetuar qualquer manutenção ou reparação.
5. proteger da chuva.
6. manter as crianças afastadas do aparelho.
7. não aproximar os membros dos elementos de corte!
8. Perigo devido ao recuo.
9. Atenção: risco de ferimentos nas mãos, corte dos dedos.
10. para uso interno

EQUIPAMENTOS E ACESSÓRIOS

- Guia paralelo - 1 unidade
- Chave hexagonal - 1 unidade

PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO
- Fixe a peça de trabalho. Certifique-se de que o lado que será visto mais tarde está virado para baixo, uma vez que o corte é mais exato neste lado.
- Ligar a máquina antes de tocar na peça a trabalhar. Não exercer pressão sobre o disco de corte. Deixar que a máquina tenha tempo suficiente para cortar a peça de trabalho.
- Segurar o aparelho com as duas mãos, utilizando ambos os punhos. Isto garante um controlo ótimo do aparelho.

REGULAÇÃO DA PROFUNDIDADE DE CORTE
- Soltar a alavanca de bloqueio do regulador da profundidade de corte **(9)**;
- Inclinar a placa de guia para baixo;
- Ajustar a profundidade de corte com a escala. Os dentes da serra devem ultrapassar a madeira em cerca de 2 mm;
- Empurrar a alavanca de bloqueio para baixo.

REGULAÇÃO DA PLACA DE GUIA (ÂNGULO DE CORTE)
- Desapertar o parafuso de bloqueio do regulador do corte diagonal **(8)**;
- Ajustar a placa de guia para o ângulo desejado entre 0 e 45°;
- Apertar o parafuso de bloqueio.

Nunca deixe que a sua mão ou dedos fiquem atrás da serra em funcionamento. Se ocorrer um recuo, a serra pode cair sobre a mão, causando ferimentos graves.

EXTRACÇÃO DE POEIRAS
- A serra circular está equipada com um orifício de extração de poeiras **(7)** para extrair as aparas e as poeiras geradas durante o corte.
- Um aspirador de oficina ou doméstico pode ser ligado à saída de pó da ferramenta utilizando um kit de mangueira de pó. Antes de utilizar, certifique-se de que o grampo de montagem metálico está nivelado com a extremidade da mangueira.

FUNCIONAMENTO / DEFINIÇÕES

LIGADO/DESLIGADO

A tensão de rede deve corresponder à tensão indicada na placa de caraterísticas da motosserra. Segure a motosserra com as duas mãos ao arrancar, pois o binário do motor pode provocar uma rotação descontrolada da ferramenta eléctrica.

É importante ter em conta que, quando a serra é desligada, as suas partes móveis continuam a girar durante algum tempo.

A serra está equipada com um botão de bloqueio do interrutor **(10)** para evitar um arranque acidental. **Ligar:**
- Premir o botão de bloqueio do interrutor **(10)**
- Prima o botão ligar/desligar **(1)**.

Desligar:
- Soltar a pressão sobre o botão de pressão **(1)**. **CORTE**
- Ao iniciar o trabalho, segure sempre a serra com as duas mãos, utilizando ambos os punhos.
- A serra só deve ser ligada quando estiver afastada do material a cortar.
- Não empurre a serra com força excessiva, aplique uma pressão moderada e contínua.
- Deixar o disco de corte parar completamente quando o corte estiver concluído.
- Se o corte for interrompido antes de ser concluído, ao continuar, espere primeiro que a serra atinja a sua velocidade máxima após o arranque e, em seguida, guie cuidadosamente o disco de corte para o material cortado.
- Quando se corta através das fibras do material (madeira), por vezes as fibras têm tendência a subir e a rasgar-se (o facto de se deslocar a serra a baixa velocidade minimiza a ocorrência desta tendência).
- Certificar-se de que a proteção inferior atinge a posição final do seu movimento.

- Certifique-se sempre de que a alavanca de bloqueio da profundidade de corte e o botão de bloqueio de ajuste do pé de serra estão devidamente apertados antes de cortar.
- Só devem ser utilizados na serra discos de corte com o diâmetro exterior e o diâmetro do furo do assento do disco de corte corretos.
- O material a cortar deve ser imobilizado de forma segura.
- A parte mais larga do pé de serra deve ser colocada sobre a parte do material que não está a ser cortada.

Se as dimensões do material forem pequenas, o material deve ser fixado com um grampo de carpinteiro. Existe o perigo de coice se a lâmina da serra for levantada em vez de deslizar sobre o material. Se segurar corretamente o material que está a cortar e segurar a serra com firmeza, terá o controlo total da ferramenta eléctrica para evitar o perigo de ferimentos. Não tente segurar pedaços curtos de material com a mão.

FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO

Desligue o cabo de alimentação da tomada de corrente antes de efetuar qualquer instalação, ajuste, reparação ou operação.

- Assegure-se de que as aberturas de ventilação na caixa da serra estão sempre desobstruídas e livres de depósitos de pó. Todos os comandos da serra também devem estar sempre limpos. Se necessário, limpe-os com uma escova. Para uma limpeza mais eficaz, utilize ar comprimido. Ao utilizar ar comprimido, use sempre óculos de proteção contra salpicos e uma máscara de proteção. Não limpe as ranhuras de ventilação introduzindo objectos afiados, como chaves de fendas ou similares, nas ranhuras.
- Não utilize gasolina, solventes ou detergentes para a limpeza, pois podem danificar as peças de plástico da motosserra.
- Se ocorrerem faíscas excessivas no comutador do motor, a ferramenta eléctrica deve ser colocada fora de serviço e levada a uma oficina de assistência técnica.
- Durante o funcionamento normal, o disco de corte torna-se baço ao fim de algum tempo. Um sinal de um disco de corte gasto é a necessidade de aplicar mais pressão ao mover a serra durante o corte. Se o disco de corte estiver danificado, deve ser substituído imediatamente.
- O disco de corte deve estar sempre afiado.

SUBSTITUIÇÃO DO DISCO DE CORTE

NOTA: Antes de efetuar qualquer alteração na serra circular, desligue a alimentação eléctrica!

- Abrir a guia inferior e segurar a serra.
- Utilizar o bloqueio do veio para parar o movimento do disco;
- Desapertar o parafuso com uma chave inglesa;
- Retirar a flange exterior e o disco;
- Limpar a flange e inserir um disco novo.

Observar o sentido de rotação (ver seta na tampa);

- Utilizar o bloqueio do veio para parar o movimento do disco;
- Apertar o parafuso com uma chave inglesa e verificar a concentricidade.

Certifique-se de que o disco de corte está montado com os dentes alinhados na direção correta. A direção de rotação do eixo da ferramenta eléctrica é indicada por uma seta na caixa da serra.

Os defeitos devem ser corrigidos pelo serviço de assistência autorizado do fabricante.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

DADOS DE CLASSIFICAÇÃO

Serra circular 58G489	
Parâmetro	**Valor**
Tensão de alimentação	230-240V~
Frequência de alimentação	50Hz
Potência nominal	1200W
Velocidade (sem carga)	5500/min^{-1}
Gama de corte diagonal	0° ÷ 45°
Diâmetro exterior do disco de corte	185 mm
Diâmetro interior do disco de corte	20 mm
Em ângulos rectos	63 mm
Espessura do material cortado — Sob inclinação	42 mm
Classe de proteção	II
Controlo de IP	IPX0
Massa	3,37 kg
Ano de produção	2025

DADOS SOBRE RUÍDO E VIBRAÇÕES

Nível de pressão sonora	Lp_A= 97,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Nível de potência sonora	Lw_A= 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Aceleração da vibração	ah=3,856 m/s^{2}K=1,5m/s^2

Informações sobre o ruído e as vibrações

O nível de emissão de ruído do equipamento é descrito por: o nível de pressão sonora emitido Lp_Ae o nível de potência sonora $Lw_{(A)}$ (em que K representa a incerteza de medição). A vibração emitida pelo equipamento é descrita pelo valor da aceleração da vibração $a_{(h)}$ (em que K representa a incerteza de medição).

O nível de emissão de pressão sonora Lp_A, o nível de potência sonora Lw_Ae o valor de aceleração da vibração $a_h$indicados nestas instruções foram medidos de acordo com a norma EN 62841-1:2015. O nível de vibração $a_h$indicado pode ser utilizado para comparação de equipamentos e para avaliação preliminar da exposição a vibrações.

O nível de vibração indicado é apenas representativo da utilização básica da unidade. Se a unidade for utilizada para outras aplicações ou com outras ferramentas de trabalho, o nível de vibração pode mudar. Níveis de vibração mais elevados serão influenciados por uma manutenção insuficiente ou demasiado infrequente da unidade. Os motivos acima referidos podem resultar numa maior exposição a vibrações durante todo o período de trabalho.

Para estimar com exatidão a exposição às vibrações, é necessário ter em conta os períodos em que a unidade está desligada ou quando está ligada mas não é utilizada para trabalhar. Quando todos os factores tiverem sido estimados com precisão, a exposição total às vibrações pode revelar-se muito inferior.

Para proteger o utilizador dos efeitos das vibrações, devem ser aplicadas medidas de segurança adicionais, como a manutenção cíclica da máquina e dos instrumentos de trabalho, a garantia de uma temperatura adequada para as mãos e uma organização correta do trabalho.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser levados para instalações adequadas para eliminação. Contacte o revendedor do produto ou as autoridades locais para obter informações sobre a eliminação. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm substâncias que não são amigas do ambiente. O equipamento não reciclado representa um risco potencial para o ambiente e para a saúde humana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa com sede social em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Polónia") informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros. Todos os direitos de autor do conteúdo deste manual (a seguir designado por "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão sujeitos a proteção legal nos termos da Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre direitos de autor e direitos conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006 n.º 90, ponto 631, conforme alterado). A cópia, processamento, publicação, modificação para fins comerciais de todo o Manual, bem como dos seus elementos individuais, sem o consentimento escrito da GTX Poland é estritamente proibida e pode resultar em responsabilidade civil e criminal.

Declaração de Conformidade CE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Rua Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Produto: Serra circular
Modelo: 58G489
Nome comercial: GRAPHITE
Número de série: 00001 ÷ 99999
Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

O produto descrito acima está em conformidade com os seguintes documentos:
Diretiva Máquinas 2006/42/CE
Diretiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE
Diretiva RoHS 2011/65/UE, com a redação que lhe foi dada pela Diretiva 2015/863/UE
E cumpre os requisitos das normas:
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
Esta declaração refere-se apenas à máquina tal como colocada no mercado e não inclui os componentes
adicionadas pelo utilizador final ou por ele realizadas posteriormente.
Nome e endereço da pessoa residente na UE autorizada a preparar o dossier técnico:
Assinado em nome de:
GTX Polónia Sp. z o.o. Sp.k.
Rua Pograniczna, 2/4
02-285 Varsóvia



Paweł Kowalski

GTX Polónia Responsável pela qualidade

Varsóvia, 2023-11-23

(ES)
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

SIERRA CIRCULAR 58G489

NOTA: LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

DISPOSICIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS
Procedimiento de corte

- PELIGRO: Mantenga las manos alejadas de la zona de corte y del disco de corte. Mantenga la otra mano en la empuñadura auxiliar o en la carcasa del motor. Si sujeta la sierra con ambas manos, reducirá el riesgo de lesiones provocadas por el disco de corte.
- No introduzca la mano por debajo de la pieza de trabajo. El protector no puede protegerle del disco de corte giratorio situado debajo de la pieza de trabajo.
- Ajuste la profundidad de corte adecuada al grosor de la pieza. Se recomienda que el disco de corte se extienda por debajo del material a cortar a menos de la altura de los dientes.
- No sujete nunca la pieza a cortar con las manos o la pierna. Fije la pieza de trabajo a una base sólida. Es importante sujetar bien la pieza de trabajo para evitar el peligro de contacto con el cuerpo, el atasco del disco de corte giratorio o la pérdida de control del corte.
- Sujete la sierra por las superficies aisladas previstas para ello durante los trabajos en los que el disco de corte giratorio pueda entrar en contacto con cables conductores de tensión o con el cable de alimentación de la sierra. El contacto con los "cables vivos" de las partes metálicas de la herramienta eléctrica puede hacer que el operario reciba una descarga eléctrica.
- Utilice siempre una guía de corte o una guía de bordes al cortar. Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que se atasque el disco de corte giratorio.
- Utilice siempre un disco de corte con el tamaño correcto de orificios de montaje. Los discos de corte que no encajen en la ranura de montaje pueden funcionar excéntricamente, provocando una pérdida de control del trabajo.
- Nunca utilice arandelas o tornillos dañados o inadecuados para asegurar el disco de corte. *Las arandelas y los tornillos que fijan el disco de corte han sido especialmente diseñados para la sierra para garantizar un funcionamiento óptimo y un uso seguro.* Causas del contragolpe y prevención del mismo.
  - El contragolpe es la elevación y retirada repentina de la sierra hacia el operario en la línea de corte, causada por un disco de corte atascado o mal guiado.
  - Cuando el disco de corte se engancha o se sujeta en una ranura, el disco de corte se detiene y la reacción del motor hace que la sierra retroceda rápidamente hacia el operario.
  - Si el disco de corte está torcido o desalineado en la pieza que se está cortando, los dientes del disco de corte, al salir del material, pueden golpear la superficie superior del material que se está cortando, haciendo que el disco de corte y, por tanto, la sierra se levanten y retrocedan hacia el operario.
  - El retroceso es el resultado de un uso inadecuado de la motosierra o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas.
- Sujete la motosierra con ambas manos firmemente, con los brazos colocados de forma que resistan la fuerza del contragolpe trasero. Coloque el cuerpo a un lado de la motosierra, pero no en la línea de corte.
- *El contragolpe trasero puede hacer que la sierra se mueva rápidamente hacia atrás, pero la fuerza del contragolpe trasero puede ser controlada por el operador si se toman las precauciones adecuadas.*
- Cuando el disco de corte se atasque o cuando deje de cortar por cualquier motivo, suelte el botón del interruptor y mantenga la sierra inmóvil en el material hasta que el disco de corte se detenga por completo. Nunca intente retirar el disco de corte del material cortado, ni tire de la sierra hacia atrás mientras el disco de corte esté en movimiento, ya que puede provocar un contragolpe trasero. *Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del agarrotamiento del disco de corte.*
- Cuando vuelva a poner en marcha la sierra en la pieza de trabajo, centre el disco de corte en el corte y compruebe que los dientes del disco de corte no se atascan en el material. *Si el disco de corte se atasca al volver a arrancar la sierra, puede salirse o provocar holguras contra la pieza de trabajo.*
- Apoye las losas grandes para minimizar el riesgo de aprisionamiento y retroceso de la sierra. *Las losas grandes tienden a inclinarse por su propio peso. Deben colocarse soportes debajo de la losa a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde de la losa.*
- No utilice discos de corte desafilados o dañados. *Los dientes del disco de corte sin afilar o desalineados crean un corte estrecho que provoca una fricción excesiva, el atasco del disco de corte y el retroceso.*
- Ajuste bien las abrazaderas de profundidad de corte y ángulo de inclinación antes de efectuar el corte. *Si los ajustes de la sierra cambian durante el corte, se pueden producir atascos y retrocesos.*
- Tenga especial cuidado al realizar cortes de inmersión en tabiques. *El disco de corte puede cortar otros objetos no visibles desde el exterior, causando retroceso.*

FUNCIONES DE LA CUBIERTA INFERIOR

- Compruebe la protección inferior antes de cada uso para asegurarse de que está correctamente recogida. No utilice la sierra si la protección inferior no se mueve libremente y no se desprende inmediatamente. Nunca coloque ni deje la protección inferior en posición abierta. *Si la motosierra se cae accidentalmente, el protector inferior puede doblarse. Levante la protección inferior utilizando el asa de tracción y asegúrese de que se mueve libremente y no toca la cuchilla de corte ni ninguna otra parte de la máquina para cada ajuste de ángulo y profundidad de corte.*
- Compruebe el funcionamiento del muelle del protector inferior. Si el protector y el muelle no funcionan correctamente, deben repararse antes de utilizar la máquina. *La activación del protector inferior puede verse ralentizada por piezas dañadas, depósitos pegajosos o acumulación de residuos.*
- La retirada manual de la protección inferior sólo está permitida para cortes especiales como "cortes de inmersión" y "cortes compuestos". Levante la protección inferior con la palanca de retroceso y, cuando el disco de

corte penetre en el material, deberá soltar la protección inferior. *Para todos los demás cortes, se recomienda que la protección inferior se accione automáticamente.*

- Compruebe siempre que el protector inferior cubre el disco de corte antes de depositar la sierra sobre el banco de trabajo o el suelo. *Un disco de corte giratorio sin cubrir hará que la sierra retroceda cortando todo lo que encuentre en su camino. Tenga en cuenta el tiempo que tarda el disco de corte en detenerse después de desconectarlo.*

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PRECAUCIONES

- No utilice discos de corte dañados o deformados.
- No utilice muelas abrasivas.
- Utilice únicamente discos de corte recomendados por el fabricante que cumplan los requisitos de la norma EN 847-1.
- No utilice discos de corte sin dientes de metal duro.
- El polvo de ciertos tipos de madera puede ser peligroso para la salud. El contacto físico directo con el polvo puede provocar reacciones alérgicas y/o enfermedades respiratorias en el operario o en los transeúntes. Los polvos de roble y haya se consideran cancerígenos, especialmente en relación con las sustancias de tratamiento de la madera (conservantes de la madera).
- Utilizar equipos de protección individual como
- protectores auditivos para reducir el riesgo de pérdida de audición;
- protección ocular;
- protección respiratoria para reducir el riesgo de inhalación de polvo nocivo;
- guantes para manipular discos de corte y otros materiales ásperos y afilados (los discos de corte deben sujetarse por el agujero siempre que sea posible);

conectar un sistema de aspiración de polvo al cortar madera.

TRABAJO SEGURO

- Es importante seleccionar un disco de corte en función del tipo de material a cortar.
- No utilice la motosierra para cortar materiales que no sean madera o materiales a base de madera.
- No utilice la motosierra sin el protector o cuando esté bloqueada.
- El suelo de la zona donde trabaje la máquina debe estar bien mantenido, sin material suelto ni salientes.
- Debe haber una iluminación adecuada de la zona de trabajo.
- El empleado que maneje la máquina debe estar debidamente formado en el uso, funcionamiento y manejo de la misma.
- Utilice únicamente discos de corte afilados.
- Preste atención a la velocidad máxima marcada en el disco de corte.
- Asegúrese de que las piezas utilizadas cumplen las recomendaciones del fabricante.
- Desconecte la sierra de la red eléctrica cuando realice tareas de mantenimiento.
- Si el cable de alimentación se daña durante el funcionamiento, desconecte inmediatamente la alimentación. NO TOQUE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE DESCONECTAR LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.
- Si la motosierra está equipada con un láser, éste no debe sustituirse por otro tipo y cualquier reparación debe ser realizada por un técnico de servicio. No dirija el rayo láser hacia personas o animales.
- No utilice esta herramienta en modo estacionario. No está diseñada para utilizarse con una mesa de corte.
- Sujete la pieza de trabajo a una superficie estable y fíjela con una abrazadera o un tornillo de banco para evitar que se mueva. Este tipo de sujeción de la pieza de trabajo es más seguro que sujetarla con la mano.
- Espere a que la cuchilla se detenga por completo antes de bajar la herramienta. El disco de corte podría atascarse y hacerle perder el control de la herramienta.
- Espere a que el disco haya alcanzado su velocidad máxima antes de empezar a cortar. Una vez alcanzada ésta, comience a cortar colocando cuidadosamente el disco sobre el material a cortar.

ATENCIÓN: El aparato está diseñado para funcionar en interiores.

A pesar del uso de un diseño intrínsecamente seguro, del empleo de medidas de seguridad y de medidas de protección adicionales, siempre existe un riesgo residual de lesiones durante el trabajo.

CONSTRUCCIÓN Y APLICACIÓN

El producto objeto de este manual es una sierra circular eléctrica portátil para cortar madera, plásticos y materiales similares.

- La herramienta no debe montarse sobre un soporte o base de trabajo para utilizarla como herramienta fija.
- No utilice discos abrasivos.

No utilice indebidamente la herramienta eléctrica.

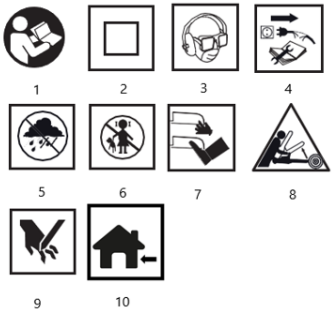
DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS

La numeración que figura a continuación se refiere a los componentes de la unidad que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

1.Interruptor y botón de bloqueo
2.Cubierta fija
3.Escudo móvil
4.Collarín
5.Disco de corte
6.Placa base
7.Salida de polvo (espiga)
8.Regulador de corte
9.Regulador de profundidad de corte
10.Bloqueo del eje
11.Empuñadura auxiliar

* Puede haber diferencias entre el dibujo y el producto.

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



1.Lea el manual de instrucciones, observe las advertencias y condiciones de seguridad contenidas en el mismo.
2.Dispositivo de aislamiento de segunda clase
3.Use equipo de protección personal (gafas de seguridad, protección auditiva, máscara antipolvo)
4.Desconecte el cable de alimentación antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación.
5.Protéjalo de la lluvia.
6.Mantenga a los niños alejados del aparato.
7.¡No acerque sus extremidades a los elementos cortantes!
8.Peligro por retroceso.
9.Precaución riesgo de lesiones en las manos, cortarse los dedos.
10.Para uso interno

EQUIPAMIENTO Y ACCESORIOS

- Guía paralela - 1 pieza
- Llave hexagonal - 1 ud.

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

- Sujete la pieza de trabajo. Asegúrese de que el lado que se verá más tarde está orientado hacia abajo, ya que el corte es más preciso en este lado.
- Encienda la máquina antes de tocar la pieza. No ejerza presión sobre el disco de corte. Deje tiempo suficiente a la máquina para cortar la pieza.

- Sujete el aparato con ambas manos, utilizando las dos empuñaduras. Esto garantiza un control óptimo del aparato.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE

- Suelte la palanca de bloqueo del regulador de profundidad de corte **(9)**;
- Incline la placa guía hacia abajo;
- Ajuste la profundidad de corte utilizando la escala. Los dientes de la sierra deben sobresalir aproximadamente 2 mm de la madera;
- Empujar la palanca de bloqueo hacia abajo.

AJUSTE DE LA PLACA GUÍA (ÁNGULO DE CORTE)

- Afloje el tornillo de bloqueo del regulador de corte diagonal **(8)**;
- Ajuste la placa guía al ángulo deseado entre 0 y 45°;
- Apriete el tornillo de bloqueo.

Nunca permita que la mano o los dedos queden detrás de la sierra en marcha. Si se produce un retroceso, la sierra puede caer sobre su mano, causándole lesiones graves.

ASPIRACIÓN DE POLVO

- La sierra circular está equipada con un puerto de extracción de polvo **(7)** para extraer las virutas y el polvo generados durante el corte.
- Puede conectarse una aspiradora de taller o doméstica a la salida de polvo de la herramienta mediante un kit de manguera para polvo. Antes de utilizarla, asegúrese de que la abrazadera metálica de montaje esté a ras con el extremo de la manguera.

FUNCIONAMIENTO / AJUSTES

ENCENDIDO/APAGADO

La tensión de red debe corresponder a la tensión nominal indicada en la placa de características de la motosierra. Sujete la motosierra con ambas manos al arrancar, ya que el par del motor puede hacer que la herramienta eléctrica gire sin control.

Es importante tener en cuenta que cuando la motosierra está apagada, sus piezas móviles siguen girando durante algún tiempo.

La sierra está equipada con un botón de bloqueo del interruptor **(10)** para evitar un arranque accidental. **Encendido:**

- Pulse el botón de bloqueo del interruptor **(10)**
- Pulse el botón de encendido/apagado **(1)**.

Desconexión:

- Suelte la presión sobre el botón interruptor **(1)**. **CORTE**
- Al iniciar el trabajo, sujete siempre la sierra firmemente con ambas manos utilizando las dos empuñaduras.
- La sierra sólo debe encenderse cuando esté alejada del material a cortar.
- No empuje la sierra con excesiva fuerza, aplique una presión moderada y continua.
- Deje que el disco de corte se detenga por completo al finalizar el corte.
- Si el corte se interrumpe antes de terminar, al continuar, espere primero a que la sierra haya alcanzado su velocidad máxima después de arrancar y, a continuación, guíe con cuidado el disco de corte hacia el material cortado.
- Al cortar a través de las fibras del material (madera), a veces las fibras tienden a levantarse hacia arriba y arrancarse (mover la sierra a baja velocidad minimiza la aparición de esta tendencia).
- Asegúrese de que la protección inferior alcanza la posición final en su movimiento.
- Asegúrese siempre de que la palanca de bloqueo de la profundidad de corte y el pomo de bloqueo del ajuste del pie de la sierra estén bien apretados antes de cortar.
- Con la sierra sólo deben utilizarse discos de corte con el diámetro exterior y el diámetro del asiento del disco de corte correctos.
- El material a cortar debe inmovilizarse firmemente.
- La parte más ancha del pie de la sierra debe colocarse sobre la parte del material que no se va a cortar.

Si las dimensiones del material son pequeñas, el material debe inmovilizarse con una abrazadera de carpintero. Existe peligro de contragolpe si la hoja de sierra se eleva en lugar de deslizarse sobre el material. Si sujeta correctamente el material que está cortando y sujeta la sierra con firmeza, tendrá un control total de la herramienta eléctrica para evitar el peligro de lesiones. No intente sujetar trozos cortos de material con la mano.

FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de realizar cualquier operación de instalación, ajuste, reparación u operación.

- Asegúrese de que las aberturas de ventilación de la carcasa de la sierra estén siempre despejadas y libres de depósitos de polvo. Todos los controles de la sierra también deben estar siempre limpios. Si es necesario, límpielos con un cepillo. Utilice aire comprimido para una limpieza más eficaz. Cuando utilice aire comprimido, lleve siempre gafas de protección contra salpicaduras y una mascarilla protectora. No limpie las ranuras de ventilación introduciendo en ellas objetos punzantes como destornilladores o similares.
- No utilice gasolina, disolventes o detergentes para la limpieza, ya que podrían dañar las piezas de plástico de la motosierra.
- Si se producen chispas excesivas en el conmutador del motor, la herramienta eléctrica debe ponerse fuera de servicio y llevarse a un taller de servicio.
- Durante el funcionamiento normal, el disco de corte se desafila después de algún tiempo. Un signo de que el disco de corte está desafilado es la necesidad de aplicar más presión al mover la sierra durante el corte. Si se detecta que el disco de corte está dañado, debe sustituirse inmediatamente.
- El disco de corte debe estar siempre afilado.

SUSTITUCIÓN DEL DISCO DE CORTE

NOTA: Antes de realizar cualquier cambio en la sierra circular, desenchufe la fuente de alimentación.

- Abra la guía inferior y sujete la sierra.
- Utilice el bloqueo del eje para detener el movimiento del disco;
- Afloje el tornillo con una llave;
- Retire la brida exterior y el disco;
- Limpie la brida e inserte un disco nuevo.

Observe el sentido de giro (véase la flecha de la tapa);

- Utilice el bloqueo del eje para detener el movimiento del disco;
- Apretar el tornillo con una llave y comprobar la concentricidad.

Asegúrese de que el disco de corte está montado con los dientes alineados en la dirección correcta. El sentido de giro del eje de la herramienta eléctrica se indica mediante una flecha en la carcasa de la sierra.

Cualquier defecto debe ser subsanado por el servicio técnico autorizado por el fabricante.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DATOS TÉCNICOS

Sierra circular 58G489		
Parámetro		**Valor**
Tensión de alimentación		230-240V~
Frecuencia de alimentación		50Hz
Potencia nominal		1200W
Velocidad (sin carga)		5500/min^{-1}
Rango de corte diagonal		0° ÷ 45°
Diámetro exterior del disco de corte		185 mm
Diámetro interior del disco de corte		20 mm
Espesor del material cortado	En ángulo recto	63 mm
	Bajo inclinación	42 mm
Clase de protección		II
Comprobación IP		IPX0
Masa		3,37 kg

Año de fabricación	2025

DATOS SOBRE RUIDO Y VIBRACIONES

Nivel de presión acústica	Lp_A= 97,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Nivel de potencia acústica	Lw_A= 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Aceleración de las vibraciones	ah=3,856 m/s^2K=1,5m/s^2

Información sobre ruido y vibraciones

El nivel de emisión sonora del equipo se describe mediante: el nivel de presión sonora emitido Lp_Ay el nivel de potencia sonora $Lw_{(A)}$ (donde K denota la incertidumbre de medición). La vibración emitida por el equipo se describe mediante el valor de aceleración de la vibración $a_{(h)}$ (donde K es la incertidumbre de medición).

El nivel de emisión de presión acústica Lp_A, el nivel de potencia acústica Lw_Ay el valor de aceleración de la vibración $a_h$indicados en estas instrucciones se han medido de conformidad con la norma EN 62841-1:2015. El nivel de vibración $a_{(h)}$ indicado puede utilizarse para comparar equipos y para una evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones.

El nivel de vibración indicado solo es representativo del uso básico de la unidad. Si la unidad se utiliza para otras aplicaciones o con otras herramientas de trabajo, el nivel de vibración puede cambiar. Los niveles de vibración más elevados se verán influidos por un mantenimiento insuficiente o demasiado infrecuente de la unidad. Las razones expuestas anteriormente pueden provocar un aumento de la exposición a las vibraciones durante todo el período de trabajo.

Para estimar con precisión la exposición a las vibraciones, es necesario tener en cuenta los períodos en los que la unidad está apagada o cuando está encendida pero no se utiliza para trabajar. Una vez estimados con precisión todos los factores, la exposición total a las vibraciones puede resultar mucho menor.

Para proteger al usuario de los efectos de las vibraciones, deben aplicarse medidas de seguridad adicionales, como el mantenimiento cíclico de la máquina y las herramientas de trabajo, la garantía de una temperatura adecuada de las manos y una organización adecuada del trabajo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos accionados eléctricamente no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con las autoridades locales para obtener información sobre su eliminación. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los equipos no reciclados suponen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "GTX Polonia ") informa que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluyendo entre otros. Todos los derechos de autor sobre el contenido de este Manual (en adelante: "Manual"), incluyendo entre otros su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Polonia y están sujetos a protección legal de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre Derechos de Autor y Derechos Conexos (es decir, Diario de Leyes 2006 N º 90 Tema 631 en su versión modificada). La copia, procesamiento, publicación, modificación con fines comerciales de todo el Manual, así como de sus elementos individuales, sin el consentimiento por escrito de GTX Polonia está estrictamente prohibida y puede dar lugar a responsabilidad civil y penal.

Declaración de conformidad CE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Calle Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Producto: Sierra circular
Modelo: 58G489
Nombre comercial: GRAPHITE
Número de serie: 00001 ÷ 99999
Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
El producto arriba descrito cumple con los siguientes documentos:
Directiva Máquinas 2006/42/CE
Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE
Directiva RoHS 2011/65/UE modificada por la Directiva 2015/863/UE

Y cumple los requisitos de las normas:
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
ES IEC 63000:2018
Esta declaración se refiere únicamente a la máquina tal como se comercializa y no incluye los componentes
añadidos por el usuario final o realizados por él posteriormente.
Nombre y dirección de la persona residente en la UE autorizada para preparar el expediente técnico:
Firmado en nombre de:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Calle Pograniczna 2/4
02-285 Varsovia

Paweł Kowalski

Responsable de calidad de GTX Polonia

Varsovia, 2023-11-23

(EE)
ORIGINAALJUHISTE TÕLGE

KETASSAAG 58G489

MÄRKUS: LUGEGE KÄESOLEVAT KASUTUSJUHENDIT ENNE ELEKTRILISE TÖÖRIISTA KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

KONKREETSED OHUTUSNÕUDED

Lõikamismenetlus

- OHT: Hoidke käed lõikepiirkonnast ja lõikekettast eemal. Hoidke teine käsi abikäepidemel või mootori korpusel. Kui hoiate saagi mõlema käega, vähendate lõikeketta vigastuste ohtu.
- Ärge ulatage käega töödeldava detaili alumise külje alla. Kaitsekate ei saa teid kaitsta töödeldava detaili all oleva pöörleva lõikeketta eest.
- Seadistage lõikesügavus vastavalt tooriku paksusele. Soovitatav on, et lõikeketas ulatuks lõikematerjalist allapoole vähem kui hammaste kõrgus.
- Ärge kunagi hoidke lõigatavat töödeldavat detaili käes või jalas. Kinnitage töödeldav detail kindla aluse külge. Tooriku hea kinnitus on oluline, et vältida kokkupuute ohtu kehaga, pöörleva lõikeketta kinnijäämist või lõikekontrolli kaotamist.
- Hoidke saagi selleks ettenähtud isoleeritud pindadest tööde ajal, kus pöörlev lõikeketas võib kokku puutuda pingestatud juhtmetega või sae toitejuhtmega. Kokkupuude elektrilise tööriista metallosade "pingestatud juhtmetega" võib põhjustada operaatorile elektrilöögi.
- Kasutage lõikamisel alati lõikamisjuhendit või serva juhendit. See parandab lõiketäpsust ja vähendab pöörleva lõikeketta kinnijäämise võimalust.
- Kasutage alati õiges suuruses paigaldusavadega lõikekettaid. Lõikekettad, mis ei sobi kinnitusaukudesse, võivad eksentriliselt liikuda, põhjustades töö kontrolli kaotamist.
- Ärge kunagi kasutage lõikeketta kinnitamiseks kahjustatud või sobimatuid seibikuid või kruvisid. *Lõikeketast kinnitavad seibid ja kruvid on spetsiaalselt sae jaoks konstrueeritud, et tagada optimaalne toimimine ja ohutu kasutamine.*
  Tagasilöögi põhjused ja tagasilöögi vältimine.
  - Tagasilöök on sae äkiline tõstmine ja tagasitõmbumine lõikejoonel operaatori suunas, mis on põhjustatud kinni jäänud või valesti juhitud lõiketera tõttu.
  - Kui saeleht takerdub või jääb pilusse kinni, peatub lõiketera ja mootori reaktsioon põhjustab sae kiiret tagasiliikumist operaatori suunas.
  - Kui lõikeketas on lõigatavas detailis väändunud või valesti paigutatud, võivad lõikeketta hambad materjalist väljudes lüüa vastu lõigatava materjali ülemist pinda, põhjustades lõikeketta ja seega ka sae tõstmise ja tagasilöögi operaatori suunas.

➢ Tagasilöök on mootorsae ebaõige kasutamise või vale töövõtte või tingimuste tagajärg ning seda saab vältida asjakohaste ettevaatusabinõude võtmisega.

- Hoidke saagi mõlema käega kindlalt kinni, kusjuures käed peavad vastu pidama tagasilöögi jõule. Võtke kehaasend sae ühel küljel, kuid mitte lõikejoonel.
- *Tagumine tagasilöök võib põhjustada sae kiiret liikumist tahapoole, kuid operaator saab tagasilöögi jõudu kontrollida, kui rakendatakse asjakohaseid ettevaatusabinõusid.*
- Kui lõikekettas takerdub või kui lõikamine mingil põhjusel peatub, vabastage lülitusnupp ja hoidke saagi materjalis paigal, kuni lõikekettas täielikult peatub. Ärge kunagi püüdke lõikeketast lõigatud materjalist eemaldada ega tõmmake saagi tahapoole, kui lõikeketas liigub, sest see võib põhjustada tagasilööki. *Uurige ja võtke parandusmeetmed, et kõrvaldada lõikeketta kinnijäämise põhjus.*
- Sae taaskäivitamisel töödeldavas detailis, tsentreerige lõikekettas lõikelõikus ja kontrollige, et lõiketa hambad ei oleks materjalis kinni. *Kui lõikeketas sae taaskäivitamisel kinni jääb, võib see välja libiseda või põhjustada tagasilöögi töödeldava detaili vastu.*
- Toetage suuri plaate, et vähendada sae kinnijäämise ja tagasilöögi ohtu. *Suured tahvlid kipuvad oma raskuse all painduma. Toed tuleks paigutada plaadi alla mõlemale küljele, lõikeliini lähedale ja plaadi serva lähedale.*
- Ärge kasutage tuhmi või kahjustatud lõikekettaid. *Teritamata või valesti joondatud lõikeketta hambad tekitavad kitsa lõike, mis põhjustab liigset hõõrdumist, lõikeketta ummistumist ja tagasilööki.*
- Seadistage lõikesügavuse ja kaldenurga klambrid enne lõikamist kindlalt. *Kui sae seaded muutuvad lõikamise ajal, võib see põhjustada kinnijäämist ja tagasilööki.*
- Olge eriti ettevaatlik, kui teete vaheseinte sisselõikeid. *Lõikeketas võib lõigata muid väljastpoolt nähtamatuid objekte, mis põhjustavad tagasilöögi.*

ALUMISE KATTE FUNKTSIOONID

- Kontrollige enne iga kasutamist, et alumine kaitse oleks õigesti sisse tõmmatud. Ärge kasutage saagi, kui alumine kaitse ei liigu vabalt ja ei tule kohe välja. Ärge kunagi kinnitage ega jätke alumist kaitsepiire avatud asendisse. *Kui saag kogemata maha kukub, võib alumine kaitse painutada. Tõstke alumine kaitse tagasi tõmmatava käepideme abil üles ja veenduge, et see liigub vabalt ega puutu iga nurga- ja lõikesügavuse seadistuse puhul lõiketera või mõne muu masinaosa külge.*
- Kontrollige alumise kaitsevedru toimimist. Kui kaitse ja vedru ei tööta korralikult, tuleb need enne kasutamist parandada. *Alumise kaitsme käivitumist võivad aeglustada kahjustatud osad, kleepuvad ladestused või jäätmete kogunemine.*
- Alumise kaitse käsitsi välja võtmine on lubatud ainult spetsiaalsete lõikude puhul, nagu näiteks "süvistatud lõiked" ja "liitlõiked". Tõstke alumine kaitse tagasi tõmmatava käepidemega üles ja kui lõikeketas tungib materjali, tuleb alumine kaitse vabastada. *Kõikide muude lõikude puhul on soovitatav, et alumine kaitse toimiks automaatselt.*
- Enne sae töölauale või põrandale asetamist jälgige alati, et alumine kaitse kataks lõikeketta. *Katmata pöörlev lõikekettaga saag lõikab tagurpidi kõik oma teel olevad esemed. Arvestage aega, mis kulub lõikeketta peatumiseks pärast väljalülitamist.*

TÄIENDAVAD OHUTUSJUHISED ETTEVAATUSABINÕUD

- Ärge kasutage kahjustatud või deformeerunud lõikekettaid.
- Ärge kasutage lihvimisrattaid.
- Kasutage ainult tootja soovitatud lõikekettaid, mis vastavad EN 847-1 nõuetele.
- Ärge kasutage lõikekettaid, millel ei ole karbiidiga varustatud hambaid.
- Teatud puiduliikide tolm võib olla tervisele ohtlik. Otsene füüsiline kokkupuude tolmuga võib põhjustada operaatoril või kõrvalseisjatel allergilisi reaktsioone ja/või hingamisteede haigusi. Tamme- ja pöögitolmu peetakse kantserogeenseks, eriti seoses puidutöötlusainetega (puidukaitsevahendid).
- Kasutage isikukaitsevahendeid, näiteks:
- kuulmiskaitsevahendid, et vähendada kuulmislanguse ohtu;
- silmade kaitsmine;
- hingamisteede kaitse, et vähendada kahjuliku tolmu sissehingamise ohtu;
- kindad lõikekettade ja muude töötlemata ja teravate materjalide käsitsemiseks (lõikekettaid tuleks võimaluse korral hoida augu juures);

Ühendage puidu lõikamisel tolmueemaldussüsteem.

TURVALINE TÖÖTAMINE

- Oluline on valida lõikekettad vastavalt lõigatava materjali tüübile.
- Ärge kasutage mootorsaagi muude materjalide kui puidu või puidupõhiste materjalide lõikamiseks.
- Ärge kasutage mootorsaagi ilma kaitsekatteta või kui see on blokeeritud.
- Põrand masinaga töötamise piirkonnas peab olema hästi hooldatud, ilma lahtise materjali või väljalautatuvate osadega.
- Tööpiirkond peab olema piisavalt valgustatud.
- Masinat kasutav töötaja peab olema nõuetekohaselt koolitatud masina kasutamise, käitamise ja käsitsemise osas.
- Kasutage ainult teravaid lõikekettaid.
- Pöörake tähelepanu lõikekettale märgitud maksimaalsele kiirusele.
- Veenduge, et kasutatavad osad vastavad tootja soovitustele.
- Ühendage saag hooldustöödel vooluvõrgust lahti.
- Kui toitejuhe saab töö käigus kahjustada, ühendage toitejuhe kohe lahti. ÄRGE PUUDUTAGE TOITEJUHET ENNE TOITEALLIKA LAHTIÜHENDAMIST.
- Kui saag on varustatud laseriga, ei tohi laserit vahetada teise tüübi vastu ja igasuguse remondi peab teostama hooldustehnik. Ärge suunake laserkiirt inimeste või loomade suunas.
- Ärge kasutage seda tööriista statsionaarses režiimis. See ei ole ette nähtud kasutamiseks koos lõikelauaga.
- Kinnitage toorik stabiilse pinna külge ja kinnitage see klambri või kääridega, et vältida liikumist. Selline töödeldava detaili kinnitus on ohutum kui töödeldava detaili käes hoidmine.
- Enne tööriista maha panemist oodake, kuni tera täielikult peatub. Lõiketera võib takerduda ja põhjustada kontrolli kaotamist tööriista üle.
- Enne lõikamise alustamist oodake, kuni ketas on saavutanud maksimaalse kiiruse. Kui see on saavutatud, alustage lõikamist, asetades ketas ettevaatlikult lõigatavale materjalile.

TÄHELEPANU: Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides.

Vaatamata ohutu konstruktsiooni, ohutusmeetmete ja täiendavate kaitsemeetmete kasutamisele, on töö käigus alati olemas vigastuste jääkoht.

KONSTRUKTSIOON JA KOHALDAMINE

Käesolevas kasutusjuhendis käsitletav toode on kaasaskantav elektriline ketassaag puidu, plasti ja sarnaste materjalide lõikamiseks.

- Tööriista ei tohi paigaldada tugi või tööjalg, et seda saaks kasutada fikseeritud tööriistana.
- Ärge kasutage abrasiivseid kettaid.

Ärge kasutage elektrilist tööriista vääralt.

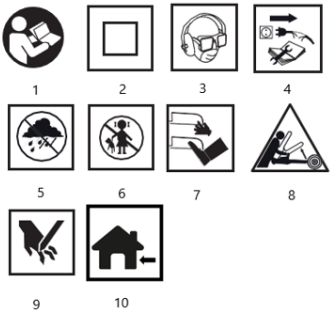
GRAAFILISTE LEHEKÜLGEDE KIRJELDUS

Allpool esitatud numeratsioon viitab käesoleva kasutusjuhendi graafilistel lehekülgedel näidatud seadme komponentidele.

1.Switch ja lukustusnupp
2.Fikseeritud kate
3.Mobile kilp
4.Collar
5.Lõikekettad
6.Alusplaat
7.Tolmu väljalaskeava (kraanikaussi)
8.Slash kontroller
9.Lõikesügavuse regulaator
10.Spindlilukk
11.Abikäepide

* Joonise ja toote vahel võib olla erinevusi.

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED



1.Lugege kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi.
2.Teise klassi isolatsiooniseade
3.Kandke isikukaitsevahendeid (kaitseprillid, kõrvakaitse, tolmumask).
4.Enne hooldust või remonti ühendage toitejuhe lahti.
5.Protect vihma eest.
6.Hoidke lapsed seadmest eemal.
7.Ärge viige oma jäsemeid lõikuselementide lähedale!
8.Hazard tagasilöögi tõttu.
9.Ettevaatust käevigastuse, sõrmede ära lõikamise oht.
10. sisekasutuseks

SEADMED JA TARVIKUD

- Paralleelne juhend - 1 tk
- Kuuekantvõtme mutrivõti - 1 tk

TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE

- Kinnitage toorik. Veenduge, et külg, mida hiljem vaadatakse, on allapoole, sest lõikamine on sellel küljel kõige täpsem.
- Lülitage masin enne töödeldava detaili puudutamist sisse. Ärge avaldage lõikekettale survet. Jätke masinale piisavalt aega tooriku lõikamiseks.
- Hoidke seadet mõlema käega, kasutades mõlemat käepidet. See tagab seadme optimaalse kontrolli.

LÕIKAMISSÜGAVUSE SEADMINE

- Vabastage lõikesügavuse regulaatori lukustushoob **(9)**;
- Kallutage juhtplaati allapoole;
- Seadistage lõikesügavus skaala abil. Sae hambad peavad ulatuma umbes 2 mm puidust kaugemale;
- Lükake lukustushooba alla.

JUHTPLAADI REGULEERIMINE (LÕIKAMISNURK)

- Keerake lahti diagonaallõike reguleerija lukustuskruvi **(8)**;
- Reguleerige juhtplaat soovitud nurka vahemikus 0-45°;
- Pingutage lukustuskruvi.

Ärge kunagi laske käel või sõrmedel olla käiva sae taga. Tagasilöögi korral võib saag kukkuda teie käele, põhjustades tõsiseid vigastusi.

TOLMUEEMALDUS

- **Ketassaag** on varustatud tolmueemaldusava **(7)**, mis eemaldab lõikamisel tekkivad laastud ja tolmu.
- Tolmuvooliku komplekti abil saab tööriista tolmu väljalaskeava külge ühendada töökoja või koduse tolmuimeja. Enne kasutamist veenduge, et metallist kinnitusklamber oleks vooliku otsaga ühel joonel.

TÖÖ / SEADED

ON/OFF

Võrgupinge peab vastama sae tüübisildil olevale pingele. Hoidke mootorsaagi käivitamisel mõlema käega kinni, sest mootori pöördemoment võib põhjustada elektrilise tööriista kontrollimatut pöörlemist.

Oluline on meeles pidada, et kui saag on välja lülitatud, pöörlevad selle liikuvad osad veel mõnda aega.

Saag on varustatud lülituslukustusnupuga **(10)**, et vältida juhuslikku käivitamist. **Sisse lülitamine:**

- Vajutage lüliti lukustusnuppu **(10)**
- Vajutage sisse/välja nuppu **(1)**.

Väljalülitamine:

- Vabastage surve lülitusnupule **(1)**. **LÕIKAMINE**
- Tööde alustamisel hoidke saagi alati mõlema käega kindlalt kinni, kasutades mõlemat käepidet.
- Saag tuleb sisse lülitada ainult siis, kui see on lõigatavast materjalist eemal.
- Ärge suruge saagi liigse jõuga, rakendage mõõdukat, pidevat survet.
- Laske lõikekettal pärast lõikamise lõpetamist täielikult seiskuda.
- Kui lõikamine katkestatakse enne selle kavandatavat lõpetamist, oodake jätkamisel kõigepealt, kuni saag on pärast käivitamist saavutanud maksimaalse kiiruse, ja seejärel juhtige lõikeketas ettevaatlikult lõigatud materjali sisse.
- Materjali (puidu) kiudude lõikamisel kipuvad kiud mõnikord ülespoole tõusma ja rebenema (sae liikumine madalal kiirusel vähendab selle kalduvuse esinemist).
- Veenduge, et alumine kaitse jõuab oma liikumise lõppasendisse.
- Enne lõikamist veenduge alati, et lõikamissügavuse lukustushoob ja saejalgade lukustusnupp on korralikult kinni keeratud.
- Saega tohib kasutada ainult lõikekettaid, millel on õige välisläbimõõt ja lõikeketta istme läbimõõt.
- Lõigatav materjal tuleb kindlalt fikseerida.
- Saejalgade laiem osa tuleks asetada materjali sellele osale, mida ei lõigata.

Kui materjali mõõtmed on väikesed, tuleb materjal kinnitada tisleri klambriga. Tagasilöögi oht on olemas, kui saetera on tõstetud, mitte üle materjali libisemas. Kinnitades lõigatava materjali korralikult ja hoides saagi kindlalt, on teil täielik kontroll elektrilise tööriista üle, et vältida vigastuste ohtu. Ärge püüdke lühikesi materjalitükke käega toetada.

KÄITAMINE JA HOOLDUS

Enne paigaldamist, reguleerimist, parandamist või kasutamist tõmmake toitejuhe vooluvõrgust välja.

- Veenduge, et sae korpuses olevad ventilatsiooniavad oleksid alati takistusteta ja tolmuta. Kõik sae juhtimisseadmed peavad samuti alati olema puhtad. Vajaduse korral puhastage need harjaga. Kõige tõhusamaks puhastamiseks kasutage suruõhku. Suruõhu kasutamisel kandke alati pritsimisprille ja kaitsemaski. Ärge puhastage ventilatsiooniavad, sisestades sinna teravaid esemeid, näiteks kruvikeerajat vms.
- Ärge kasutage puhastamiseks bensiini, lahusteid ega puhastusvahendeid, mis võivad kahjustada mootorsae plastosasid.
- Kui mootori kommutaatoril tekib ülemäärane sädemete teke, tuleb elektriline tööriist välja võtta ja viia hooldustöökotta.
- Tavapärase töö käigus muutub lõikeketas mõne aja pärast tuhmiks. Tümpsunud lõikeketta märgiks on vajadus rakendada sae liigutamisel lõikamise ajal suuremat survet. Kui leitakse, et lõikeketas on kahjustatud, tuleb see viivitamatult välja vahetada.
- Lõikekettad peaksid alati olema teravad.

LÕIKEKETTA VÄLJAVAHETAMINE

MÄRKUS: Enne muudatuste tegemist ketassae juures tõmmake vooluvõrgust välja!

- Avage alumine juhik ja hoidke saagi kinni.
- Ketta liikumise peatamiseks kasutage spindlilukku;
- Keerake kruvi mutrivõtmega lahti;
- Eemaldage välimine äärik ja ketas;
- Puhastage äärik ja sisestage uus ketas.

Pange tähele pöörlemissuunda (vt nool kaanel);

- Ketta liikumise peatamiseks kasutage spindlilukku;
- Pingutage kruvi mutrivõtmega ja kontrollige kontsentrilisust.

Veenduge, et lõikekettad on paigaldatud nii, et hambad on õiges suunas. Elektritööriista spindli pöörlemissuunda näitab sae korpusel olev nool.

Kõik defektid peab kõrvaldama tootja volitatud teenindusosakond.

TEHNILISED NÄITAJAD

RATING ANDMED

Ketassaag 58G489		
Parameeter		**Väärtus**
Toitepinge		230-240V~
Tarnesagedus		50Hz
Nimivõimsus		1200W
Kiirus (ilma koormuseta)		5500/min^{-1}
Diagonaallõike vahemik		0° ÷ 45°
Lõikeketta välisläbimõõt		185 mm
Lõikeketta siseläbimõõt		20 mm
Lõikematerjali paksus	Täisnurga all	63 mm
	Kalda all	42 mm
Kaitseklass		II
IP-kassa		IPX0
Mass		3,37 kg
Tootmisaasta		2025

MÜRA JA VIBRATSIOONI ANDMED

Helirõhu tase	Lp_A= 97,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Helivõimsuse tase	Lw_A= 108,3 dB(A) K= 3 dB(A)
Vibratsiooni kiirendus	ah=3,856 m/s^{2}K=1,5m/s^2

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Seadme mürataset kirjeldavad: kiiratav helirõhutase Lp_Aja helivõimsuse tase $Lw_{(A)}$ (kus K tähistab mõõtemääramatust). Seadme tekitatud vibratsiooni kirjeldatakse vibratsioonikiirenduse väärtusega $a_{(h)}$ (kus K tähistab mõõtemääramatust).

Käesolevas juhendis esitatud helirõhu tase Lp_A, helivõimsuse tase Lw_Aja vibratsioonikiirenduse väärtus $a_h$on mõõdetud vastavalt standardile EN 62841-1:2015. Esitatud vibratsioonitaset $a_h$võib kasutada seadmete võrdlemiseks ja vibratsiooniga kokkupuute esialgseks hindamiseks.

Esitatud vibratsioonitase iseloomustab ainult seadme põhikasutust. Kui seadet kasutatakse muudes rakendustes või koos teiste töövahenditega, võib vibratsioonitase muutuda. Kõrgemat vibratsioonitaset mõjutab seadme ebapiisav või liiga harv hooldus. Eespool nimetatud põhjused võivad põhjustada suuremat vibratsioonikoormust kogu tööperioodi jooksul.

Vibratsiooniga kokkupuute täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ajavahemikke, mil seade on välja lülitatud või kui see on sisse lülitatud, kuid ei kasutata tööks. Kui kõik tegurid on täpselt hinnatud, võib kogu vibratsioonikiiritus osutuda palju väiksemaks.

Selleks, et kaitsta kasutajat vibratsiooni mõju eest, tuleks rakendada täiendavaid ohutusmeetmeid, näiteks masina ja töövahendite tsüklilist hooldust, piisava käetemperatuuri tagamist ja nõuetekohast töökorraldust.

KESKKONNAKAITSE



Elektritoitega tooteid ei tohiks kõrvaldada koos olmejäätmetega, vaid need tuleks viia kõrvaldamiseks asjakohastesse jäätmekäitluskohtadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad aineid, mis ei ole keskkonnasõbralikud. Ringlusse võtmata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärgne asukoht on Varssavi, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "GTX Poland ") teatab, et kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas muu hulgas. Kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas, kuid mitte ainult, selle tekstile, fotodele, diagrammidele, joonistele ning selle koostisele, kuuluvad eranditult GTX Poland'ile ja on õiguskaitse all vastavalt 4. veebruari 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (s.o. Teataja 2006 nr 90, punkt 631, muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide kopeerimine, töötlemine, avaldamine ja muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Poland'i kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Tootja: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna tänav
02-285 Warszawa.
Toode: toode: Ketassaag
Mudel: 58G489
Kaubanimi: GRAPHITE
Seerianumber: 00001 ÷ 99999
Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:
Masinadirektiiv 2006/42/EÜ
Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL
RoHS direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL
Ja vastab standardite nõuetele:
EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN IEC 63000:2018
Käesolev deklaratsioon käsitleb ainult masinat sellisena, nagu see on turule viidud, ja ei hõlma komponente
mida lõppkasutaja lisab või mida ta teostab hiljem.
Tehnilise toimiku koostamiseks volitatud ELi residendist isiku nimi ja aadress:
Allkirjastatud järgmiste isikute nimel:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna tänav
02-285 Varssavi

Paweł Kowalski

GTX Poola Kvaliteediametnik

Varssavi, 2023-11-23